



Główny Urząd Statystyczny Central Statistical Office  
Urząd Statystyczny w Rzeszowie Statistical Office in Rzeszów

Informacje i Opracowania Statystyczne

# TURYSTYKA w 2013 r.

## TOURISM in 2013

Statistical Information and Elaborations

WARSZAWA 2014

Opracowanie publikacji  
*Preparation of the publication*

GUS, Departament Badań Społecznych i Warunków Życia  
we współpracy z Urzędem Statystycznym w Rzeszowie  
*CSO, Social Surveys and Living Conditions Department in  
cooperation with Statistical Office in Rzeszów*

kierujący  
*supervisor*

dr Piotr Łysoń  
Dyrektor Departamentu Badań Społecznych  
i Warunków Życia  
*Director of Social Surveys  
and Living Conditions Department*

zespół  
*team*

GUS Wydział Statystyki Turystyki i Sportu:

Wacława Kraśniewska  
Katarzyna Szuszman  
Marek Więckowski  
Anna Grabowska  
Elżbieta Król (mapy)

US w Rzeszowie Ośrodek Statystyki Sportu i Turystyki:  
Jadwiga Uchman

Projekt okładki  
*Cover design*

Lidia Motrenko-Makuch

Zdjęcia  
*Photo*

Lidia Motrenko-Makuch, Strzelinko k. Słupska,  
woj. pomorskie  
Katarzyna Szuszman, Pokamedulski Klasztor w Wigrach,  
woj. podlaskie

Druk i oprawa  
*Print and binding*

Zakład Wydawnictw Statystycznych  
*Statistical Publishing Establishment*

ISSN 1425-8846

## PRZEDMOWA

Publikacja „Turystyka w 2013 r.” jest kolejną edycją opracowania, wydawanego corocznie przez GUS, w serii „Informacje i opracowania statystyczne”.

Celem publikacji jest zaprezentowanie podstawowych danych o infrastrukturze turystycznej, jej wykorzystaniu i o ruchu granicznym.

Od 2008 roku dane dotyczące przekroczeń granic obejmują jedynie granice Polski będące jednocześnie zewnętrznymi granicami strefy Schengen – Polska stała się częścią strefy Schengen z dniem 21 grudnia 2007 roku.

Publikacja składa się z dwóch części. Pierwsza ma charakter metodologiczny i analityczny, zaś druga zawiera wykresy, mapy oraz tablice stanowiące uzupełnienie informacji zawartych w komentarzu analitycznym. Część tabelaryczna obejmuje informacje o:

- liczbie turystycznych obiektów noclegowych i ich wykorzystaniu (działy I i II),
- ruchu granicznym Polaków i cudzoziemców na granicach będących jednocześnie zewnętrznymi granicami strefy Schengen, a także o granicznym ruchu środków transportu (dział III),
- Polskim Towarzystwie Turystyczno-Krajoznawczym i jego działalności (dział IV),
- turystycznych obiektach noclegowych i ich wykorzystaniu w krajach Unii Europejskiej, a także o aktywności turystycznej mieszkańców UE w latach 2002-2012 (dział V).

Informacje prezentowane w publikacji pochodzą z badań statystycznych i opracowań GUS, Straży Granicznej i Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego oraz Eurostatu.

Mam nadzieję, że publikacja okaże się cennym źródłem wiedzy o zjawiskach w turystyce, której znaczenie jest istotne dla wielu sfer życia społecznego i gospodarczego w Polsce.

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim osobom przyczyniającym się do przekazania informacji stanowiących podstawę do opracowania niniejszej publikacji, a szczególnie Sprawozdawcom uczestniczącym w badaniu bazy noclegowej, realizowanym na formularzu KT-1.

dr Piotr Łysoń

Dyrektor

Departamentu Badań Społecznych  
i Warunków Życia

## **PREFACE**

*The publication "Tourism in 2013" is the latest edition in the series "Statistical Information and Elaborations", published annually by the CSO.*

*The aim of the publication is to present basic data on capacity and occupancy in collective tourist accommodation establishments and on border traffic.*

*From 2008, data on cross-border traffic are limited to the Polish borders being at the same time the external borders of the Schengen area. Poland became a part of the Schengen area on 21 December 2007.*

*The publication consists of two parts. The first one is concentrated on methodological notes and analytical comments whereas the other contains charts, maps and tables that complete the information comprising the analytical commentary. The tabular part includes information on:*

- the number of tourist accommodation establishments and their occupancy (section I and II),*
- border traffic of Polish and foreign citizens at the borders being at the same time the external borders of the Schengen area, as well as data on border traffic by different means of transport (section III),*
- The Polish Tourist Country-Lovers' Society and its activities (section IV),*
- tourist accommodation establishments and their utilisation in the European Union Member States and data on the tourist activity of residents of the EU countries in the period 2002-2012 (section V).*

*The information presented in the publication is derived from surveys and studies of the CSO, the Border Guard, the Polish Tourist Country-Lovers' Society, and the Eurostat.*

*I hope the publication will serve as an important source of knowledge of phenomena in tourism being important to significant extent for numerous fields of social and economic life in Poland.*

*We express our thanks to all those providing information as a basis of this publication, especially Rapporteurs for participating in the accommodation survey, carried out on the KT-1 form.*

*Piotr Łysoń Ph.D.*

*Director*

*Social Surveys and Living Conditions*

*Department*

## SPIS TREŚCI

	Tablica	Strona
PRZEDMOWA .....	x	3
<b>CZĘŚĆ I</b>		
UWAGI METODYCZNE .....	x	15
WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA .....	x	33
Turystyczne obiekty noclegowe posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych i ich wykorzystanie w 2013 r. ....	x	33
Wyposażenie dodatkowe turystycznych obiektów noclegowych (według stanu w dniu 31 lipca 2013 r.) .....	x	38
Turystyczne obiekty noclegowe na obszarach nadmorskich i ich wykorzystanie w czasie wakacji 2013 r. ....	x	42
Zróźnicowanie terytorialne bazy noclegowej .....	x	58
Przestrzenne zróźnicowanie potencjału turystycznego między województwami w Polsce .....	x	63
Turystyczne obiekty noclegowe posiadające 9 i mniej miejsc noclegowych (badanie KT-2) .....	x	73
Wykorzystanie bazy noclegowej w latach 2004-2013 .....	x	74
Ruch graniczny .....	x	80
Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (PTTK) .....	x	95
Porównania międzynarodowe .....	x	95
Rachunek satelitarny turystyki za rok 2011 .....	x	97
<b>CZĘŚĆ II – TABLICE</b>		
Ogólne dane o turystycznych obiektach noclegowych w latach 1980, 1985, 1990, 2000, 2005, 2010, 2012-2013 .....	I	112
<b>DZIAŁ I</b>		
<b>TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2013 R.</b>		
Turystyczne obiekty noclegowe .....	I/1	114
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych .....	I/2	116
Pokoje w obiektach hotelowych według województw .....	I/3	118
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii i województw .....	I/4	119
Hotele według kategorii i wybranych miast .....	I/5	125
Turystyczne obiekty noclegowe w 2013 r. według PKD .....	I/6	131
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach noclegowych .....	I/7	132
Placówki gastronomiczne w turystycznych obiektach noclegowych według województw .....	I/8	133
Zaplecze sportowo-rekreacyjne w turystycznych obiektach noclegowych .....	I/9	134
Zaplecze konferencyjne w turystycznych obiektach noclegowych .....	I/10	136
Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych ruchowo w turystycznych obiektach noclegowych .....	I/11	138

**DZIAŁ II**

**WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH W 2013 R.**

Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według miesięcy .....	II/1	139
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według miesięcy .....	II/2	141
Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy .....	II/3	143
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy .....	II/4	145
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według miesięcy .....	II/5	147
Wynajęte pokoje turystom zagranicznym w obiektach hotelowych według miesięcy .....	II/6	147
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy .....	II/7	148
Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych według miesięcy .....	II/8	150
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według miesięcy i województw .....	II/9	151
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według miesięcy i województw .....	II/10	152
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według miesięcy i województw .....	II/11	153
Wynajęte pokoje turystom zagranicznym w obiektach hotelowych według miesięcy i województw .....	II/12	154
Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy i województw .....	II/13	155
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy i województw .....	II/14	156
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych według miesięcy i województw .....	II/15	157
Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych według miesięcy i województw .....	II/16	158
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według rodzajów obiektów i województw .....	II/17	159
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według rodzajów obiektów i województw .....	II/18	161
Noclegi udzielone turystom w turystycznych obiektach noclegowych według rodzajów obiektów i województw .....	II/19	163
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych według rodzajów obiektów i województw .....	II/20	165
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według rodzajów obiektów i wybranych krajów .....	II/21	167
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych według rodzajów obiektów i wybranych krajów .....	II/22	171
Turystyczne obiekty noclegowe i ich wykorzystanie według podregionów (NUTS 3) .....	II/23	175
Lokata powiatów i miast na prawach powiatu (Vgrupa kwintylowa) według liczby noclegów udzielonych turystom w turystycznych obiektach noclegowych .....	II/24	179

**DZIAŁ III**

**RUCH GRANICZNY W 2013 R.**

Ruch graniczny obywateli polskich i cudzoziemców .....	III/1	183
--	-------	-----

	Tablica	Strona
Przekroczenia granicy przez obywateli polskich i cudzoziemców według przejść granicznych i miesięcy .....	III/2	184
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według przejść granicznych i miesięcy .....	III/3	186
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według obywatelstwa i miesięcy .....	III/4	188
Przyjazdy cudzoziemców do Polski według wybranych obywatelstw (kraje) i wybranych przejść granicznych .....	III/5	190
Wyjazdy obywateli polskich za granicę według przejść granicznych i miesięcy .....	III/6	192
Przekroczenia granicy przez przejścia graniczne czynne w 2013 r. ....	III/7	194
Ruch graniczny pojazdów kołowych według granic .....	III/8	196
Ruch graniczny pojazdów kołowych według miesięcy .....	III/9	197
Ruch graniczny samochodów osobowych według przejść granicznych i miesięcy .....	III/10	198
Ruch graniczny autobusów według przejść granicznych i miesięcy .....	III/11	199
Ruch graniczny samochodów ciężarowych według przejść granicznych i miesięcy .....	III/12	200
Ruch graniczny pociągów według granic i miesięcy .....	III/13	201
<b>DZIAŁ IV</b>		
<b>DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZEGO W LATACH 2000, 2005, 2010, 2012, 2013</b>		
Kluby i koła PTTK .....	IV/1	202
Kluby turystyczno-krajoznawcze .....	IV/2	203
Odznaki .....	IV/3	204
Szlaki turystyczne według województw w 2013 r. ....	IV/4	205
Przodownicy i instruktorzy .....	IV/5	206
Wycieczki w turystyce kwalifikowanej .....	IV/6	207
Liczba uprawnień przewodników turystycznych i pilotów wycieczek posiadanych przez osoby działające w strukturach PTTK .....	IV/7	208
Turystyka kwalifikowana w PTTK wg województw oraz w ZG PTTK w latach 2005, 2010, 2012, 2013 .....	IV/8	209
<b>DZIAŁ V</b>		
<b>PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE 2003 – 2012</b>		
Turystyczne obiekty noclegowe w krajach Unii Europejskiej .....	V/1	226
Hotele i podobne obiekty w krajach Unii Europejskiej .....	V/2	227
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych w krajach Unii Europejskiej .....	V/3	228
Miejsca noclegowe w hotelach i podobnych obiektach w krajach Unii Europejskiej .....	V/4	229
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w hotelach i podobnych obiektach .....	V/5	230
Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych .....	V/6	231
Noclegi udzielone turystom krajowym w turystycznych obiektach noclegowych .....	V/7	232
Noclegi udzielone turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych .....	V/8	233
Struktura turystycznej bazy noclegowej w krajach Unii Europejskiej w 2012 r. ....	V/9	234
Krajowe i zagraniczne podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej .....	V/10	235

	Tablica	Strona
Krajowe podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej .....	V/11	236
Zagraniczne podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej .....	V/12	237
<b>SPIS WYKRESÓW</b>		
Turyści korzystający z obiektów noclegowych na obszarach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2012 r. i 2013r. ....	1	42
Obiekty noclegowe, miejsca noclegowe, turyści korzystający i udzielone noclegi w gminach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2013 r. ....	2	43
Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych na obszarach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2012 r. i 2013 r. ....	3	44
Turystyczne obiekty noclegowe (stan w dniu 31 lipca 2013 r.) .....	4	47
Struktura turystycznych obiektów noclegowych wg ich liczby .....	5	47
Turystyczne obiekty noclegowe według liczby miejsc noclegowych .....	6	48
Liczba miejsc noclegowych w zależności od wielkości obiektu (w tys.) .....	7	48
Pokoje i miejsca noclegowe w hotelach według kategorii .....	8	49
Struktura miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	9	49
Liczba hoteli w miastach wojewódzkich (18) według kategorii w latach 2005-2013 .....	10	50
Liczba miejsc noclegowych w hotelach w miastach wojewódzkich według kategorii w latach 2005-2013 .....	11	50
Turyści w obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. według miesiący (w tys.) .....	12	51
Noclegi udzielone turystom w obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. według miesiący .....	13	51
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. (w %) .....	14	52
Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według rodzajów obiektów w 2013 r. ....	15	53
Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych w latach 2005-2013 .....	16	53
Struktura udzielonych noclegów w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	17	54
Struktura udzielonych noclegów turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	18	54
Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera według województw w 2013 r. ....	19	68
Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata według województw w 2013 r. ....	20	69
Wskaźnik gęstości ruchu według województw w 2013 r. ....	21	70
Struktura turystycznych obiektów noclegowych w 2013 r. według województw .....	22	72
Indeksy: sezonowości, noclegów udzielonych turystom zagranicznym, noclegów w hotelach, noclegów w zakładach uzdrowiskowych w stosunku do liczby udzielonych noclegów w latach 2004-2013 .....	23	74
Liczba i indeks noclegów udzielonych turystom w zakładach uzdrowiskowych według województw w latach 2009-2013 .....	24	76
Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym według wybranych krajów w stosunku do liczby udzielonych noclegów turystom zagranicznym w latach 2004-2013 .....	25	77
Indeks noclegów w hotelach według województw w latach 2004-2013 .....	26	78
Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym według województw w latach 2004-2013 ....	27	79
Indeks sezonowości według województw w latach 2004-2013 .....	28	79
Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2013 r. według granic .....	29	85



	Tablica	Strona
Wyjazdy obywateli polskich z Polski w 2013 r. według granic .....	30	85
Przekroczenia granicy w 2013 r. według rodzaju przejść granicznych .....	31	86
Ruch graniczny pociągów osobowych w 2013 r. według operatorów krajowych i zagranicznych .....	32	86
Ruch graniczny autobusów w 2013 r. według miesięcy .....	33	91
Ruch graniczny autobusów w 2013 r. według odcinków granic .....	34	91
Ruch graniczny samochodów osobowych w 2013 r. według miesięcy .....	35	92
Ruch graniczny samochodów osobowych w 2013 r. według odcinków granic .....	36	92
Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2013 r. według miesięcy .....	37	93
Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2013 r. według odcinków granic .....	38	93
Ruch graniczny w 2013 r. według miesięcy .....	39	94
Udział poszczególnych przejść granicznych według rodzajów (w %) .....	40	94
Struktura spożycia turystycznego w 2011 r. według grup konsumentów .....	41	100
Struktura spożycia turystycznego ogółem w 2011 r. według produktów .....	42	102
Struktura spożycia turystycznego nierezydentów w 2011 r. ....	43	103
Wkład poszczególnych charakterystycznych rodzajów działalności turystycznej w całkowitą produkcję turystyczną w 2011 r., ceny bazowe .....	44	104
Pracujący w turystyce w 2011 r. według płci .....	45	107

## SPIS MAP

Gminy nadmorskie według liczby udzielonych noclegów .....	1	45
Turyści zagraniczni w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. według wybranych krajów .....	2	52
Turystyczne obiekty noclegowe w 2013 r. – stan w dniu 31VII .....	3	55
Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	4	55
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych w 2013 r. ....	5	56
Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	6	56
Wybrane powiaty i miasta na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby noclegów udzielonych turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	7	57
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	8	62
Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby noclegów udzielonych turystom w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. ....	9	62
Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera według województw w 2013 r. ..	10	68
Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata według województw w 2013 r. ....	11	69
Wskaźnik gęstości ruchu według województw w 2013 r. ....	12	70
Wskaźnik gęstości bazy noclegowej według województw w 2013 r. ....	13	71

**CONTENTS**

	<i>Table</i>	<i>Page</i>
<i>PREFACE</i> .....	<i>x</i>	<i>4</i>
<b>PART I</b>		
<i>METHODOLOGICAL NOTES</i> .....	<i>x</i>	<i>24</i>
<i>SUMMARY</i> .....	<i>x</i>	<i>110</i>
<i>Tourist accommodation establishments and their occupancy</i> .....	<i>x</i>	<i>110</i>
<i>Border traffic</i> .....	<i>x</i>	<i>110</i>
<i>International comparison</i> .....	<i>x</i>	<i>111</i>
<b>PART II</b>		
<b>TABLES</b>		
<i>Basic data on tourist accommodation establishments in 1980, 1985, 1990, 2000, 2005, 2010, 2012-2013</i> .....	<i>I</i>	<i>112</i>
<b>SECTION I</b>		
<b><i>TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP IN 2013</i></b>		
<i>Tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/1</i>	<i>114</i>
<i>Bed places in tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/2</i>	<i>116</i>
<i>Rooms in hotels and similar establishments by voivodship</i> .....	<i>I/3</i>	<i>118</i>
<i>Hotels and their occupancy by category and voivodship</i> .....	<i>I/4</i>	<i>119</i>
<i>Hotels by category and selected cities</i> .....	<i>I/5</i>	<i>125</i>
<i>Tourist accommodation establishments in 2013 by NACE</i> .....	<i>I/6</i>	<i>131</i>
<i>Catering units in tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/7</i>	<i>132</i>
<i>Catering units in tourist accommodation establishments by voivodship</i> .....	<i>I/8</i>	<i>133</i>
<i>Sport and recreational infrastructure in tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/9</i>	<i>134</i>
<i>Conference infrastructure in tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/10</i>	<i>136</i>
<i>Adaptation for disabled persons in tourist accommodation establishments</i> .....	<i>I/11</i>	<i>138</i>
<b>SECTION II</b>		
<b><i>OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2013</i></b>		
<i>Tourists in tourist accommodation establishments by month</i> .....	<i>II/1</i>	<i>139</i>
<i>Foreign tourists in tourist accommodation establishments by month</i> .....	<i>II/2</i>	<i>141</i>
<i>Overnight stays in tourist establishments by month</i> .....	<i>II/3</i>	<i>143</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in tourist establishments by month</i> .....	<i>II/4</i>	<i>145</i>
<i>Rooms rented in hotels and similar establishments by month</i> .....	<i>II/5</i>	<i>147</i>
<i>Rooms rented by foreign tourists in hotels and similar establishments by month</i> .....	<i>II/6</i>	<i>147</i>
<i>Occupancy rate of bed places in tourist accommodation establishments by month</i> .....	<i>II/7</i>	<i>148</i>
<i>Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments by month</i> .....	<i>II/8</i>	<i>150</i>

<i>Tourists in tourist accommodation establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/9</i>	<i>151</i>
<i>Foreign tourists in tourist accommodation establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/10</i>	<i>152</i>
<i>Rooms rented in hotels and similar establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/11</i>	<i>153</i>
<i>Rooms rented by foreign tourists in hotels and similar establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/12</i>	<i>154</i>
<i>Overnight stays in tourist establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/13</i>	<i>155</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in tourist establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/14</i>	<i>156</i>
<i>Occupancy rate of bed places in tourist accommodation establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/15</i>	<i>157</i>
<i>Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments by month and voivodship .....</i>	<i>II/16</i>	<i>158</i>
<i>Tourists in tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/17</i>	<i>159</i>
<i>Foreign tourists in tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/18</i>	<i>161</i>
<i>Overnight stays of tourists in tourist accommodation establishments by voivodship .....</i>	<i>II/19</i>	<i>163</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in tourist accommodation establishments by voivodship ....</i>	<i>II/20</i>	<i>165</i>
<i>Foreign tourists in tourist accommodation establishments by country .....</i>	<i>II/21</i>	<i>167</i>
<i>Overnight stays of foreign tourists in tourist accommodation establishments by country .....</i>	<i>II/22</i>	<i>171</i>
<i>Tourist accommodation establishments by region (NUTS 3) .....</i>	<i>II/23</i>	<i>175</i>
<i>Rating of poviats and cities with poviat status (upper quintile) by number of overnights stays of tourists in tourist accommodation establishments .....</i>	<i>II/24</i>	<i>179</i>

### **SECTION III**

#### **BORDER TRAFFIC IN 2013**

<i>Border traffic of the Polish and foreign citizens .....</i>	<i>III/1</i>	<i>183</i>
<i>Border traffic of the Polish and foreign citizens by border crossing point and month .....</i>	<i>III/2</i>	<i>184</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by border crossing point and month .....</i>	<i>III/3</i>	<i>186</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by citizenship and month .....</i>	<i>III/4</i>	<i>188</i>
<i>Arrivals of foreigners to Poland by citizenship and border crossing point .....</i>	<i>III/5</i>	<i>190</i>
<i>Polish citizens' travels abroad according to the months and border crossing points .....</i>	<i>III/6</i>	<i>192</i>
<i>Border crossings in 2013 .....</i>	<i>III/7</i>	<i>194</i>
<i>Border traffic of wheeled vehicles by border .....</i>	<i>III/8</i>	<i>196</i>
<i>Border traffic of wheeled vehicles by month .....</i>	<i>III/9</i>	<i>197</i>
<i>Border traffic of cars by border crossing point and month .....</i>	<i>III/10</i>	<i>198</i>
<i>Border traffic of buses by border crossing point and month .....</i>	<i>III/11</i>	<i>199</i>
<i>Border traffic of lorries by border crossing point and month .....</i>	<i>III/12</i>	<i>200</i>
<i>Border traffic of trains by border crossing point and month .....</i>	<i>III/13</i>	<i>201</i>

## **SECTION IV**

### **THE ACTIVITY OF THE POLISH TOURIST COUNTRY – LOVERS’ SOCIETY IN 2000, 2005, 2010, 2012, 2013**

<i>Clubs and circles of the Polish Tourist Country-Lovers’ Society</i> .....	IV/1	202
<i>Professional tourist clubs</i> .....	IV/2	203
<i>Tourist badges</i> .....	IV/3	204
<i>Tourist trails by voivodship</i> .....	IV/4	205
<i>Leaders and instructors of tourism</i> .....	IV/5	206
<i>Qualified tourism – number of excursions</i> .....	IV/6	207
<i>Number of rights held by tourist guides acting in PTTK structures</i> .....	IV/7	208
<i>Qualified tourism in the Polish Tourist Country-Lovers’ Society by voivodship and Main Board of PTTK in 2005, 2010, 2012, 2013</i> .....	IV/8	209

## **SECTION V**

### **INTERNATIONAL COMPARISONS 2003-2012**

<i>Tourist accommodation establishments in EU countries</i> .....	V/1	226
<i>Hotels and similar establishments in EU countries</i> .....	V/2	227
<i>Bed places in tourist accommodation establishments in EU countries</i> .....	V/3	228
<i>Bed places in hotels and similar establishments in EU countries</i> .....	V/4	229
<i>Net occupancy rate of bed places in hotels and similar establishments</i> .....	V/5	230
<i>Overnight stays in tourist accommodation establishments</i> .....	V/6	231
<i>Overnight stays of residents in tourist accommodation establishments</i> .....	V/7	232
<i>Overnight stays of non-residents in collective tourist accommodation establishments</i> .....	V/8	233
<i>Structure of tourist accommodation establishments in EU countries</i> .....	V/9	234
<i>Domestic and outbound long-term trips of EU residents</i> .....	V/10	235
<i>Domestic long-term trips of EU residents</i> .....	V/11	236
<i>Outbound long-term trips of EU residents</i> .....	V/12	237

### **LIST OF GRAPHS**

<i>Tourists in accommodation establishments on coastal areas in July and August in 2012 and 2013</i> .....	1	42
<i>Accommodation establishments, bed places, tourists and overnight stays on coastal areas in July and August 2013</i> .....	2	43
<i>Nights spent in tourist accommodation establishments on coastal areas in July and August in 2012 and in 2013</i> .....	3	44
<i>Tourist accommodation establishments as of July 31, 2013</i> .....	4	47
<i>Structure of tourist accommodation establishments</i> .....	5	47
<i>Tourist accommodation establishments according to number of bed places</i> .....	6	48
<i>Number of bed places according to the size of tourist accommodation establishments (in thous.)</i> .....	7	48
<i>Rooms and bed places in hotels by category</i> .....	8	49

<i>Structure of bed places in tourist accommodation establishments .....</i>	9	49
<i>Number of hotels in voivodship cities(18) by category between 2005 and 2013 .....</i>	10	50
<i>Number of bed places in hotels in voivodship cities (18) by category between 2005 and 2013 .....</i>	11	50
<i>Tourists in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013 by month (in thous.) .....</i>	12	51
<i>Overnight stays of tourist in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013 by month .....</i>	13	51
<i>Occupancy rate of bed places in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013 .....</i>	14	52
<i>Rooms rented in hotels and similar establishments in 2013 .....</i>	15	53
<i>Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments between 2005 and 2013 .....</i>	16	53
<i>Structure of overnight stays in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	17	54
<i>Structure of overnight stays of non residents in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	18	54
<i>Tourist traffic intensity by Schneider rate by voivodship in 2013 .....</i>	19	68
<i>Tourist traffic intensity by Charvat rate by voivodship in 2013 .....</i>	20	69
<i>Tourist traffic density rate by voivodship in 2013 .....</i>	21	70
<i>Structure of tourist accommodation establishments in 2013 by NACE 55.1, 55.2, 55.3 and voivodship .....</i>	22	72
<i>Seasonality, nights spent by foreign tourists, night spent in hotels and health establishments indices in relation to the number of nights spent in 2004-2013 .....</i>	23	74
<i>Number of seasonality index of nights spent by tourists in health establishments by voivodship in 2004-2013 .....</i>	24	76
<i>Nights spent by foreign tourists index by selected countries in relation to the number of nights spent by foreign tourists in 2004-2013 .....</i>	25	77
<i>Nights spent in hotels index by voivodship in 2004-2013 .....</i>	26	78
<i>Nights spent by foreign tourists index by voivodship in 2004-2013 .....</i>	27	79
<i>Seasonality index by voivodship in 2004-2013 .....</i>	28	79
<i>Arrivals of foreigners to Poland in 2013 by border .....</i>	29	85
<i>Departures of Polish citizens from Poland in 2013 by border .....</i>	30	85
<i>Border crossings in 2013 by type of border crossing points .....</i>	31	86
<i>Border traffic of trains in 2013 by national and foreign operators .....</i>	32	86
<i>Border traffic of buses in 2013 by month .....</i>	33	91
<i>Border traffic of buses in 2013 by border .....</i>	34	91
<i>Border traffic of cars in 2013 by month .....</i>	35	92
<i>Border traffic of cars in 2013 by border .....</i>	36	92
<i>Border traffic of lorries in 2013 by month .....</i>	37	93
<i>Border traffic of lorries in 2013 by border .....</i>	38	93
<i>Border traffic in 2013 by month .....</i>	39	94
<i>Share of various types of border crossings by type (in %) .....</i>	40	94
<i>The structure of the tourism consumption in 2011, according to consumer group .....</i>	41	100
<i>Structure of total tourism consumption in 2011, according to the product .....</i>	42	102
<i>Structure of tourism consumption of non-resident in 2011 .....</i>	43	103
<i>The contribution of each characteristic types of tourism activities in the total production of tourism in 2011, base prices .....</i>	44	104
<i>Employees in tourism in 2011, by gender (all units) .....</i>	45	107

**LIST OF MAPS**

<i>Coastal areas by number of overnight stays .....</i>	<i>1</i>	<i>45</i>
<i>Foreign tourists in tourist accommodation establishments in 2013 by selected country .....</i>	<i>2</i>	<i>52</i>
<i>Tourist accommodation establishments as of 31 VII 2013 .....</i>	<i>3</i>	<i>55</i>
<i>Bed places in tourist accommodation establishments as of 31 VII 2013 .....</i>	<i>4</i>	<i>55</i>
<i>Tourists in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	<i>5</i>	<i>56</i>
<i>Overnight stays in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	<i>6</i>	<i>56</i>
<i>Selected poviats and cities with poviat status in the upper quintile by the number of nights spent by foreign tourists in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	<i>7</i>	<i>57</i>
<i>Location of poviats and cities with poviat status of upper quintile rating by number of bed places in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	<i>8</i>	<i>62</i>
<i>Location of poviats and cities with poviat status of upper quintile rating by number of overnight stays of tourists in tourist accommodation establishments in 2013 .....</i>	<i>9</i>	<i>62</i>
<i>Tourist traffic intensity by Schneider rate by voivodship in 2013 .....</i>	<i>10</i>	<i>68</i>
<i>Tourist traffic intensity by Charvat rate by voivodship in 2013 .....</i>	<i>11</i>	<i>69</i>
<i>Tourist traffic density rate by voivodship in 2013 .....</i>	<i>12</i>	<i>70</i>
<i>Accommodation facilities density rate by voivodship in 2013 .....</i>	<i>13</i>	<i>71</i>

# CZEŚĆ I

## UWAGI METODYCZNE

### Podstawowe pojęcia z dziedziny turystyki<sup>1</sup>

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki (uchylające Dyrektywę Rady 95/57/WE) ukazało się w wydaniu Dziennika Urzędowego UE nr 192 z 22 lipca 2011 r. – dostępne na stronie internetowej:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:192:0017:0032:PL:PDF>.

Nowe rozporządzenie definiuje między innymi podstawowe pojęcia dotyczące statystyki w dziedzinie turystyki.

**Turystyka** oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Istnieją **trzy podstawowe formy turystyki** zależne od rozpatrywanego obszaru.

**Turystyka krajowa** oznacza podróże w granicach państwa członkowskiego (Polski) odbywane przez odwiedzających będących rezydentami tego państwa członkowskiego.

**Turystyka przyjazdowa** oznacza podróże do państwa członkowskiego (Polski) odbywane przez odwiedzających niebędących rezydentami tego państwa członkowskiego.

**Turystyka wyjazdowa** oznacza podróże rezydentów państwa członkowskiego (Polski) do miejsc poza granicami tego państwa członkowskiego.

Uczestnikami turystyki są **odwiedzający**. Określenie to dotyczy każdej osoby podróżującej do miejsca znajdującego się poza jej zwykłym otoczeniem, na czas nie dłuższy niż 12 kolejnych miesięcy, jeśli podstawowym celem podróży nie jest podjęcie działalności zarobkowej wynagradzanej ze środków pochodzących z odwiedzanego miejsca. Kategoria „odwiedzający” (krajowi i międzynarodowi) dotyczy **turystów** (tzn. odwiedzających, którzy przynajmniej przez jedną noc korzystali z zakwaterowania w odwiedzanym miejscu)

– **odwiedzających jednodniowych** (beznoclegowych).

### Turystyczne obiekty noclegowe

W badaniu turystycznych obiektów noclegowych wyodrębnia się następujące rodzaje obiektów badanych przez GUS:

- **Hotel** – obiekt zlokalizowany głównie w zabudowie miejskiej dysponujący co najmniej 10 pokojami, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych, świadczący szeroki zakres usług związanych z pobytem gości. Każdy hotel musi zapewnić podawanie śniadań. W zależności

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki i uchylające dyrektywę Rady 95/57/WE.

od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii hoteli: najwyższa – 5 gwiazdek, najniższa – 1 gwiazdka.

- **Motel** – obiekt zlokalizowany przy trasach komunikacji drogowej, który poza usługami hotelarskimi przystosowany jest również do świadczenia usług motoryzacyjnych i dysponuje parkingiem. Motel musi posiadać co najmniej 10 pokoi, w tym większość miejsc w pokojach jedno- i dwuosobowych. Każdy motel musi zapewnić podawanie śniadań. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii moteli: najwyższa – 5 gwiazdek, najniższa – 1 gwiazdka.
- **Pensjonat** – obiekt, który świadczy usługi hotelarskie łącznie z całodziennym wyżywieniem i dysponuje co najmniej 7 pokojami. Musi świadczyć usługi gastronomiczne w formie podawania co najmniej dwóch posiłków dziennie. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się pięć kategorii pensjonatów: najwyższa – 5 gwiazdek, najniższa – 1 gwiazdka.
- **Inny obiekt hotelowy** – obiekt noclegowy, podzielony na pokoje, podlegający jednemu zarządowi, świadczący pewne usługi, w tym przynajmniej codzienne sprzątanie pokoi, ślanie łóżek i mycie urządzeń sanitarnych (np. obiekt spełniający zadania hotelu, motelu lub pensjonatu, któremu nie została nadana kategoria).
- **Dom wycieczkowy** – obiekt położony na obszarze zabudowanym lub w pobliżu zabudowy, posiadający co najmniej 30 miejsc noclegowych, dostosowany do samoobsługi klientów oraz świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Każdy dom wycieczkowy musi posiadać przynajmniej jedną placówkę gastronomiczną. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się trzy kategorie domów wycieczkowych: najwyższa – kat. I, najniższa – kat. III.
- **Schronisko** – obiekt położony poza obszarem zabudowanym, przy szlakach turystycznych, świadczący minimalny zakres usług związanych z pobytem klientów. Schronisko powinno stworzyć możliwość skorzystania z usług gastronomicznych lub sporządzenia posiłku. Pojęcie „schronisko” nie obejmuje schronisk młodzieżowych.
- **Schronisko młodzieżowe** – obiekt przeznaczony do indywidualnej i grupowej turystyki młodzieżowej, dostosowany do samoobsługi klientów. Schronisko młodzieżowe jest placówką zlokalizowaną w samodzielny budynku lub w wydzielonej części budynku. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się trzy kategorie schronisk młodzieżowych: najwyższa – kat. I, najniższa – kat. III.
- **Szkolne schronisko młodzieżowe** – placówka oświatowo-wychowawcza umożliwiająca rozwijanie zainteresowań i uzdolnień oraz korzystanie z różnych form wypoczynku i organizacji czasu wolnego.
- **Ośrodek wczasowy** – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z wczasami.



- **Ośrodek kolonijny** – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do świadczenia wyłącznie lub głównie usług związanych z koloniami.
- **Ośrodek szkoleniowo-wypoczynkowy** – obiekt (lub zespół obiektów) noclegowy przeznaczony i przystosowany do przeprowadzania kursów, konferencji, szkoleń, zjazdów itp. Może być także przystosowany do świadczenia usług wczasowych.
- **Dom pracy twórczej** – obiekt, w którym są zapewnione właściwe warunki do wykonywania pracy twórczej i wypoczynku twórców, wykorzystywany również (głównie przez ich rodziny) jako ośrodek wczasowy.
- **Zespoły domków turystycznych** – domek turystyczny – budynek niepodpiwniczony, posiadający nie więcej niż cztery pokoje, dostosowany do świadczenia usług typu hotelarskiego. Domki turystyczne mogą tworzyć zespoły domków turystycznych a także organizacyjnie wchodzić w skład innych obiektów noclegowych. W grupie *zespoły domków turystycznych* mogą znajdować się również miejsca kempingowe.
- **Kemping (camping)** – teren zwykle zadrzewiony, strzeżony, oświetlony, mający stałą obsługę recepcyjną i wyposażony w urządzenia (sanitarne, gastronomiczne, rekreacyjne) umożliwiające turystom nocleg w namiotach, mieszkalnych przyczepach samochodowych, a także przyrządzanie posiłków oraz parkowanie pojazdów samochodowych. W zależności od wyposażenia i zakresu świadczonych usług wyróżnia się cztery kategorie kempingów: najwyższa – 4 gwiazdki, najniższa – 1 gwiazdka.
- **Pole biwakowe** – wydzielone miejsce niestrzeżone, umożliwiające turystom nocleg w namiotach. Na polu biwakowym znajdują się punkty poboru wody pitnej, podstawowe urządzenia sanitarne i tereny rekreacyjne.
- **Hostel** – obiekt noclegowy o standardzie różniącym się od obiektów hotelowych głównie liczbą miejsc w pokojach, łózkami piętrowymi i współdzieleniem części wyposażenia oraz pomieszczeń przeznaczonych dla gości (np. wspólna kuchnia/łazienka). Charakterystyczne dla hostelu jest wynajmowanie łóżka a nie pokoju. Pokoje w hostelach to najczęściej dormy, czyli pokoje wieloosobowe, a także pokoje indywidualne: 1-, 2- i 3-osobowe.
- **Zakład uzdrowiskowy** – zakład świadczący usługi w zakresie opieki zdrowotnej położony na terenie uzdrowiska i wykorzystujący przy udzielaniu świadczeń zdrowotnych naturalne zasoby lecznicze uzdrowiska. Zakłady uzdrowiskowe wykazują wszystkie miejsca noclegowe przeznaczone do dyspozycji turystów, w tym kuracjuszy.
- **Pokoje gościnne (kwatery prywatne)** – rodzaj obiektu zakwaterowania turystycznego, który stanowią umeblowane pomieszczenia i lokale (z wyjątkiem kwater agroturystycznych) w mieszkaniach, domach i innych budynkach mieszkalnych należących do osób fizycznych lub prawnych (z wyjątkiem rolników) wynajmowane turystom na noclegi za opłatą.

- **Kwatera agroturystyczna** – rodzaj obiektu zakwaterowania turystycznego, który stanowią pokoje i domy mieszkalne oraz przystosowane budynki gospodarcze (po adaptacji) w gospodarstwach wiejskich (rolnych, hodowlanych, ogrodniczych czy rybackich), będące własnością rolników, wynajmowane turystom na noclegi za opłatą.
- **Pozostałe obiekty niesklasyfikowane**<sup>2</sup> – obiekty, które w czasie niepełnego wykorzystania zgodnie z ich przeznaczeniem lub w części, pełnią funkcję obiektu noclegowego dla turystów. Są to m.in. internaty, domy studenckie, ośrodki rekreacyjno-sportowe itp.

## Metodologia badania bazy noclegowej turystyki

Źródłem danych o stanie i wykorzystaniu turystycznych obiektów noclegowych w Polsce jest stałe badanie statystyczne Głównego Urzędu Statystycznego, realizowane zgodnie ze specjalizacją przez Urząd Statystyczny w Rzeszowie. Informacje pozyskiwane są za pośrednictwem sprawozdań o wykorzystaniu obiektu noclegowego turystyki **KT-1** w poszczególnych miesiącach.

Jednostki sprawozdawcze podają: dokładną lokalizację, rodzaj i kategorię obiektu, liczbę pokoi, miejsc noclegowych, placówek gastronomicznych. Ponadto informują one o wykorzystaniu obiektu w poszczególnych miesiącach, tj. o liczbie dni działalności obiektu, nominalnej liczbie miejsc noclegowych lub pokoi, a także o liczbie osób korzystających z zakwaterowania oraz liczbie udzielonych noclegów i wynajętych pokoi (z wyodrębnieniem turystów zagranicznych).

Aby sprostać wymogom prawodawstwa Unii Europejskiej, Główny Urząd Statystyczny zrealizował prace mające na celu dostosowanie podstawowych pojęć i definicji oraz zakresu podmiotowy i przedmiotowego badania turystycznej bazy noclegowej w Polsce. W 1997 r. wprowadzono do badania zmienną – **liczba noclegów udzielonych** w hotelach, motelach i pensjonatach, która obok zmiennej – **liczba wynajętych pokoi** należy do podstawowych informacji gromadzonych w badaniu. Umożliwiło to podawanie danych o udzielonych noclegach we wszystkich obiektach noclegowych dla Polski (ogółem), w konsekwencji analizę wykorzystania bazy noclegowej.

Od 1998 r. z kategorii „inne” wyodrębniono **zakłady uzdrowiskowe**. W 2000 r. wprowadzono zmienną – **miejsce stałego zamieszkania (kraj)** turysty zagranicznego korzystającego z bazy noclegowej, co wiązało się z koniecznością spełnienia wymagania UE dotyczącego podziału zbiorowości osób korzystających z bazy noclegowej na **rezydentów** i **nierezydentów** (szczególnie ważne w odniesieniu do obcokrajowców).

W latach 2000-2002 GUS prowadził badanie bazy noclegowej turystyki co kwartał, zbierając dane miesięczne. Wcześniej, raz do roku gromadzono dane za 9 miesięcy danego roku i 3 miesiące roku poprzedniego. W związku z koniecznością pełnego dostosowania polskiej statystyki turystyki do

---

<sup>2</sup> Do 2004 roku do grupy tej zaliczano również obiekty, które nie spełniają wymogów kategoryzacyjnych dla poszczególnych rodzajów obiektów, a do 2008 r. również hostele. Od 2009 r. ta grupa obejmuje też ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

wymagań Dyrektywy UE<sup>3</sup>, od roku 2003 badanie turystycznych **obiektów noclegowych** jest badaniem **miesięcznym**.

Od roku 2004 do grupy *obiekty hotelowe* wprowadzono podgrupę *inne obiekty hotelowe*. Zaliczają się do niej hotele, motele i pensjonaty, którym nie została nadana żadna kategoria oraz obiekty, które świadczą usługi hotelowe (np. codzienne sprzątanie). Z tego powodu wprowadzono do sprawozdania pytanie skierowane do osób zarządzających turystycznymi obiektami noclegowymi „czy obiekt świadczy usługi hotelowe?” Wyniki badania pokazały, że jest to bardzo liczna grupa obiektów, głównie hotele i podobne obiekty bez kategorii, ale także takie obiekty jak zajazdy, gościńce i inne, do tej pory zaklasyfikowane w podgrupie *pozostałe niesklasyfikowane*.

Ze względu na rosnącą liczbę i zainteresowanie nowym rodzajem obiektu noclegowego, od 2009 roku w badaniu zostały wyodrębnione **hostele**.

Wykazy jednostek do badania KT-1 powstają w oparciu o Bazę Jednostek Statystycznych (BJS), która jest utworzona jako operat do wszystkich badań prowadzonych przez GUS. BJS zawiera informacje z rejestrów urzędowych (REGON) oraz innych źródeł danych. Kartoteka turystycznych obiektów noclegowych jest aktualizowana w oparciu o rejestry administracyjne, ewidencję obiektów skategoryzowanych prowadzoną przez marszałków województw oraz inne źródła.

Konieczność podjęcia działań dostosowujących badanie do nowego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki – skutkowało rozszerzeniem zakresu podmiotowego badania bazy noclegowej. W 2010 roku po raz pierwszy sprawozdawczością miesięczną na formularzu KT-1 objęto pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych oraz przeprowadzono pilotażowe, roczne badanie reprezentacyjne pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych – posiadających mniej niż 10 miejsc noclegowych (kwestionariusz KT-2).

Począwszy od zapisów w Programie Badań Statystycznych Statystyki Publicznej na rok 2009 stanowiącym załącznik do Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 listopada 2008 r. (Dz. U. Nr 221 z 2008 r., poz. 1436 z późn. zmianami), wójtowie (burmistrzowie, prezydenci miast) zobowiązani zostali do przekazywania w formie elektronicznej informacji o obiektach świadczących usługi noclegowe.

W celu ułatwienia realizacji tego zadania opracowano aplikację pozwalającą na rejestrację i bieżącą aktualizację danych o obiektach świadczących usługi noclegowe, która została udostępniona urzędom gmin w 2009 r. Aplikacja ta umożliwia zapisanie wprowadzonych informacji na lokalnym dysku urzędu i wykorzystanie ich do własnych potrzeb. Obowiązek prowadzenia ewidencji turystycznych obiektów noclegowych, nie podlegających kategoryzacji, nakłada na urzędy miast i gmin ustawa o usługach turystycznych z dnia 29 sierpnia 1997 r. (z późniejszymi zmianami).

---

<sup>3</sup> Dyrektywa 95/57/EC z dn. 23 listopada 1995 r. dotycząca zbierania danych statystycznych z zakresu turystyki oraz Decyzja Komisji z dn. 9 grudnia 1998 r. w sprawie wdrażania Dyrektywy 95/57/EC.

Dzięki temu narzędziu powstała baza informacyjna o obiektach noclegowych działających na terenie gmin dostępna również do celów statystycznych.

W związku z objęciem badaniem pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych (prezentacja danych począwszy od 2012 r.), zmieniono nazwę „turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania” na rzecz „**turystyczne obiekty noclegowe**”.

#### **W statystyce bazy noclegowej przyjęto następujące rozwiązania:**

- dane dotyczące liczby obiektów i miejsc noclegowych obejmują wszystkie obiekty czynne w dniu 31 lipca oraz obiekty nieczynne w tym dniu, ale czynne w innych dniach badanego miesiąca; przyjęto dla nich maksymalną liczbę miejsc;
- do liczby dni działalności obiektu nie wlicza się przerw międzyturnusowych, z powodu remontu, dezynfekcji itp.;
- przez obiekt czynny rozumie się obiekt, którego co najmniej część była dostępna dla turystów (niezależnie od tego czy był on faktycznie wykorzystywany) w badanym okresie;
- stopień wykorzystania obiektu – wyrażony w procentach – wynika z porównania faktycznie udzielonych noclegów do nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu), a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych z porównania faktycznie wynajętych pokoi do nominalnej liczby pokoi;
- korzystający z noclegów to liczba osób (turystów), które rozpoczęły pobyt w obiekcie w danym miesiącu tj. zostały zameldowane. Osoby przebywające na przełomie dwóch powinny być liczone jeden raz (tj. w chwili zameldowania);
- liczba udzielonych noclegów to iloczyn osób (turystów) i liczby dni (nocy) ich pobytu;
- liczba wynajętych pokoi w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych, oznacza sumę pokoi wynajętych w każdym dniu działalności obiektu, bez względu na liczbę osób (turystów) nocujących w tych pokojach;
- restauracja to zakład gastronomiczny dostępny dla ogółu konsumentów, z pełną obsługą kelnerską, oferujący całodzienne wyżywienie o szerokim asortymencie potraw i napojów podawanym konsumentom według karty jadłospisowej;
- do barów i kawiarni zaliczono także herbaciarnie, winiarnie, piwiarnie, jadłodajnie, itp.;
- do punktów gastronomicznych zaliczono również smażalnie, pijalnie, lodziarnie, bufety.

## Metodologia badania ruchu granicznego

Zgodnie z decyzją Rady Unii Europejskiej Polska została włączona do obszaru Schengen 21 grudnia 2007 roku. Jednocześnie z Polską do strefy Schengen weszło osiem innych państw: Estonia, Łotwa, Litwa, Republika Czeska, Słowacja, Węgry, Malta i Słowenia. Pełne zastosowanie zasad i przepisów wynikających ze wspólnotowego kodeksu regulującego przepływ osób przez granice oznacza w praktyce zniesienie kontroli granicznej pomiędzy krajami należącymi do tego obszaru oraz pełną kontrolę i rejestrację ruchu jedynie osób niebędących obywatelami UE na zewnętrznej granicy UE. Bezpośrednim skutkiem włączenia Polski do strefy Schengen jest brak informacji statystycznych dotyczących ruchu granicznego na granicy Polski z krajami członkowskimi Unii Europejskiej. Ograniczenie to dotyczy odcinków granicy Polski z następującymi państwami: Niemcami, Republiką Czeską, Słowacją, Litwą oraz granicy morskiej w zakresie „regularnych połączeń promowych”<sup>4</sup> i portów lotniczych<sup>5</sup> w zakresie „lotów wewnętrznych”<sup>6</sup>.

Informacje o ruchu granicznym na zewnętrznych granicach UE opracowywane są na podstawie danych statystycznych Straży Granicznej. Rejestracja ruchu granicznego polega na ewidencji osób i środków transportu odprawionych na wszystkich polskich przejściach granicznych, prowadzona jest ona w sposób ciągły. Dane statystyczne opracowywane są w okresach miesięcznych, oddzielnie dla każdego przejścia granicznego. Zawierają one informacje o liczbie odpraw dokonanych na granicy w podziale na odprawy dotyczące Polaków i cudzoziemców – według kierunków (do i z Polski) i rodzajów ruchu (paszportowy, obsługa środków transportu, uproszczony i inny). Dla cudzoziemców wjeżdżających do Polski określa się ich obywatelstwo (na podstawie kraju, który wydał dokument podróży).

Komenda Główna Straży Granicznej, poza rejestracją ruchu osób na polskich granicach, prowadzi również obserwację ruchu pojazdów kołowych na wszystkich przejściach granicznych. Rejestrowane są przekroczenia granicy samochodów osobowych i ciężarowych oraz autobusów jadących w kierunku do i z Polski zarówno obywatele polskich jak i cudzoziemców. Ewidencji podlegają również pociągi operatorów krajowych i zagranicznych przekraczających granicę w obu kierunkach.

---

<sup>4</sup> „Regularne połączenie promowe” oznacza każde połączenie promowe pomiędzy tymi samymi dwoma lub więcej portami znajdującymi się na terytorium Państw Członkowskich, bez wchodzenia do portów poza terytorium Państw Członkowskich i obejmujące transport pasażerów i pojazdów zgodnie z opublikowanym rozkładem rejsów; Rozporządzenie (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

<sup>5</sup> Z dniem 30 marca 2008 roku wprowadzone zostały do praktycznej realizacji zapisy Kodeksu Granicznego Schengen odnoszące się do zniesienia kontroli granicznej ruchu lotniczego wewnątrz obszaru Schengen.

<sup>6</sup> „Lot wewnętrzny” oznacza każdy lot wyłącznie z terytorium Państwa Członkowskiego lub na jego terytorium, bez lądowania na terytorium państwa trzeciego; Rozporządzenie (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

W statystyce ruchu granicznego przyjęto następujące rozwiązania:

- dane dotyczące przyjazdów i wyjazdów zagranicznych ujmują odprawy osób przekraczających granicę na podstawie paszportów oraz – w przypadku obywateli UE – innych dowodów tożsamości,
- od 2011 roku dane dotyczące liczby przyjazdów i wyjazdów dotyczą pasażerów jak również obsługi środków transportu; poprzednio obejmowały jedynie pasażerów,
- w liczbie odpraw Polaków wyjeżdżających za granicę uwzględnione są także odprawy osób posługujących się paszportami konsularnymi i dyplomatycznymi oraz osób wyjeżdżających na stałe za granicę,
- liczba odpraw cudzoziemców przybyłych do Polski obejmuje również odprawy osób przyjeżdżających na stałe.

Zwracamy uwagę, że w **badaniu ruchu granicznego** przez pracowników **Strazy Granicznej rejestrowane są przekroczenia granicy**, inaczej mówiąc dokonane odprawy, a nie osoby. Tak więc, np. liczba odpraw Polaków wyjeżdżających za granicę nie oznacza liczby Polaków, ponieważ osoba przekraczająca granicę kilkakrotnie liczona jest tyle razy, ile razy granicę tę przekracza. Ta sama zasada dotyczy pojazdów mechanicznych.

### **Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze (PTTK)**

Informacje statystyczne dotyczące stanu i działalności klubów i kół PTTK opracowane zostały na podstawie rocznej sprawozdawczości tej organizacji (sprawozdanie zbiorcze ze stanu organizacyjnego oraz działalności programowej w 2013 r.). Sprawozdanie to zawiera informacje o liczbie klubów i kół oraz ich członkach, wycieczkach turystyki powszechnej i kwalifikowanej oraz ich uczestnikach. Ponadto zbierane są dane statystyczne o kadrze szkoleniowej (przodownicy i instruktorzy), działalności klubów turystyki kwalifikowanej według dyscyplin, przewodnikach turystycznych, przyznanych odznakach oraz szlakach turystycznych. Towarzystwo wyznacza, znakuje i konserwuje własne szlaki turystyczne oraz szlaki, nad którymi sprawuje opiekę merytoryczną i prawną. Szlaki turystyczne – są to trasy (przede wszystkim piesze) wytyczone w terenie ze względu na walory krajobrazowe (z uwzględnieniem warunków bezpieczeństwa turystów i przepisów ochrony środowiska) i oznaczone umownymi znakami umożliwiającymi odnalezienie właściwej drogi – zalecanej lub obligatoryjnej. Długości szlaków turystycznych obejmują zarówno te, które zostały wytyczone i znajdują się pod opieką oddziałów PTTK, jak i te będące poza ewidencją PTTK.

## Porównania międzynarodowe

Tablice zamieszczone w dziale V zostały opracowane w oparciu o dane pochodzące z publikacji oraz bazy danych Eurostatu (Urząd Statystyczny Unii Europejskiej). Wszystkie kraje członkowskie UE, zgodnie z Dyrektywą 95/57/EC, która obowiązywała do końca 2011 r.<sup>7</sup> przekazywały co miesiąc do Eurostatu zestaw obligatoryjnych tablic, zawierających dane o wykorzystaniu turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania. Informacje na temat stanu i wykorzystania bazy noclegowej w Polsce są opracowywane i przekazywane przez GUS od 2004 roku.

Kraje członkowskie do 2011 r. były ponadto zobligowane do przekazywania kwartalnie tablic z danymi o aktywności turystycznej rezydentów. Na mocy rozporządzenia 692/2011 z 2011 r. obowiązkowe jest przekazywanie danych rocznych. W Polsce tablice te są opracowywane na podstawie wyników badań, realizowanych w ramach Programu Badań Statystycznych Statystyki Publicznej, na zlecenie Ministerstwa Sportu i Turystyki<sup>8</sup>. Dane z zakresu aktywności turystycznej mieszkańców Polski zostały przekazane do Eurostatu po raz pierwszy w 2004 roku.

Chociaż baza danych Eurostatu umożliwia porównywanie wybranych wskaźników o podaży usług noclegowych oraz popycie na te usługi dla krajów Unii Europejskiej, to pewną niedogodnością w korzystaniu z jej zasobów w publikacji „Turystyka w 2013 roku” jest termin, w którym dane roczne są dostępne. Zgodnie z obowiązującymi terminami, krajowe urzędy statystyczne powinny przekazywać wstępne dane roczne nie później niż 180 dni po zakończeniu okresu sprawozdawczego (do 30 czerwca). Biorąc pod uwagę termin ukazywania się publikacji „Turystyka w 2013 roku” oraz opóźnienie w przekazywaniu danych przez niektóre kraje członkowskie nie można było zamieścić w niej kompletnych danych za 2013 rok.

Ponieważ nie wszystkie kraje UE w pełni dostosowały swoje badania w dziedzinie statystyki turystyki do przepisów wspólnotowych lub przekazują dane z opóźnieniem, w niektórych tablicach zamieszczonych w niniejszej publikacji brak jest porównywalnych informacji.

W celu zapewnienia porównywalności gromadzonych danych Komisja (Eurostat), w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, opracowała i nadal aktualizuje podręcznik metodologiczny, który zawiera wskazówki dotyczące statystyki tworzonej na mocy niniejszego rozporządzenia, w tym definicje, które należy stosować do cech wymaganych danych, oraz wspólne standardy mające zapewnić ich odpowiednią jakość.

---

<sup>7</sup> Od 2012 r. obowiązuje Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 692/2011 z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie turystyki, na mocy którego od 2012 r. do Eurostatu przekazywane są miesięczne informacje o turystycznych obiektach noclegowych posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

<sup>8</sup> GUS realizuje badanie modułowe „Turystyka i wypoczynek w gospodarstwach domowych” raz na cztery lata, ostatnie za okres 1.10.2012-30.09.2013 r

# **PART 1**

## **METHODOLOGICAL NOTES**

### **Basic terms in the field of tourism<sup>9</sup>**

Regulation of the European Parliament and the Council (EU) No 692/2011 of 6 July 2011 on the European statistics on tourism (repealing Council Directive 95/57/EC) was published in the Official Journal of the EU issue No 192 of 22 July 2011 – available on the website:

<http://eur-lex.europa.eu/?lexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:192:0017:0032:PL:PDF>.

The new regulation defines the basic terms in the field of tourism.

**Tourism** means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

There are **three basic forms of tourism**, which depend on the surveyed area.

**Domestic tourism** means visits within a Member State (Poland) by visitors who are residents of that Member State;

**Inbound tourism** means visits to a Member State (Poland) by visitors who are not residents of that Member State;

**Outbound tourism** means visits by residents of a Member State (Poland) outside that Member State;

**Visitors** are the participants of tourism. This definition refers to every person travelling to locations outside their usual environment for a period not exceeding 12 months, whose main purpose of trip is other than the exercise of an activity remunerated from within the place visited. The “visitors” (domestic and foreign) category refers to:

- **tourists** (i.e. visitors who occupied accommodation establishments within the given location for at least one night)
- **same-day visitors** (not accommodated).

### **Types of tourist accommodation establishments**

The surveys on tourist accommodation establishments single out the following types of establishments surveyed by the Central Statistical Office:

- **Hotel** – an accommodation facility located mainly in the urban areas, with at least 10 rooms, most of which are one-person or two-person rooms, providing a wide range of services for

---

<sup>9</sup> REGULATION (EU) No 692/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 6 July 2011 concerning European statistics on tourism and repealing Council Directive 95/57/EC.



clients staying at the establishment. Each hotel has to render catering services. Depending on the facility furnishing and the range of the services being rendered, five categories are attributed: the highest – five stars, the lowest – one star.

- **Motel** – a hotel type complex located by road communication routes, which, besides the provision of hotel services, is also adapted to the provision of car services and has a car park. A motel has to have at least 10 rooms, most of bed places in single-bed and double-bed rooms. Each motel has to provide catering services. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, five categories of motels are distinguished: top – five stars, lowest – one star.
- **Boarding house** – a hotel establishment that provides hotel services, offers full board and has at least seven rooms. It has to provide catering services. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, five categories of boarding houses are distinguished: top – 5 stars, lowest – one star.
- **Similar establishment** – a lodging place divided into rooms and managed by one board, rendering specified services, including room service, bed-making and cleaning of sanitary facilities, at least on a daily basis (e.g., a building meeting the requirement for a hotel, motel or lodging house that has not obtained a category).
- **Excursion hostel** – an establishment located in the built-up area or in the vicinity of buildings, with at least 30 available accommodations, adapted to self-service of the clients, and offering a minimal scope of services associated with the client stay. Each excursion hostel must have at least one catering establishment. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, three categories of excursion hotels are distinguished: top – cat. I, lowest – cat. III.
- **Shelter** – an establishment located outside built-up areas, near tourist trails, offering a minimal scope of services associated with the client stay. A shelter should provide a food services or possibility of a meal self preparation. The notion “shelter” does not encompass youth hostels.
- **Youth hostel** – an establishment projected for individual and group youth tourism, adapted to self-service of the clients. A youth hostel is an establishment located in a freestanding building or a designated part of a building. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, three categories of youth hostels are distinguished: top – cat. I, lowest – cat. III.
- **School youth hostels** – an educational establishment where interests and talents can be developed as well as different kinds of rest and free time can be organized.

- **Holiday centre** – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holidays.
- **Holiday youth centre** – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and adapted to provide exclusively or mainly services connected with holiday camps.
- **Training-recreational centre** – an accommodation establishment (or a set of establishments) designed and permanently adapted to hold courses, conferences, trainings and conventions etc. It can also be adapted to provide holiday services.
- **Creative arts centre** – an establishment, which assures adequate conditions for creative work and recreation of artists, also used as a holiday centre (mainly by their families).
- **Complexes of tourist cottages** – tourist cottage – a building without a cellar, with no more than four rooms, adapted to provide hotel services. Tourist cottages can form complexes of tourist cottages and be organizationally included in other accommodation establishments. The complexes of tourist cottages may also include camping places.
- **Camping site** – an area, usually wooded, guarded, lighted, with 24-hour reception service, equipped with facilities (sanitary, catering, recreational) which enable the tourists to spend the night in tents, caravans as well as to prepare meals and park motor vehicles. Depending on the equipment in the building and the scope of services rendered, four categories of excursion hotels are distinguished: top – four stars, lowest – one star.
- **Tent camp site** – a place sectioned off in wooded area, non-guarded, marked and provisionally fenced, which enables the tourists to spend the night in tents. There is drinking water drawing points, necessary sanitary equipment and recreational area in the tent camp site.
- **Hostel** – an accommodation establishment, which varies in standard from hotel establishments mainly by the number of places in rooms, bunk beds and cooperative use of equipment and rooms for guests (e.g. common kitchen/bathroom). Hostels are characteristic of renting single beds, not whole rooms. Hostel rooms are usually dorms (multi-person rooms), as well as individual rooms: 1-, 2- and 3-person.
- **Health establishment** – an establishment providing health care services, located in the area of a health resort and using its natural resources when providing health care services and providing accommodation services.
- **Rooms for guests** – type of tourist accommodation, which are furnished rooms and flats (excluding agrotourism lodgings) in apartments, houses and other buildings belonging to the natural or legal persons (except farmers) and rented for a fee for tourists.

- **Agrotourism lodging** – type of tourist accommodation, which are rooms and other buildings prepared (by adaptation) in rural households (agricultural, farming, gardening and fishing) owned by farmers and rented for a fee for tourists.
- **Other not classified establishments**<sup>10</sup> – establishments, which function as tourist accommodation establishments, in the period of not being fully used according to their own purpose. These include among others dormitories, boarding schools, sport and recreational centres, etc.

### **Methodology of the tourist accommodation establishment survey**

The source of data about the capacity and occupancy of tourist accommodation establishments in Poland is a complete statistical survey conducted by the Central Statistical Office in accordance with the specialization pursued by the Statistical Office in Rzeszów. Information is obtained through the KT-1 reports of the occupancy of tourism accommodation establishments in each month.

The reporting units provide the following: precise location, type and category of the establishment, number of rooms, beds and catering establishments. Furthermore, they provide information on the establishment occupation in individual months. i.e. on the number of days of the establishment activity, nominal number of bed places or rooms, as well as the number of persons accommodated, and the number of overnight stays and rented rooms (separately for foreign tourists).

The Central Statistical Office has been working on the improvement and adaptation of the accommodation base survey to the requirements of the European Union. The first stage included conclusion of the work on the compatibility of basic notions and definitions of the surveyed units and adopting the subjective and objective scope of the survey on the tourism accommodation base in Poland to the EU requirements. A variable – the **number of overnight stays** in hotels, motels and boarding houses – was implemented to the survey in 1997, serving as one of the basic information gathered in the survey, together with the variable – **number of rooms rented**. This enabled presentation of data on the accommodations provided in all collective accommodation establishments in Poland (in total), which led to the analysis on the occupancy in the accommodation base of tourism collective accommodation establishments.

**Health establishments** were separated from the category “other” in 1998. A variable – **place of permanent residence (country)** of the accommodated foreign tourist – was implemented in 2000, which was associated with the necessity to satisfy the EU requirements concerning the division of the total

---

<sup>10</sup> Until 2004, the establishments not meeting the category requirements for any particular kind of establishments were also included in this group and until 2008 also hostels. Since 2009, this group includes weekend and holiday accommodation establishments.

accommodated persons into residents and non-residents (this is especially important in relation to foreigners).

In years 2000-2002, the CSO in Poland conducted surveys on the tourism accommodation base on a quarterly basis, collecting monthly data. Before 2000, data was collected once a year for 9 months of the given year and for 3 months of the previous year. Due to the necessity to fully adjust the Polish tourism statistics to the requirements of the EU Directive<sup>11</sup>, since 2003 the survey on tourism **collective accommodation establishments** has been conducted on a **monthly** basis.

The subgroup – **other hotel establishments** was established within the group – **hotels and similar establishments** in 2004. It covers the hotels, motels and boarding houses not assigned to any specific category, and establishments providing hotel services (e.g. everyday cleaning). For this reason, the question “does the establishment provide hotel services?” directed to managers of tourism establishments was included in the report. The survey results proved that this was a very numerous group of establishments, mainly including uncategorized hotels and the like, but also such establishments as road houses, inns and the like, previously classified to the subgroup – **other not classified establishments**.

Due to the growing number and interest in the new type of accommodation establishment, since 2009 a **hostel** category has been distinguished.

The lists of units for KT-1 surveys are developed on the basis of the Statistical Units Base (BJS), which is established to serve as the frame for all surveys conducted by the CSO. The BJS includes information from official registers (REGON) and from other data sources. The index of collective accommodation establishments is updated on the basis of administration registers, categorized establishment registers and other sources.

Necessity to adjust the survey to the new EU legislation – Regulation (EU) No 692/2011 of the European Parliament and of the Council of 6 July 2011 concerning European statistics on tourism and regarding Council Directive 95/57/EC resulted in the extension of the subjective scope of the survey on KT-1 monthly form in 2012. All (collective and individual) accommodation facilities with 10 or more bed places were obliged to send monthly KT-1 reports. Moreover an annual pilot sample survey was conducted in guest rooms/private accommodation and agro-tourism accommodation establishments with less than 10 bed places on KT-2 form.

While adapting to meet the requirements of the new European Union legislation in the field of tourism, in scope of interest are entities of individual accommodation (agro-tourism accommodation establishments/guest rooms). Obligation to keep records of such entities is required from the offices of

---

<sup>11</sup> The Directive of the Council 95/57/EC of 23 November 1995 on the collection of statistical information in the field of tourism, and the Decision of the Commission of 9 December 1998 on the procedures for implementing the Directive of the Council 95/57/EC on the collection of statistical information in the field of tourism.

municipalities and towns and is included in the law on tourism services of 29 August 1997 (as amended).

*In accordance with the Programme for Surveys in Public Statistics for 2009 which is an annex to the Regulation of the Council of Ministers of 27 November 2008 (Journal of Laws No. 221, 2008, item. 1436 with amendments), municipality administrators (mayors, presidents of cities) were obliged to provide information about facilities providing accommodation services in electronic form.*

*In order to facilitate this task a special applet was developed that allows registering and updating current data on the premises providing accommodation services in municipal offices. This task has been started in 2009. This application allows collecting information on the local level, save them on the office disk and using them to the own need of the office. With this tool, the resulting database of information on accommodation establishments operating in the municipalities is also available for statistical purposes.*

*Since 2012 the survey on tourist accommodation establishment has covered supplemented data on guest rooms and agrotourism lodgings. With this, the term "tourism collective accommodation establishments" was changed to "tourism accommodation establishments".*

***The following solutions were adopted in the statistics on the accommodation base:***

- data concerning the number of accommodation places and establishments covers all establishments open on 31 July and establishments closed on 31 July, but open on other days of the surveyed month. The maximum number of places has been assumed for them;*
- the number of days of establishment activity does not include breaks between periods, caused by repairs, disinfection, etc.;*
- an active establishment is understood as an establishment which was accessible to tourists, at least in part (regardless of the actual occupancy), during the surveyed period;*
- the establishment occupancy rate – presented in percentage – results from the comparison of actually provided accommodations with the nominal number of bed places (total bed places prepared for tourists on each activity day of the establishment), and for hotels, motels, boarding houses and other hotel establishments additionally from the comparison of actually rented rooms and the nominal number of rooms;*
- the number of tourists accommodated is the number of persons (tourists), who began their stay in an establishment in a given month (i.e. who checked in). This means that the persons staying in the establishment at the turn of months will only be included in the survey once, which means that they will only be listed for one month (i.e. at the time of registration);*
- number of overnight stays (nights per capita) is the product of persons (tourists) and the number of days (nights) of their stay;*

- number of rented rooms in hotels, motels, boarding houses and other hotel establishments is the total of rooms rented in each day of the establishment's activity, regardless of the number of persons (tourists) accommodated in these rooms;
- a restaurant is a catering establishment available to general consumers with full waiting services, offering all day dining with full board with a broad assortment of meals and beverages by menu;
- bars and cafes include also wine houses, beer halls, canteens, etc.,
- catering outlets include also grills, well-rooms, ice-cream parlours, refreshment rooms .

### **Methodological notes on border traffic data**

*Pursuant to the decision of the Council of the European Union, Poland was included in the Schengen area on 21 December 2007. Eight other countries were included into Schengen along with Poland, namely: Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Hungary, Malta and Slovenia. A complete application of rules and regulations arising from the Community code governing the border flow of persons translates itself into a practical removal of border control between the countries within this area. Furthermore, the eastern border of Poland simultaneously became the external border of the European Union, where full inspection and traffic registration encompasses only citizens of non-European Union countries. The direct outcome of the Poland's accession to Schengen is the lack of statistical information on border traffic on the internal border of Poland and the European Union. This shortage of data refers to the segments of the Polish border with the following countries: Germany, Czech Republic, Slovakia, and Lithuania, as well as the maritime border in the scope of "regular ferry connections"<sup>12</sup> and airports<sup>13</sup> in the scope of "internal flights"<sup>14</sup>.*

*The information on border traffic is compiled on the basis of the statistical data provided by the Border Guard. The registration of border traffic is based on the register of persons and means of transport checks at all Polish border crossing points. This register is kept on an ongoing basis. The statistical data is compiled in monthly periods, separately for each individual border crossing points, and covers information on the number of border checks divided into checks concerning Polish citizens and those concerning foreigners – by direction (to and from Poland), and by type of traffic*

---

<sup>12</sup> "Regular ferry connection" is the definition of every ferry connection between the same two or more ports located within Member States, without entering ports located outside of Member States and including passenger and vehicle transport, in accordance with the published cruise timetables; REGULATION (EC) NO. 562/2006 of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the flow of persons across borders (Schengen Borders Code).

<sup>13</sup> On 30 March 2008, the records of the Schengen Borders Code concerning the dissolving of air traffic border control within the Schengen area were practically implemented.

<sup>14</sup> "Internal flight" is the definition of every flight exclusively from the territory of a Member State or within its territory, without landing in a third country; REGULATION (EC) NO. 562/2006 of the EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 March 2006 establishing a Community Code on the rules governing the movement of persons (Schengen Borders Code).

*(passport, service of means of transport, simplified and others). The citizenship of foreigners entering Poland is defined (on the basis of the country which issued the travel document).*

*Besides registering the traffic of persons on Polish borders, the Headquarters of the Border Guard also monitors the traffic of wheel vehicles at all border crossings. Under registration there are passenger cars, trucks and buses going into the direction to and from Poland, Polish as well as foreigners. The registration concerns also trains of national and foreign operators crossing the border in both directions.*

*The following solutions were adopted in the statistics on border traffic:*

- data concerning the arrivals and departures of foreign citizens describing the checks of persons crossing the border on the basis of passports, as well as – in the case of the EU citizens – other personal documents,*
- since 2011 data on the number of arrivals and departures relate to passengers and the operating personnel; previously data included only passengers,*
- the number of Polish citizens travelling abroad also includes the checks of persons with consular and diplomatic passports, as well as persons leaving the country for permanent stay abroad,*
- the number of foreigners arriving in Poland also includes the checks of persons arriving for permanent stay.*

*We would like to point out that the survey on border traffic conducted by the employees of the Border Guard serves as the means for registering the border checks, and not persons. Therefore, e.g. the number of checks of Polish citizens travelling abroad does not signify the number of Polish citizens, since one person crossing the border more than once is also counted more than once. The same rule applies to motor vehicles.*

### ***Methodological notes on Polish Tourist Country Lovers' Society (PTTK)***

*The statistical information on the condition and activity of PTTK clubs and circles was compiled on the basis of the annual regular reports submitted by this organization. This report includes information on the number of clubs and circles, as well as on their members, general and qualified tourism trips, and their participants. Furthermore, the data on training personnel (leaders and instructors), activity of qualified tourism clubs by discipline, tourism guides, awarded distinctions, and tourist trails are also collected of the statistical data. PTTK determines and maintains its own marked tourist trails and routes on which has a substantive and legal care. Tourist trails are understood as routes (primarily hiking) which are marked up on a given area due to their landscape values (while taking into consideration the safety conditions of tourists and the environmental protection regulations), and are marked with conventional symbols allowing for tracing the right way – recommended or*

obligatory. The length of tourist trails not belonging to the PTTK but marked out by branches of PTTK was included in the presented data.

### ***Methodological notes on international comparisons***

*The tables included in part V were compiled on the basis of data derived from the publications and database of Eurostat. In accordance with the Regulation, all member countries of the European Union, submit a collection of obligatory tables, which include data on the number and occupancy in the tourism collective accommodation establishments to Eurostat (Statistical Office of the European Communities) on a monthly basis. The information concerning the condition and occupancy in collective accommodation establishments in Poland has been compiled and submitted by CSO since 2004.*

*Furthermore, national statistical offices are obliged to submit tables containing data on the tourism activity of residents on a quarterly basis. In Poland, such tables are compiled on the basis of survey results conducted within the framework of the Statistical Survey Program of Official Statistics, commissioned by the Ministry of Sport and Tourism<sup>15</sup>. The data on the scope of the tourism activity of Polish residents were submitted to Eurostat for the first time in 2004.*

*Although the Eurostat database allows for comparison of selected indicators on the supply of accommodation services and the demand for these services in the European Union countries, the period of availability of the annual data creates a certain inconvenience in using its resources in the “Tourism in 2013” publication. In accordance with the obligatory periods specified by the Regulation, national statistical offices should submit preliminary annual data within 180 days following the conclusion of the reporting period (until June 30). Taking into consideration the date of issue of the Tourism in 2013 publication, the presentation of complete data for 2013 was not possible. Given that, the time range of the presented data covers the years 2002-2012.*

*Because not all EU countries have adjusted their tourism statistics surveys to the Regulation, and some of the countries submit data with delays, some of the tables included herein have lacks in comparable information.*

*In order to ensure comparability of data collected, the Commission (Eurostat) in close cooperation with Member Countries develops and still updates a methodological manual which provides guidance on the statistics created by this Regulation, including the definitions to be applied to the characteristics of the required data, and common standards to ensure the quality of their data.*

---

<sup>15</sup> The CSO conducts a modular survey, entitled “Tourism and recreation in households” every fourth year – the last one for the period 1.10.2012 – 30.09.2013.



## WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

### TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE POSIADAJĄCE 10 I WIĘCEJ MIEJSC NOCLEGOWYCH I ICH WYKORZYSTANIE W 2013 ROKU

*Uwaga: począwszy od 2012 r. zmianie uległ zakres prezentowanych danych poprzez włączenie informacji na temat pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.*

#### Obiekty i miejsca noclegowe

Zgodnie ze stanem w dniu 31 lipca 2013 r. badaniem KT-1 objęto 9 775 turystycznych obiektów noclegowych, w których znajdowało się 679,4 tys. miejsc noclegowych (w 2012 r. – 9 483 obiektów z 675,4 tys. miejsc noclegowych). Wśród wszystkich przebadanych obiektów noclegowych, 6 661 obiektów oferowało wypoczynek całoroczny (tabl. I/1 i tabl.I/2). Baza noclegowa objęta badaniem GUS dotyczy 19 rodzajów turystycznych obiektów noclegowych, z których 3 485 to *obiekty hotelowe*<sup>16</sup>, a 6 290 to *pozostałe obiekty noclegowe*. Wśród obiektów hotelowych najliczniejszą grupę stanowiły hotele – 2 107 obiektów, tj. o 4,6 % więcej w stosunku do 2012 r. (2 014). Drugą grupą, pod względem wielkości zasobów, były *inne obiekty hotelowe*. Do grupy tej zaliczają się hotele, motele, pensjonaty, którym nie została nadana żadna kategoria, a także inne obiekty świadczące usługi hotelowe – np. domy gościnne i zajazdy. W dniu 31 lipca 2013 r. było 955 takich obiektów czyli o 1,8% mniej niż w 2012 r. (973).

Wśród pozostałych obiektów najwięcej było *pokoje gościnnych (kwatery prywatnych)* – 1 823 i *ośrodków wczasowych* – 1 047 (odpowiednio 1 623 i 1 079 w 2012 r.).

Z opracowanych danych wynika, że obiekty w Polsce są średniej wielkości – przeciętnie dysponują 70 miejscami noclegowymi. W 2013 r. w turystycznych obiektach noclegowych miejsca całoroczne stanowiły aż 68% wszystkich miejsc noclegowych. Tradycyjnie najwięcej miejsc noclegowych oferowały hotele – 208,6 tys. miejsc, co stanowiło 31% ogólnej liczby dostępnych miejsc noclegowych według stanu w dniu 31 lipca 2013 r.

Najwięcej jednostek – 3 349 – znalazło się w grupie obiektów dysponujących nie więcej niż 25 miejscami noclegowymi i w sumie obejmowały one 54,6 tys. miejsc, czyli 8% wszystkich miejsc noclegowych. Niewiele mniej – 2 696 obiektów posiadało od 26 do 50 miejsc noclegowych i obejmowało 103,9 tys. (15% ogólnej liczby) miejsc noclegowych. Grupa 1 920 obiektów posiadających przeciętnie 51-100 miejsc noclegowych, dysponowała łącznie 139,4 tys. miejsc noclegowych i obejmowała prawie 21% ich łącznej liczby. Najwięcej miejsc noclegowych – 381,4 tys. (56%) posiadała najmniej liczna grupa obiektów z ponad 100 miejscami noclegowymi – 1 810 jednostek.

---

<sup>16</sup> Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe.

W porównaniu do wyników badania z 2012 r., można zauważyć, że liczba turystycznych obiektów noclegowych zwiększyła się w Polsce o 292 tj. o 3,1%. Największy procentowy wzrost odnotowano w województwach: opolskim (13,3%), pomorskim (12,7%) i podkarpackim (10,2%). Natomiast najwięcej obiektów noclegowych przybyło w województwach: pomorskim (162 obiekty), zachodniopomorskim (74) i podkarpackim (46). W 5 województwach odnotowano spadki ogólnej liczby obiektów noclegowych: w łódzkim (- 4,3%), dolnośląskim (-3,9%), lubuskim (-1,6%), kujawsko-pomorskim (- 0,6%) i małopolskim (- 0,2%).

## **Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych**

Wyniki badania wykorzystania bazy noclegowej w 2013 r. wskazują, że w turystycznych obiektach noclegowych, posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych (łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi), zatrzymało się 23,4 mln turystów (22,6 mln w 2012 r.) (tabl.II/1). W porównaniu do 2012 r. odnotowano wzrost liczby turystów o 3,4%. W 2013 r. do turystycznych obiektów noclegowych przyjechało 5,2 mln turystów zagranicznych; w porównaniu do 5,0 mln w 2012 r. jest to wzrost o 5,3%.

Większość turystów – 17,1 mln – nocowała w obiektach hotelowych tj. w hotelach, motelach, pensjonatach i innych tego rodzaju obiektach, wśród których największą popularnością cieszyły się hotele (14,6 mln turystów), w których odnotowano wzrost o 8,2% w stosunku do roku 2012. W pozostałych obiektach noclegowych tj. domach wycieczkowych, schroniskach, ośrodkach kolonijnych, kempingach itd. z noclegów skorzystało 6,3 mln turystów (spadek o 4 % w stosunku do 2012 r.). Również turyści zagraniczni najczęściej wybierali obiekty hotelowe – 4,7 mln (w 2012 r. 4,4 mln) w stosunku do 0,6 mln turystów zagranicznych korzystających z noclegów w pozostałych obiektach noclegowych (w 2012 r. analogicznie 0,6 mln).

Udział procentowy turystów zagranicznych korzystających z noclegów kształtował się bardzo podobnie jak w poprzednim roku – obcokrajowcy stanowili 22,4% (22,0% w 2012 r.) ogółu osób korzystających z turystycznej bazy noclegowej. W pozostałych obiektach noclegowych, mających charakter typowo wakacyjny, turyści zagraniczni zatrzymywali się zdecydowanie rzadziej i stanowili tylko 10,6% osób korzystających z noclegów w tej grupie obiektów (12,2% w roku poprzednim).

Zdecydowana większość turystów zagranicznych wybrała, podobnie jak w poprzednim roku, zakwaterowanie w obiektach hotelowych – 89,4%, a w hotelach – 82,4%. Hotele wybierali przede wszystkim goście z takich państw jak: Lichtenstein – 97%, Izrael – 96%, Japonia – 94%, USA – 93%, Norwegia i Luksemburg – po 91%, Szwajcaria i Wielka Brytania – po 90%, Dania, Grecja i Włochy – po 89%.

Najwięcej – 12,4 mln turystów korzystało z bazy noclegowej w miesiącach letnich (od maja do września), co stanowiło 53,0% ogółu korzystających z zakwaterowania w obiektach noclegowych. Największe zróżnicowanie – od 1,1 tys. turystów w lipcu do 0,3 tys. turystów korzystających

z noclegów w grudniu – zaobserwowano w grupie pozostałych obiektów noclegowych, która charakteryzuje się znaczną sezonowością (tabl.II/2).

### **Wykorzystanie pokoi w obiektach hotelowych**

Od stycznia do końca grudnia 2013 roku w obiektach hotelowych (czyli w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych) wynajęto 19,9 mln pokoi (wzrost o 5,4% w stosunku do 2012 r.), w tym 6,4 mln turystom zagranicznym (wzrost o 5,7% w stosunku do 2012 r.), co stanowiło ponad 32% ogólnej liczby wynajętych pokoi w tych obiektach. Najwięcej, bo aż 16,8 mln pokoi (wzrost o 7,3%), wynajęto w hotelach (w tym 5,8 mln turystom zagranicznych, czyli o 5,5% więcej niż w 2012 r.). Wykorzystanie pokoi<sup>17</sup> w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych w 2013 r. wyniosło 41,6% czyli o 0,5 p.proc. więcej niż w roku 2012. Największy stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych zanotowano w sierpniu – 49,6%, zaś najniższy w styczniu 31,8% (tabl.II/8).

### **Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych**

W ciągu całego 2013 r. udzielono 63,0 mln noclegów (wzrost o 1,5% wobec 2012 r. – 62,0 mln), z czego ponad połowa przypadła na obiekty hotelowe – 32,7 mln noclegów (wzrost o 6%). W hotelach udzielono 27,0 mln noclegów (wzrost o 8,4%), w zakładach uzdrowiskowych – 8,8 mln (wzrost o 2,7%), w ośrodkach wczasowych – 7,7 mln (spadek o 6,6%), innych obiektach hotelowych – 4,2 mln (spadek o 4,2%), ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych – 3,7 mln (spadek o 7,3 %) i w pozostałych niesklasyfikowanych – 2,7 mln (spadek o 4,8%) – tabl. II/19.

Największą liczbę udzielonych noclegów zaobserwowano w miesiącach wakacyjnych: w lipcu 9,7 mln i w sierpniu 9,4 mln, co stanowi 30,3% ogółu udzielonych noclegów w ciągu roku. Obłożenie noclegami w tych miesiącach było prawie trzy razy większe w porównaniu z najsłabszymi miesiącami tj. styczniem i grudniem, kiedy to udzielono po 3,5 mln noclegów. Wyraźny wzrost wystąpił dopiero w maju (5,3 mln noclegów). Analiza udziału noclegów udzielonych podczas wszystkich ciepłych miesięcy tj. od maja do września wykazała koncentrację na poziomie 57,6% noclegów w ciągu roku – 36,3 mln (tabl. II/13).

Sezonowość zaobserwowano zarówno w obiektach hotelowych, gdzie w okresie wakacyjnym czyli lipcu i sierpniu udzielono w sumie 7,3 mln noclegów w stosunku do 4,1 mln w styczniu i lutym razem, miesiącach najmniejszej aktywności turystycznej, jak i w pozostałych obiektach noclegowych – 11,8 mln w lipcu i sierpniu, wobec 2,7 mln w dwóch najsłabszych turystycznie miesiącach roku – styczniu i grudniu łącznie (tabl. II/3).

---

<sup>17</sup> Stopień wykorzystania obiektu – wyrażony w procentach – wynika z porównania udzielonych noclegów do nominalnej liczby miejsc noclegowych (suma miejsc noclegowych przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu) a dodatkowo dla hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych z porównania wynajętych pokoi do nominalnej liczby pokoi.

Turystom zagranicznym udzielono 12,5 mln noclegów, z czego największą ich liczbę odnotowano w miesiącach letnich (po 1,5 mln w lipcu i sierpniu), a najmniejszą w styczniu i lutym – po 0,6 mln oraz 0,7 mln w grudniu. Większość noclegów udzielono w hotelach – 9,1 mln, co stanowiło 73,2% wszystkich noclegów udzielonych tej grupie turystów w turystycznych obiektach noclegowych w minionym roku (tabl. II/4).

### Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych w latach 2012 i 2013

Województwa	2012	2013	2012r. =100%	2012	2013	2012r. =100 %	2012	2013	2012 r. =100%	Stoień wykorzy- stania miejsc noclego- wych 2013
	w tys.			w tys.			w tys.			
	turyści korzystający			udzielone noclegi			wynajęte pokoje*			
<b>P O L S K A</b>	<b>22 635,4</b>	<b>23 401,1</b>	<b>103,4</b>	<b>62 014,9</b>	<b>62 959,5</b>	<b>101,5</b>	<b>18 888,3</b>	<b>19 908,0</b>	<b>105,4</b>	<b>33,8</b>
Dolnośląskie	2 186,2	2 195,3	100,4	5 718,1	5 921,1	103,6	1 930,6	1 980,6	102,6	29,5
Kujawsko-pomorskie	841,5	866,7	103,0	3 145,5	3 167,3	100,7	620,1	619,4	99,9	42,5
Lubelskie	691,3	727,3	105,2	1 531,6	1 593,9	104,1	461,5	509,2	110,3	30,3
Lubuskie	645,6	612,3	94,8	1 310,4	1 195,6	91,2	465,1	441,5	94,9	25,2
Łódzkie	1 129,9	1 126,1	99,7	2 137,2	2 035,6	95,2	966,6	936,7	96,9	26,8
Małopolskie	3 470,3	3 567,5	102,8	9 563,9	9 678,9	101,2	2 895,3	3 042,3	105,1	35,2
Mazowieckie	3 376,0	3 648,2	108,1	5 898,8	6 256,0	106,1	3 279,7	3 591,6	109,5	39,8
Opolskie	260,5	266,9	102,5	613,0	595,4	97,1	181,9	182,3	100,2	25,9
Podkarpackie	730,2	782,1	107,1	2 284,5	2 297,1	100,6	495,9	535,2	107,9	30,2
Podlaskie	534,7	594,5	111,2	984,9	1 018,6	103,4	337,2	368,6	109,3	29,0
Pomorskie	1 872,6	1 966,8	105,0	6 400,9	6 546,6	102,3	1 513,5	1 590,8	105,1	35,6
Śląskie	1 852,8	1 861,1	100,4	4 632,0	4 557,1	98,4	1 535,2	1 599,1	104,2	30,7
Świętokrzyskie	440,4	448,7	101,9	1 347,5	1 342,2	99,6	408,6	427,3	104,6	30,8
Warmińsko- mazurskie	988,2	1 052,4	106,5	2 555,1	2 691,6	105,3	815,2	893,6	109,6	28,0
Wielkopolskie	1 616,5	1 595,2	98,7	2 954,5	2 840,9	96,2	1 300,5	1 301,6	100,1	23,9
Zachodniopomorskie	1 998,7	2 090,1	104,6	10 937,0	11 221,4	102,6	1 681,3	1 888,3	112,3	44,4

\*Dotyczy tylko hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych

Najwięcej noclegów udzielono w województwie zachodniopomorskim – 11,2 mln (17,8%), a następnie kolejno w województwach: małopolskim – 9,7 mln (15,4%), pomorskim – 6,5 mln (10,4%) oraz mazowieckim – 6,3 mln (9,9%) i dolnośląskim – 5,9 mln (9,4%). W tych pięciu województwach udzielono 62,9% wszystkich noclegów. Warto także zwrócić uwagę, że podobnie jak w roku poprzednim najwyższy odsetek noclegów udzielonych turystom zagranicznym w ogólnej liczbie

noclegów odnotowano w województwach mazowieckim (33,6%) oraz małopolskim (28,2%) a najniższy w województwach: świętokrzyskim (4,7%) i kujawsko-pomorskim (5,6%) (tabl. II/13 oraz tabl. II/19).

W 2013 r. w porównaniu do roku poprzedniego wystąpił spadek liczby wszystkich badanych zmiennych w województwie lubuskim i łódzkim. Zauważalny wzrost widoczny był w 6 województwach: lubelskim, mazowieckim, podlaskim, pomorskim, warmińsko-mazurskim i zachodniopomorskim. W 5 województwach wystąpił stopień wykorzystania miejsc noclegowych powyżej średniej krajowej: zachodniopomorskim, kujawsko-pomorskim, mazowieckim, pomorskim i małopolskim.

### **Stopień wykorzystania miejsc noclegowych**

W okresie od stycznia do grudnia 2013 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych we wszystkich turystycznych obiektach noclegowych wyniósł 33,8% i minimalnie wzrósł w porównaniu z rokiem poprzednim – 33,6%. Najlepszy wynik odnotowano w zakładach uzdrowiskowych – 74,9%. Najniższe wykorzystanie w tych obiektach zaobserwowano w styczniu i wyniosło ono 60% tj. o 25,4 p.proc. mniej w porównaniu do sierpnia, kiedy to stopień wykorzystania miejsc noclegowych w zakładach uzdrowiskowych wyniósł aż 85,4% (tabl. II/7).

W obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 33,7%, czyli nieco mniej niż w całej pozostałej niehotelowej bazie noclegowej (34,0%). Dla porównania, w 2012 r. w obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 33,1%, a w pozostałych obiektach 34,2%. W pozostałych turystycznych obiektach noclegowych, czyli obiektach typowo wakacyjnych, wzmożony ruch zaczynał się w maju (576,1 tys. osób korzystających), a w szczytowym okresie, tj. lipcu i sierpniu osiągnął odpowiednio poziom 1 089,4 tys. i 1 075,0 tys. turystów. Wyraźny spadek odnotowano we wrześniu (560,9 tys. korzystających z noclegów).

Polacy, podobnie jak w roku poprzednim, stanowili znaczną większość korzystających z obiektów „wakacyjnych”. W kwaterach agroturystycznych stanowili oni 97,5% turystów korzystających ogółem, w zakładach uzdrowiskowych – 94,6%, w ośrodkach wczasowych – 93,9%, w pokojach gościnnych – 92,6%, w domach wycieczkowych – 91,8% a na polach biwakowych – 90,8%.

W 2013 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych (tabl. II/7 oraz tabl. II/15) wahał się w granicach od 23,9% w województwie wielkopolskim, do 44,4% w zachodniopomorskim. Największy stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych – tak jak w roku poprzednim – obserwowano w województwie mazowieckim (54,0%), zachodniopomorskim (52,2%) i małopolskim (48,7%), a najmniejszy natomiast – w podkarpackim (32,2%).

## **Placówki gastronomiczne**

W końcu lipca 2013 r. w turystycznych obiektach noclegowych odnotowano 7 594 placówki gastronomiczne tj. o 29 jednostek więcej niż w roku poprzednim. Największą grupę stanowiły restauracje – 3 048 (40,1%), następnie bary i kawiarnie – 2 293 (30,2%), stołówki – 1 782 (23,5%) oraz punkty gastronomiczne – 471 (6,2%) (smażalnie, pijalnie, lodziarnie itp.). Większość (62,6%) znajdowała się w obiektach hotelowych. Najwięcej placówek gastronomicznych było zlokalizowanych w hotelach – 3 386, a wśród nich najliczniejszą grupę stanowiły restauracje – 1 998. Podobnie sytuacja wyglądała w grupie „inne obiekty hotelowe”, gdzie restauracje stanowiły 49,5% ogółu placówek gastronomicznych. W pozostałych obiektach noclegowych (nie hotelowych), najliczniejszą grupę stanowiły stołówki – 1 483 czyli 52,2% ogółu placówek gastronomicznych w tej grupie obiektów noclegowych.

## **WYPOSAŻENIE DODATKOWE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH (WEDŁUG STANU W DNIU 31 LIPCA 2013 R.)**

### **Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych ruchowo**

W badaniu obiektów noclegowych pytano o dostępność udogodnień na potrzeby osób niepełnosprawnych ruchowo z uwzględnieniem: pochylni wjazdowych, drzwi otwieranych automatycznie, wyposażenia w windę, odpowiednio przystosowanych pokoi lub łazienek oraz parkingów z wyznaczonymi miejscami dla osób niepełnosprawnych ruchowo. Wyniki pokazały, że pochylnia wjazdowa znajdowała się w 2 200 obiektach (22,5%), drzwi otwierane automatycznie posiadało 1 001 jednostek (10,2%), windy przystosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo 1 380 (14,1%), przystosowane pokoje lub łazienki znajdowały się w 2 511 obiektach (25,7%), a 1 877 obiektów (19,3%) wykazało posiadanie parkingów z wyznaczonymi miejscami dla osób niepełnosprawnych ruchowo. W porównaniu do roku 2009 zanotowano wzrost liczby obiektów wykazujących udogodnienia<sup>18</sup> dla osób niepełnosprawnych ruchowo: o 21,0% w przypadku pochylni wjazdowych, 48,4% w przypadku drzwi automatycznie otwieranych, 46,8% w przypadku wind oraz 40,5% pokoi lub łazienek przystosowanych dla osób niepełnosprawnych ruchowo w przypadku przystosowanych.

Na uwagę zasługuje fakt, że aż 65,5% przebadanych hoteli dysponuje pokojami lub łazienkami przygotowanymi dla osób niepełnosprawnych ruchowo. Udział takich pokoi w ogólnej liczbie oferowanych pokoi wyniósł od 3,5% w hotelach, 3,6 % w pensjonatach do 3,9% w motelach.

Najwięcej udogodnień dla osób niepełnosprawnych ruchowo oferowały obiekty hotelowe (hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe). Spośród nich pochylnię wjazdową posiadało 1 401 (40,2%)

---

<sup>18</sup> Pochylnia wjazdowa, drzwi otwierane automatycznie, winda przystosowana dla osób niepełnosprawnych ruchowo, pokoje lub łazienki przystosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo.

obiektów hotelowych, drzwi otwierane automatycznie 751 (21,5%), windę 1 725 (49,5%), przystosowane pokoje lub łazienki 1 277 (36,6%) obiektów hotelowych, a przystosowany parking 995 (28,6%) obiektów (odsetki obiektów z udogodnieniami dla osób niepełnosprawnych ruchowo podano w tabl. 2). Wśród obiektów hotelowych największym odsetkiem obiektów posiadających udogodnienia dla osób niepełnosprawnych ruchowo, podobnie jak w 2009 r., charakteryzowały się hotele.

### Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych ruchowo w obiektach hotelowych w 2009 r. i 2013 r.

Udogodnienia dla osób niepełnosprawnych ruchowo	2009	2013	2013					
			dynamika ogółem 2009=100%	ogółem	hotele	motele	pensjonaty	inne obiekty hotelowe
<b>Obiekty hotelowe ogółem</b>	<b>2 836</b>	<b>3 485</b>	<b>122,9</b>	<b>3 485</b>	<b>2 107</b>	<b>116</b>	<b>307</b>	<b>955</b>
w tym posiadające:				obiekty hotelowe ogółem=100%				
pochylnię wjazdową	1 158	1 401	121,0	40,2	49,7	41,4	29,3	22,6
drzwi otwierane automatycznie	506	751	148,4	21,5	31,8	12,1	7,8	4,4
windę przystosowaną dla osób niepełnosprawnych ruchowo	678	1 725	146,8	28,6	41,8	4,3	9,8	8,3
Pokoje lub łazienki przystosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo	1 228	1 277	140,5	49,5	65,5	36,2	32,9	21,2
parking z wyznaczonymi miejscami dla osób niepełnosprawnych ruchowo	x	995	x	36,6	48,9	26,7	23,5	15,0

### Zaplecze konferencyjne

W zaplecze konferencyjne<sup>19</sup> było wyposażonych 35,5% jednostek spośród 9 775 obiektów noclegowych przebadanych w 2013 roku. Ponad 66,6% obiektów hotelowych posiadało salę lub sale konferencyjne na terenie swojego obiektu, z tego 81,5% hoteli było przygotowanych do prowadzenia konferencji łącznie w prawie 4,7 tys. sal konferencyjnych.

<sup>19</sup> Zaplecze konferencyjne obejmuje: sale konferencyjne, nagłośnienie, mikrofony bezprzewodowe, rzutniki slajdów, zestawy video, obsługę techniczną, ekrany, flipcharty, rzutniki pisma, komputery lub laptopy, sieć WiFi na terenie obiektu.

W grupie pozostałych obiektów niehotelowych, najwięcej, bo 72,9% ośrodków szkoleniowo-wypoczynkowych wykazało wyposażenie w sale konferencyjne (857 sal i 54,7 tys. miejsc) i urządzenia pomocnicze. Przeciętnie jeden obiekt szkoleniowo-wypoczynkowy posiadał 2 sale konferencyjne. Ponadto, wysoką pozycję zajmują ośrodki wczasowe, wśród których zaplecze konferencyjne posiadały 272 obiekty (402 sale z 24,8 tys. miejsc) czyli 26% ogólnej liczby ośrodków wczasowych przebadanych w 2013 r.

#### Zaplecze konferencyjne w turystycznych obiektach noclegowych w 2009 r. i 2013 r.

Zaplecze konferencyjne	2009	2013		Dynamika 2009=100%
<b>Obiekty noclegowe ogółem</b>	<b>6 992<sup>20</sup></b>	<b>9 775</b>	w %	
Obiekty noclegowe wyposażone w:				
sale konferencyjne	2 851	3 467	35,5	121,6
nagłośnienie	2 166	2 824	28,9	130,4
mikrofony bezprzewodowe	1 886	2 577	26,4	136,6
rzutnik slajdów	2 389	2 731	27,9	114,3
zestawy wideo	2 131	2 244	23,0	105,3
obsługę techniczną	1 656	2 158	22,1	130,3
ekran	2 375	3 217	32,9	135,5
flipchart	1 854	2 855	29,2	154,0
rzutnik pisma	x	1 794	18,4	x
komputer/laptop	1 952	2 555	26,1	130,9
sieć WiFi na terenie obiektu	x	5 131	52,5	x

<sup>20</sup> Dane dotyczące 2009 r. nie obejmują sprawozdawczości z pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.



## Wyposażenie obiektów noclegowych w urządzenia sportowo-rekreacyjne

W 2013 r. najwięcej obiektów wykazało posiadanie boiska do siatkówki lub koszykówki, stołu do tenisa stołowego oraz wypożyczalni sprzętu turystycznego (np. rowery, nordic walking, narty, łyżwy, rolki). W stosunku do roku 2009 zanotowano największy wzrost liczby obiektów posiadających pokój zabaw dla dzieci oraz basen kryty. Spadła natomiast liczba obiektów noclegowych posiadających solarium.

### **Wyposażenie obiektów noclegowych w urządzenia sportowo-rekreacyjne w Polsce (obiekty ogółem) w 2009 r. i 2013 r.**

Wyposażenie	2009	2013		Dynamika 2009=100%
<b>Obiekty noclegowe ogółem</b>	<b>6 992<sup>21</sup></b>	<b>9 775</b>		
Obiekty noclegowe wyposażone w:			w %	
boisko do siatkówki lub koszykówki	1 987	2 075	21,2	104,4
boisko do piłki nożnej	x	969	9,9	x
kort tenisowy	652	674	6,9	103,4
basen kryty	383	569	5,8	148,6
basen otwarty	x	348	3,6	x
siłownię	1 050	1 171	12,0	111,5
saunę	1 341	1 562	16,0	116,5
solarium	439	366	3,7	83,4
zabiegi SPA	x	792	8,1	x
zajęcia prowadzone przez instruktora (np. fitness, joga, aerobik, gimnastyka)	x	659	6,7	x
stół do bilardu z wyposażeniem	1 474	1 641	16,8	111,3
stół do tenisa stołowego z wyposażeniem	2 013	2 017	20,6	100,2
kręgle	x	203	2,1	x
mini golf	92	110	1,1	119,6
wypożyczalnię sprzętu pływającego	697	724	7,4	103,9
wypożyczalnię sprzętu turystycznego (np. rowery, nordic walking, narty, łyżwy, rolki)	x	1 676	17,1	x
pokój zabaw dla dzieci	589	1 082	11,1	183,7
hipodrom/stadninę koni	x	198	2,0	x

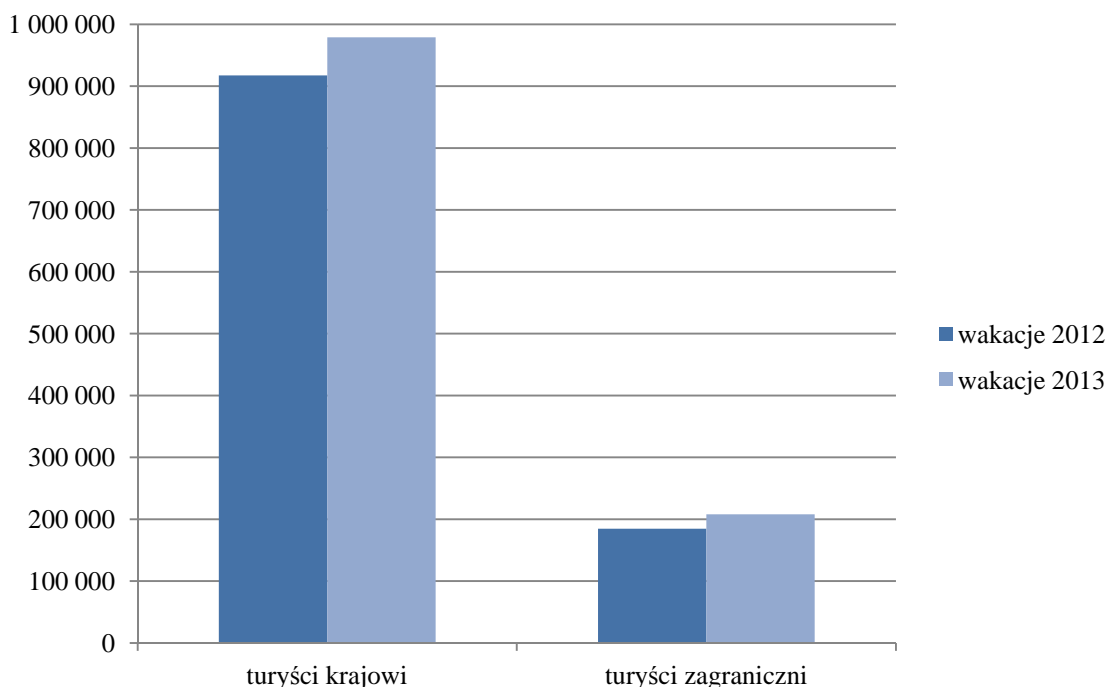
<sup>21</sup> Dane dotyczące 2009 r. nie obejmują sprawozdawczości z pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

## TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE NA OBSZARACH NADMORSKICH<sup>22</sup> I ICH WYKORZYSTANIE W CZASIE WAKACJI<sup>23</sup> 2013 R.

W Polsce jest ogółem 2 479 gmin, spośród których 55 zostało według metodologii Eurostatu zaliczonych do obszarów nadmorskich. Są one usytuowane nad Morzem Bałtyckim lub pozostają w bezpośredniej bliskości morza. Obejmują obszar 7 891 km<sup>2</sup>. Na ich terenie znajduje się 2 189<sup>24</sup> – 22,4% wszystkich turystycznych obiektów noclegowych objętych sprawozdawczością w lipcu 2013 r., tj. o 226 więcej niż w roku poprzednim. Na każde 100 km<sup>2</sup> na tym terenie przypadało 28 obiektów – średnio dla Polski – 3. Wśród liczby obiektów przeważają pokoje gościnne (858) i stanowią one 47,1% obiektów tego rodzaju w Polsce. W gminach nadmorskich odnotowano 178 tys. miejsc noclegowych (176 tys. w 2012 r.), co stanowiło 26,2% wszystkich miejsc w obiektach noclegowych w Polsce.

Wykres 1. Turyści korzystający z obiektów noclegowych na obszarach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2012 r. i 2013r.

*Tourists in accommodation establishments on coastal areas in July and August 2012 and 2013*



<sup>22</sup> Zgodnie z metodologią Eurostatu przyjętą na potrzeby statystyki w dziedzinie turystyki za obszar nadmorski uznaje się obszary przybrzeżne składające się z gmin (w innych krajach z odpowiednich jednostek administracyjnych) graniczące z morzem lub usytuowane w jego pobliżu. Obszary nadmorskie w odróżnieniu od pozostałych są klasyfikowane na podstawie odległości danej gminy od morza: jeżeli gmina graniczy z morzem, jest ona z zasady nadmorska; jeżeli gmina nie graniczy z morzem, ale 50% jej powierzchni znajduje się w odległości 10 km od morza, również uznaje się ją za gminę nadmorską. W uzgodnieniu z Eurostatem dodatkowo gminy: Słupsk (gm. wiejska), Główny, Gniewino, Pruszcz Gdański (gm. wiejska), Cedry Wielkie, Koszalin (gm. miejska) i Sianów (gm. miejsko-wiejska) zostały uznane za nadmorskie.

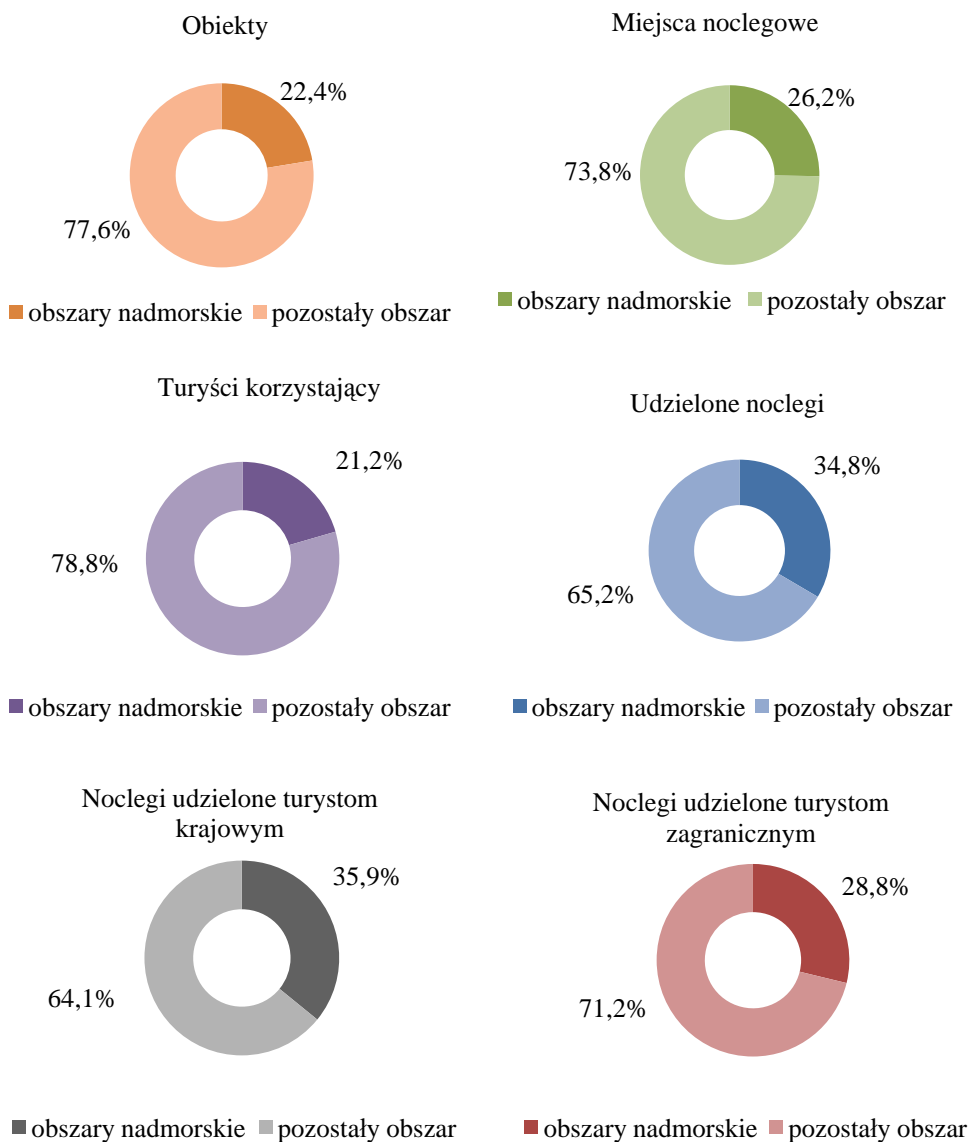
<sup>23</sup> Za okres wakacyjny przyjęto lipiec i sierpień.

<sup>24</sup> Posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

W okresie wakacyjnym z obiektów znajdujących się na terenach nadmorskich skorzystało prawie 1 187 tys. turystów – 21,2% nocujących w tym okresie w obiektach turystycznych (dla porównania w analogicznym okresie w 2012 r. było to 1 103 tys. turystów). Na każde 1000 osób mieszkających na tych terenach do turystycznych obiektów noclegowych przyjechało 714 turystów.

W 2013 r. turystom udzielono 6,6 mln noclegów (w 2012 r. 6,4 mln) i było to 34,8% wszystkich noclegów turystycznych w Polsce w tym okresie. Wynika z tego, że były to głównie pobyty długookresowe z przeciętną liczbą prawie 6 noclegów, podczas gdy średnia długość pobytu na w Polsce w tym okresie wynosiła ponad 3 noclegi. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych dla gmin nadmorskich wyniósł 60,6%, podczas gdy średnio dla całego kraju osiągnął 45,7%.

Wykres 2. Obiekty noclegowe, miejsca noclegowe, turyści korzystający i udzielone noclegi w gminach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2013 r.  
*Accommodation establishments, bed places, tourists and overnight stays on coastal areas in July and August 2013*



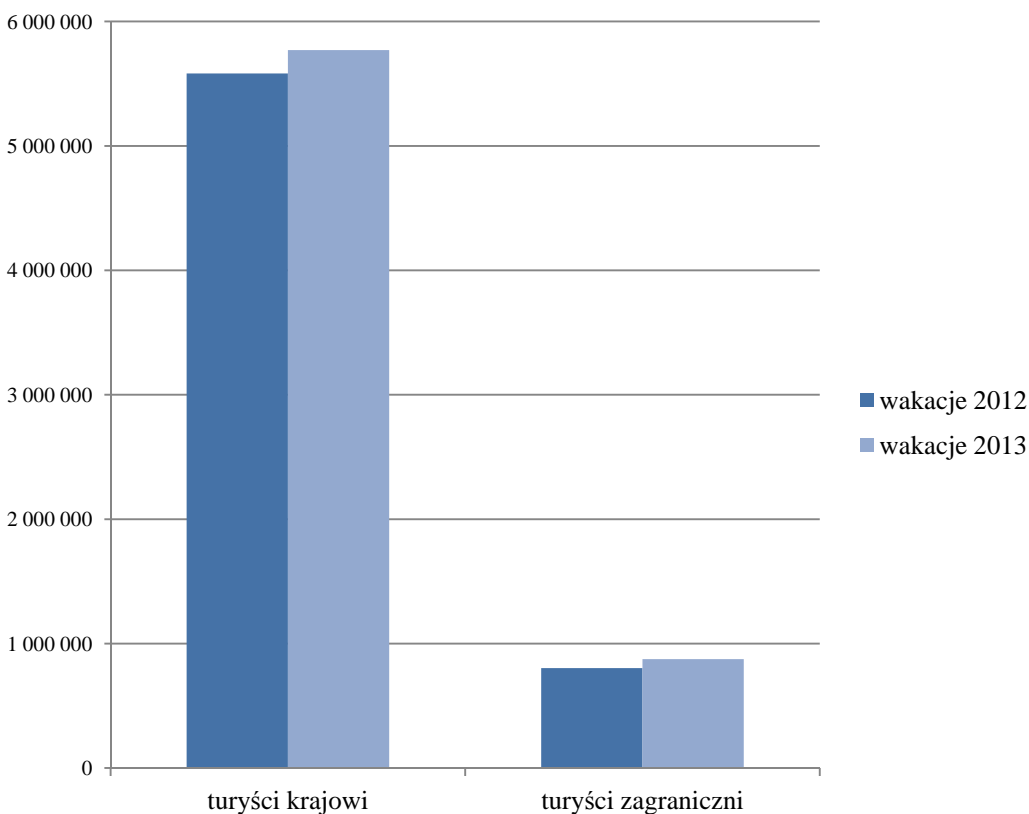
Korzystającymi z bazy noclegowej terenów nadmorskich byli głównie turyści krajowi – 82% (979 tys.), którym w czasie dwóch letnich miesięcy udzielono 5,8 mln noclegów (wzrost o 6,7% w stosunku do 2012 r.). Było to 35,9% ogólnej liczby turystów krajowych korzystających z noclegów w Polsce. W tym okresie na reszty pozostałym obszarze kraju turyści krajowi skorzystali z 10,3 mln noclegów.

Turyści zagraniczni korzystający z noclegów w obiektach na obszarach nadmorskich stanowili 28,8% wszystkich turystów zagranicznych w bazie noclegowej w czasie wakacji 2013 r. – 208,0 tys., tj. o 25 tys. więcej niż analogicznym okresie 2012 r. Byli to głównie Niemcy (121,6 tys.), Rosjanie (12,7 tys.), Norwegowie (11,6 tys.) i Szwedzi (11,0 tys.). Turystom zagranicznym udzielono 874,7 tys. noclegów (wzrost o 12,5% w stosunku do 2012 r.). Średnio turyści z zagranicy zatrzymywali się na ponad 4 dni.

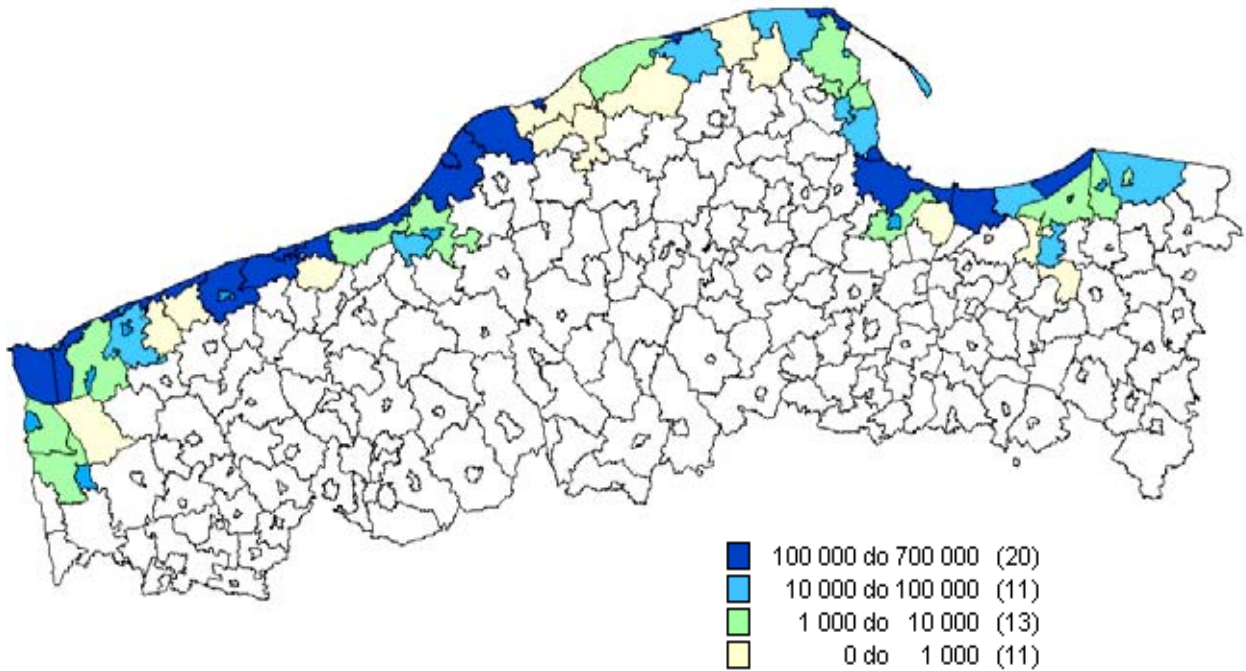
Na pozostałym terenie Polski przyjeżdżający z zagranicy w tym okresie (1,1 mln) skorzystali z 2,2 mln noclegów, a więc średnio zatrzymywali się na 2 noce, czyli o połowę krócej niż przebywający na obszarach nadmorskich.

Wykres 3. Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych na obszarach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2012 r. i 2013 r.

*Nights spent in tourist accommodation establishments on coastal areas in July and August 2012 and 2013*



Mapa 1. Gminy nadmorskie wg liczby udzielonych noclegów  
*Coastal areas by number of overnight stays*



W 2013 r. na obszarach uznanych za nadmorskie spośród 2 189 obiektów noclegowych dominowały obiekty zaliczone do grupy 55.2 (obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania) wg PKD 2007 w liczbie 1748. Wzrost liczebności w tej grupie wobec 2012 r. o 14,7% spowodował niewielkie zwiększenie liczby miejsc noclegowych, bo zaledwie o 2,7%. Spośród 1 187 tys. turystów korzystających z noclegów w lipcu i sierpniu na obszarach nadmorskich aż 55% zatrzymało się w obiektach zaklasyfikowanych wg PKD do tej grupy. W 94% byli to turyści krajowi.

Cudzoziemcy, których 208 tys. zatrzymało się w okresie wakacyjnym (lipiec i sierpień) na obszarach nadmorskich, najczęściej korzystali z bazy noclegowej zaliczanej do grupy 55.1, tj. z hoteli i podobnych obiektów noclegowych (151 tys.; 73%). W wakacje 2013 r. z nadmorskiej bazy hotelowej skorzystało o 16,4% więcej turystów zagranicznych w porównaniu z analogicznym okresem 2012 r. i udzielono im 19,4% więcej noclegów niż w porównywalnym okresie poprzedniego roku.

Na obszarach uznanych za nadmorskie w 2013 r. sprawozdawczością objęto 82 obiekty należące wg PKD 2007 do grupy 55.3 (pola kempingowe, łącznie z polami dla pojazdów kempingowych, i namiotowe). Zatrzymało się w nich 9% turystów korzystających z noclegów na obszarach nadmorskich w lipcu i sierpniu 2013 r., spośród których 16% przyjechało z zagranicy. Pomimo wzrostu aż o 15,2% liczby turystów, odnotowano spadek liczby udzielonych noclegów o 2,4%.

**Podstawowe dane według klasyfikacji PKD<sup>25</sup> na obszarach nadmorskich w 2012 r. i 2013 r.**

PKD	Obiekty	Miejsca noclegowe	Turyści korzystający		Udzielone noclegi		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %
			razem	w tym turyści zagraniczni	razem	w tym turystom zagranicznym	

lipiec i sierpień 2012

<b>dział 55</b>	<b>1 963</b>	<b>175 867</b>	<b>1 102 382</b>	<b>184 843</b>	<b>6 384 733</b>	<b>802 877</b>	<b>59,3</b>
55.1	354	33 779	392 910	130 101	1 290 478	450 772	61,9
55.2	1 524	126 617	613 399	35 467	4 707 078	279 730	60,6
55.3	85	15 471	96 073	19 275	387 177	72 375	41,7

lipiec i sierpień 2013

<b>dział 55</b>	<b>2 189</b>	<b>178 067</b>	<b>1 186 977</b>	<b>208 029</b>	<b>6 644 286</b>	<b>874 677</b>	<b>60,5</b>
55.1	359	34 878	424 453	151 431	1 440 856	538 423	65,7
55.2	1 748	130 042	651 850	38 979	4 825 719	275 810	60,4
55.3	82	13 147	110 674	17 619	377 711	60 444	47,1

Lipiec i sierpień 2013 w porównaniu do lipca i sierpnia 2012  
w %

<b>dział 55</b>	<b>111,5</b>	<b>101,3</b>	<b>107,7</b>	<b>112,5</b>	<b>104,1</b>	<b>108,9</b>	<b>x</b>
55.1	101,4	103,3	108,0	116,4	111,7	119,4	x
55.2	114,7	102,7	106,3	109,9	102,5	98,6	x
55.3	96,5	85,0	115,2	91,4	97,6	83,5	x

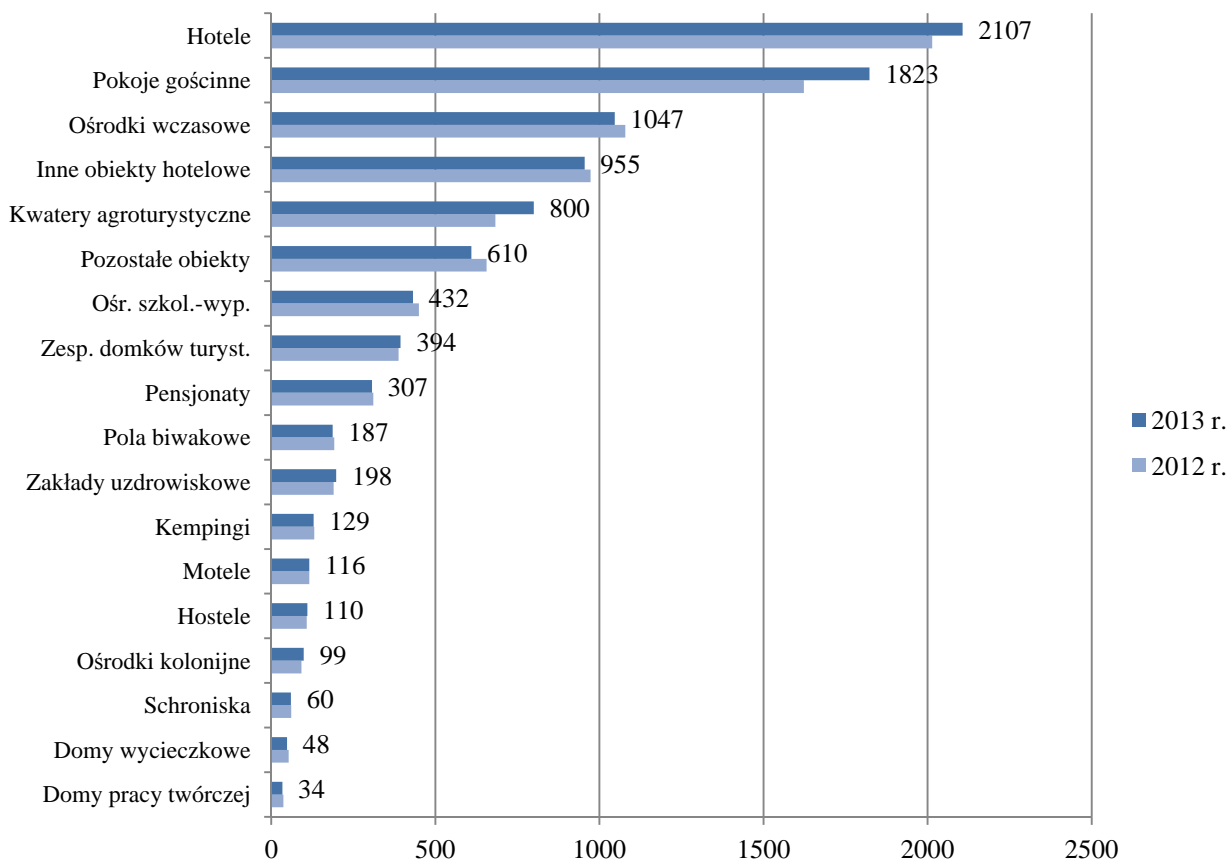
<sup>25</sup> PKD –Polska Klasyfikacja Działalności, dział 55-zakwaterowanie w podziale na grupy:

55.1 Hotele i podobne obiekty zakwaterowania

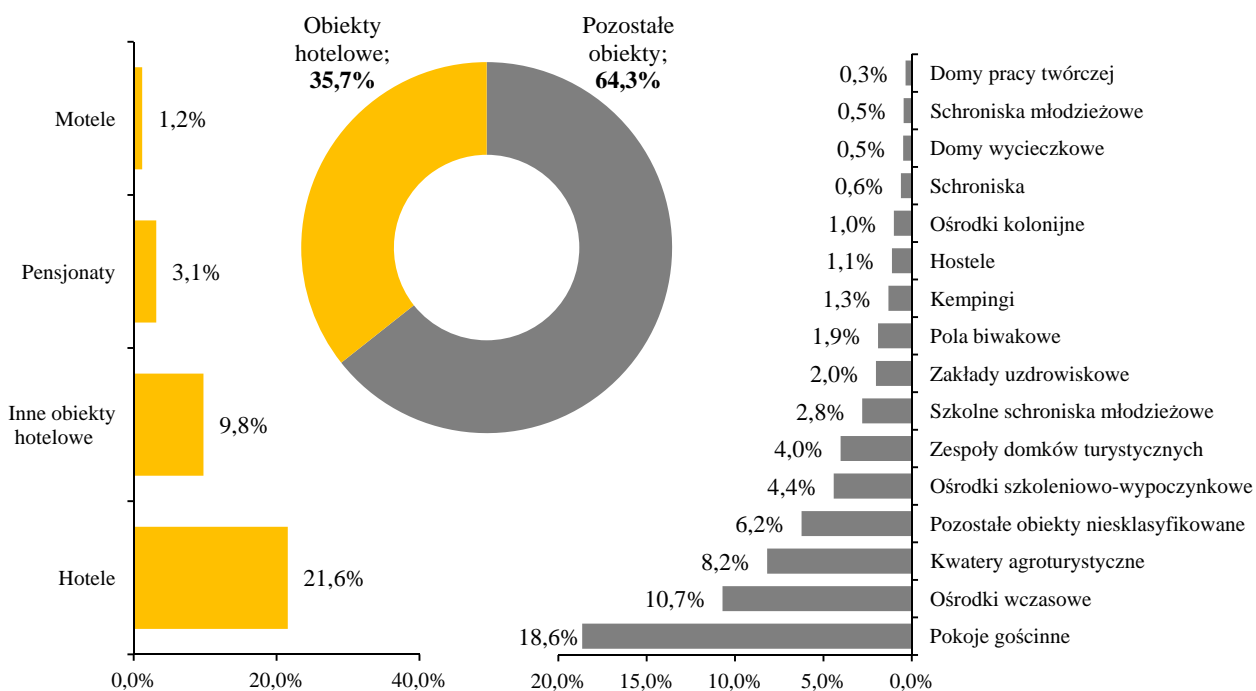
55.2 Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania

55.3 Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych) i pola namiotowe

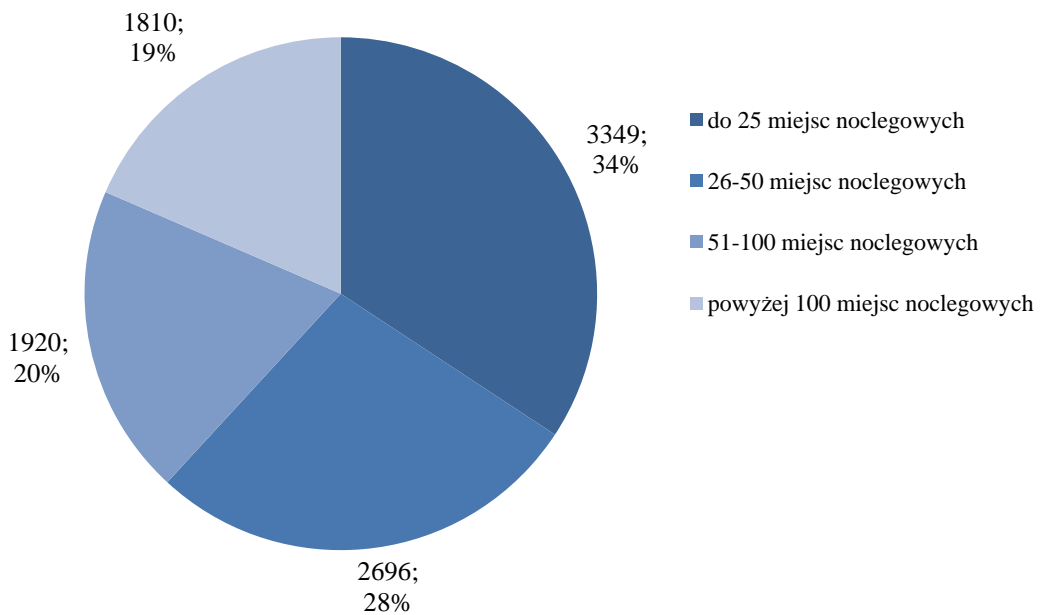
Wykres 4. Turystyczne obiekty noclegowe (stan w dniu 31 lipca 2013 r.)  
*Tourist accommodation establishments as of July 31, 2013*



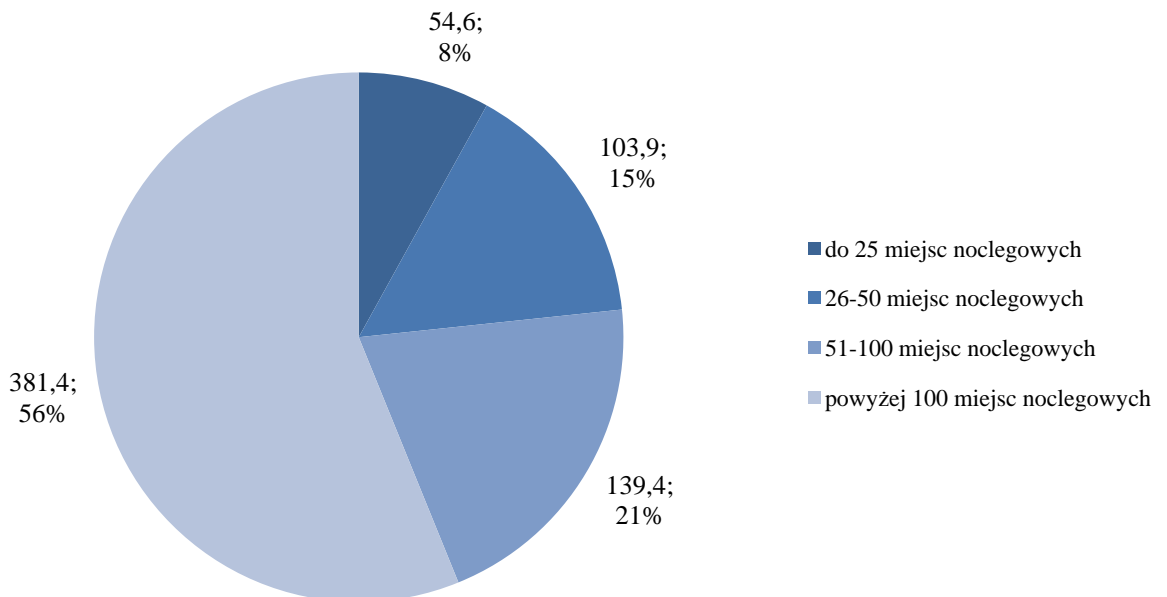
Wykres 5. Struktura turystycznych obiektów noclegowych według ich liczby (stan w dniu 31 lipca 2013 r.)  
*Structure of tourist accommodation establishments as of July 31, 2013*



Wykres 6. Turystyczne obiekty noclegowe według liczby miejsc noclegowych  
*Tourist accommodation establishments according to number of bed places*

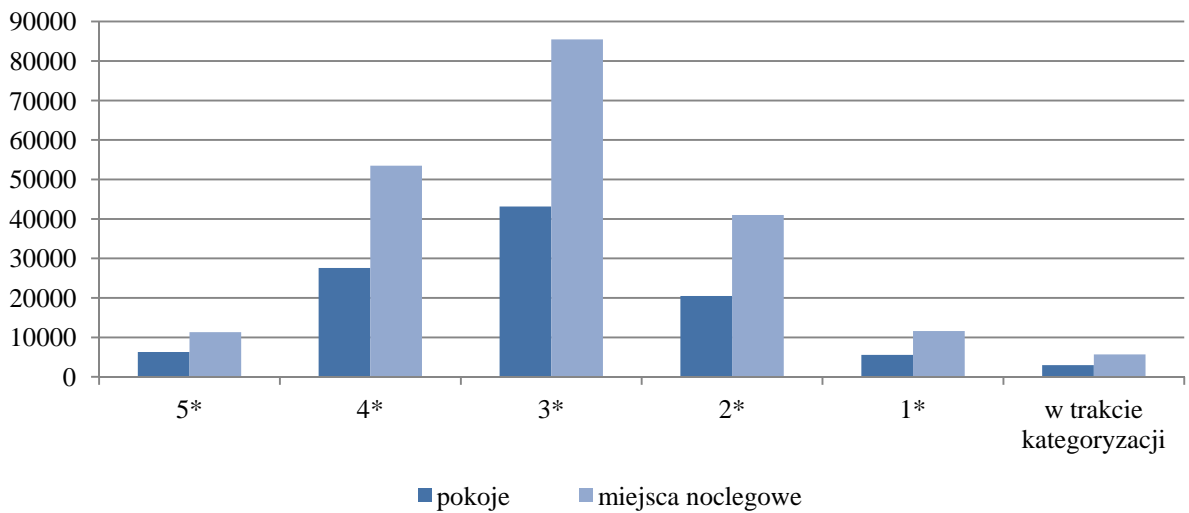


Wykres 7. Liczba miejsc noclegowych w zależności od wielkości obiektu (w tys.)  
*Number of bed places according to the size of tourist accommodation establishments (in thous.)*

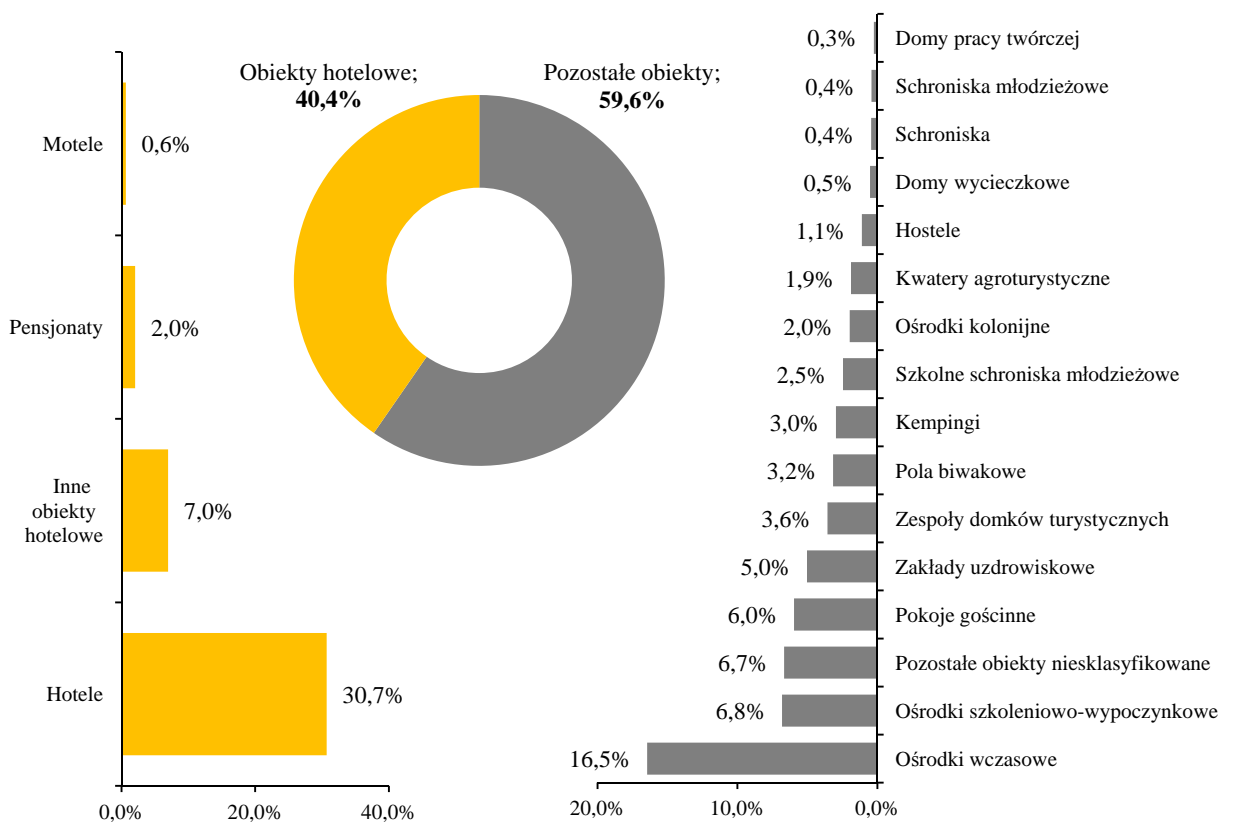




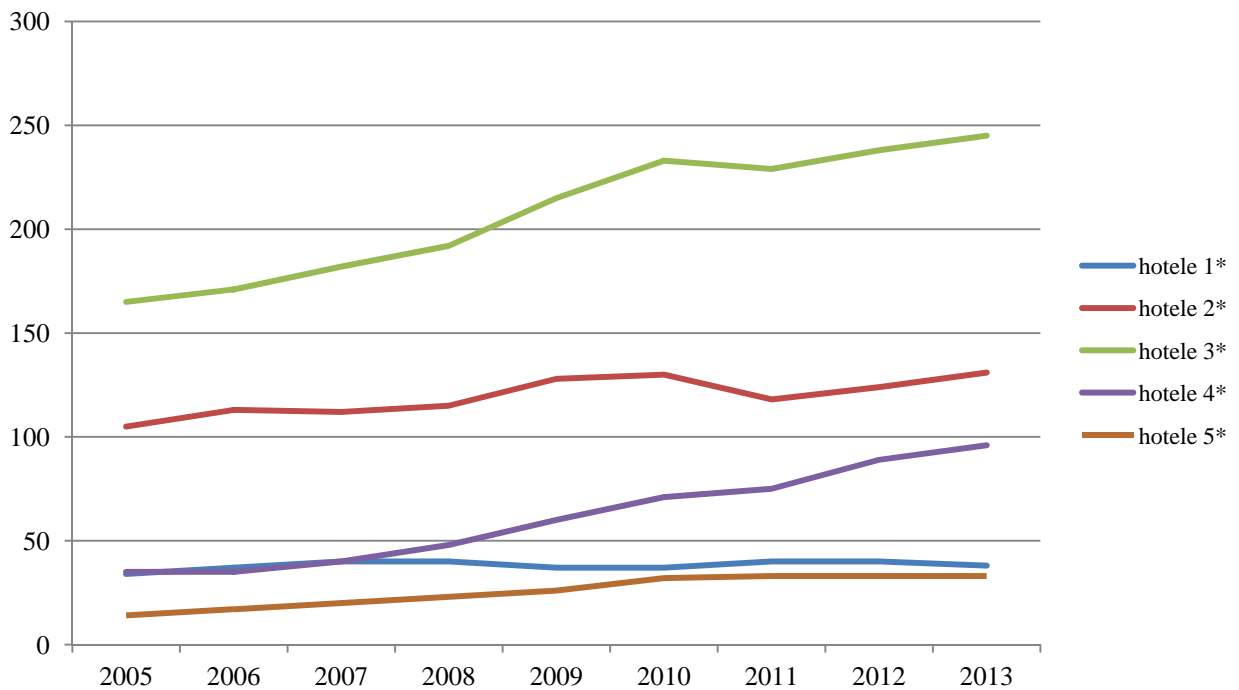
Wykres 8. Pokoje i miejsca noclegowe w hotelach według kategorii (stan w dniu 31 lipca 2013 r.)  
*Rooms and bed places in hotels by category as of July 31, 2013*



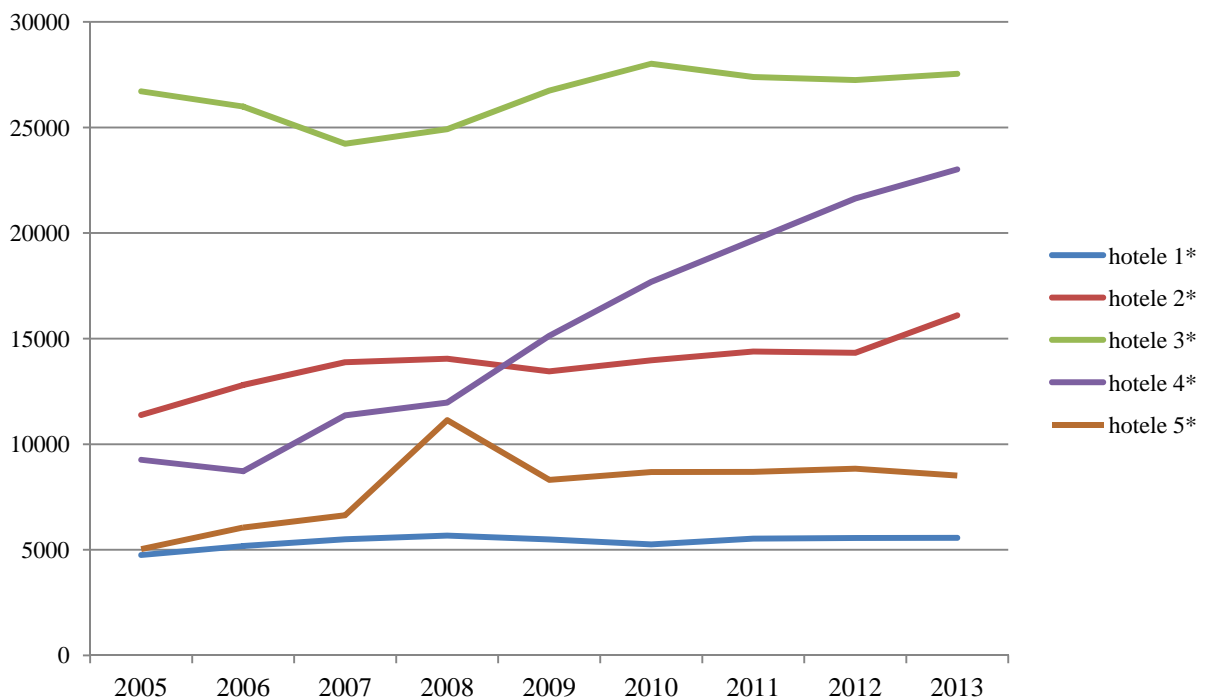
Wykres 9. Struktura miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych (stan w dniu 31 lipca 2013 r.)  
*Structure of bed places in tourist accommodation establishments as of July 31, 2013*



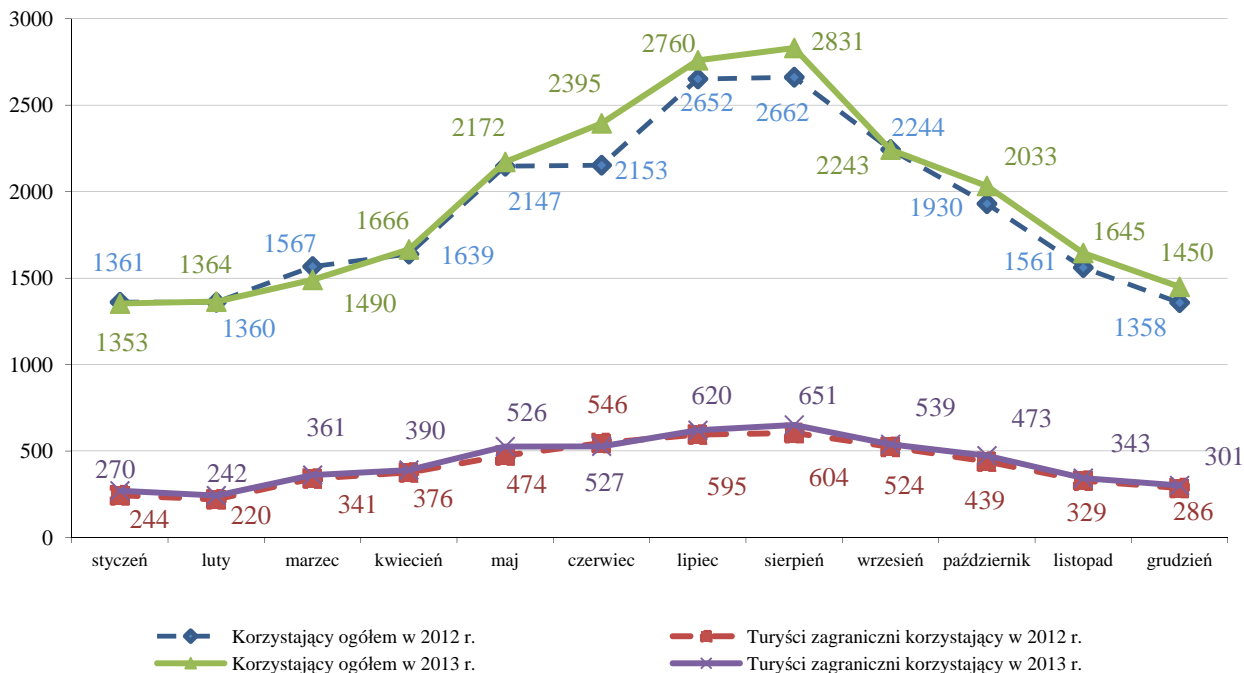
Wykres 10. Liczba hoteli w miastach wojewódzkich (18) według kategorii w latach 2005-2013 – stan w dniu 31 lipca  
*Number of hotels in voivodship cities (18) by category between 2005 and 2013 – as of July 31*



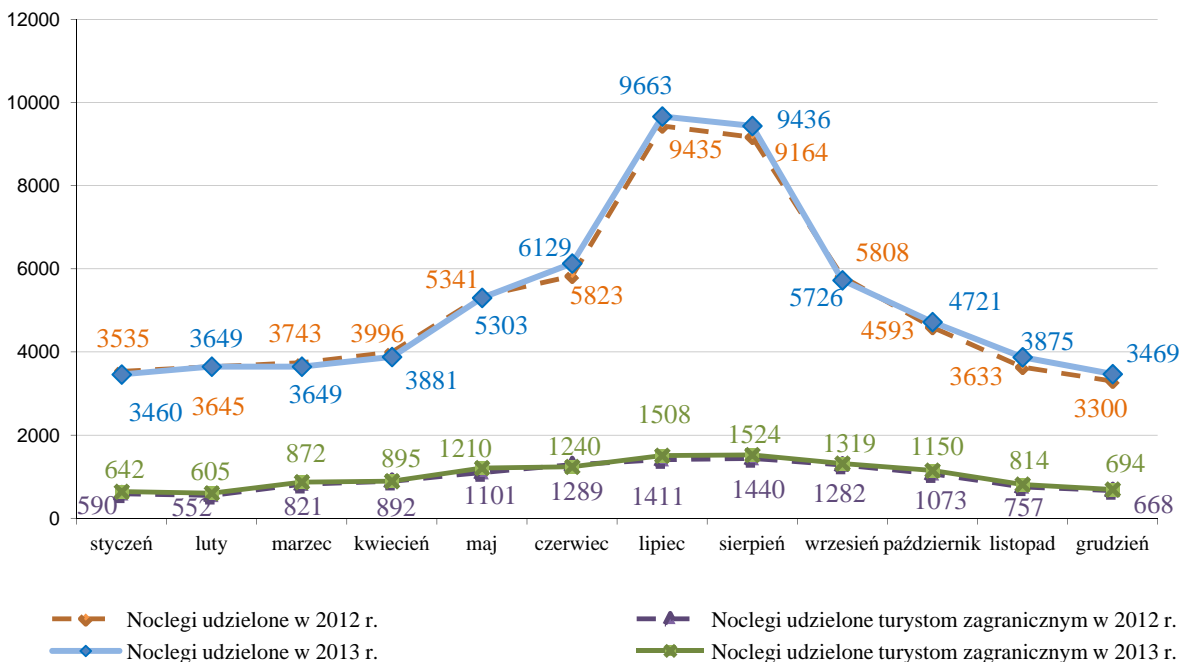
Wykres 11. Liczba miejsc noclegowych w hotelach w miastach wojewódzkich (18) według kategorii w latach 2005-2013 – stan w dniu 31 lipca  
*Number of bed places in hotels in voivodship cities (18) by category between 2005 and 2013 – as of July 31*



Wykres 12. Turyści w obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. według miesiący (w tys.)  
*Tourists in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013 by month (in thous.)*

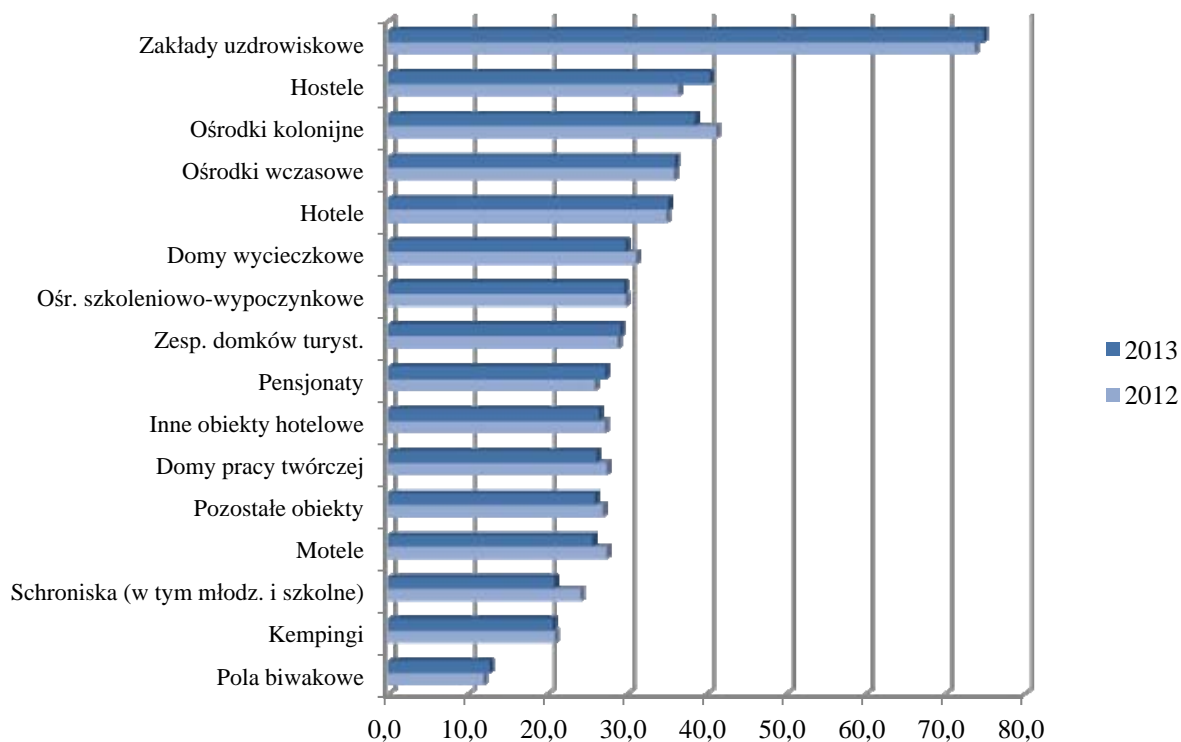


Wykres 13. Noclegi udzielone turystom w obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. według miesiący (w tys.)  
*Overnight stays of tourists in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013 by month (in thous.)*

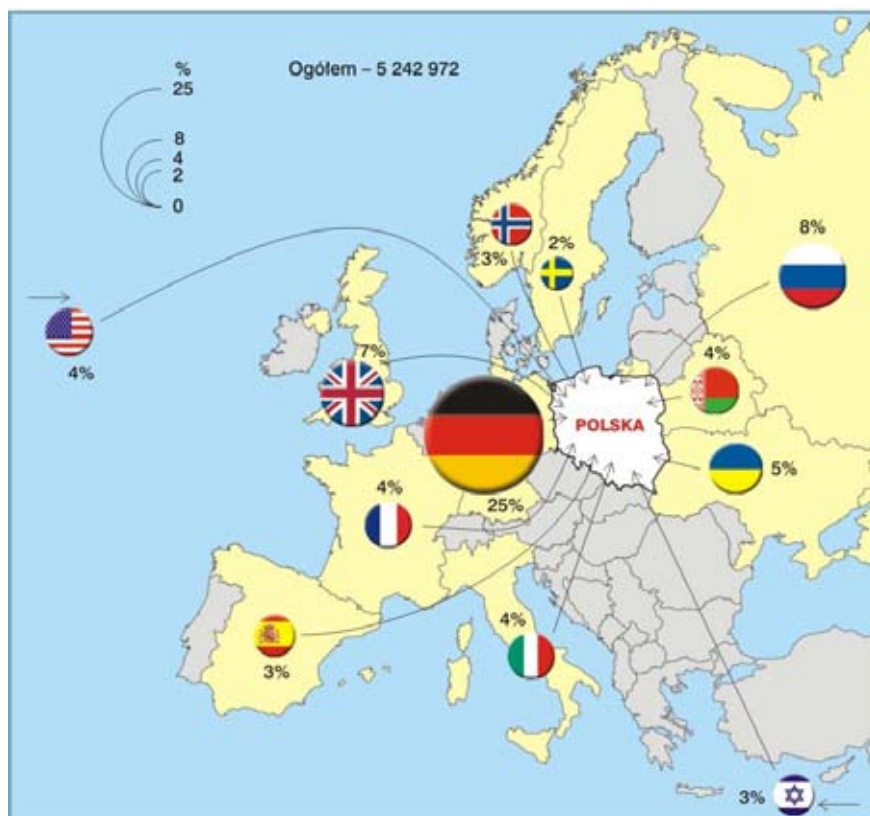


Wykres 14. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych w 2012 r. i 2013 r. (w %.)

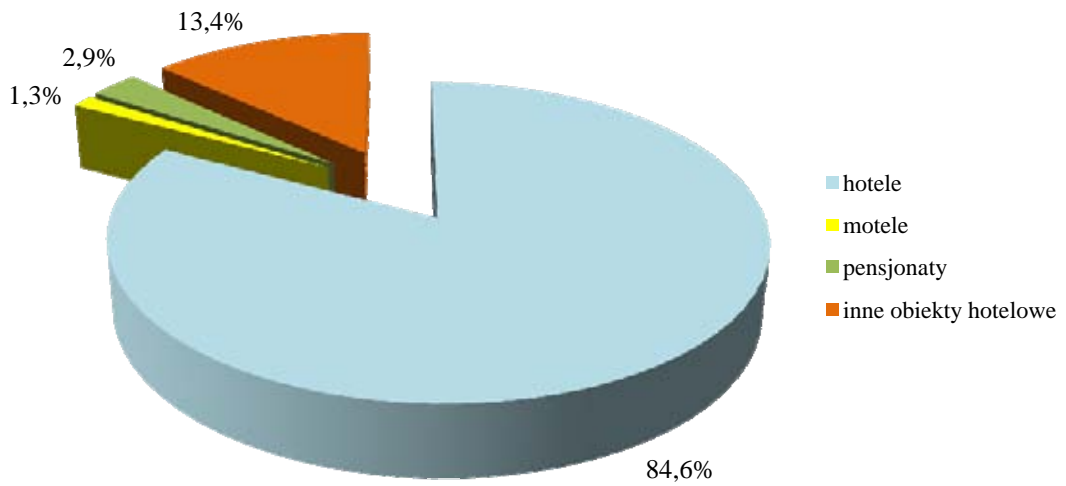
*Occupancy rate of bed places in tourist accommodation establishments in 2012 and 2013*



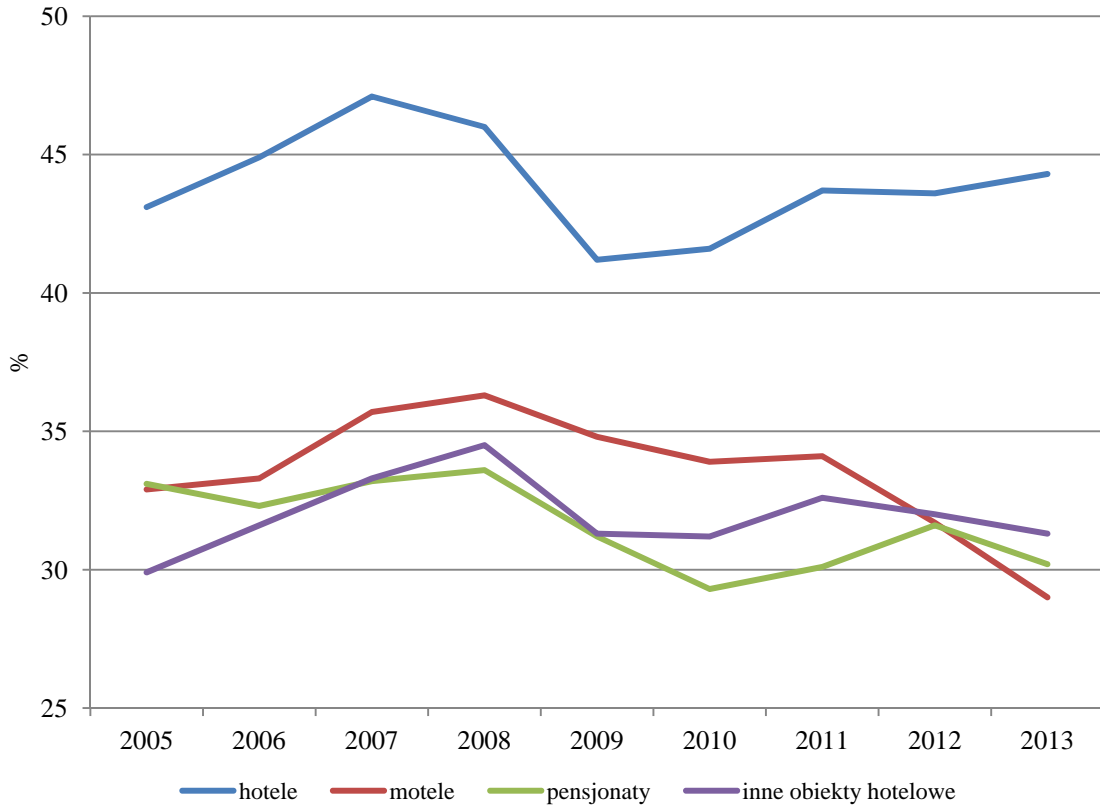
Mapa 2. Turyści zagraniczni w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. według wybranych krajów  
*Foreign tourists in tourist accommodation establishments in 2013 by selected country*



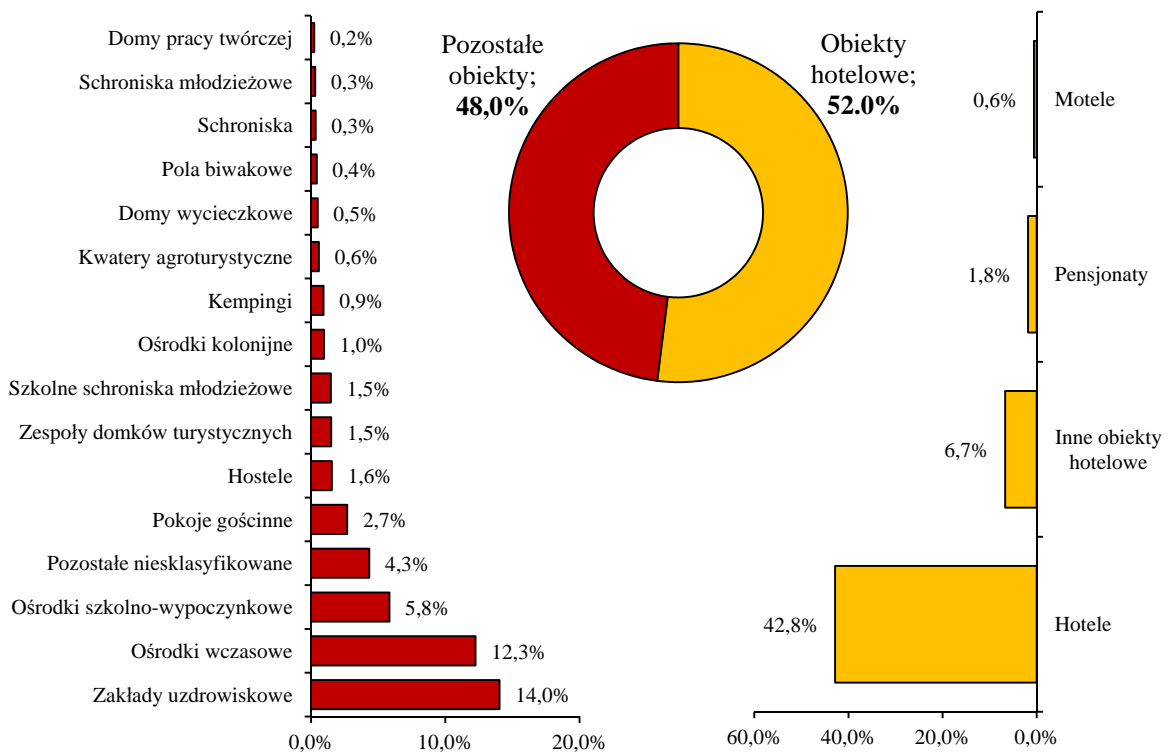
Wykres 15. Wynajęte pokoje w obiektach hotelowych według rodzajów obiektów w 2013 r. (w %)  
*Rooms rented in hotels and similar establishments in 2013*



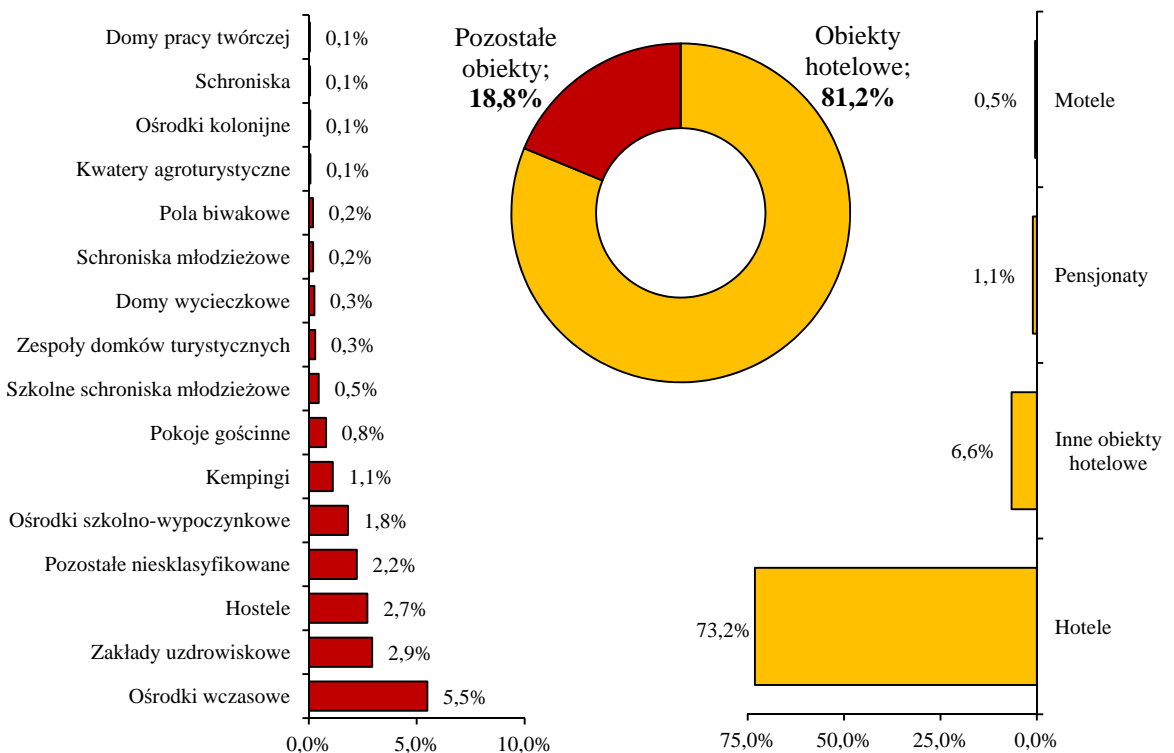
Wykres 16. Stopień wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych w latach 2005-2013  
*Occupancy rate of rooms in hotels and similar establishments between 2005 and 2013*



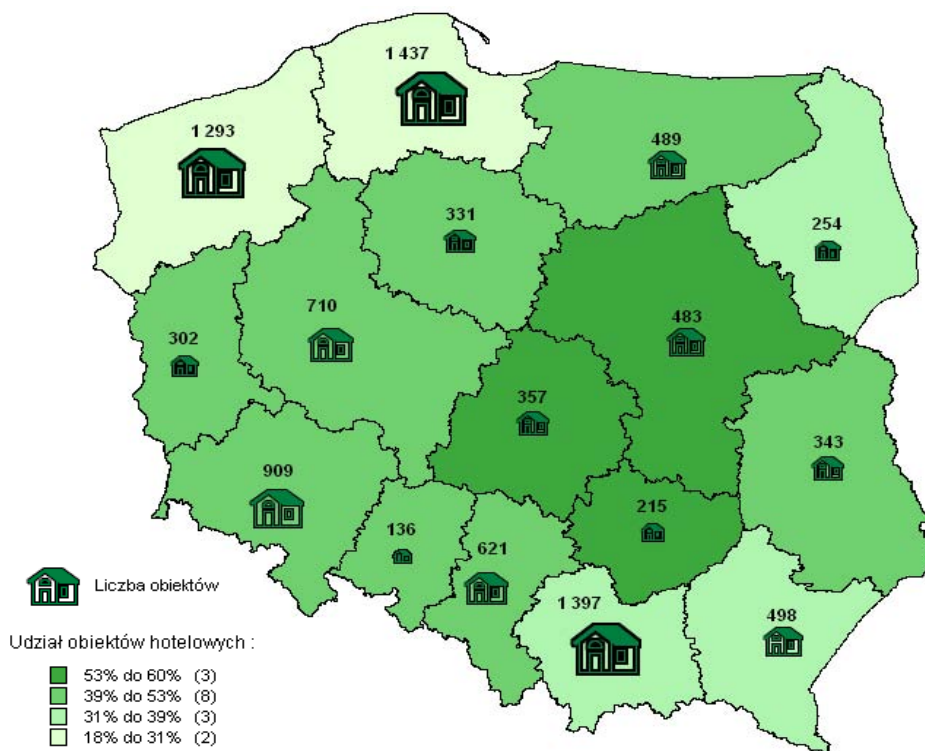
Wykres 17. Struktura udzielonych noclegów w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r.  
*Structure of overnight stays in tourist accommodation establishments in 2013*



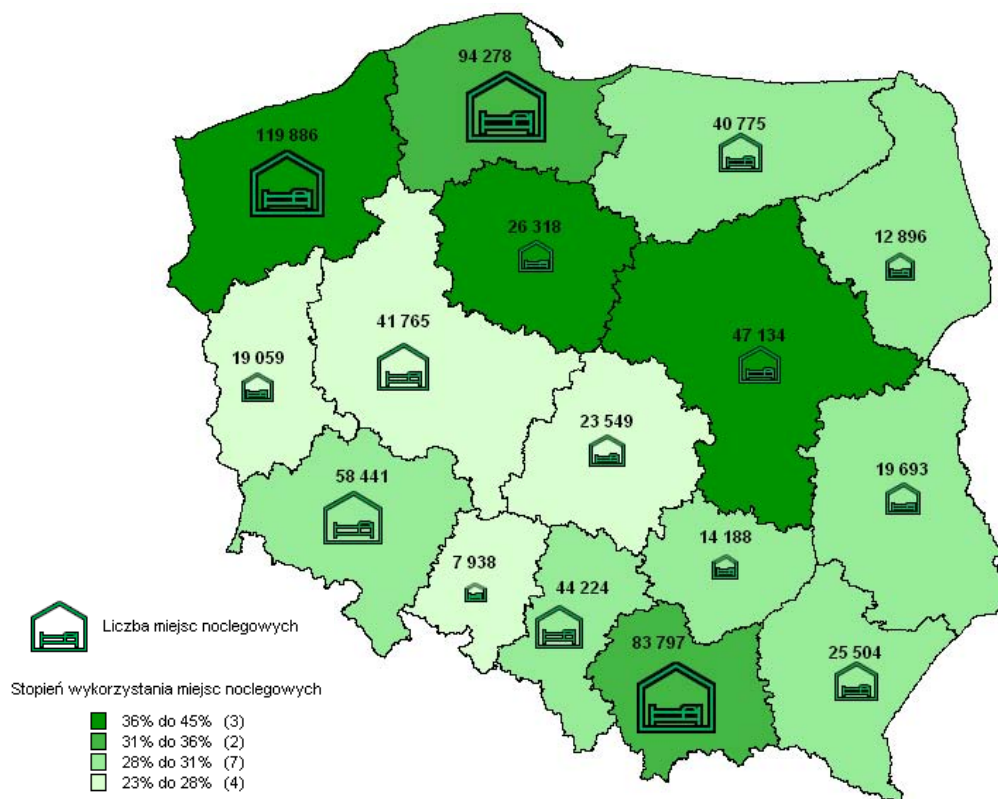
Wykres 18. Struktura udzielonych noclegów turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r.  
*Structure of overnight stays of non residents in tourist accommodation establishments in 2013*



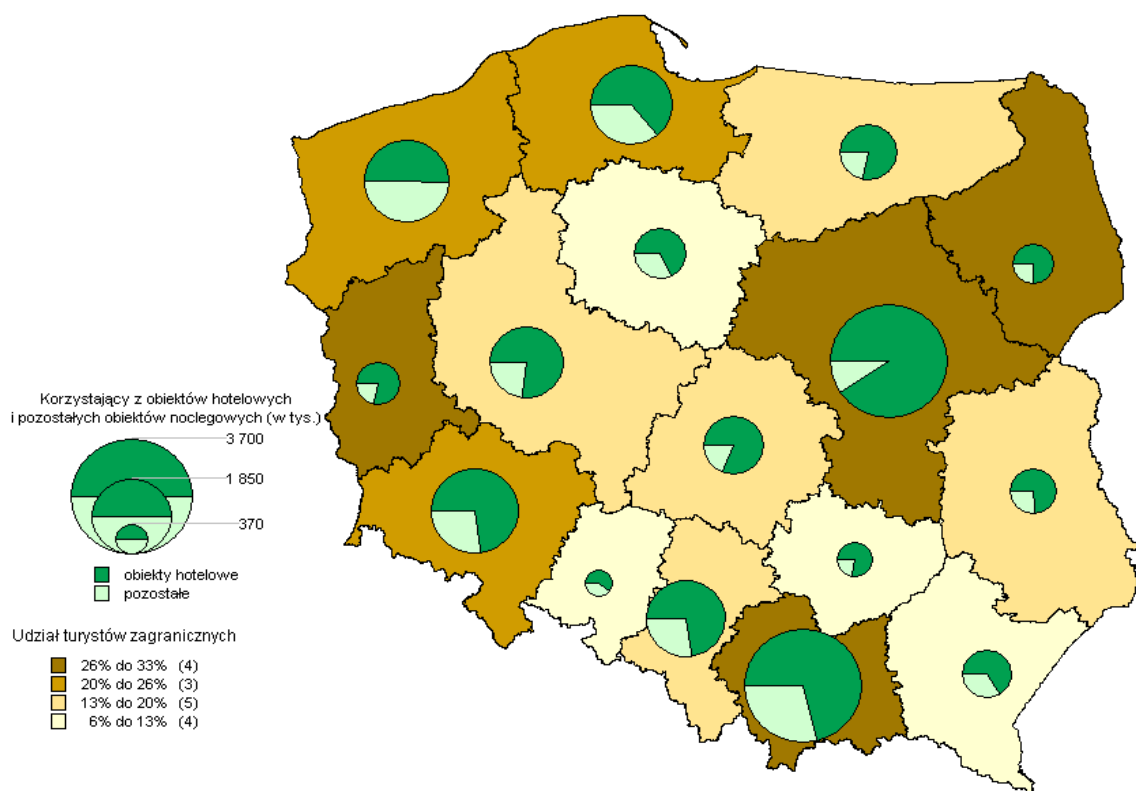
Mapa 3. Turystyczne obiekty noclegowe w 2013 r. – stan w dniu 31 lipca  
*Tourist accommodation establishments as of July 31, 2013*



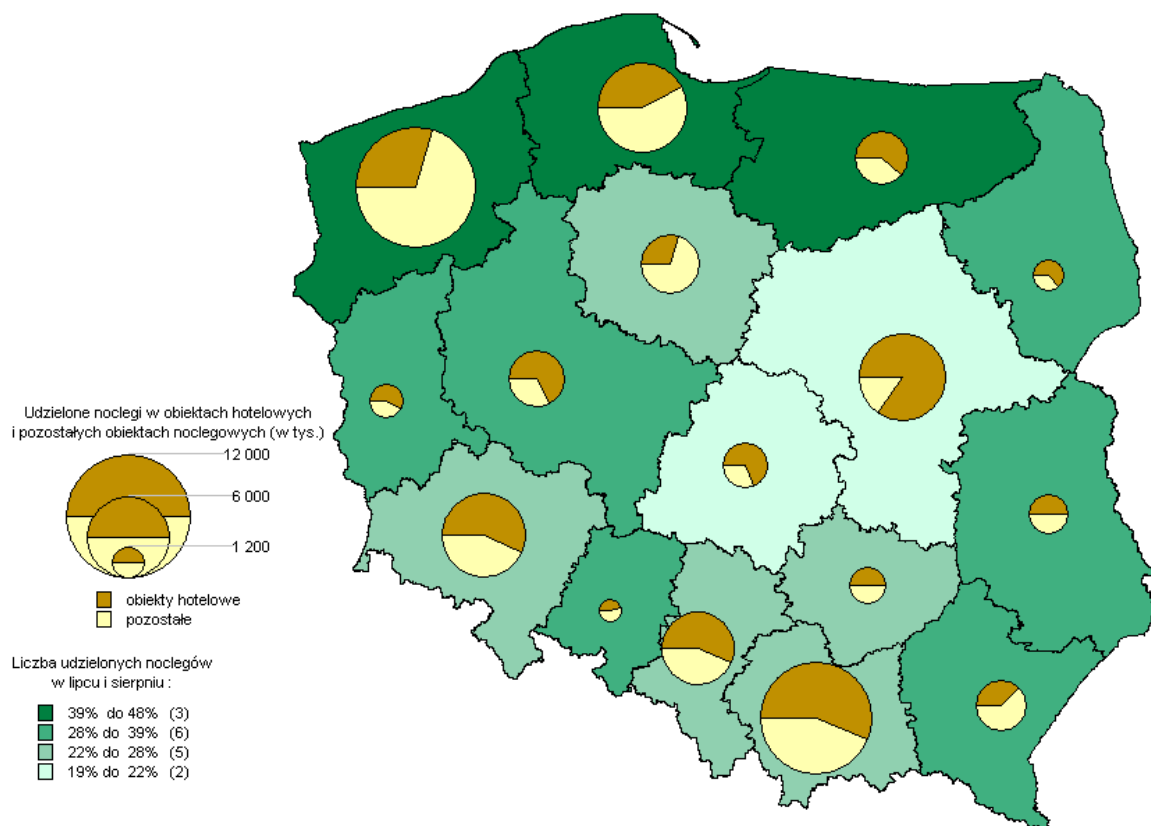
Mapa 4. Miejsca noclegowe w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. – stan w dniu 31 lipca  
*Bed places in tourist accommodation establishments as of July 31, 2013*



Mapa 5. Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych w 2013 r.  
*Tourists in tourist accommodation establishments in 2013*



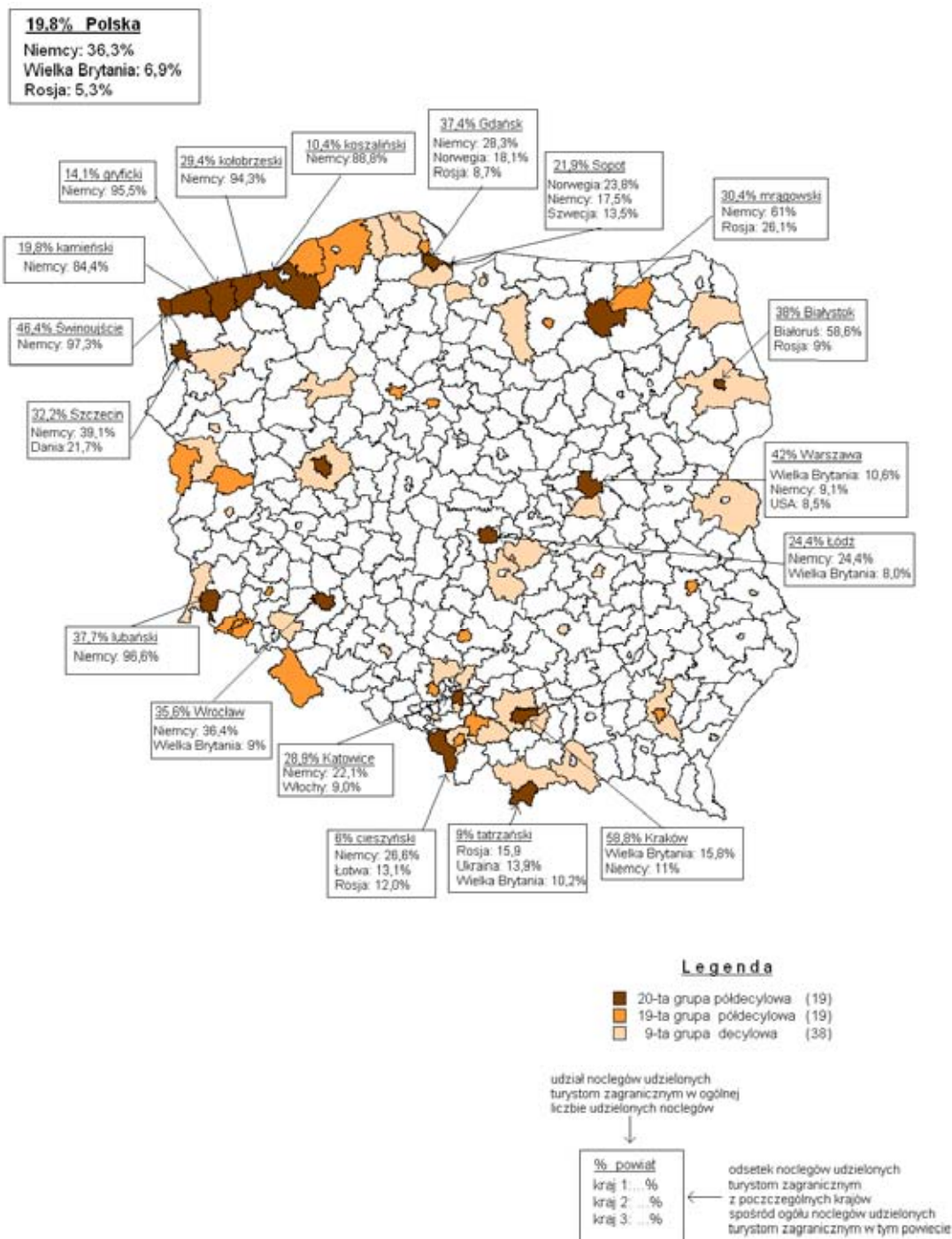
Mapa 6. Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r.  
*Overnight stays in tourist accommodation establishments in 2013*





Mapa 7. Wybrane powiaty i miasta na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby noclegów udzielonych turystom zagranicznym w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. (wraz z częściową strukturą krajów pochodzenia turystów zagranicznych dla powiatów o największej liczbie turystów zagranicznych)\*

*Selected poviats and cities with poviat status in the upper quintile by the number of nights spent by foreign tourists in tourist accommodation establishments in 2013 (along with the partial structure of the countries of origin of foreign tourists in poviats with the largest number of foreign tourists)\**



\* dla krajów z pierwszej trójki według udziału w liczbie turystów zagranicznych i jednocześnie o udziale min. 8%.  
 \* for the top three countries ranked by the share in the number of foreign tourists with minimum share at least 8%.

## ZRÓŻNICOWANIE TERYTORIALNE BAZY NOCLEGOWEJ<sup>26</sup>

Rozmieszczenie zasobów bazy noclegowej jest uwarunkowane wieloma determinantami. Do istotnych należą walory turystyczne zarówno naturalne, jak i historyczno-kulturowe, rozrywkowe, wypoczynkowe czy zdrowotne. Ważna jest także dostępność komunikacyjna oraz standard miejsc noclegowych. Atrakcyjne dla turystów są obszary o wysokich walorach przyrodniczych, związanych z obecnością np. wybrzeża morskiego, gór, jezior, parków narodowych i krajobrazowych czy też cennych dóbr kultury i dziedzictwa narodowego. Wielu turystów odwiedza największe miasta i uzdrowiska. Ze względu na zróżnicowanie województw pod względem atrakcyjności turystycznej, w różnym stopniu rozwinięta jest infrastruktura obiektów noclegowych turystyki, zarówno w przekroju rodzajowym jak i ilościowym. Ośrodki wielkomiejskie, skupiające liczne urzędy i centra biznesu są miejscem noclegów dla turystów przybywających w celach służbowych, szkoleniowych itp.

### Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. według regionów i województw

Wyszczególnienie	Ogółem		Turyści krajowi		Turyści zagraniczni		
	w tys.	%	w tys.	%	w tys.	%	ogółem =100 %
<b>POLSKA</b>	<b>62 959,5</b>	<b>100,0</b>	<b>50 488,2</b>	<b>100,0</b>	<b>12 471,3</b>	<b>100,0</b>	<b>19,8</b>
<b>Region centralny</b>	<b>8 291,7</b>	<b>13,2</b>	<b>5 886,3</b>	<b>11,7</b>	<b>2 405,3</b>	<b>19,3</b>	<b>29,0</b>
łódzkie	2 035,6	3,2	1 733,7	3,4	301,9	2,4	14,8
mazowieckie	6 256,0	9,9	4 152,6	8,2	2 103,4	16,9	33,6
<b>Region południowy</b>	<b>14 236,0</b>	<b>22,6</b>	<b>10 909,5</b>	<b>21,6</b>	<b>3 326,4</b>	<b>26,7</b>	<b>23,4</b>
małopolskie	9 678,9	15,4	6 946,3	13,8	2 732,5	21,9	28,2
śląskie	4 557,1	7,2	3 963,2	7,8	593,9	4,8	13,0
<b>Region wschodni</b>	<b>6 251,8</b>	<b>9,9</b>	<b>5 646,1</b>	<b>11,2</b>	<b>605,7</b>	<b>4,9</b>	<b>9,7</b>
lubelskie	1 593,9	2,5	1 420,4	2,8	173,5	1,4	10,9
podkarpackie	2 297,1	3,6	2 137,3	4,2	159,8	1,3	7,0
podlaskie	1 018,6	1,6	809,0	1,6	209,6	1,7	20,6
świętokrzyskie	1 342,2	2,1	1 279,4	2,5	62,8	0,5	4,7
<b>Region północno-zachodni</b>	<b>15 258,0</b>	<b>24,2</b>	<b>11 838,3</b>	<b>23,4</b>	<b>3 419,8</b>	<b>27,4</b>	<b>22,4</b>
lubuskie	1 195,6	1,9	952,3	1,9	243,3	2,0	20,3
wielkopolskie	2 840,9	4,5	2 367,5	4,7	473,4	3,8	16,7
zachodniopomorskie	11 221,4	17,8	8 518,4	16,9	2 703,1	21,7	24,1
<b>Region południowo-zachodni</b>	<b>6 516,6</b>	<b>10,4</b>	<b>5 334,4</b>	<b>10,6</b>	<b>1 182,1</b>	<b>9,5</b>	<b>18,1</b>
dolnośląskie	5 921,1	9,4	4 813,9	9,5	1 107,2	8,9	18,7
opolskie	595,4	0,9	520,5	1,0	74,9	0,6	12,6
<b>Region północny</b>	<b>12 405,5</b>	<b>19,7</b>	<b>10 873,5</b>	<b>21,5</b>	<b>1 531,9</b>	<b>12,3</b>	<b>12,3</b>
kujawsko-pomorskie	3 167,3	5,0	2 990,4	5,9	176,9	1,4	5,6
pomorskie	6 546,6	10,4	5 591,5	10,1	955,1	7,7	14,6
warmińsko-mazurskie	2 691,6	4,3	2 291,6	4,5	400,0	3,2	14,9

<sup>26</sup> Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

Najsłabiej pod względem liczby udzielonych noclegów wypadają województwa położone w regionie wschodnim (NTS 1) Polski oraz województwa opolskie, lubuskie i łódzkie. Udzielone w tych województwach noclegi są zawarte w przedziale 0,9% – 3,6% wszystkich noclegów udzielonych w przebadanej bazie noclegowej w Polsce. Z drugiej strony liderzy pod względem udzielonych noclegów, czyli województwa zachodniopomorskie, małopolskie, pomorskie, mazowieckie i dolnośląskie reprezentują odpowiednio 17,8%, 15,4%, 10,4%, 9,9% oraz 9,4% wszystkich udzielonych noclegów. Silna pozycja tych czterech województw pod względem liczby udzielonych noclegów wynika z dużego natężenia ruchu turystycznego w pasie nadmorskim w sezonie wakacyjnym, atrakcyjności turystycznej wynikającej z walorów przyrodniczych i dziedzictwa kulturowego, a także z turystyki biznesowej w przypadku największych miast wojewódzkich. Zarówno regiony (NTS 1) jak i województwa (NTS 2) są istotnie zróżnicowane pod względem udziału procentowego turystów zagranicznych nocujących w turystycznych obiektach noclegowych. W regionie wschodnim wśród udzielonych noclegów było jedynie 9,7% noclegów udzielonych turystom zagranicznym, (choć w województwie podlaskim prawie 21%). Z drugiej strony, w regionach północno-zachodnim i południowym noclegi udzielone turystom zagranicznym stanowiły ponad 22% noclegów ogółem, a w rejonie centralnym 29% (najwięcej w województwach: mazowieckim – 33,6% i małopolskim – 28,2%).

#### **Noclegi udzielone w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. według wybranych miesięcy i województw (w tys.)**

Wyszczególnienie	Ogółem styczeń-grudzień 2013 r.	Lipiec	Sierpień	Lipiec i sierpień	
				razem	ogółem =100%
<b>P O L S K A</b>	<b>62 959,5</b>	<b>9 663,3</b>	<b>9 435,9</b>	<b>19 099,2</b>	<b>30,3</b>
<b>Region centralny</b>	<b>8 291,7</b>	<b>798,7</b>	<b>783,6</b>	<b>1 582,3</b>	<b>19,1</b>
łódzkie	2 035,6	216,3	194,8	411,1	20,2
mazowieckie	6 256,0	582,4	588,8	1 171,2	18,7
<b>Region południowy</b>	<b>14 236,0</b>	<b>1 727,8</b>	<b>1 810,0</b>	<b>3 537,8</b>	<b>24,9</b>
małopolskie	9 678,9	1 201,9	1 276,0	2 478,0	25,6
śląskie	4 557,1	525,8	534,0	1 059,8	23,3
<b>Region wschodni</b>	<b>6 251,8</b>	<b>855,7</b>	<b>881,5</b>	<b>1 737,2</b>	<b>27,8</b>
lubelskie	1 593,9	236,3	242,6	478,9	30,0
podkarpackie	2 297,1	308,8	337,3	646,1	28,1
podlaskie	1 018,6	163,0	153,5	316,5	31,1
świętokrzyskie	1 342,2	147,6	148,1	295,8	22,0
<b>Region północno-zachodni</b>	<b>15 258,0</b>	<b>2 843,0</b>	<b>2 703,6</b>	<b>5 546,6</b>	<b>36,4</b>
lubuskie	1 195,6	220,9	193,5	414,4	34,7
wielkopolskie	2 840,9	410,7	380,1	790,8	27,8
zachodniopomorskie	11 221,4	2 211,4	2 130,0	4 341,4	38,7
<b>Region południowo- zachodni</b>	<b>6 516,6</b>	<b>839,6</b>	<b>823,8</b>	<b>1 663,4</b>	<b>25,5</b>
dolnośląskie	5 921,1	745,8	734,1	1 479,9	25,0
opolskie	595,4	93,9	89,6	183,5	30,8
<b>Region północny</b>	<b>12 405,5</b>	<b>2 598,5</b>	<b>2 433,4</b>	<b>5 031,9</b>	<b>40,6</b>
kujawsko-pomorskie	3 167,3	374,4	369,0	743,4	23,5
pomorskie	6 546,6	1 638,8	1 511,9	3 150,7	48,1
warmińsko-mazurskie	2 691,6	585,3	552,5	1 137,8	42,3

Istotne różnicowania pod względem odsetka noclegów udzielonych turystom zagranicznym występują między dwoma województwami obejmującymi wybrzeże Bałtyku. O ile w województwie pomorskim turystom zagranicznym udzielono 14,6% noclegów ogółem, to w województwie zachodniopomorskim – 24,1%. Wysoki odsetek udzielonych noclegów turystom zagranicznym występuje w kilku województwach przygranicznych (lubuskim, dolnośląskim i podlaskim, odpowiednio 20,3%, 18,7% i 20,6%) oraz w województwach: mazowieckim i małopolskim, gdzie ruch turystyczny koncentruje się w największych miastach (Warszawa, Kraków).

Największy udział w liczbie noclegów udzielonych ogółem turystom zagranicznym odnotowano w województwach: małopolskim – 21,9%, zachodniopomorskim – 21,7% i mazowieckim – 16,9%, najniższy zaś – w województwie świętokrzyskim – 0,5% oraz w województwie opolskim – 0,6%.

Największa sezonowość w okresie wakacyjnym obejmującym lipiec i sierpień (udział noclegów przypadających na te 2 miesiące), wystąpiła w regionie północnym – 40,6% i północno-zachodnim – 36,4% a najmniejsza w regionie centralnym – 19,1%. Spośród 16 województw największy udział udzielonych noclegów w tych dwóch miesiącach miały województwa: pomorskie – 48,1%, warmińsko-mazurskie – 42,3% i zachodniopomorskie – 38,7% a najmniejszy województwa: mazowieckie – 18,7%, łódzkie – 20,2% i świętokrzyskie – 22,0%. W czterech województwach obejmujących góry: małopolskim, podkarpackim, śląskim i świętokrzyskim nieco więcej noclegów udzielono w sierpniu niż w lipcu. Odwrotne zjawisko zaobserwowano w województwach w pasie nadmorskim i pojezierzy oraz w województwie dolnośląskim obejmującym Sudety, gdzie dominowały noclegi udzielone w lipcu.

\* \* \* \* \*

Jeszcze ciekawszy obraz wyłania się z analizy udzielonych noclegów w ujęciu powiatowym. Spośród 380 powiatów ziemskich i miast na prawach powiatu analizie poddano 76 powiatów (ziemskich i grodzkich) zaliczonych do górnego kwintyla według liczby udzielonych noclegów (*tablica II/24 w dziale II*). Pierwsze trzy lokaty, co do liczby noclegów, tak jak w roku 2012, zajęły kolejno: Warszawa (4,6 mln), Kraków (4,0 mln) oraz powiat kołobrzeski (3,9 mln) i łącznie koncentrowały prawie 1/5 (19,8%) wszystkich noclegów w roku 2013 (w 2012 r. – 18,9%). Rozszerzenie listy liderów o kolejne powiaty aż do pozycji 19 (górną grupą półdecylową – 5% powiatów o najwyższej liczbie udzielonych noclegów) pokazuje podobnie jak dla roku 2012 następujące prawidłowości:

1. występuje silna koncentracja udzielonych noclegów – na 19 powiatów należących do górnej grupy półdecylowej przypada ponad 1/2 (53,3%) wszystkich udzielonych noclegów,
2. górna grupa półdecylowa koncentruje zdecydowaną większość obszaru polskiego wybrzeża Bałtyku (kolejno powiaty: kołobrzeski, Świnoujście, kamieński, pucki, sławieński, gryficki, koszaliński i słupski),
3. wśród 19 najwyżej lokowanych powiatów jest 5 największych miast charakteryzujących się szczególnie wartościowymi zasobami dziedzictwa kulturowego (kolejno Warszawa, Kraków, Gdańsk, Wrocław i Poznań),

4. wśród powiatów należących do górnej grupy półdecylowej znajdują się także powiaty górskie (kolejno: tatrzański, cieszyński, nowosądecki, jeleniogórski i kłodzki),
5. w gronie 5% najwyższej lokowanych powiatów znalazł się także nie wymieniony wcześniej powiat aleksandrowski z uzdrowiskiem w Ciechocinku – warto zaznaczyć, że część powiatów wskazanych powyżej wśród powiatów nadmorskich lub górskich ma także miejscowości o charakterze uzdrowiskowym.

Rozszerzenie analizy do całego górnego decyla (38 powiatów o najwyższej liczbie udzielonych noclegów) pokazuje, że koncentruje on nieco ponad 2/3 (69,1%) wszystkich udzielonych noclegów.

Wśród powiatów dopełniających grupę górnego decyla (lokaty od 20 do 38) są:

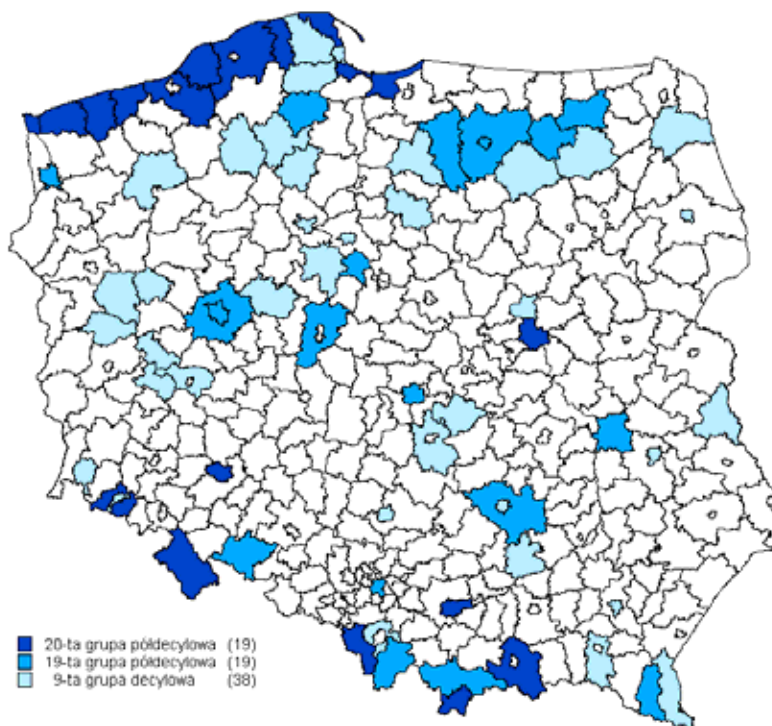
- kolejne powiaty nadmorskie: Sopot, nowodworski i lęborski;
- dalsze duże miasta: Szczecin, Łódź, Katowice, Olsztyn, Toruń i Białystok,
- powiaty górskie: nowotarski, leski, krośnieński, lubański, bielski,
- powiaty z miejscowościami uzdrowiskowymi poza pasmami górskimi: buski, puławski, inowrocławski,
- na Warmii i Mazurach pow. mrągowski,
- oraz pow. legionowski pod Warszawą obejmujący Zalew Zegrzyński.

Analiza całego górnego kwintyla ukazuje silne zróżnicowania udzielonych noclegów zarówno między województwami, jak i wewnątrz województw. Wśród 76 powiatów należących do 20% o najwyższej liczbie udzielonych noclegów skoncentrowanych jest ponad 4/5 (80,9%) wszystkich noclegów udzielonych w Polsce w roku 2013. Dopełnienie górnego kwintyla powiatami należącymi do drugiego w kolejności decyla o największej liczbie udzielonych noclegów (poz. od 39 do 76) wskazuje na następujące najważniejsze prawidłowości w tej grupie powiatów:

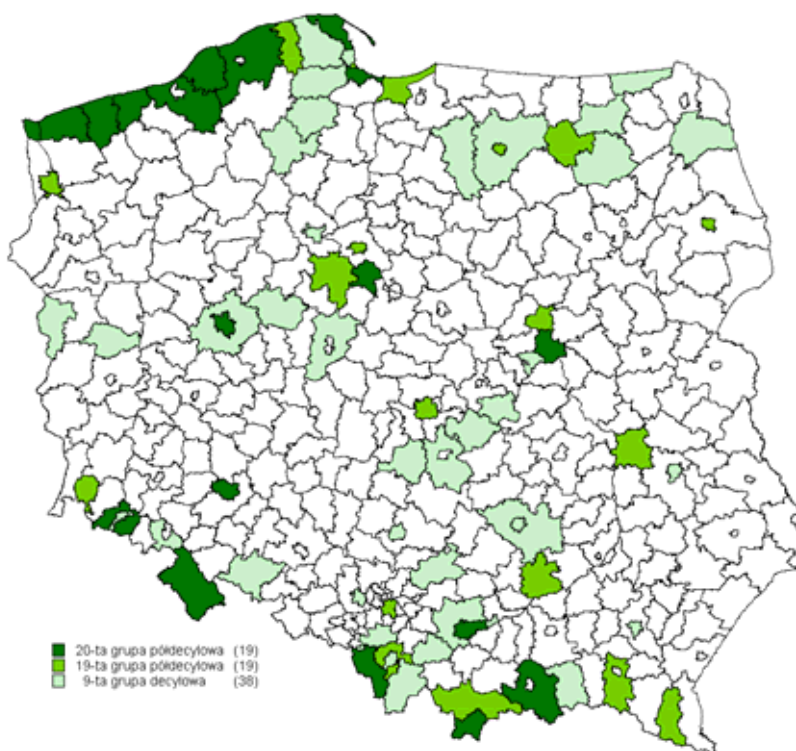
- 8 z nich są to miasta liczące ponad 100 tys. mieszkańców (kolejno: Lublin, Gdynia, Rzeszów Bydgoszcz, Częstochowa, Gliwice, Kielce i Bielsko-Biała),
- 6 powiatów znajduje się na Warmii i Mazurach lub Pojezierzu Augustowskim (kolejno: olsztyński, ostródzki, giżycki, augustowski, gołdapski i piski), a 3 powiaty na Kaszubach (powiat kościerski, kartuski i chojnicki) – łącznie 9 powiatów w pasie pojezierzy,
- pozostałe powiaty albo dysponują istotnymi walorami przyrodniczymi (obszary górskie, jeziora) lub kulturowymi, albo wykorzystują swoją lokalizację w pobliżu większych miast, szlaków komunikacyjnych lub miejsc pielgrzymkowych.

Wśród analizowanych 76 powiatów z górnego kwintyla najwyższy wskaźnik wykorzystania miejsc noclegowych mają kolejno powiaty: aleksandrowski (73,1%), inowrocławski (71,1%), buski (68,2%), kołobrzeski (62,1%), gołdapski (55,0%) oraz krośnieński (53,3 %) – wszystkie te powiaty mają na swoim terenie uzdrowiska.

Mapa 8. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby miejsc noclegowych w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. (tabl. II/24)  
*Location of poviats and cities with poviat status of upper quintile rating by number of bed places in tourist accommodation establishments in 2013 (tabl. II/24)*



Mapa 9. Lokalizacja powiatów i miast na prawach powiatu z górnego kwintyla lokaty według liczby noclegów udzielonych turystom w turystycznych obiektach noclegowych w 2013 r. (tabl.II/24)  
*Location of poviats and cities with poviat status of upper quintile rating by number of overnights stays of tourists in tourist accommodation establishments in 2013 (tabl. II/24)*



## PRZESTRZENNE ZRÓŻNICOWANIE POTENCJAŁU TURYSTYCZNEGO MIĘDZY WOJEWÓDZTWAMI W POLSCE

Potencjał turystyczny województwa tworzą jego walory przyrodnicze, kulturowe, infrastruktura turystyczna oraz dostępność komunikacyjna. Najczęściej jednak jest on określany poprzez liczbę turystycznych obiektów noclegowych czy miejsc noclegowych oferowanych turystom, a jego wykorzystanie mierzone m.in. poprzez liczbę korzystających, liczbę udzielonych noclegów, średnią długość pobytu turystów w obiektach.

Oprócz charakterystyk liczbowych, do statystycznego opisu zjawisk turystycznych wykorzystuje się najczęściej wskaźniki natężenia. W literaturze<sup>27</sup> wykorzystywane są miary odnoszące się do liczby mieszkańców lub powierzchni.

Wskaźnikami odnoszącymi się do liczby mieszkańców są m.in.:

- wskaźnik funkcji turystycznej Baretje'a (relacja liczby miejsc noclegowych do liczby mieszkańców),
- wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera (relacja korzystających z noclegów w ciągu roku do liczby mieszkańców),
- wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata (relacja udzielonych noclegów w ciągu roku do liczby mieszkańców).

Odniesienie wielkości zjawiska do powierzchni badanej jednostki terytorialnej przedstawiają następujące wskaźniki:

- gęstości bazy noclegowej (relacja liczby miejsc noclegowych do powierzchni w km<sup>2</sup>)
- gęstości ruchu (korzystający z noclegów w ciągu roku w relacji do powierzchni w km<sup>2</sup>).

Do wskaźników charakteryzujących bazę turystyczną należą również m.in.:

- wskaźnik rozwoju bazy noclegowej (relacja korzystających z noclegów do liczby miejsc noclegowych)
- wskaźnik rozwoju bazy gastronomicznej (suma liczby korzystających z noclegów i ludności w relacji do liczby miejsc konsumpcyjnych).

Jako miara natężenia ruchu turystycznego jest również używany wskaźnik wykorzystania pojemności noclegowej (relacja udzielonych noclegów do liczby miejsc noclegowych).

<sup>27</sup> J. Warszyńska, A. Jackowski *Podstawy geografii turystyki*, PWN Warszawa, 1979  
W. Kurek (red. nauk.) *Turystyka*, PWN Warszawa, 2007

W 2013 r. średnio w Polsce na 100 km<sup>2</sup> przypadało 3,1<sup>28</sup> turystycznych obiektów noclegowych (posiadających 10 lub więcej miejsc noclegowych). Wskaźniki przekraczające średnią krajową odnotowano w województwach: małopolskim – 9,2 obiektu na 100 km<sup>2</sup>, pomorskim – 7,8, zachodniopomorskim – 5,6, śląskim – 5,0 oraz dolnośląskim – 4,6. Łącznie w wymienionych województwach zlokalizowanych jest niemal 60% wszystkich zasobów bazy noclegowej. Wśród turystycznych obiektów noclegowych w Polsce dominują obiekty hotelowe, stanowiące 36% ogółu obiektów, przy czym w 3 województwach (mazowieckim, łódzkim i świętokrzyskim) stanowią one ponad połowę, w tym w województwie mazowieckim ponad 60%. Najmniejszy odsetek obiektów tego typu występuje w województwie zachodniopomorskim (18%). Kolejną znaczącą grupę (27% wszystkich obiektów w kraju) stanowią pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne. Największy jest ich udział w bazie noclegowej w województwach pomorskim i małopolskim, gdzie stanowią one odpowiednio 42% i 39% turystycznych obiektów noclegowych w województwie. Niemal 17% ogółu obiektów noclegowych przypada na obiekty wypoczynku wakacyjnego (ośrodki wczasowe, szkoleniowo-wypoczynkowe, kolonijne, domy wycieczkowe), których najwyższy odsetek odnotowano w województwach: zachodniopomorskim (30%) oraz pomorskim, lubuskim i lubelskim (po ok. 20%).

Średnia gęstość bazy noclegowej dla Polski w 2013 r. wyniosła 2,2<sup>29</sup> miejsca noclegowego na 1 km<sup>2</sup> powierzchni. Wartości wyższe niż średnia krajowa odnotowano w 5 województwach, wśród których przodowało województwo małopolskie – 5,5 miejsca noclegowego na 1 km<sup>2</sup> powierzchni oraz zachodniopomorskie – 5,2. Najmniej miejsc noclegowych w przeliczeniu na 1 km<sup>2</sup> powierzchni występowało w województwie podlaskim (0,6).

Wskaźniki intensywności ruchu turystycznego (według Schneidera i Charvata) w 2013 r. wykazywały duże zróżnicowanie przestrzenne. Obrazują one odpowiednio: liczbę turystów oraz liczbę udzielonych im noclegów w odniesieniu do liczby mieszkańców danego obszaru. Dla Polski wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera wyniósł 61, zaś według Charvata – 164. Wymienione wskaźniki najwyższe wartości osiągnęły w województwach: zachodniopomorskim, gdzie na każdych 100 mieszkańców przypadało 122 turystów i 653 udzielone noclegi oraz małopolskim – odpowiednio 106 turystów nocujących w turystycznych obiektach noclegowych i 288 udzielonych noclegów. Najmniej turystów oraz udzielonych noclegów w odniesieniu do liczby mieszkańców odnotowano w województwie opolskim – 27 turystów i 59 noclegów.

Najwięcej turystów, którzy skorzystali z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych w przeliczeniu na jednostkę powierzchni (miara gęstości ruchu) odwiedziło województwa małopolskie,

---

<sup>28</sup> Poczynając od danych za 2012 r. prezentowane dane dotyczą turystycznych obiektów noclegowych posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych obejmujących dotychczas pomijane sprawozdawczością pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

<sup>29</sup> Zmiana w stosunku do wcześniej prezentowanych danych wynika z objęcia badaniem szerszej grupy obiektów tj. pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.



śląskie oraz dolnośląskie i pomorskie, odpowiednio – 235, 151, 110 i 107 osób na 1 km<sup>2</sup>, a najmniej województwa opolskie – 28 oraz podlaskie i lubelskie – 29 osób na 1 km<sup>2</sup>, przy średniej krajowej wynoszącej 75.

Z kolei analizując liczbę turystów korzystających z obiektów noclegowych w ciągu roku w przeliczeniu na 1 miejsce noclegowe (wskaźnik rozwoju bazy noclegowej) zauważyć można różnicowanie terytorialne pomiędzy województwami, w których turystyka ma charakter sezonowy lub całoroczny. Najwięcej turystów korzystało z jednego miejsca noclegowego w województwach: mazowieckim, łódzkim i podlaskim – odpowiednio 77, 48 i 46 oraz małopolskim i śląskim – odpowiednio 43 i 42. W województwach posiadających dużą liczbę miejsc sezonowych (zachodniopomorskie, pomorskie, warmińsko-mazurskie) wskaźnik rozwoju bazy noclegowej wahał się w granicach 17 – 26. W kraju w 2013 r. z jednego miejsca noclegowego w turystycznych obiektach noclegowych korzystało średnio 34 turystów.

Wskaźniki charakteryzujące województwa pod względem posiadanej infrastruktury noclegowej i jej wykorzystania przedstawia poniższa tablica.

**Wybrane wskaźniki dotyczące infrastruktury noclegowej<sup>a</sup> i jej wykorzystania według województw w 2013 r.**

Wyszczególnienie	Wskaźnik						Liczba turystycznych obiektów noclegowych na 100 km <sup>2</sup>
	funkcji turystycznej Baretje`a	intensywności ruchu turystycznego		rozwoju bazy noclegowej	gęstości		
		według Schneidera	według Charvata		ruchu	bazy noclegowej	
<b>POLSKA</b>	<b>1,8</b>	<b>60,8</b>	<b>163,5</b>	<b>34,4</b>	<b>74,8</b>	<b>2,2</b>	<b>3,1</b>
Dolnośląskie	2,0	75,4	203,4	37,6	110,1	2,9	4,6
Kujawsko-pomorskie	1,3	41,4	151,2	32,9	48,2	1,5	1,8
Lubelskie	0,9	33,7	73,8	36,9	28,9	0,8	1,4
Lubuskie	1,9	59,9	117,0	32,1	43,8	1,4	2,2
Łódzkie	0,9	44,7	80,9	47,8	61,8	1,3	2,0
Małopolskie	2,5	106,3	288,3	42,6	235,0	5,5	9,2
Mazowieckie	0,9	68,7	117,9	77,4	102,6	1,3	1,4
Opolskie	0,8	26,5	59,1	33,6	28,4	0,8	1,4
Podkarpackie	1,2	36,7	107,9	30,7	43,8	1,4	2,8
Podlaskie	1,1	49,7	85,1	46,1	29,4	0,6	1,3
Pomorskie	4,1	85,8	285,6	20,9	107,4	5,1	7,8
Śląskie	1,0	40,4	98,9	42,1	150,9	3,6	5,0
Świętokrzyskie	1,1	35,3	105,7	31,6	38,3	1,2	1,8
Warmińsko-mazurskie	2,8	72,7	185,8	25,8	43,5	1,7	2,0
Wielkopolskie	1,2	46,1	82,0	38,2	53,5	1,4	2,4
Zachodniopomorskie	7,0	121,5	652,6	17,4	91,3	5,2	5,6

<sup>a</sup> Dane dotyczą obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

Odzwierciedleniem celu pobytu turystów jest m.in. średnia liczba spędzonych przez turystów dni (nocy) w obiektach noclegowych. W kraju średni czas pobytu wyniósł 2,7 dnia. Znacznie dłużej przebywali turyści w obiektach noclegowych zlokalizowanych w województwie zachodniopomorskim (5,4 dnia), kujawsko-pomorskim (3,7 dnia) i pomorskim (3,3 dnia), w których większość stanowią obiekty o charakterze wczasowo-wypoczynkowym. Najkrócej turyści korzystali z noclegów w województwie mazowieckim, podlaskim, wielkopolskim i łódzkim – niecałe 2 dni – co oznacza, że były to raczej przyjazdy służbowe niż typowo rekreacyjne, a turyści korzystali głównie z hoteli.

O atrakcyjności turystycznej województw decydują w różnym stopniu ich walory przyrodnicze, przygotowanie terenu do uprawiania turystyki i rekreacji, jak również dostępność szczególnie cennych dóbr kultury i dziedzictwa narodowego. Ważnym elementem jest również infrastruktura komunikacyjna, a szczególnie sieć dróg, ponieważ środki transportu drogowego są najczęściej wykorzystywane przez turystów.

Z przedstawionej wyżej analizy wynika, że najlepiej rozwiniętymi pod względem funkcji turystycznych były województwa zachodniopomorskie i małopolskie. Województwo zachodniopomorskie zajmuje najwyższą lokatę w kraju pod względem liczby miejsc noclegowych, liczby turystów oraz udzielonych im noclegów w porównaniu do liczby mieszkańców. Wymienione wskaźniki w tym województwie kilkakrotnie przekraczają średnią krajową. O wysokiej pozycji województwa decyduje przede wszystkim jego nadmorskie położenie. Czołowe miejsca pod względem wartości rozpatrywanych wskaźników zajmują także województwa małopolskie i pomorskie.

Województwo małopolskie lokuje się na czele pod względem wskaźników odnoszących się do powierzchni województwa ze względu na dużą gęstość zaludnienia i niewielki obszar. Odwrotna sytuacja dotyczy województwa zachodniopomorskiego, które jest liderem w odniesieniu do mierników dotyczących liczby ludności.

Najniższe wartości wskaźników dotyczących funkcji turystycznych odnotowano w województwach lubelskim oraz opolskim i przyjmowały one na ogół wartości o połowę niższe niż średnio w kraju i kilkakrotnie niższe w odniesieniu do przodujących województw.

Zróznicowania regionalne można bardziej szczegółowo przeanalizować na podstawie danych zawartych w kolejnej tabeli. Najbardziej korzystnymi wskaźnikami dotyczącymi potencjału turystycznego charakteryzują się województwa:

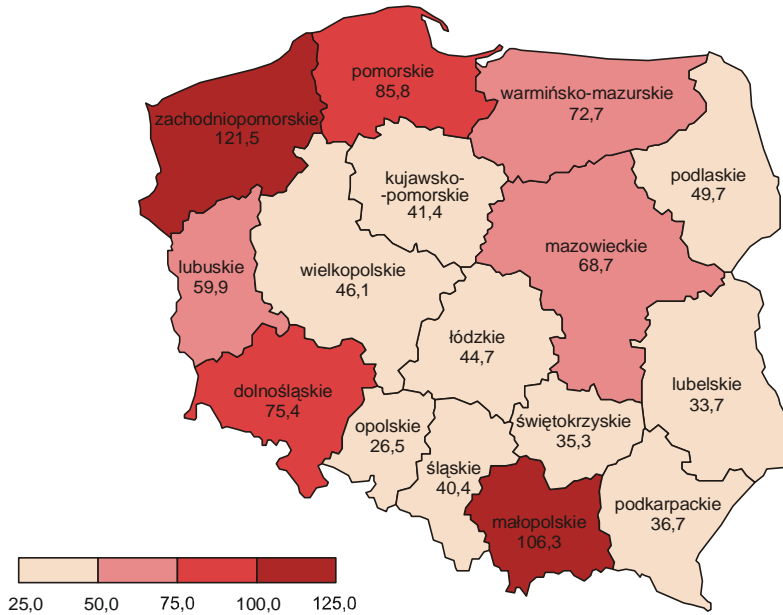
- małopolskie – w odniesieniu do muzeów i szlaków turystycznych,
- dolnośląskie – w odniesieniu do liczby zabytków,
- świętokrzyskie – w odniesieniu do walorów przyrodniczych.

**Wartości wybranych wskaźników według województw**

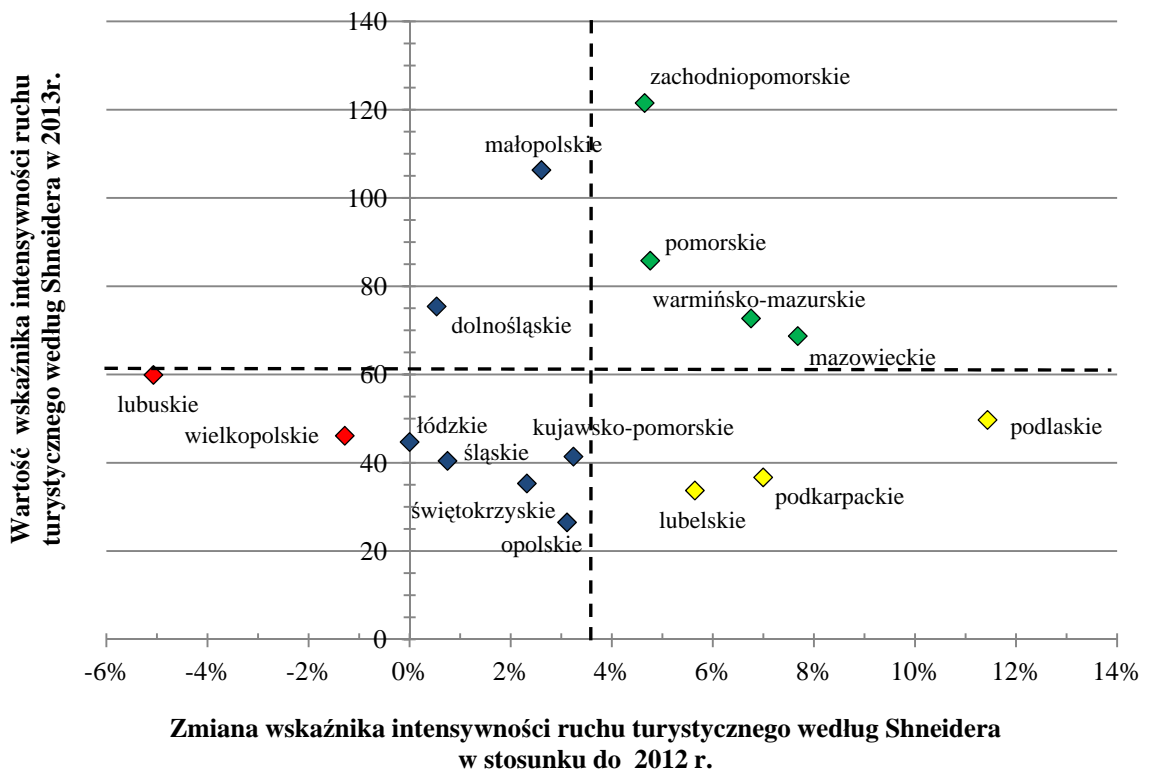
WOJEWÓDZTWA	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona w % powierzchni ogólnej w 2012 r.	Drogi publiczne o twardej nawierzchni <sup>b</sup> na 100 km <sup>2</sup> powierzchni w 2012 r.	Odsetek dróg o złym stanie nawierzchni <sup>ab</sup> w 2012 r.	Szlaki turystyczne <sup>a</sup> na 100 km <sup>2</sup> powierzchni w 2013 r.	Zwiedzający muzea na 1000 ludności w 2013 r.	Obiekty nieruchome wpisane do rejestru zabytków <sup>a</sup> na 100 km <sup>2</sup> powierzchni w 2013 r.	Placówki gastronomiczne <sup>ac</sup> na 100 km <sup>2</sup> w 2012 r.
<b>POLSKA</b>	<b>32,5</b>	<b>89,8</b>	<b>13,5</b>	<b>23,8</b>	<b>754,3</b>	<b>21,7</b>	<b>4,8</b>
Dolnośląskie	18,6	94,6	17,7	31,1	733,2	41,4	6,5
Kujawsko-pomorskie	31,8	91,7	16,1	31,9	392,7	16,5	3,0
Lubelskie	22,7	82,4	16,9	17,7	469,2	14,2	1,9
Lubuskie	38,8	59,5	10,8	44,2	204,3	28,3	1,7
Łódzkie	19,7	105,3	12,2	13,9	360,0	14,6	3,0
Małopolskie	52,1	159,2	14,6	61,5	2286,7	34,4	10,6
Mazowieckie	29,7	98,5	15,4	11,9	1648,5	19,0	13,4
Opolskie	27,2	90,4	10,1	15,9	195,2	32,0	2,6
Podkarpackie	44,7	87,6	15,4	12,6	494,4	22,7	3,0
Podlaskie	32,0	61,4	14,9	21,8	350,0	11,3	1,4
Pomorskie	32,7	68,7	7,0	17,3	803,4	17,2	3,9
Śląskie	22,2	173,2	10,0	50,2	261,3	31,1	12,6
Świętokrzyskie	64,5	116,2	11,7	23,0	503,6	14,1	2,9
Warmińsko-mazurskie	46,7	53,3	11,4	12,5	464,8	24,1	1,7
Wielkopolskie	31,8	91,8	16,3	18,7	303,4	23,7	3,4
Zachodniopomorskie	21,1	59,6	11,0	30,7	265,2	15,4	2,5

a. Stan w dniu 31 XII. b Dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. c. Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Mapa 10. Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic intensity by Schneider rate by voivodship in 2013*

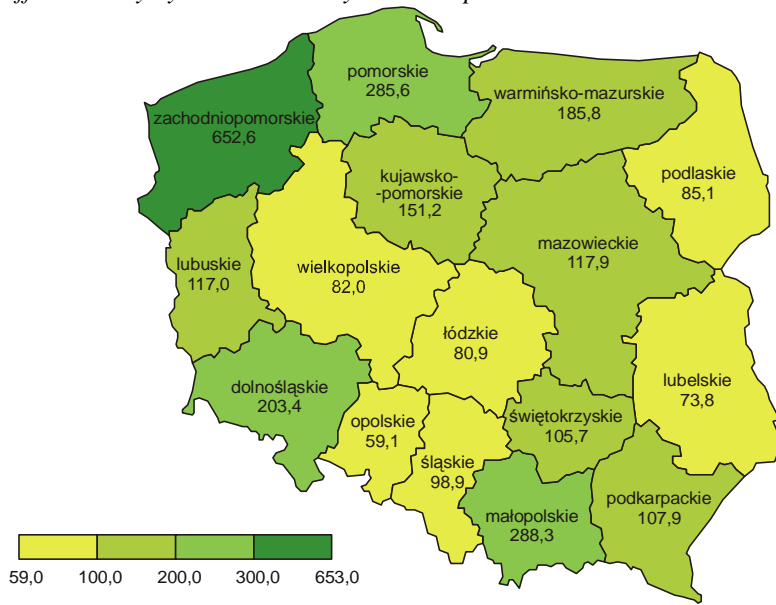


Wykres 19. Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Schneidera według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic intensity by Schneider rate by voivodship in 2013*

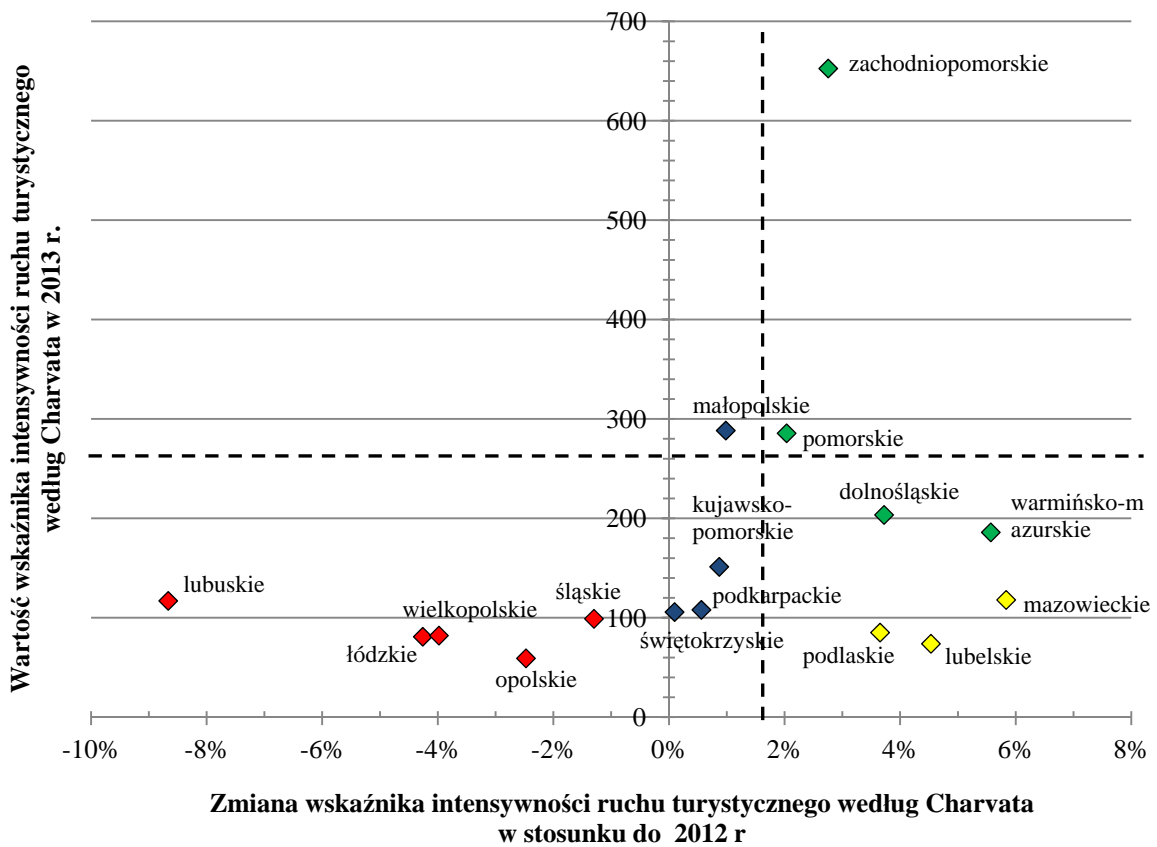


- ◆ spadek wartości wskaźnika
- ◆ wzrost wskaźnika poniżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika poniżej średniej krajowej, ale wzrost wartości powyżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika i wzrost wartości powyżej średniej dla Polski

Mapa 11. Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic intensity by Charvat rate by voivodship in 2013*

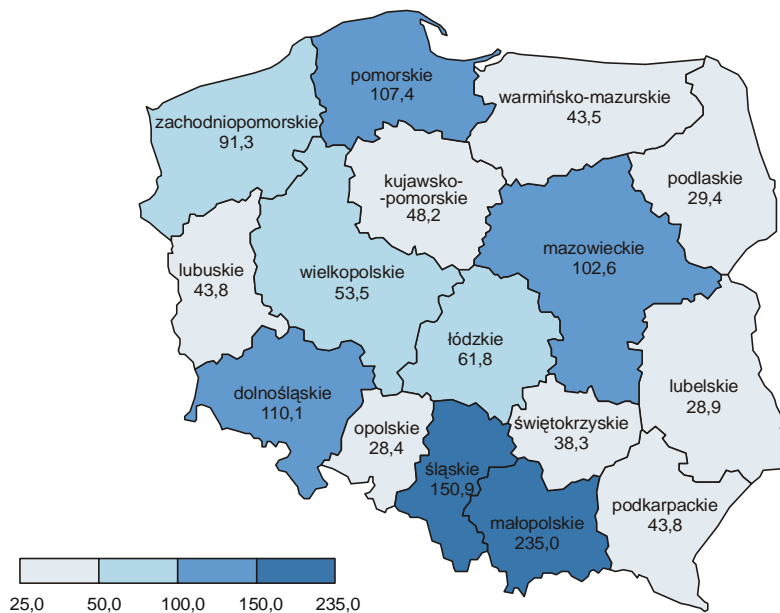


Wykres 20. Wskaźnik intensywności ruchu turystycznego według Charvata według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic intensity by Charvat rate by voivodship in 2013*

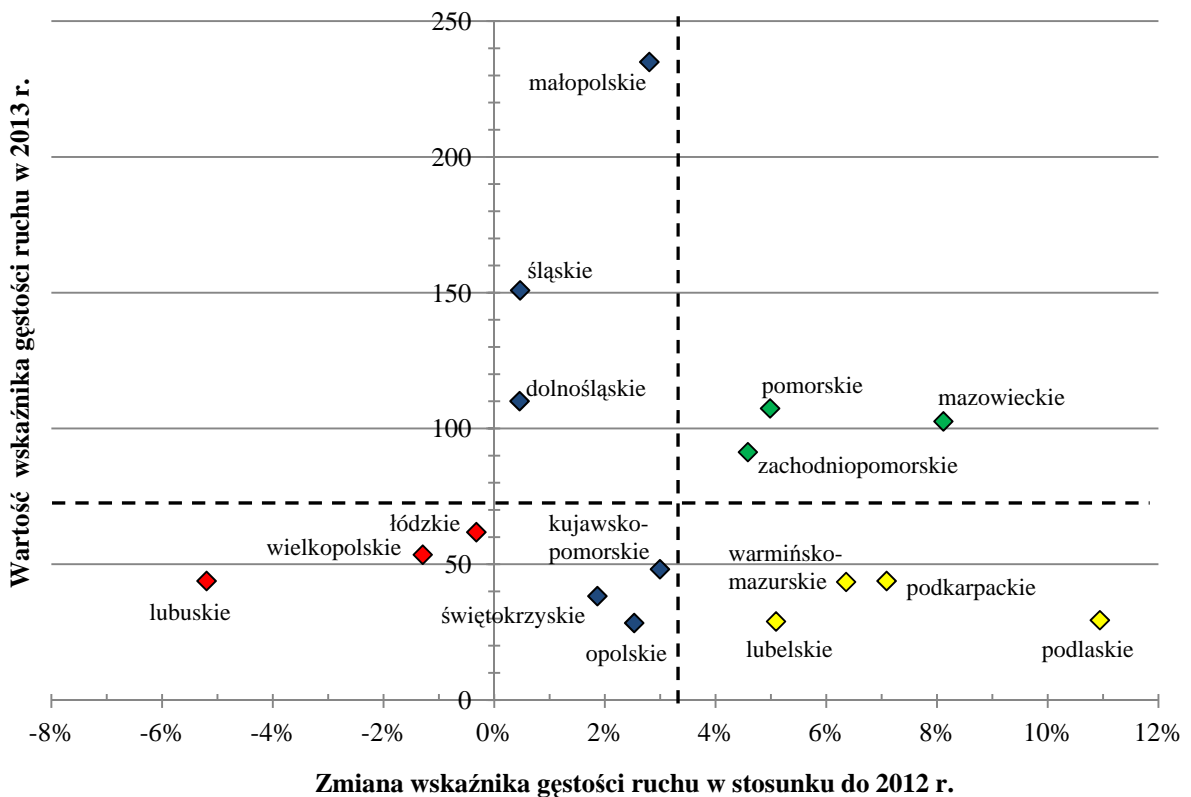


- ◆ spadek wartości wskaźnika
- ◆ wzrost wskaźnika poniżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika poniżej średniej krajowej, ale wzrost wartości powyżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika i wzrost wartości powyżej średniej dla Polski

Mapa 12. Wskaźnik gęstości ruchu według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic density rate by voivodship in 2013*

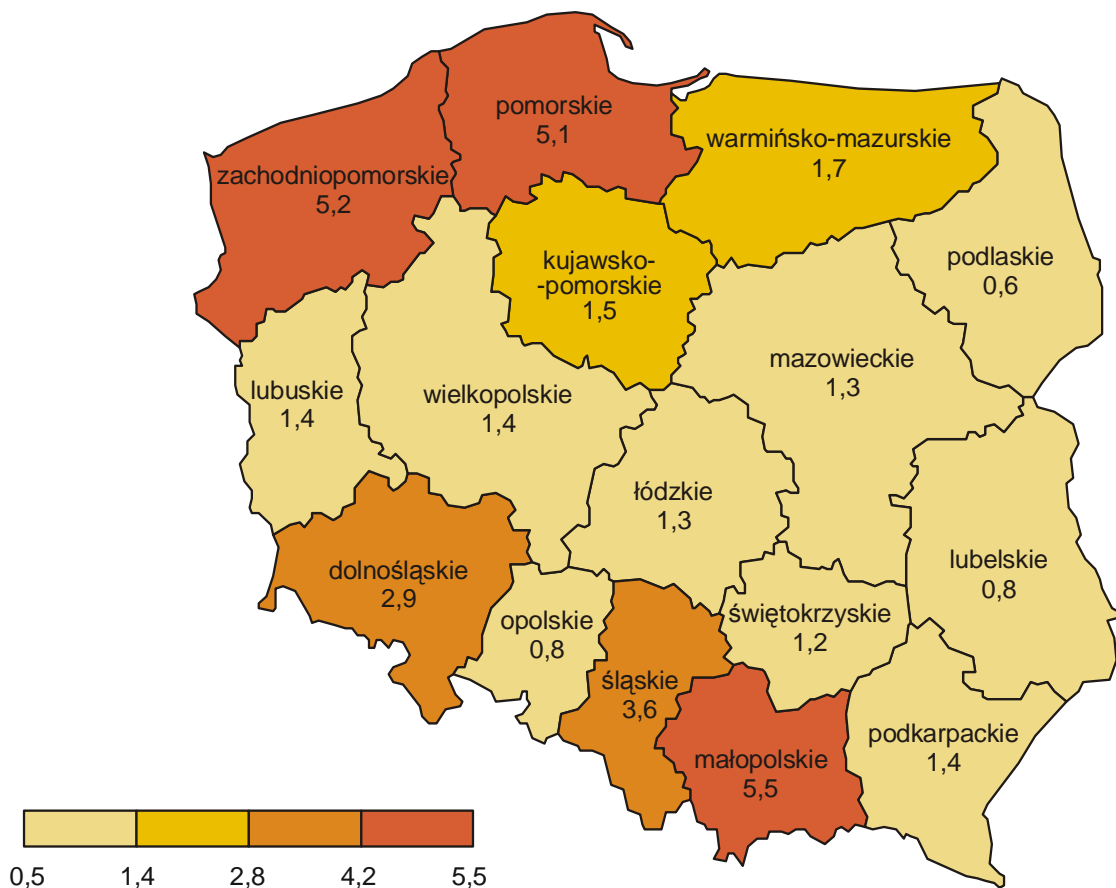


Wykres 21. Wskaźnik gęstości ruchu według województw w 2013 r.  
*Tourist traffic density rate by voivodship in 2013*



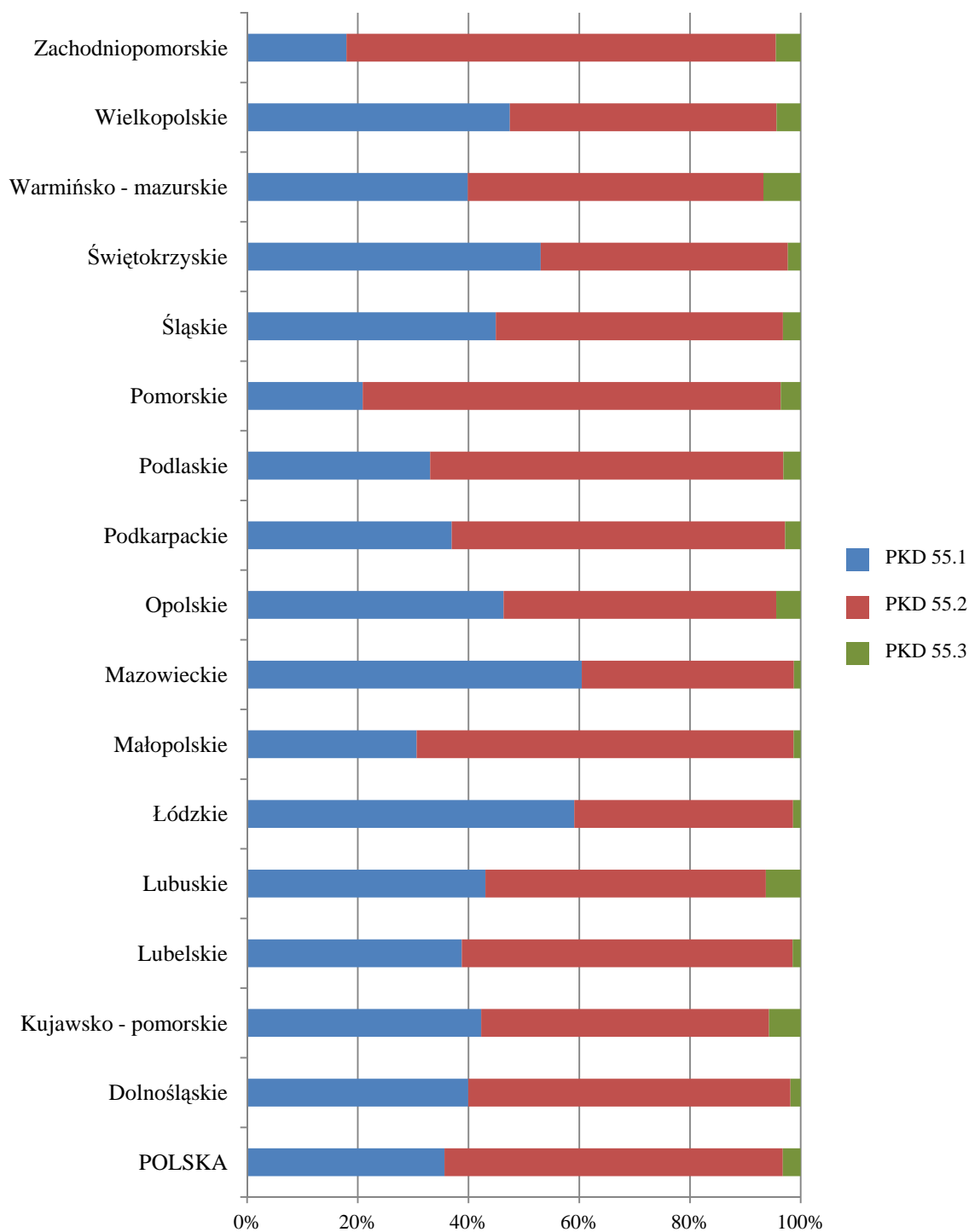
- ◆ spadek wartości wskaźnika
- ◆ wzrost wskaźnika poniżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika poniżej średniej krajowej, ale wzrost wartości powyżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika i wzrost wartości powyżej średniej dla Polski

Mapa 13. Wskaźnik gęstości bazy noclegowej według województw w 2013 r.  
*Accommodation facilities density rate by voivodship in 2013*



W odniesieniu do 2012 r. największy wzrost ruchu turystycznego – co pokazują wartości wskaźników intensywności ruchu turystycznego wg Charvata, wg Schneidera oraz gęstości ruchu – odnotowano w województwach: mazowieckim, podlaskim, warmińsko-mazurskim oraz lubelskim. Z kolei największy spadek wartości wymienionych wskaźników wystąpił w województwach: lubuskim, wielkopolskim i łódzkim.

Wykres 22. Struktura turystycznych obiektów noclegowych w 2013 r. według PKD 55.1, 55.2, 55.3 i województw  
*Structure of tourist accommodation establishments in 2013 by NACE 55.1, 55.2, 55.3 and voivodship*



PKD 55.1 – Hotele i podobne obiekty zakwaterowania (hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe),

PKD 55.2 – Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania (pozostałe obiekty z wyłączeniem kempingów i pól biwakowych),

PKD 55.3 – Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych) i pola namiotowe (kempingi i pola biwakowe).



## **TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE POSIADAJĄCE 9 I MNIEJ MIEJSC NOCLEGOWYCH (BADANIE KT-2)**

Uogólnione wyniki badania wykazały, że w 2013 roku liczba turystycznych obiektów noclegowych posiadających 9 i mniej miejsc noclegowych wyniosła 7 132 obiekty, z czego 4 052 pokoje gościnne i 2 956 kwater agroturystycznych. Obiekty „małe” oferowały łącznie 56,6 tys. miejsc noclegowych, w tym pokoje gościnne 32,7 tys., a kwatery agroturystyczne – 22,5 tys. Prawie połowę miejsc noclegowych stanowiły miejsca całoroczne (44%).

W ciągu całego roku z noclegów w „małych” obiektach skorzystało 432,3 tys. turystów, wśród których tylko 8,6% stanowili turyści zagraniczni, głównie z Wielkiej Brytanii i Niemiec. Pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne są w dużej mierze obiektami sezonowymi, dlatego najwięcej turystów nocowało w nich w miesiącach wakacyjnych (lipiec i sierpień). W tym okresie odnotowano 194,6 tys. turystów korzystających z noclegów, co stanowi ponad pięciokrotnie więcej niż w listopadzie i grudniu 2013 r. razem (36,2 tys.).

W całym roku 2013 liczba noclegów udzielonych turystom wyniosła 1,7 mln, z czego 1,1mln noclegów udzielono w pokojach gościnnych, a 596,2 tys. w kwaterach agroturystycznych. Turyści zagraniczni spędzili 113,6 tys. noclegów, większość w pokojach gościnnych – 87,4 tys. noclegów.

W 2013 r. stopień wykorzystania miejsc noclegowych w badanych obiektach wyniósł 13,2%; najwyższy w lipcu i sierpniu, po około 26%.

## WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ W LATACH 2004-2013

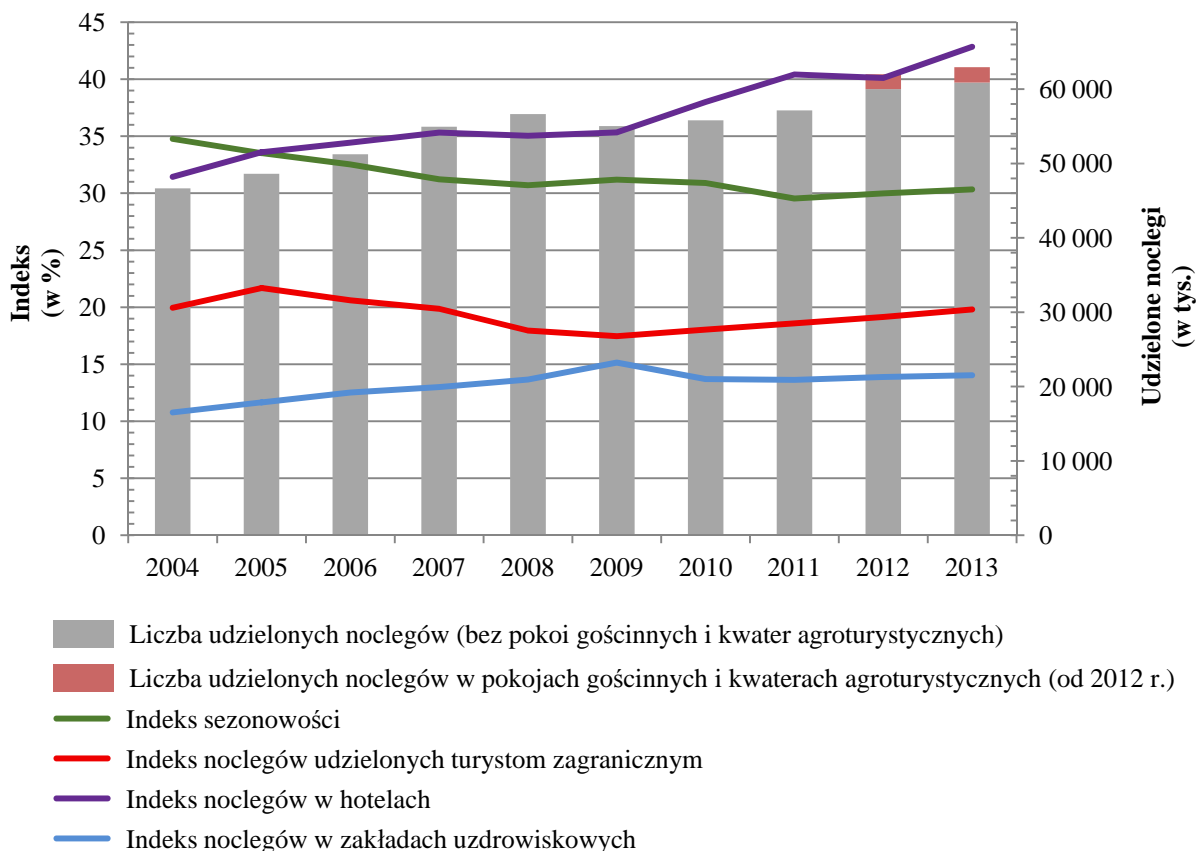
*Uwaga: od 2012 r. w liczbie noclegów udzielonych w turystycznych obiektach noclegowych uwzględniono dane dotyczące pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.*

W okresie ostatnich 10 lat (2004-2013) obserwuje się tendencję wzrostową liczby udzielanych turystom noclegów w turystycznych obiektach noclegowych z 46,7 mln w 2004 r. do 63,0 mln w 2013 r.

Indeks noclegów udzielonych w hotelach<sup>30</sup> w okresie 2004-2013 systematycznie wzrastał (wykres 23). Na początku tego okresu, tj. w 2004 r. wynosił on nieco ponad 31% natomiast w 2013 r. jego wartość osiągnęła prawie 43%. Można zatem stwierdzić, że coraz częściej turyści wybierają hotele jako miejsce swojego zakwaterowania podczas wyjazdów turystycznych. Jest to oczywiście możliwe dzięki rozwojowi bazy noclegowej tego typu.

Wykres 23. Indeksy: sezonowości, noclegów udzielonych turystom zagranicznym, noclegów w hotelach, noclegów w zakładach uzdrowiskowych w stosunku do liczby udzielonych noclegów w latach 2004-2013

*Seasonality, nights spent by foreign tourists, nights spent in hotels and health establishment indices in relation to the number of nights spent in 2004-2013*



<sup>30</sup> Indeks noclegów w hotelach = liczba noclegów udzielonych w hotelach / liczba noclegów udzielonych w turystycznych obiektach noclegowych ogółem \* 100%.

Największy procentowy wzrost odsetka noclegów udzielonych w hotelach w 2013 r. wobec 2004 r. odnotowano w województwach łódzkim, małopolskim i lubelskim (wzrost odpowiednio o 19, 16 i 15 p. proc.) – wykres 26. Niewielki spadek wartości indeksu noclegów udzielonych w hotelach w stosunku do 2004 r. zaobserwowano jedynie w województwie świętokrzyskim. Najwyższe wartości indeksu noclegów udzielonych w hotelach w 2013 r. wystąpiły w województwach: mazowieckim (78%), wielkopolskim (56%), łódzkim (54%) i warmińsko-mazurskim (50%), natomiast najniższe w zachodniopomorskim (22%) i kujawsko-pomorskim (25%).

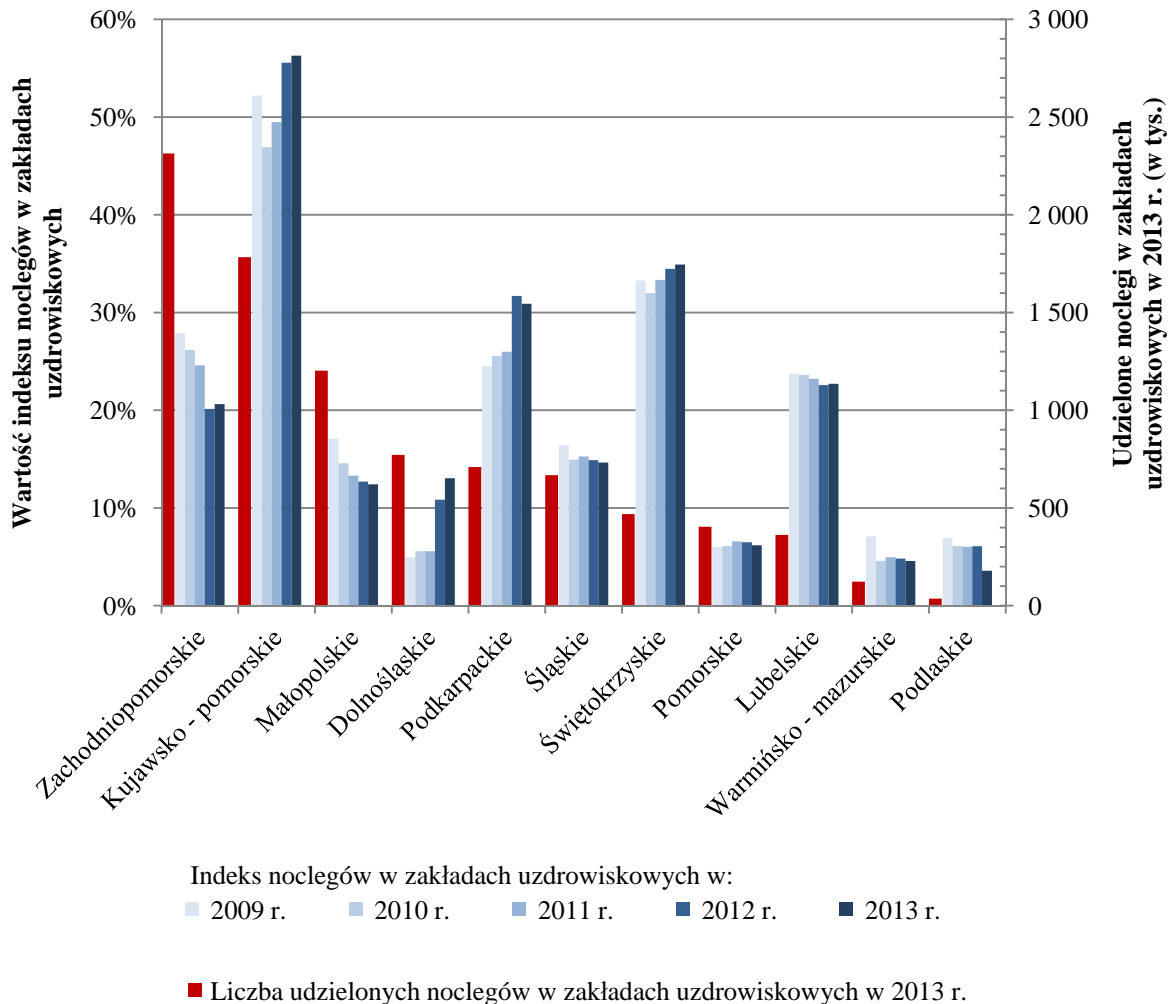
Indeks noclegów udzielonych w zakładach uzdrowiskowych<sup>31</sup> w 2004 r. ogółem dla Polski wynosił niecałe 11%, osiągnął maksimum w 2009 r. – 15%, a następnie ustabilizował się na poziomie ok. 14% w latach 2010-2013 (wykres 23). W 2013 r. najwięcej noclegów w zakładach uzdrowiskowych udzielono w województwie zachodniopomorskim (2,3 mln), kujawsko-pomorskim (1,8 mln) i małopolskim (1,2 mln), a najwyższą wartością indeksu noclegów w tego typu obiektach charakteryzuje się województwo kujawsko-pomorskie (56% w 2013 r.). Wysokie wartości tego wskaźnika zaobserwowano także w województwach: świętokrzyskim (35% w 2013 r.) i podkarpackim (31% w 2013 r.), jednak przy znacznie niższej liczbie udzielonych noclegów. Warto zauważyć, że najwyższy wzrost tego indeksu w 2013 r., wobec 2009 r. odnotowano w województwie dolnośląskim (o 8 p. proc.) i podkarpackim (o 6 p. proc.), a w stosunku do 2010 r. także w województwie kujawsko-pomorskim (o 9 p. proc.) – wykres 24. W województwach: lubuskim, łódzkim, mazowieckim, opolskim i wielkopolskim nie udzielono noclegów w zakładach uzdrowiskowych.

Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym<sup>32</sup> w latach 2004-2013 ogółem dla Polski kształtował się w granicach od 22% w 2005 r., czyli bezpośrednio po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej do 17% w 2009 r. (wykres 23). Trzeba jednak pamiętać, że spadek wartości indeksu noclegów udzielonych turystom zagranicznym wiąże się ze wzrostem łącznej liczby udzielonych noclegów oraz spadkiem liczby noclegów udzielonych turystom zagranicznym w latach 2008 i 2009. Od 2010 r. indeks ten wyliczony dla Polski stopniowo wzrastał od 18% do 20% w 2013 r. Dla 11 województw wartości tego wskaźnika w okresie 2004-2013 spadły, najsilniej w województwie warmińsko-mazurskim o 10 p. proc. (wykres 27). Największy wzrost wartości indeksu noclegów udzielonych turystom zagranicznym w 2013 r. wobec 2004 r. zaobserwowano w województwie podlaskim (o 6 p. proc.) i małopolskim (o 5 p. proc.). Wzrostem wyróżniają się także województwa: zachodniopomorskie, pomorskie i łódzkie.

<sup>31</sup> Indeks noclegów w zakładach uzdrowiskowych = liczba noclegów udzielonych w zakładach uzdrowiskowych / liczba noclegów udzielonych we wszystkich turystycznych obiektach noclegowych \* 100%.

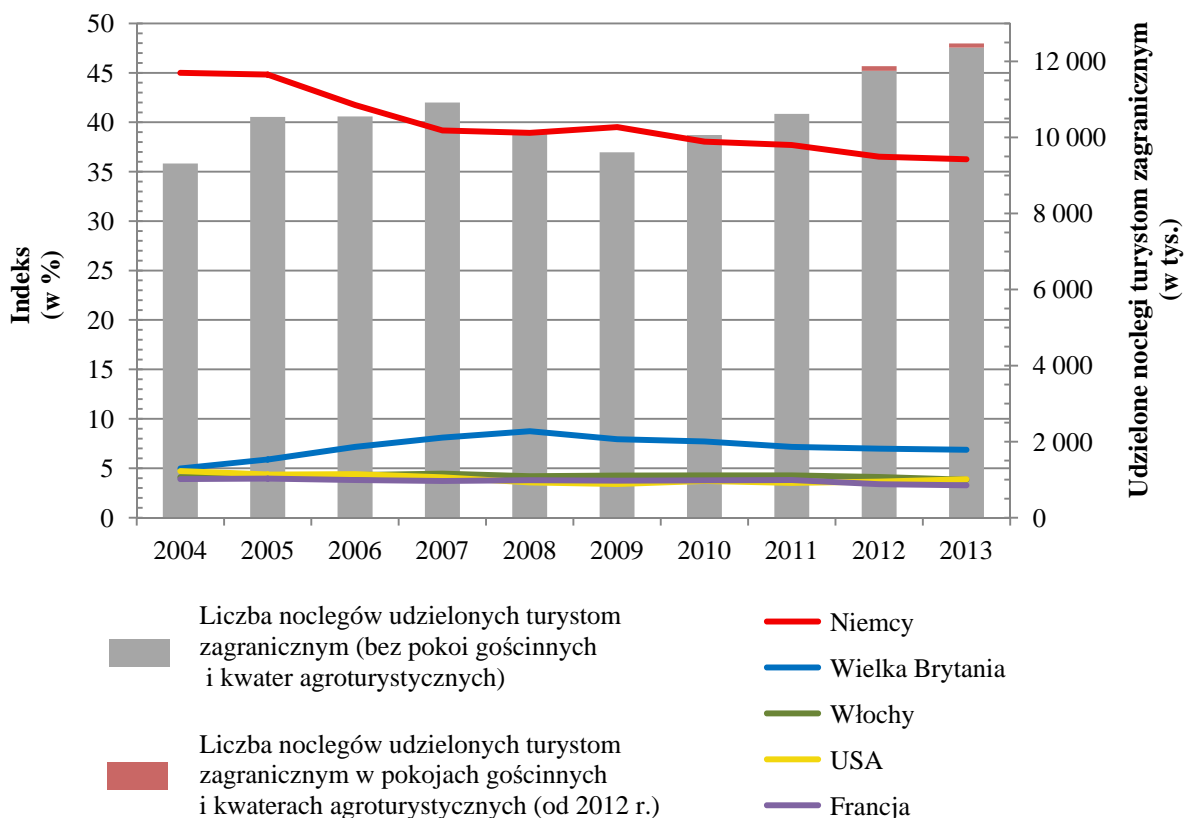
<sup>32</sup> Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym = liczba noclegów udzielonych turystom zagranicznym / liczba udzielonych noclegów ogółem \* 100%.

Wykres 24. Liczba i indeks noclegów udzielonych turystom w zakładach uzdrowiskowych według województw w latach 2009-2013  
*Number and seasonality index of nights spent by tourists in health establishment by voivodship in 2004-2013*



W 2013 r., podobnie jak w latach poprzednich, najwięcej noclegów udzielono turystom zagranicznym przyjeżdżającym do Polski z Niemiec (36%) – wykres 25. Pomimo, iż w okresie 2004-2013 udział turystów zagranicznych z Niemiec w strukturze noclegów udzielonych turystom zagranicznym spadł o 9 p. proc., to w 2013 r. udzielono im o 331 tys. noclegów więcej niż w roku 2004. Noclegi udzielone turystom z Wielkiej Brytanii w 2013 r. stanowiły 7% wszystkich noclegów udzielonych turystom zagranicznym. W latach 2004-2008 ich udział zwiększył się z 5% do 8%, natomiast od 2009 r. nieznacznie maleje. Udział noclegów udzielonych turystom z Włoch, Francji i USA od 2004 r. utrzymuje się na podobnym poziomie, po ok. 4%.

Wykres 25. Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym według wybranych krajów w stosunku do liczby udzielonych noclegów turystom zagranicznym w latach 2004-2013  
*Nights spent by foreign tourists index by selected countries in relation to the number of nights spent by foreign tourists in 2004-2013*



Indeks sezonowości<sup>33</sup> dla Polski w okresie 2004-2013 zmniejszył się o ok. 4,5 p. proc., co oznacza bardziej równomierny rozkład udzielonych noclegów w ciągu roku. W 2004 r. osiągnął on wartość prawie 35%. W kolejnych latach jego wartość malała – w 2008 r. wynosiła 30,7%. W okresie od 2009 r. po nieznacznym wzroście, a następnie spadku utrzymuje się na poziomie ok. 30% (wykres 23). Ze spadku wartości indeksu sezonowości w okresie 2005-2013 można wyciągnąć wniosek, że stopniowo wzrasta znaczenie wyjazdów turystycznych i udzielonych noclegów w miesiącach niewakacyjnych. Najniższą wartością indeksu sezonowości w kraju w 2013 r. charakteryzuje się województwo mazowieckie (18,7%), ze względu na duży udział przyjazdów biznesowych oraz o charakterze turystyki miejskiej i kulturowej, a także pozycję Warszawy jako lidera co do liczby udzielonych noclegów wśród powiatów ziemskich i grodzkich.

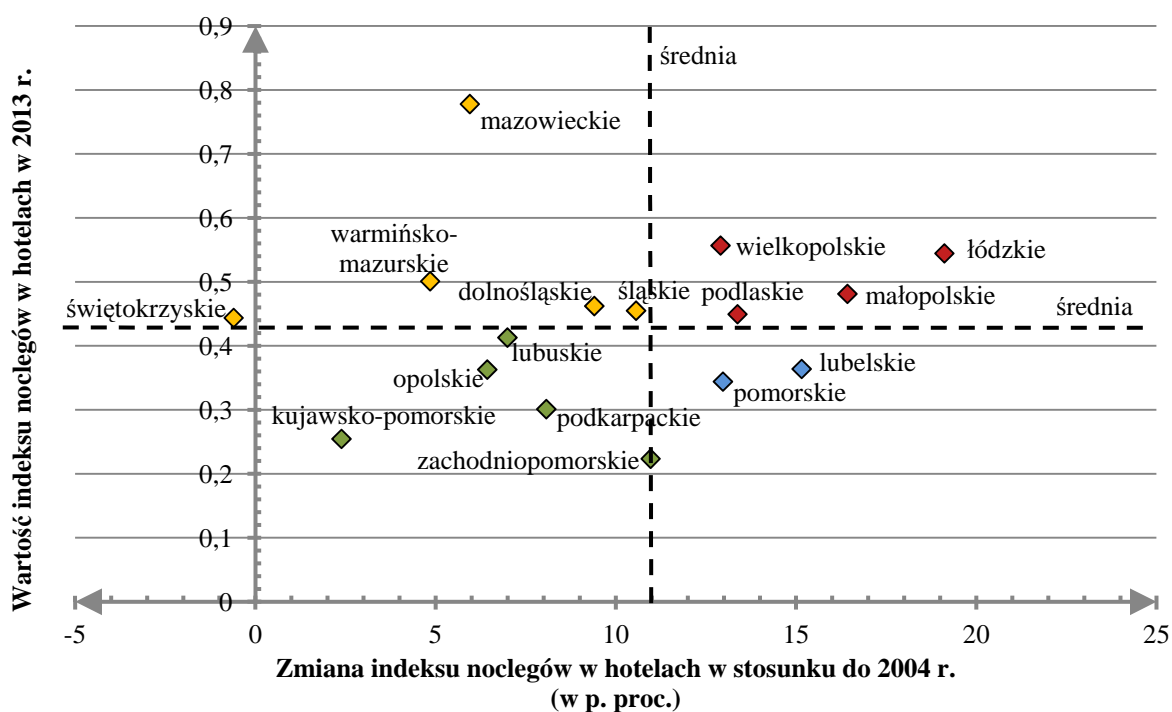
Największy spadek indeksu sezonowości w 2013 r. w odniesieniu do 2004 r. (wykres 28) odnotowano w województwach kujawsko-pomorskim i podlaskim (spadek po ok. 8 p. proc.) oraz w województwie zachodniopomorskim (spadek o prawie 7 p. proc.). Najmniejszy spadek wartości indeksu sezonowości wystąpił w województwach mazowieckim i dolnośląskim (o ok. 1 p. proc.).

<sup>33</sup> Indeks sezonowości = liczba noclegów udzielonych w turystycznych obiektach noclegowych w miesiącach wakacyjnych, tj. lipcu i sierpniu / liczba udzielonych noclegów w turystycznych obiektach noclegowych ogółem \* 100%.

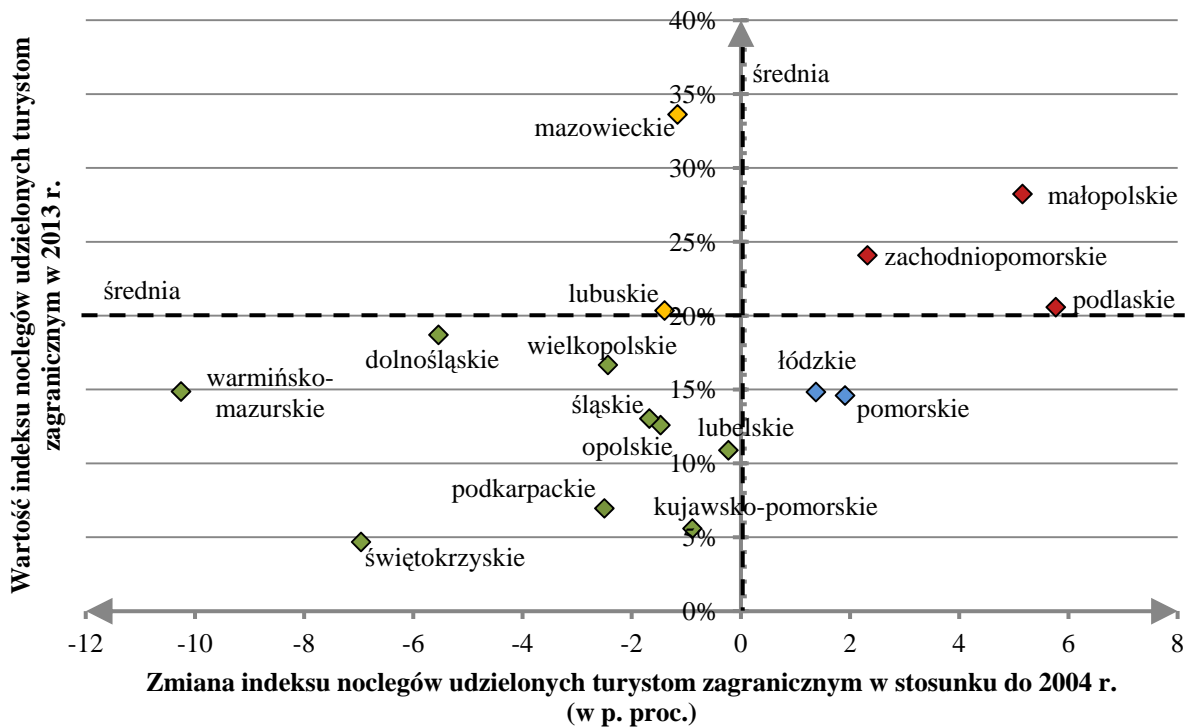
Legenda do wykresów 26-28:

- ◆ wartość wskaźnika powyżej średniej krajowej i zmiana wartości indeksu wobec 2004 r. powyżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika poniżej średniej krajowej i zmiana wartości indeksu wobec 2004 r. powyżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika powyżej średniej krajowej i zmiana wartości indeksu wobec 2004 r. poniżej średniej dla Polski
- ◆ wartość wskaźnika poniżej średniej krajowej i zmiana wartości indeksu wobec 2004 r. poniżej średniej dla Polski

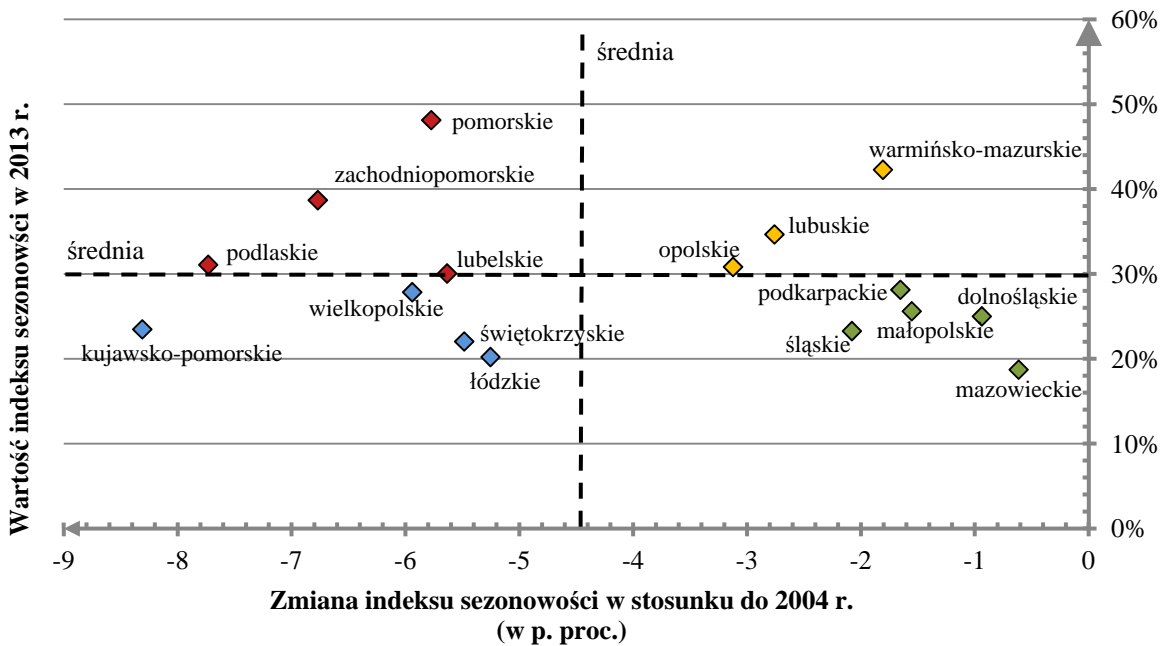
Wykres 26. Indeks noclegów w hotelach według województw w latach 2004-2013  
*Nights spent in hotels index by voivodship in 2004-2013*



Wykres 27. Indeks noclegów udzielonych turystom zagranicznym według województw w latach 2004-2013  
*Nights spent by foreign tourists index by voivodship in 2004-2013*



Wykres 28. Indeks sezonowości według województw w latach 2004-2013  
*Seasonality index by voivodship in 2004-2013*



## RUCH GRANICZNY<sup>34</sup>

### Ruch graniczny osób

W związku z przystąpieniem Polski w dniu 21 grudnia 2007 roku do strefy Schengen – obszaru bez kontroli na granicach wewnętrznych oraz zniesieniem z dniem 30 marca 2008 roku kontroli na lotniczych przejściach granicznych, Straż Graniczna obecnie rejestruje ruch osób i środków transportu tylko na tych granicach Polski, które są jednocześnie zewnętrznymi granicami Unii Europejskiej. Dane prezentowane na wykresach za 2013 rok obejmują ruch graniczny na zewnętrznych granicach strefy Schengen, tj. na odcinkach granicy z Rosją, Białorusią, Ukrainą oraz częściowo na przejściach lotniczych i morskich. Dane o ruchu na granicy morskiej i lotniczej zgodnie z ustaleniami traktatu Schengen, nie obejmują tzw. „lotów wewnętrznych”<sup>35</sup> i „regularnych połączeń promowych”<sup>36</sup>.

Według danych Straży Granicznej<sup>37</sup> w 2013 roku na przejściach granicznych zlokalizowanych na granicy wschodniej z Rosją, Białorusią i Ukrainą oraz na lotniskach i w portach morskich dokonano 41 933,3 tys. odpraw osób<sup>38</sup> wjeżdżających i wyjeżdżających z Polski, w tym 28 193,8 tys. odpraw cudzoziemców, które stanowiły 67,2 % ogółu przekroczeń. Ruch graniczny odbywał się na 60 przejściach granicznych, spośród których najwięcej było przejść drogowych – 19 następnie morskich – 16 i lotniczych – 15. Największą liczbę (30 771,6 tys.) odpraw zanotowano na przejściach drogowych, co stanowiło 73,4% ogółu odpraw, a następnymi w kolejności były przejścia lotnicze – 23,7% (9 942,6 tys.) ogólnej liczby odpraw.

---

<sup>34</sup> W okresie od dnia 8 listopada 2013 r. do dnia 23 listopada 2013 r. na podstawie Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 23 października 2013 r. została przywrócona tymczasowo kontrola graniczna osób przekraczających granicę państwową stanowiącą granicę wewnętrzną Schengen. Dane z ruchu granicznego wg województw na wewnętrznych i zewnętrznych granicach UE i Polski są dostępne w aneksie z tablicami – tabl. III/1 i III/7.

<sup>35</sup> „Lot wewnętrzny” oznacza każdy lot wyłącznie z terytorium Państwa Członkowskiego lub na jego terytorium, bez lądowania na terytorium państwa trzeciego. Rozporządzenie (WE) NR 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

<sup>36</sup> „Regularne połączenie promowe” oznacza każde połączenie promowe pomiędzy tymi samymi dwoma lub więcej portami znajdującymi się na terytorium Państw Członkowskich, bez wchodzenia do portów poza terytorium Państw Członkowskich i obejmujące transport pasażerów i pojazdów zgodnie z opublikowanym rozkładem rejsów. Rozporządzenie (WE) NR 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen).

<sup>37</sup> Od 2011 roku dane odnoszące się do liczby przyjazdów i wyjazdów dotyczą pasażerów jak również załóg środków transportu; poprzednio obejmowały jedynie pasażerów.

<sup>38</sup> Liczba przekroczeń granicy to suma wjazdów i wyjazdów z Polski.



## Ruch graniczny w 2013 roku według rodzaju przejść

Przejścia graniczne	Liczba przejść granicznych ogółem	Obywatele polscy (w tys.)		Cudzoziemcy (w tys.)		Przekroczenia granicy ogółem (w tys.)	Udział w liczbie odpraw ogółem (w %)
		przekraczający granice w kierunku					
		z Polski	do Polski	do Polski	z Polski		
<b>Ogółem</b>	<b>60</b>	<b>6 935,7</b>	<b>6 803,9</b>	<b>14 123,4</b>	<b>14 070,4</b>	<b>41 933,3</b>	<b>100,0</b>
Drogowe	19	3 108,9	3 041,0	12 293,1	12 328,5	30 771,6	73,4
Kolejowe	9	43,7	43,1	505,9	398,6	991,4	2,4
Rzeczne	1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,2	0,0
Morskie	16	45,9	42,8	64,6	74,3	227,6	0,5
Lotnicze	15	3 737,1	3 676,9	1 259,7	1 268,9	9 942,6	23,7

Pośród przejść lotniczych najwięcej przekroczeń granicy, rejestrowanych zgodnie z zasadami „traktatu Schengen”, odnotowano w portach:

Warszawa-Okęcie – 3 611,3 tys., (wzrost o 18,8% w porównaniu do 2012 roku),  
 Katowice-Pyrzowice – 1 277,1 tys., (wzrost o 1,8% w porównaniu do 2012 roku),  
 Kraków-Balice – 1 224,5 tys., (wzrost o 8,8% w porównaniu do 2012 roku),  
 Gdańsk-Rębiechowo – 881,4 tys., (wzrost o 9,2% w porównaniu do 2012 roku),  
 Wrocław-Strachowice – 828,7 tys., (wzrost o 3,9% w porównaniu do 2012 roku),  
 Poznań-Ławica – 656,2 tys., (spadek o 10,5% w porównaniu do 2012 roku).

Wśród morskich przejść granicznych najwięcej przekroczeń granicy<sup>39</sup> zarejestrowano w następujących portach :

Gdańsk (Nowy) Port – 57,7 tys., (spadek o 23,3% w porównaniu do 2012 roku),  
 Gdynia – 55,6 tys., (spadek o 3,8% w porównaniu do 2012 roku),  
 Szczecin Port – 32,7 tys., (spadek o 42,2% w porównaniu do 2012 roku),  
 Kołobrzeg – 17,9 tys., (spadek o 28,3% w porównaniu do 2012 roku),  
 Władysławowo – 17,0 tys., (spadek o 9,3% w porównaniu do 2012 roku).

W 2013 roku wzrosła liczba odpraw odnotowanych na wschodniej granicy Polski (bez Litwy) będącej równocześnie granicą UE – 31 763,1 tys. w porównaniu do 27 913,4 tys. w roku 2012, tj. o 13,8%.

<sup>39</sup> Od 2011 roku dane odnoszące się do liczby przyjazdów i wyjazdów dotyczą pasażerów jak również załóg środków transportu; poprzednio obejmowały jedynie pasażerów.

W czterech kwartałach 2013 roku ruch na granicy wschodniej (z wyłączeniem granicy z Litwą) stanowił 75,7% rejestrowanych przyjazdów i wyjazdów (pozostałe odprawy odnotowano na lotniskach i w portach morskich). Na wszystkich odcinkach granic zanotowano wzrost liczby odpraw, największy na granicy z Federacją Rosyjską – o 51,9%. Na granicy z Ukrainą wzrost liczby przekroczeń wyniósł 11,5%, a na odcinku granicznym z Republiką Białorusi – o 0,1%. Prawie 53% odpraw na granicy wschodniej dokonano na granicy z Ukrainą.

### Ruch graniczny na granicy wschodniej

Odcinek granicy	Liczba odpraw (w tys.)		2013/2012 (w %)
	2012	2013	
Republika Białoruś	8 800,6	8 808,7	0,1
Federacja Rosyjska	4 073,1	6 188,6	51,9
Ukraina	15 039,7	16 765,8	11,5

### Przyjazdy cudzoziemców do Polski

Według danych pochodzących z rejestracji prowadzonej przez Straż Graniczną zgodnie z ustaleniami „traktatu Schengen” na przejściach granicznych strefy Schengen, w 2013 roku granice Polski przekroczyło 14 123,4 tys. cudzoziemców. Liczba ta obejmuje zarówno osoby, które spędziły w Polsce zaledwie kilka godzin i zgodnie z definicją Światowej Organizacji Turystyki<sup>40</sup> są określane mianem odwiedzających jednodniowych, jak i turystów, którzy pozostali w naszym kraju przynajmniej na jedną noc.

Poniższa tablica prezentuje dane pochodzące z rejestracji prowadzonej przez Straż Graniczną na odcinkach granic będących jednocześnie granicą strefy Schengen.

### Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2013 roku według granic (w tys.)

Wyszczególnienie	Przyjazdy cudzoziemców do Polski	Udział w %	
Przyjazdy ogółem	14 123,4	100,0	x
Granica wschodnia	12 799,1	90,6	100,0
Federacja Rosyjska	1 648,5	x	12,9
Republika Białoruś	3 861,9	x	30,2
Ukraina	7 288,7	x	56,9
Granica Morska	64,6	0,5	x
Lotniska	1 259,7	8,9	x

<sup>40</sup> Terminologia turystyczna. Zalecenia, ONZ – WTO, Warszawa 1995.

Wśród odnotowanych przez Straż Graniczną przyjeżdżających, najliczniejszą grupę stanowili w kolejności obywatele: Ukrainy (7 132,7 tys., tj. 50,5% ogółu przyjazdów cudzoziemców, wzrost o 16,8% w stosunku do 2012 roku), Białorusi (3 306,1 tys., 23,4% wszystkich przyjazdów, spadek o 1,1% w stosunku do 2012 roku), Rosji (2 123,7 tys., 15,0% ogółu przyjazdów, wzrost o 41,2% w stosunku do 2012 roku), Wielkiej Brytanii (402,5 tys., 2,8% ogółu przyjazdów, wzrost o 17,8% w stosunku do 2012 roku) i Niemiec (164,3 tys., 1,2% ogółu przyjazdów, spadek o 9,8% w stosunku do 2012 roku).

Największą liczbę przyjazdów cudzoziemców zanotowano na granicy z Ukrainą – 7 288,7 tys., co stanowiło 51,6% w stosunku do ogółu przyjazdów cudzoziemców, następnie na granicy z Republiką Białorusi – 3 861,9 tys. przyjazdów (27,3%), w dalszej kolejności na granicy z Federacją Rosyjską odnotowano 1 648,5 tys. cudzoziemców (11,7%). Na lotniskach zarejestrowano 1 259,7 tys. (8,9%), a na granicy morskiej 64,6 tys. (0,5%) (wykres 29).

Przekraczając granicę z Ukrainą, cudzoziemcy najczęściej korzystali z przejścia w Medyce – 2 280,6 tys. przekroczeń, co stanowi 31,3% udziału na ukraińskim odcinku granicy, następnie w Korczowej – 1 370,6 tys. (18,8%), w Dorohusku – 1 186,2 tys. (16,3% udziału na ukraińskim odcinku granicy) i Hrebennem – 1 138,7 tys. (15,6%) . Na granicy z Republiką Białorusi najchętniej wybierano przejście drogowe w Kuźnicy Białostockiej – 1 098,5 tys. (28,4% udziału na odcinku białoruskim), Terespolu – 1 077,4 tys. (27,9%), oraz w Bobrownikach – 721,8 tys. (18,7%). Na granicy z Federacją Rosyjską cudzoziemcy najczęściej korzystali z przejścia granicznego w Grzechotki-Mamonowo II – 674,6 tys. osób (40,9%) i Gronowie – 439,1 tys. (26,6% udział tego przejścia w tym odcinku granicy).

Cudzoziemcy przybywający do Polski samolotem najczęściej przekraczali granicę na lotnisku Warszawa-Okęcie – 662,6 tys. (w 2012 r. 576,3 tys.) – 52,6% odpraw dokonanych na lotniskach, Kraków-Balice – 266,6 tys. (w 2012 r. 236,7 tys.) – 21,2% i Katowice-Pyrzowice – 82,3 tys. (w 2012 r. 86,8 tys.) – 6,5%.

Wśród przejść morskich najpopularniejsze było przejście graniczne w Gdańsku (Nowym) Porcie 22,3 tys. (34,4% udziału odpraw cudzoziemców przybywających do Polski drogą morską) następnie w Gdyni – 17,8 tys. (27,6%) oraz w Szczecinie Porcie – 14,3 tys. (22,1%).

Odwiedziny cudzoziemców najczęściej miały miejsce w sierpniu (1 405,5 tys. – co stanowi 10,0% ogółu) i październiku (1 321,0 tys. – 9,4%). Trzecim kolejnym miesiącem o nieco mniejszej skali przyjazdów, był lipiec (1 291,4 tys. – 9,1%).

## Wyjazdy Polaków za granicę<sup>41</sup>

W 2013 roku poza granicę strefy Schengen wyjechało 6935,7 tys. Polaków. Rejestrowane przekroczenia najczęściej były realizowane przez **lotnicze przejścia graniczne** (wykres 31), z których skorzystało 3 737,1 tys. osób (w 2012 r. 3 499,9 tys.) – 53,9% wszystkich wyjazdów Polaków (wykres 30). Najczęściej korzystali oni z lotniska Warszawa-Okęcie – 1 161,3 tys. wylotów (w 2012 r. 959,8 tys.), tj. 31,1% odpraw rodaków podróżujących za granicę samolotem, w dalszej kolejności Katowice-Pyrzowice – 521,9 tys. (w 2012 r. 476,1 tys.) – 14,0%, Gdańsk-Rębiechowo – 387,0 tys. (w 2012 r. 343,7 tys.) – 10,4%, Wrocław-Strachowice – 377,0 tys. (w 2012 r. 368,2 tys.) – 10,1%, Kraków-Balice – 354,9 tys. (w 2012 r. 337,8 tys.) – 9,5% oraz Poznań-Ławica – 295,5 tys. (w 2012 r. 322,1 tys.) – 7,9%.

Na wschodnim odcinku granicy, a więc na **przejściach drogowych, kolejowych i rzecznych** zarejestrowano 3 152,7 tys. wyjazdów obywateli polskich z kraju (45,5% ogółu wyjazdów Polaków).

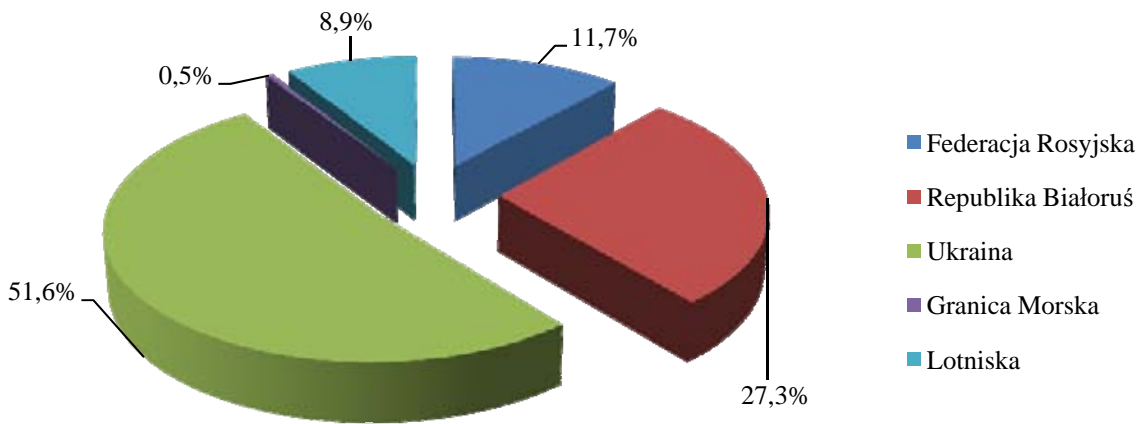
Pozostały odsetek wyjazdów obywateli naszego kraju stanowiły wyjazdy przez **porty morskie** 45,9 tys. (0,7% ogółu wszystkich wyjazdów)

Analizując bardziej szczegółowo wschodni odcinek polskiej granicy należy stwierdzić, iż najczęściej Polacy wyjeżdżali przez przejścia graniczne zlokalizowane na granicy z Federacją Rosyjską, gdzie zarejestrowano 1 444,5 tys. wyjazdów, co stanowiło 20,8% udziału tego odcinka granicy we wszystkich wyjazdach obywateli naszego kraju. Największy ruch wyjazdowy zarejestrowano na przejściu granicznym Bezledy – 540,9 tys. wyjazdów (37,4% udziału na rosyjskim odcinku granicy), następnie Grzechotki – Mamonowo II – 447,7 tys. (31,0%) oraz Gronowo 266,7 tys. (18,5%). Następnym w kolejności był odcinek granicy z Ukrainą – 1 161,9 tys. wyjazdów, tj. 16,8% udziału tego odcinka granicy we wszystkich wyjazdach. Przejścia, które zanotowały największą liczbę wyjazdów to: Medyka 250,0 tys. (21,5% udziału tego przejścia na odcinku ukraińskim), Krościenko 243,3 tys. (20,9%), Hrebenne 210,3 tys. (18,1%) oraz Dorohusk 174,3 tys. (15,0%). Przejścia graniczne z Republiką Białoruś przekroczyło 546,3 tys. wyjeżdżających Polaków, co stanowi 7,9% udziału odcinka białoruskiego w całości wyjazdów Polaków. Największy strumień wyjazdów odnotowano w Terespolu – 132,9 tys. (24,3% udziału tego przejścia na białoruskim odcinku granicy) następnie w Kuźnicy Białostockiej – 128,7 tys. wyjazdów (23,6 % udziału) oraz w Kukurykach – 93,1 tys. (17,0% udziału).

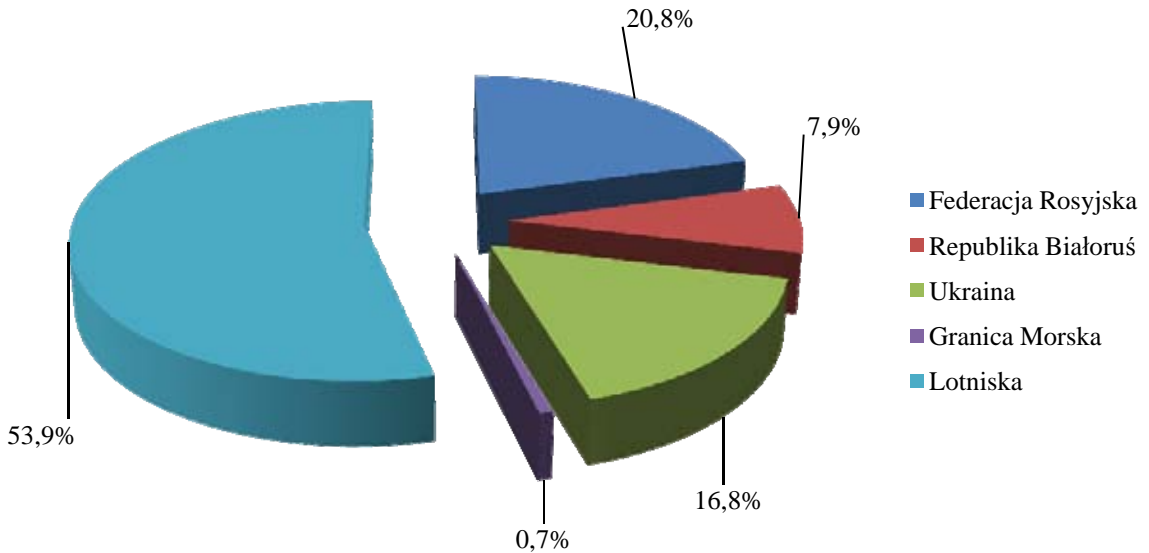
---

<sup>41</sup> Liczba przekroczeń granicy przez Polaków wyjeżdżających z Polski (liczba dokonanych odpraw), tzn. że każda osoba opuszczająca kraj jest liczona tyle razy ile razy przekracza granicę.

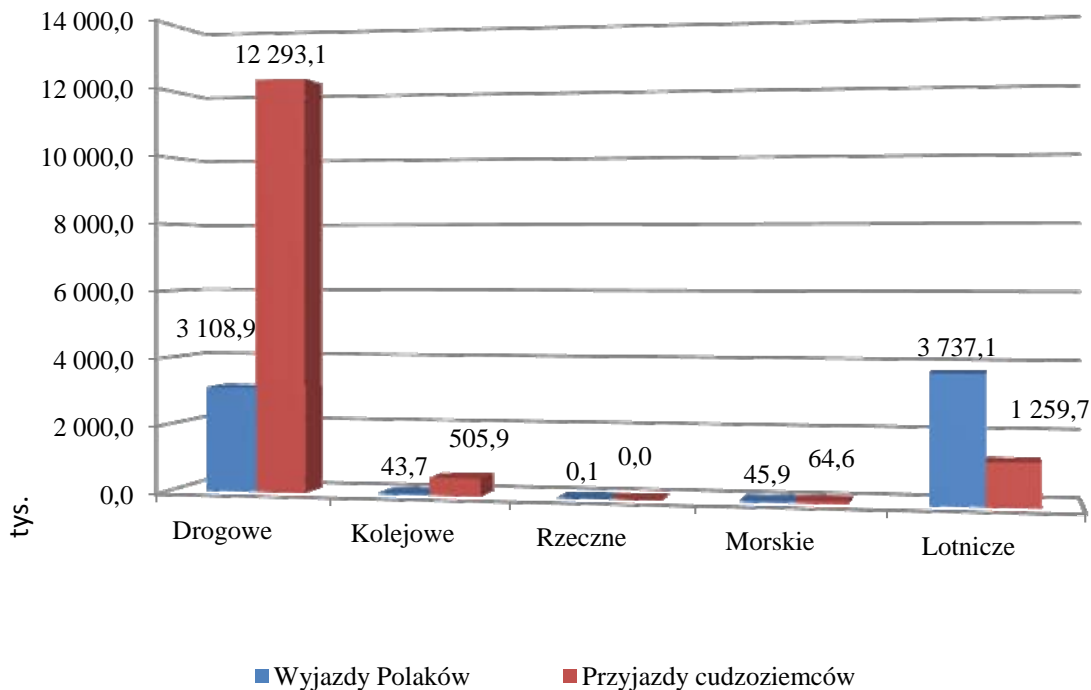
Wykres 29. Przyjazdy cudzoziemców do Polski w 2013 r. według granic  
*Arrivals of foreigners in Poland in 2013 by border*



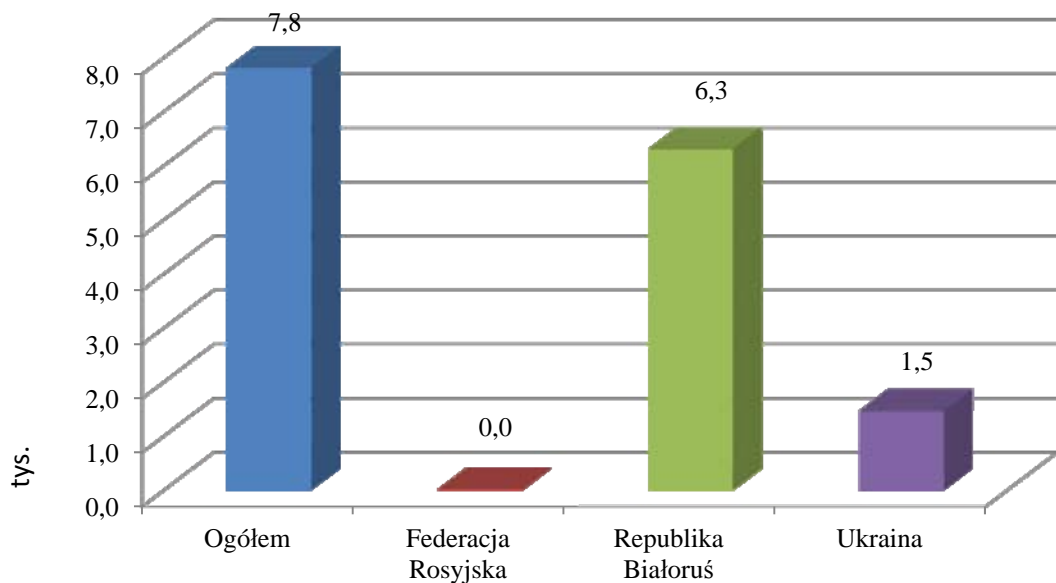
Wykres 30. Wyjazdy obywateli polskich z Polski w 2013 r. według granic  
*Departures of Polish citizens from Poland in 2013 by border*



Wykres 31. Przekroczenia granicy w 2013 r. według rodzaju przejść granicznych  
*Border crossings in 2013 by type of border crossings point*



Wykres 32. Ruch graniczny pociągów osobowych w 2013 r. operatorów krajowych i zagranicznych  
*Border traffic of trains in 2013 by national and foreign operator*



## Zagraniczne wyjazdy mieszkańców Polski w 2013 roku według granic (w tys.)

Wyszczególnienie	Wyjazdy Polaków za granicę	Udział w %	
<b>Wyjazdy ogółem</b>	<b>6 935,7</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>
Granica wschodnia	3 152,7	45,5	100,0
Federacja Rosyjska	1 444,5	x	45,8
Republika Białoruś	546,3	x	17,3
Ukraina	1 161,9	x	36,9
Granica Morska	45,9	0,7	x
Lotniska	3 737,1	53,9	x

Najmniej naszych rodaków udających się do krajów spoza strefy Schengen wybrało **drogę morską** – 45,9 tys. (0,7% – udziału tego odcinka granicy w całości wyjazdów Polaków). Najwięcej Polaków odprawiono w Kołobrzegu 9,7 tys. i Władysławowie 6,9 tys. wyjazdów.

Szczyt zagranicznych wyjazdów Polaków przypadał na miesiące letnie. Największa liczba podróży była realizowana w ciągu dwóch miesięcy, tj. lipcu – 10,6% (733,7 tys.) i w sierpniu – 10,5% (725,0 tys.). W pozostałych miesiącach, liczba wyjazdów utrzymywała się na poziomie od 461,6 tys. (6,7%) w lutym do 637,5 tys. (9,2%) w czerwcu i 659,9 tys. (9,5%) we wrześniu.

### Ruch graniczny środków transportu<sup>42</sup>

Odprawy pojazdów kołowych dotyczą wschodniego odcinka granicy, który nadal objęty jest rejestracją Straży Granicznej.

W 2013 roku dokonano 13 686,8 tys. odpraw pojazdów kołowych wyjeżdżających z Polski lub wjeżdżających do Polski spoza strefy Schengen, z czego 11 491,0 tys. tj. 84,0% dotyczyło samochodów osobowych, 2 023,5 tys. – 14,8% samochodów ciężarowych, a 172,3 tys. – 1,3% stanowiły odprawy autokarów i autobusów.

Na wschodnim odcinku granicy (bez Litwy) w roku 2013 liczba odpraw, w porównaniu do 2012 roku, wzrosła o 11,9%. Największy wzrost dotyczył ruchu pojazdów na granicy z Federacją Rosyjską i wyniósł on 36,4%. Odnotowano również wzrost ruchu granicznego na odcinku granicy z Ukrainą – o 8,5% i spadek na granicy z Republiką Białoruś o 0,4%.

<sup>42</sup> Liczba przekroczeń granicy, dokonanych odpraw.

**Ruch graniczny pojazdów kołowych (autobusy, samochody osobowe i ciężarowe) w 2013 roku według granic – w tys.**

Granice	Przekroczenia granicy ogółem	Udział %	Pojazdy			
			obywateli polskich		cudzoziemców	
			przekraczający granice w kierunku			
			z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
<b>Granica Wschodnia</b>	<b>13 686,8</b>	<b>100,0</b>	<b>3 016,2</b>	<b>2 891,2</b>	<b>3 765,3</b>	<b>4 014,2</b>
Federacja Rosyjska	3 756,2	27,4	1 227,9	1 236,3	648,5	643,5
Republika Białoruś	3 970,9	29,0	503,7	391,7	1 466,7	1 608,7
Ukraina	5 959,8	43,5	1 284,6	1 263,2	1 650,1	1 762,0

Najwięcej przekroczeń pojazdów kołowych zanotowano na odcinku granicy z Ukrainą 5 959,8 tys. – 43,5%, następnie z Republiką Białoruś 3 970,9 tys. – 29,0% i Federacją Rosyjską 3 756,2 tys. – 27,4%.

Odprawy pojazdów kołowych obywateli Polski stanowiły 43,2%, a cudzoziemców 56,8%. Na odcinku granicy z Federacją Rosyjską liczby odprawionych pojazdów należących do Polaków i cudzoziemców stanowiły odpowiednio 65,6% i 34,4% odpraw. Na granicy z Republiką Białoruś odprawy pojazdów należących do Polaków stanowiły tylko 22,5%, natomiast należących do cudzoziemców aż 77,5%. Na granicy z Ukrainą te dysproporcje były znacznie mniejsze, chociaż również dominowały odprawy pojazdów należących do cudzoziemców (57,3%), a pozostałe 42,7% stanowiły pojazdy należące do Polaków.

**Pojazdy osobowe** najczęściej odprawiano na granicy z Ukrainą – 5 131,1 tys. odpraw, co stanowiło 44,7% całości ruchu samochodów osobowych na granicy wschodniej. Przejście graniczne w miejscowości Hrebenne zanotowało największy strumień pojazdów na ukraińskim odcinku granicy – 1 074,6 tys. przekroczeń, tj. 20,9% odpraw na tym odcinku granicy. Na granicy z Republiką Białoruś odprawiono 2 818,9 tys. samochodów osobowych (24,5% odpraw na tym odcinku granicy), a dominowało tu przejście graniczne w Terespolu – 892,2 tys. przejazdów (31,7% odpraw na białoruskiej granicy). Na granicy z Federacją Rosyjską odprawiono 3 541,1 tys. samochodów osobowych (30,8% całości ruchu samochodów osobowych na granicy wschodniej). Największy ruch pojazdów osobowych zanotowano na przejściu Grzechotki-Mamonowo II 1 196,5 tys., co stanowiło 33,8% udziału tego przejścia z całości ruchu na granicy z Federacją Rosyjską.



## Odprawy pojazdów osobowych obywateli polskich i cudzoziemców na poszczególnych odcinkach granicy

Odcinek granicy	Odprawy pojazdów (w tys.)	%	Odprawy pojazdów (w %)	
			udział obywateli polskich	udział cudzoziemców
<b>Granica Wschodnia</b>	<b>11 491,0</b>	<b>100,0</b>	<b>45,7</b>	<b>54,3</b>
Federacja Rosyjska	3 541,1	30,8	67,9	32,1
Republika Białoruś	2 818,9	24,5	17,4	82,6
Ukraina	5 131,1	44,7	45,9	54,1

**Pojazdy ciężarowe** najczęściej przekraczały granice przez przejścia graniczne z Republiką Białorusi – 1 088,3 tys. przejazdów, tj. 53,8% ogółu przekroczeń ciężarówek na wschodnim odcinku granicy oraz z Ukrainą 748,5 tys. przejazdów (37,0%). Na granicy z Federacją Rosyjską zanotowano 186,8 tys. przejazdów, co stanowiło tylko 9,2% całości ruchu pojazdów ciężarowych na granicy wschodniej. Przejścia obsługujące największy ruch pojazdów ciężarowych na granicy białoruskiej to Kukuryki – 550,4 tys. przejazdów (50,6% udziału tego przejścia na białoruskim odcinku granicy), a następnie na granicy z Ukrainą – Dorohusk – 343,4 tys. (45,9% udziału tego przejścia na ukraińskim odcinku granicy) i na granicy z Federacją Rosyjską – Grzechotki-Mamonowo II – 85,0 tys. przekroczeń pojazdów ciężarowych, które stanowiły 45,5% przekroczeń na granicy z Rosją.

## Odprawy pojazdów ciężarowych wg najczęściej przekraczanych odcinków granicy

Odcinek granicy	Odprawy pojazdów (w tys.)	Odprawy pojazdów ciężarowych (w %)
<b>Granica Wschodnia</b>	<b>2 023,5</b>	<b>100,0</b>
Federacja Rosyjska	186,8	9,2
Republika Białoruś	1 088,3	53,8
Ukraina	748,5	37,0

Najmniejszy ruch pojazdów kołowych zarejestrowano w kategorii **autobusów i autokarów** (172,3 tys.), przy czym największy ruch w tej kategorii odnotowano na granicy z Ukrainą – 80,2 tys. tj. 46,6% udziału tego odcinka na granicy wschodniej.

## Odprawy autobusów według najczęściej przekraczanych odcinków granicy

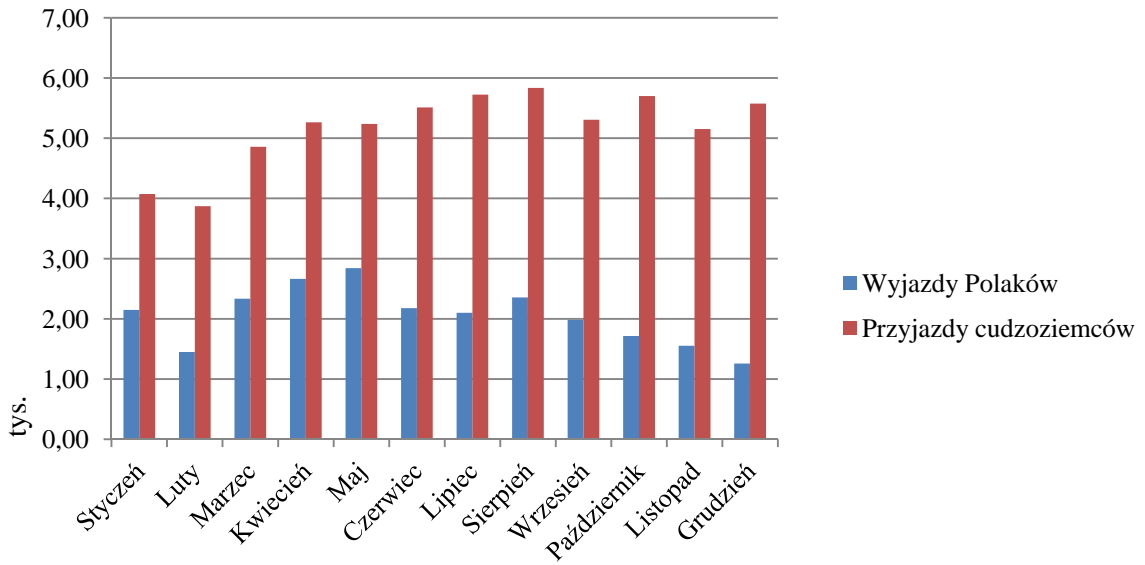
Odcinek granicy	Odprawy pojazdów (w tys.)	Odprawy autobusów (w %)
<b>Granica Wschodnia</b>	<b>172,3</b>	<b>100,0</b>
Federacja Rosyjska	28,3	16,4
Republika Białoruś	63,7	37,0
Ukraina	80,2	46,6

W ciągu całego 2013 roku odprawiono na polskich granicach 37,3 tys. pociągów, z czego 7,8 tys. (20,9% ogółu odprawionych pociągów) stanowiły składy osobowe (wykres 32). Tylko 30,6% wszystkich pociągów było obsługiwanych przez operatorów krajowych. Najwięcej odpraw zanotowano na granicy z Republiką Białoruś, które stanowiły 54,6% wszystkich odpraw, następnie z Ukrainą – 35,7% oraz z Federacją Rosyjską 9,7%. Strukturę tego ruchu przedstawia poniższa tablica.

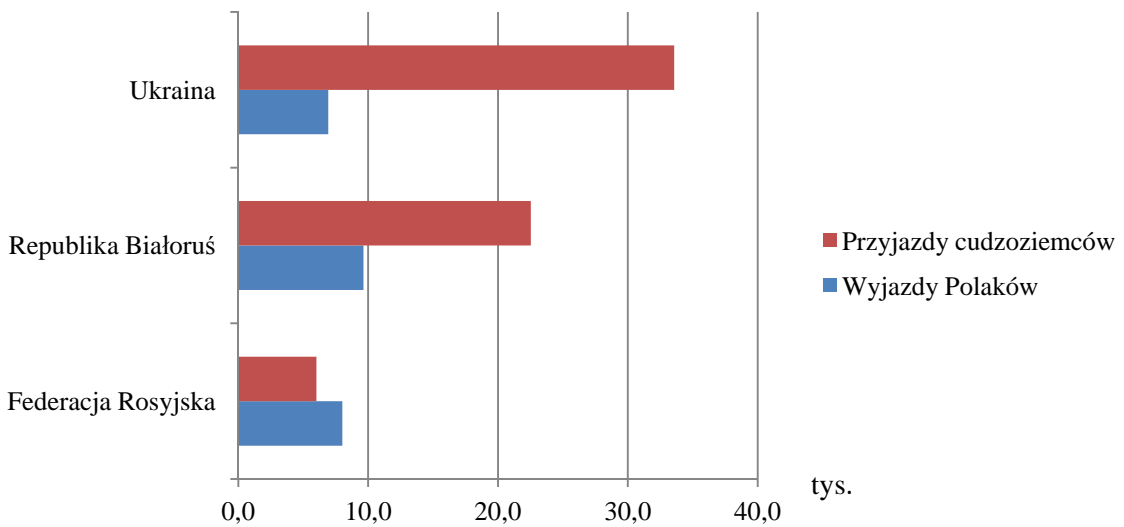
## Ruch graniczny pociągów w 2013 roku według granic

Granice	Liczba pociągów ogółem	Udział %	Pociągi			
			operatorów krajowych		operatorów zagranicznych	
			przekraczające granicę w kierunku			
			z Polski	do Polski	do Polski	z Polski
<b>Polska – ogółem</b>	<b>37 346</b>	<b>100,0</b>	<b>5 735</b>	<b>5 681</b>	<b>13 006</b>	<b>12 924</b>
Federacja Rosyjska	3 609	9,7	723	724	1 080	1 082
Republika Białoruś	20 387	54,6	3 912	3 870	6 339	6 266
Ukraina	13 350	35,7	1 100	1 087	5 587	5 576

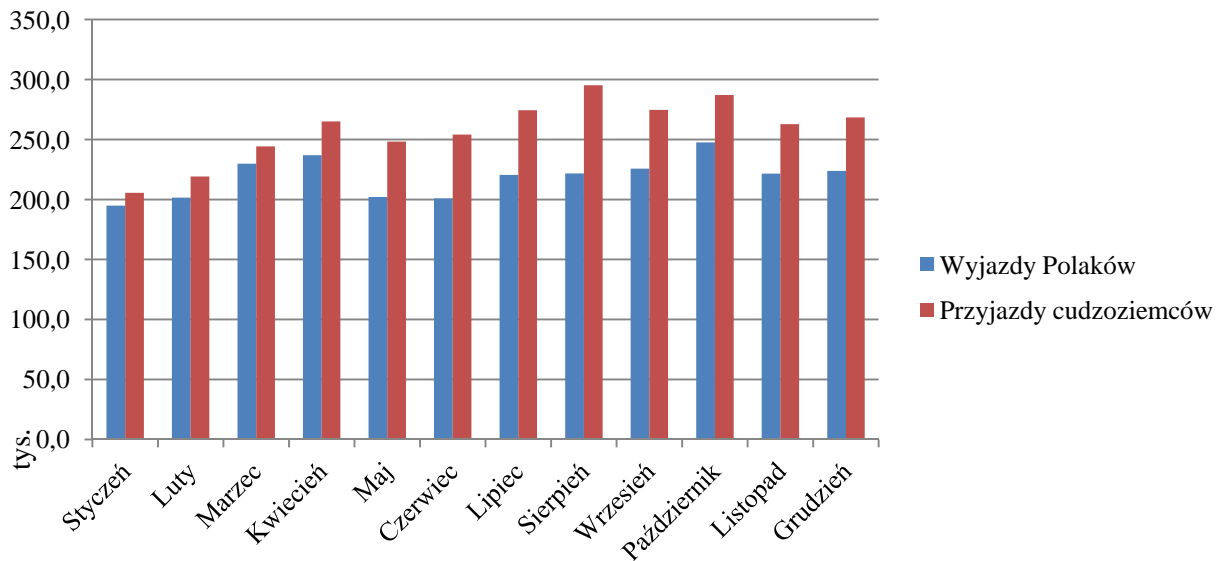
Wykres 33. Ruch graniczny autobusów w 2013 r. według miesiący  
*Border traffic of buses in 2013 by month*



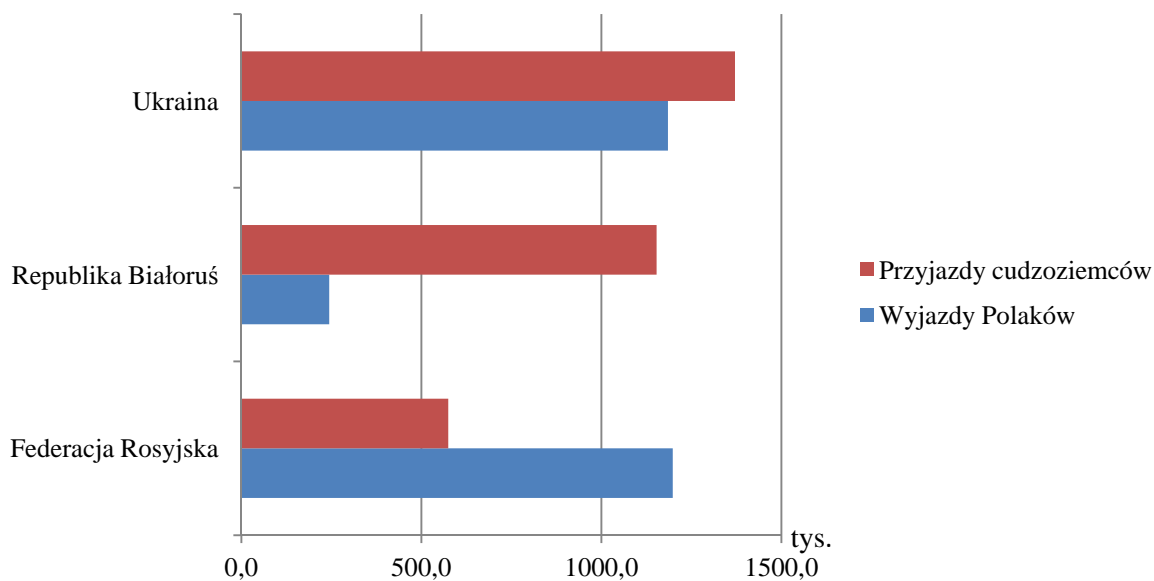
Wykres 34. Ruch graniczny autobusów w 2013 r. według odcinków granic  
*Border traffic of buses in 2013 by border*



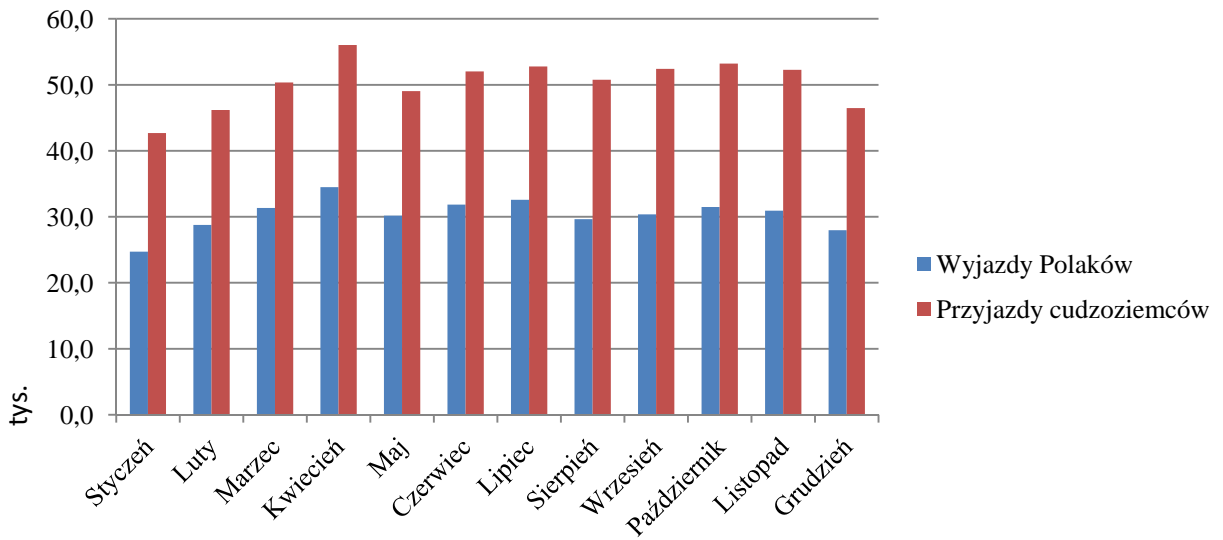
Wykres 35 Ruch graniczny samochodów osobowych w 2013 r. według miesięcy  
*Border traffic of cars in 2013 by month*



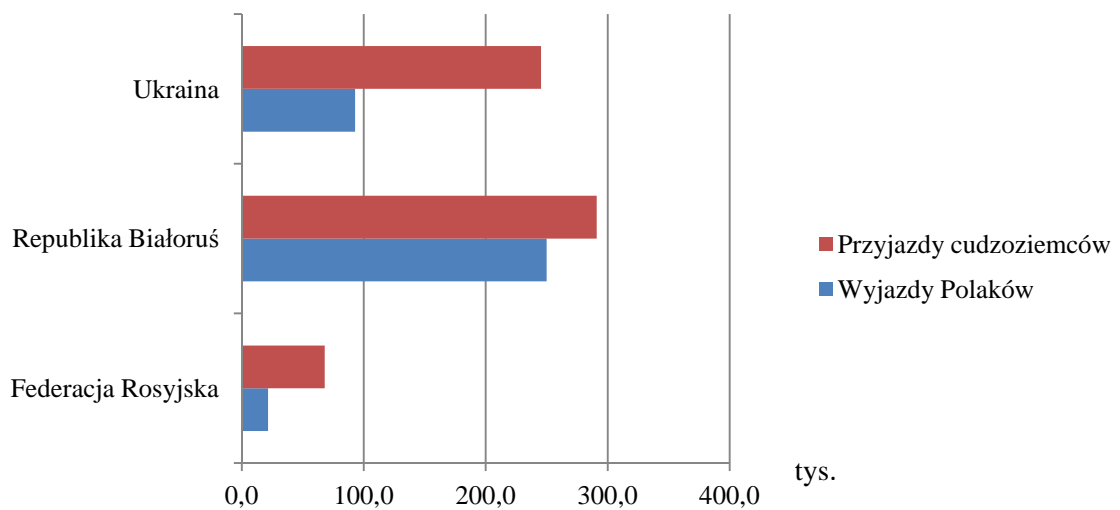
Wykres 36. Ruch graniczny samochodów osobowych w 2013 r. według odcinków granic  
*Border traffic of cars in 2013 by border*



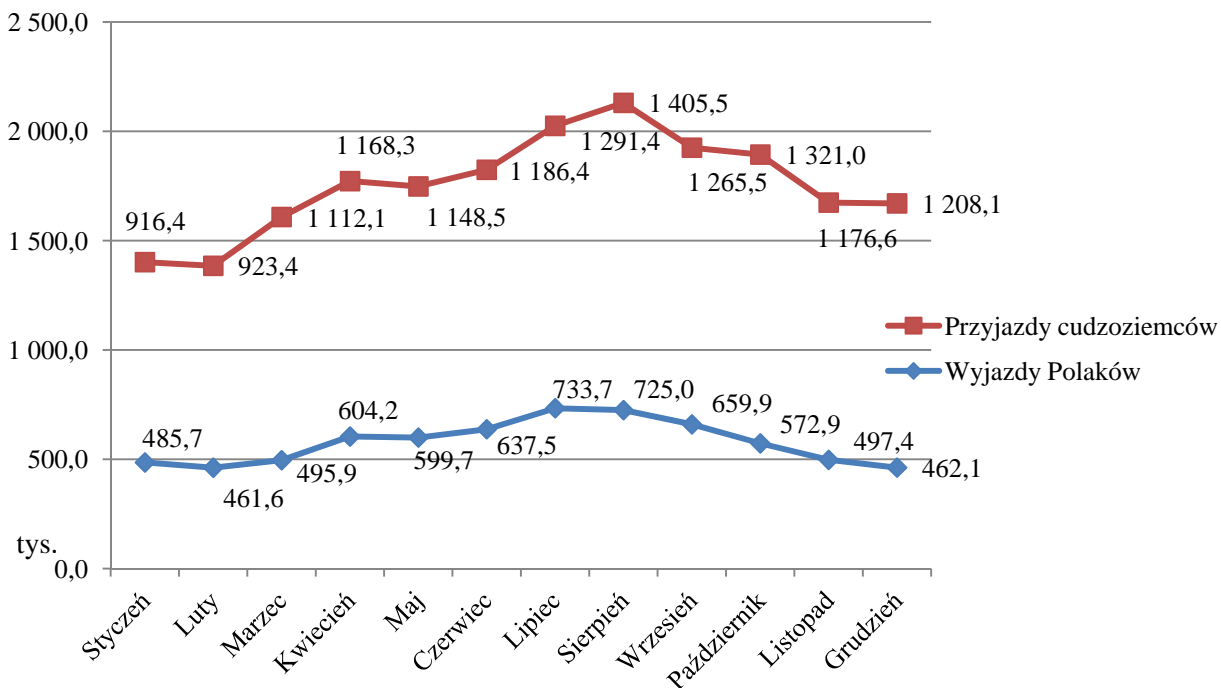
Wykres 37. Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2013 r. według miesięcy  
*Border traffic of lorries in 2013 by month*



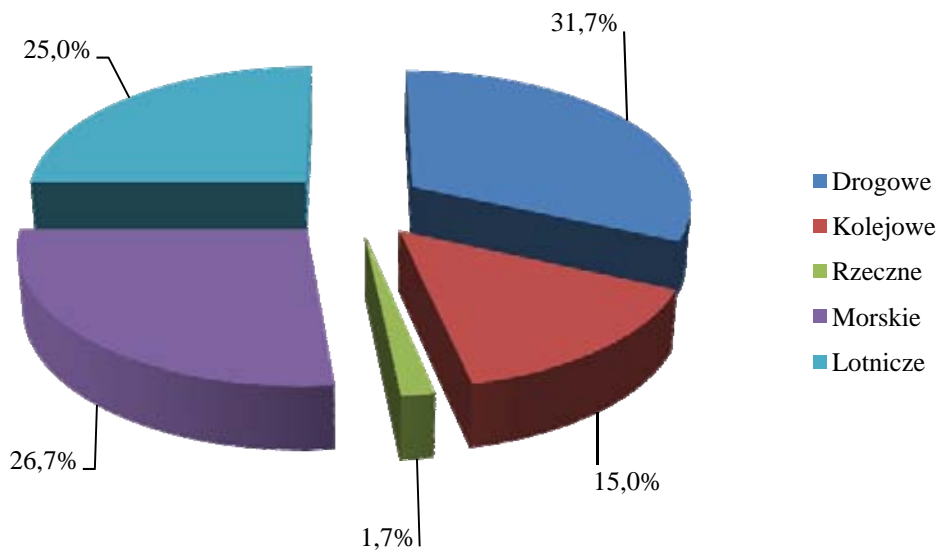
Wykres 38. Ruch graniczny samochodów ciężarowych w 2013 r. według odcinków granic  
*Border traffic of lorries in 2013 by border*



Wykres 39. Ruch graniczny w 2013 r. według miesięcy  
*Border traffic in 2013 by month*



Wykres 40. Udział poszczególnych przejść granicznych według rodzajów (w %)  
*Share of various types of border crossings by type (in %)*



## **POLSKIE TOWARZYSTWO TURYSTYCZNO – KRAJOZNAWCZE (PTTK)**

Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze w roku 2013 liczyło 62,1 tys. członków, o 0,1 tys. (tj. 0,2%) więcej niż w 2012 r. i znacznie mniej niż w roku 2000 – 82,5 tys. (tabl. IV/1). Największa liczba członków wywodzi się z klubów i kół terenowych – 19,9 tys. (2012 r. – 19,0 tys.) oraz ze szkół – 11,8 tys. (2012 r. – 12,6 tys.). Najliczniejsze pod względem liczby członków są kluby turystyczno-krajoznawcze górskie – 81 klubów z 3,6 tys. członków, piesze – 82 kluby z 2,4 tys. członków oraz kolarskie – 92 kluby z 2,4 tys. członków (tabl. IV/2). Łączna długość szlaków turystycznych wynosiła w 2013 r. 74,5 tys. km<sup>43</sup>. W 2013 r. do najdłuższych szlaków turystycznych, podobnie jak w roku poprzednim, należały szlaki piesze nizinne – 38,1 tys. km (2012 r. – 38,1 tys. km), rowerowe – 18,5 tys. km (2012 r. – 17,8 tys. km) oraz piesze górskie – 11,1 tys. km (2012 r. – 10,9 tys. km). Długość szlaków kajakowych i narciarskich jest najkrótsza i wynosi odpowiednio 1,1 tys. km i 0,4 tys. km.

Największą długością szlaków turystycznych może pochwalić się województwo małopolskie. W związku z rozwiniętą bazą turystyczną, atrakcyjnymi górami, licznymi parkami narodowymi, krajobrazowymi i licznymi obiektami dziedzictwa narodowego, w granicach województwa znajduje się aż 9,3 tys. km szlaków turystycznych, w tym aż 3,3 tys. km szlaków górskich, 2,3 tys. km szlaków konnych oraz 2,2 tys. km szlaków rowerowych. Najwięcej (41,4%) szlaków pieszych górskich znajduje się w województwie dolnośląskim – 4,6 tys. km.

## **PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE**

### **Turystyczne obiekty noclegowe w 2012 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych**

Jak podaje Eurostat – Urząd Statystyczny Unii Europejskiej (ang. European Statistical Office), w 2012 roku w krajach UE<sup>44</sup> znajdowało się 544 707 obiektów noclegowych, w tym 200 637 obiektów hotelowych tj. hoteli, moteli, pensjonatów i podobnych obiektów. W stosunku do roku poprzedniego odnotowano spadek liczby hoteli i podobnych obiektów o 2 194 (spadek o 1,1%). We Francji, Włoszech, Niemczech, Hiszpanii oraz Wielkiej Brytanii koncentruje się 68% dostępnej bazy noclegowej w Unii Europejskiej, a udział Polski wynosi około 1,7%. Struktura bazy noclegowej w poszczególnych krajach Unii Europejskiej różni się zasadniczo. Obiekty zaliczane do grupy hotele i podobne obiekty zdecydowanie przeważały w takich krajach jak: Cypr (99,6%), Malta (94,9%), Portugalia (86,3%). Z kolei we Włoszech, Estonii i Grecji zdecydowaną większość stanowiły pozostałe obiekty noclegowe (odpowiednio 78,5%, 68,5% oraz 65,5%). Podobny udział tej grupy obiektów odnotowano w Polsce – 60,9%. Ze względu na istotne różnice w wielkości obiektów, dopiero analiza struktury miejsc noclegowych pozwala ocenić faktyczną podaż usług w bazie hotelowej.

<sup>43</sup> Długość szlaków turystycznych wytyczonych i znajdujących się pod opieką oddziałów PTTK łącznie z będącymi poza ewidencją Komisji ZG PTTK.

<sup>44</sup> Statystyka podaży bazy noclegowej do końca 2011 r. nie obejmuje pokoi gościnnych, kwater agroturystycznych oraz podmiotów działających w tzw. „szarej strefie”.

W turystycznych obiektach noclegowych na terenie Unii Europejskiej oferowano 29,7 mln miejsc noclegowych, z czego 44% w obiektach hotelowych. Udział Polski pod względem podaży miejsc noclegowych w obiektach hotelowych wyniósł 2,3% (w 2011 r. 2,0%,). W porównaniu do wyników za 2011 r. liczba wszystkich miejsc noclegowych w obiektach hotelowych krajów Unii Europejskiej wzrosła o 3,8%, a w Polsce o 11,4%<sup>45</sup>.

W 2012 roku w Polsce działało 3 414 hoteli i podobnych obiektów noclegowych. Stanowiły one 36% krajowej bazy noclegowej i dysponowały 264 tys. miejsc noclegowych (tj. 39,1% ogółu miejsc noclegowych w Polsce). Na 10 tysięcy mieszkańców Polski przypadało prawie 69 miejsc noclegowych w bazie hotelowej. Jeżeli uwzględnimy miejsca noclegowe w całej turystycznej bazie zakwaterowania, to w 2012 roku na 10 tys. mieszkańców Polski przypadało 175 miejsc. Jeden hotel lub podobny obiekt w Polsce dysponował w 2012 r. przeciętnie 77 miejscami noclegowymi. W Austrii i Wielkiej Brytanii liczba ta nie przekraczała 50 miejsc noclegowych. Z drugiej strony, w Bułgarii, Chorwacji, na Cyprze, Danii, Finlandii, Malcie, w Portugalii i Szwecji, jeden obiekt liczył średnio ponad 100 miejsc noclegowych.

Liczba oferowanych miejsc w obiektach hotelowych wzrosła najbardziej na Słowacji (23,3%), w Wielkiej Brytanii (11,4%), w Finlandii (10,7%), w Bułgarii (8,1%), na Węgrzech (7,6%). Spadek liczby miejsc noclegowych w bazie hotelowej odnotowano na Łotwie (19,6%), w Rumunii (4,5%), w Luksemburgu (3,3%), w Belgii (1,5%), w Słowenii (0,4%) i we Włoszech (0,1%).

### **Wykorzystanie bazy noclegowej w 2012 r.**

W 2012 r. o 4,2% wzrósł popyt na usługi hotelarskie mierzony liczbą udzielonych noclegów w obiektach noclegowych w krajach Unii Europejskiej<sup>46</sup>. Udział noclegów udzielonych turystom zagranicznym (tabl.V/7) wynosił ponad 90% w przypadku Malty, Cypru i Luksemburga, a w takich krajach jak Niemcy, Polska czy Rumunia nie przekroczył 20%. Wskaźnik stopnia wykorzystania miejsc noclegowych w hotelach i podobnych obiektach (tabl. V/5) w Polsce wyniósł w 2012 r. 33,1% i utrzymywał się na poziomie zbliżonym do krajów takich jak: Węgry i Litwa, ale zdecydowanie poniżej krajów z południa Europy – Cypru (64,5%), Malty (57,6%), Hiszpanii (53,0%) i Francji (48,3%), w których sezon turystyczny trwa zdecydowanie dłużej niż na północy. Natomiast, wśród krajów, gdzie średnie wykorzystanie miejsc było w 2012 roku niższe niż w Polsce, znalazły się: Rumunia (30,1%), Luksemburg (29,9%), Austria (28,3%) i Słowacja (26,8%).

---

<sup>45</sup> Dane Eurostatu ujęte w bazie danych New Cronos za 2011 r. nie obejmują pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych.

<sup>46</sup> W 2011 r. badaniem objęte były obiekty zbiorowego zakwaterowania. Od 2012 r. sprawozdawczość obejmuje obiekty noclegowe posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych.



## **Podróże długoterminowe mieszkańców Unii Europejskiej w 2012 r.<sup>47</sup>**

Liczba krajowych i zagranicznych podróży trwających 5 i więcej dni<sup>48</sup> realizowanych przez mieszkańców Wspólnoty różni się znacznie. Z punktu widzenia wielkości popytu generowanego przez mieszkańców (tzw. rezydentów) poszczególnych krajów zdecydowanymi liderami w 2012 r. pozostają Niemcy (112,4 mln podróży), Francuzi (104,2 mln) i Hiszpanie (43,0 mln). Najwięcej wakacyjnych podróży za granicę realizują mieszkańcy najbogatszych krajów UE – Niemiec (61,4 mln), Francji (18,1 mln), Holandii (13,6 mln). Liczba zagranicznych podróży długoterminowych najbardziej wzrosła w 2012 roku w porównaniu z rokiem poprzednim w Finlandii (53,2%), na Malcie (39,4%) i na Litwie (35,0%).

## **RACHUNEK SATELITARNY TURYSTYKI ZA ROK 2011<sup>49</sup>**

Podstawą przygotowania wszystkich poprzednich wersji była poprawiona propozycja metodologiczna przedstawiona zgodnie ze wspólną metodologią opracowaną przez Światową Organizację Turystyki (UNWTO), OECD i Eurostat, zalecaną przez Komisję Europejską do stosowania w krajach członkowskich<sup>50</sup>.

Dane pochodzące z rachunku satelitarnego turystyki mają duże znaczenie dla podejmowania decyzji, tworzenia rozwiązań administracyjnych i zarządzania turystyką. Jest to narzędzie statystyczne, które w pełny sposób określa wpływ turystyki na gospodarkę narodową (udział turystyki w PKB, zatrudnieniu, wpływach i wydatkach budżetu państwa). Światowa Organizacja Turystyki, Eurostat, Organizacja Narodów Zjednoczonych oraz Bank Światowy od lat wskazują na istotną rolę jaką pełni RST jako narzędzie wykorzystywane w polityce turystycznej poszczególnych państw.

### **Źródła i zakres informacji statystycznej w RST dla Polski**

Ze względu na znaczenie turystyki, jako dziedziny gospodarki w skali światowej i w skali poszczególnych krajów oraz utrudnione możliwości analizy w ramach funkcjonujących rachunków narodowych, zrodziła się inicjatywa opracowania dla niej rachunku satelitarnego. Istotnym elementem metodologii RST jest określenie jego zakresu od strony popytowej i podażowej. Jeśli chodzi o stronę popytową, przyjęto, że tworzą ją wydatki konsumpcyjne uczestników ruchu turystycznego. Po stronie podaży w RST uwzględniane są cztery rodzaje produktów i odpowiadających im rodzajów działalności gospodarczej:

- charakterystyczne,
- krajowe charakterystyczne,
- związane z turystyką,
- pozostałe.

<sup>47</sup> Dla niektórych krajów brak danych w bazie Eurostatu.

<sup>48</sup> Podróże trwające 5 i więcej dni określa się także jako „długoterminowe” lub „wakacyjne”.

<sup>49</sup> Rachunek satelitarny turystyki (RST) dla Polski za 2011 rok – stanowi kontynuację prac nad RST dla lat 2000-2010. Wersja pełna RST została przygotowana na zlecenie MSiT przez zespół pod redakcją naukową prof. dr hab. Ewa Dziędzic w składzie: prof. dr hab. Magdalena Kachniewska, dr Krzysztof Łopaciński oraz dr Teresa Skalska.

<sup>50</sup> Szczegółowy opis tej metodologii, w tym podstawowe definicje i opis związków RST z systemem rachunków narodowych, można znaleźć w jego poprzednich wersjach.

Zgodnie z zaleceniami odnowionej metodologii<sup>51</sup> obecna wersja RST<sup>52</sup> składa się z modułu porównywalnego w skali międzynarodowej i krajowego. Do pierwszego należy grupa produktów i odpowiadających im rodzajów działalności, które z samej natury można uznać za charakterystyczne dla turystyki: są to **usługi noclegowe, gastronomiczne, transportu pasażerskiego, biur podróży i kulturalno-rekreacyjne**. W module krajowym uwzględniono usługi wspomagające transport lotniczy i usługi rehabilitacji pod nadzorem lekarzy. Uwzględnienie pierwszej z nich narusza w pewnym stopniu zasady przyjęte w metodologii RST, zakładające, że uwzględniane są jedynie bezpośrednie wydatki odwiedzających. Zasada ta jednak naruszona została w przypadku organizatorów turystyki, w odniesieniu do których dokonywane jest rozszacowywanie wydatków odwiedzających na usługi składowe imprez turystycznych. W przypadku usług wspomagających transport lotniczy uznano, że usługi lotnisk i nawigacji są niezbędne i wchodzi w skład pakietu oferowanego przez bilet lotniczy. W celu uniknięcia podwójnego uwzględniania tych usług wyodrębniono ich wartość jedynie w spożyciu nierezydentów (tj. osób mieszkających na stałe poza granicami Polski).

Przedmiotem analizy jest wyłącznie działalność producentów będących rezydentami danej gospodarki (tj. funkcjonujących w Polsce). Pozycje związane z importem, zwłaszcza charakterystycznych produktów turystycznych, znajdują się poza zakresem zainteresowania RST. W praktyce oznacza to, że spożycie turystyczne będące efektem zagranicznej turystyki wyjazdowej znajduje odzwierciedlenie po stronie podaży i popytowej RST tylko w takim zakresie, w jakim jest zaspokajane przez producentów będących rezydentami gospodarki danego kraju (np. marże organizatorskie biur podróży zajmujących się turystyką wyjazdową).

Zgodnie z wykorzystywaną metodologią RST składa się z zestawu 6 podstawowych tablic. Są to cztery tablice ilustrujące spożycie turystyczne, jedna ilustrująca rachunek produkcji związany z turystyką oraz tablica rachunku podaży i wykorzystania produktów turystycznych. Uzupełnieniem rachunku są tablice pokazujące nakłady na środki trwałe w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej, tablice dotyczące zatrudnienia w tych rodzajach działalności, spożycia zbiorowego w turystyce oraz niektórych wskaźników rzeczowych<sup>53</sup>.

W zakresie spożycia rezydentów na terytorium ekonomicznym Polski wykorzystano następujące źródła informacji:

- badanie budżetów gospodarstw domowych w 2011 roku w ujęciu kwartalnym w zakresie wydatków związanych z uprawianiem turystyki;
- badanie Instytutu Turystyki dotyczące uczestnictwa w turystyce i wydatków na turystykę wyjazdową mieszkańców Polski;

---

<sup>51</sup> *Tourism Satellite Account: Recommended Methodological Framework* 2008. United Nations, New York, Luxemburg, Madrid, Paris.

<sup>52</sup> Całość opracowania jest dostępna na stronie internetowej MSiT: <http://www.msport.gov.pl/prace-badawcze-turystyka>.

<sup>53</sup> Tablice w polskiej wersji RST zasadniczo odpowiadają zaleceniom, najpoważniejsza różnica dotyczy tablicy 6, w której zrezygnowano z powtarzania danych zawartych w tablicy 5. Było to podyktowane względami edytorskimi, ponieważ bardzo rozbudowana wersja oryginalna utrudnia percepcję zawartości tej tablicy.

- dane dotyczące wydatków na podróże służbowe obliczone na potrzeby rachunków narodowych; zgodnie z metodologią rachunków narodowych, usługi transportowe i noclegowe stanowią zużycie pośrednie przedsiębiorstw, a diety – dochód gospodarstw domowych;
- raport Polskiego Związku Organizatorów Turystyki z 2012 r. (zawiera także dane dla 2011 r.);
- *Analiza rynku transportu lotniczego w Polsce w 2011 r.* ULC, Warszawa 2012.

Dane dotyczące spożycia turystycznego gospodarstw domowych obejmują wydatki finansowane z dochodów osobistych. W odniesieniu do wyjazdów do rodzin uwzględniono tylko wydatki faktycznie poniesione przez odwiedzających lub przez gospodarstwo przyjmujące, tzn. nie szacowano wartości usług udzielonych bezpłatnie, np. noclegów<sup>54</sup>.

Dane dotyczące spożycia turystycznego gospodarstw domowych w zakresie podróży jednodniowych zostały oszacowane przy założeniu, że ich liczba i struktura spożycia odpowiadają liczbie podróży krótkotrwałych, a dystans nie przekracza 200 km. Spożycie turystyczne związane z podróżami służbowymi również obejmuje wszystkie podróże, tzn. jednodniowe i turystyczne. Jeśli chodzi o spożycie turystyczne rezydentów Polski poza jej terytorium ekonomicznym, stanowiące import usług turystycznych, to zgodnie z metodologią RST, zostało ono ujęte w sposób bardzo ogólny i służy tylko celom informacyjnym.

W zakresie spożycia nierezydentów posłużono się badaniami ankietowymi dotyczącymi przyjazdów i wydatków nierezydentów (turystów i odwiedzających jednodniowych), przeprowadzonymi w 2011 roku przez Instytut Turystyki na granicach. Szacując liczbę przyjazdów turystów na potrzeby RST pominięto osoby deklarujące jako cel przyjazdu podjęcie dorywczej pracy, zakupy w celach handlowych oraz „inne” miejsca zakwaterowania. Zgodnie z przyjętą metodologią, dane dotyczące strony popytowej RST opracowano w wersji netto, tzn. dokonano rozszacowania wartości usług cząstkowych zakupionych przez turystów w formie imprez. Źródłem informacji wykorzystanym do oszacowania struktury pakietów turystycznych był sondaż przeprowadzony w biurach podróży świadczących usługi w zakresie zorganizowanej turystyki przyjazdowej nierezydentów, informacje z prasy branżowej oraz dane z rachunku podaży i wykorzystania produktów.

### **Podaż turystyczna i pracujący**

Dane dotyczące podaży wykorzystane w RST za 2011 r. opierają się na szacunkach, w których wykorzystano informacje dotyczące rachunku produkcji na poziomie działów pochodzące z Departamentu Rachunków Narodowych GUS, dane dotyczące strukturalnej statystyki przedsiębiorstw dostępne w bazie EUROSTAT (pobrane w okresie styczeń-kwiecień 2014 r.) oraz rachunek podaży i wykorzystania wyrobów i usług za 2009 r. Z kolei dane dotyczące pracujących pochodzą zasadniczo ze sprawozdań dotyczących działalności gospodarczej jednostek należących do poszczególnych sektorów

<sup>54</sup> W przypadku pozycji spożycia, dla których brak informacji o wydatkach posłużono się szacunkami wykorzystującymi dane rzeczowe i informacje dotyczące cen, uzyskane z Departamentu Handlu i Usług GUS. Dotyczyły to wydatków na paliwo oraz rozszacowania wartości imprez w turystyce krajowej.

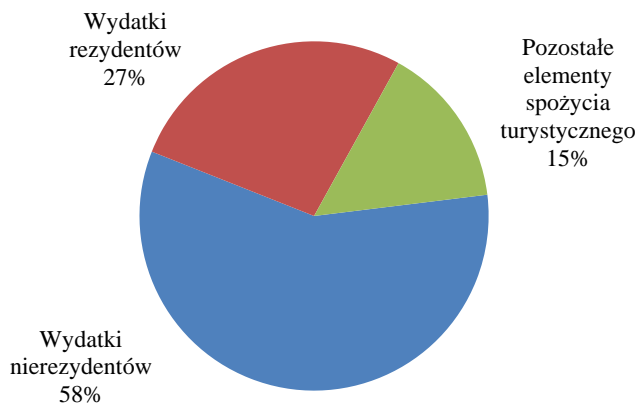
instytucjonalnych. Informacje te odnoszą się tylko do charakterystycznych rodzajów działalności turystycznej. Dotyczą one wszystkich podmiotów zaklasyfikowanych do danego rodzaju działalności, niezależnie od liczby pracujących. Zamieszczone dane otrzymano dwoma sposobami:

- dla jednostek dużych (powyżej 9 pracujących) ze sprawozdawczości przedsiębiorstw,
- dla jednostek małych, tj. pozostałych, z oszacowań dokonanych z wykorzystaniem danych zebranych dla 2011 r.

### Spożycie turystyczne

W 2011 roku spożycie turystyczne ogółem na terytorium ekonomicznym Polski oszacowano na poziomie **48 563 mln zł**, o 4,6% więcej niż w 2008 roku. Stanowiło ono **ok. 4%** spożycia krajowego. Z kwoty ogółem – 42,2% przypadło na wydatki rezydentów (gospodarstw domowych, wydatki na podróże służbowe oraz w ramach indywidualnego spożycia zbiorowego). Analiza struktury rodzajowej spożycia wskazuje na przewagę wydatków na charakterystyczne produkty turystyczne (58%); produkty związane z turystyką stanowiły 27,4%, pozostałe zaś – 14,6% spożycia. W grupie charakterystycznych produktów turystycznych nabywanych przez odwiedzających (rezydentów i nierezydentów łącznie) największą pozycję stanowiły wydatki na usługi związane z zakwaterowaniem (zarówno w hotelach, pozostałych obiektach zakwaterowania zbiorowego, jak i we własnych mieszkaniach/domach wakacyjnych); stanowiły one 32,8% wartości charakterystycznych produktów turystycznych ogółem. Z kolei na usługi transportowe przypadło 26,2% spożycia charakterystycznych produktów turystycznych (CPT), a na usługi w zakresie żywienia 23,2%.

Wykres 41. Struktura spożycia turystycznego w 2011 roku według grup konsumentów  
*The structure of the tourism consumption in 2011, according to consumer group*

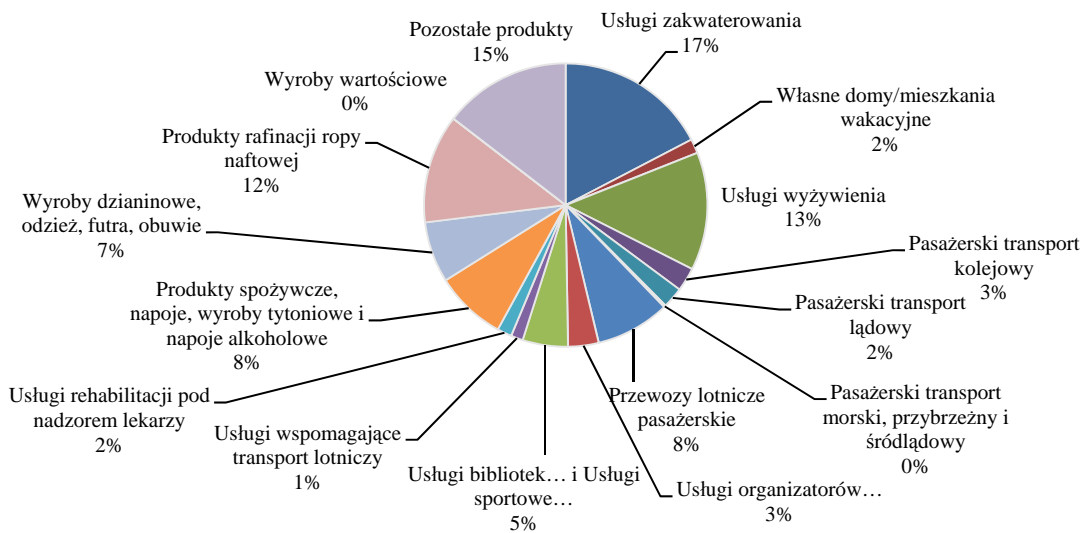


Wśród wydatków na produkty związane z turystyką szczególnie znaczącą pozycję stanowią wydatki na paliwo (w 2011 roku przeznaczono na nie 5 991 mln zł, tj. 45,1% spożycia produktów związanych z turystyką i 12,4% spożycia turystycznego ogółem). Istotny udział mają również wydatki

na zakupy żywności, napojów i wyrobów tytoniowych: 3 933 mln zł, tj. 8,1% spożycia ogółem. Porównanie elementów składowych spożycia w 2011 r. i w 2008 r. (ostatni rok referencyjny dla RST) wskazuje na dość istotne zmiany strukturalne, a zatem interesujące jest prześledzenie spożycia głównych grup nabywców usług turystycznych, tzn. nierezydentów oraz rezydentów. W 2011 roku łączne wydatki nierezydentów poniesione na rzecz polskich podmiotów gospodarczych oszacowano na poziomie 28 072 mln zł. Zakupy charakterystycznych produktów turystycznych oszacowano na łączną sumę 13 016 mln zł (tj. 46,4%), a związanych z turystyką i pozostałych produktów i usług – na sumę 15 056 mln zł (tj. pozostałe 53,6%). Zwraca uwagę fakt, że udział tej drugiej kategorii jest bardzo istotny, a co więcej – rosnący. Znaczenie produktów związanych z turystyką i pozostałych związane jest z wydatkami nierezydentów w związku z zakupami na własne potrzeby, wliczonymi – zgodnie z metodologią RST – do wydatku turystycznego. W 2011 r. łączne wydatki nierezydentów, poniesione na rzecz polskich podmiotów gospodarczych (na terenie Polski bądź za granicą) w około 52,4% należy wiązać z przyjazdami turystów, pozostałą zaś część – z wizytami jednodniowymi. Przeciętny wydatek turystyczny nierezydentów poniesiony w związku z podróżą do Polski i pozostawaniem na jej terytorium przynajmniej jedną noc (turystów) był wyższy niż w latach poprzednich i wyniósł 1 310 zł, odwiedzających jednodniowych zaś – 293 zł.

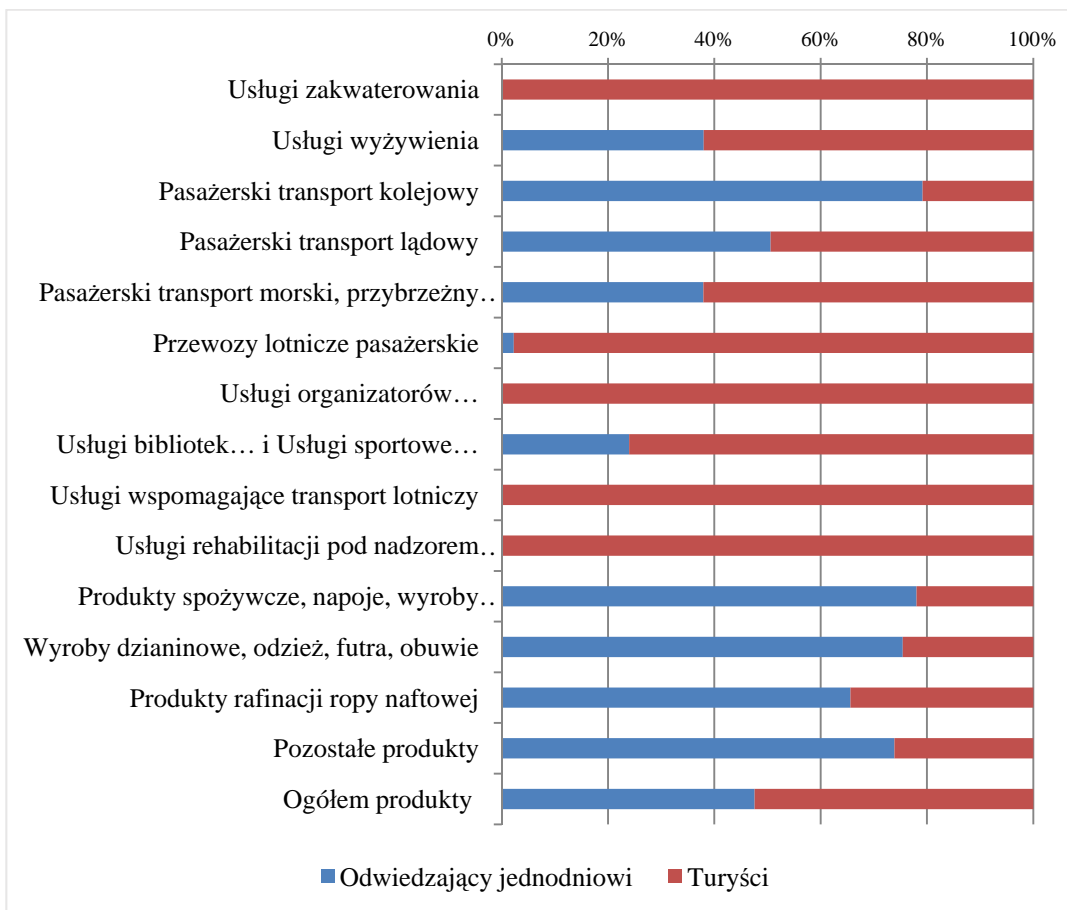
W 2011 roku wydatki rezydentów poniesione na terenie kraju oszacowano na poziomie 13 344 mln zł. Złożyły się na nie zarówno wydatki związane z podróżami odbywanymi wewnątrz kraju, jak i ta część wydatków związanych z podróżami zagranicznymi rezydentów, która zasilila krajowe jednostki gospodarcze (głównie marża organizatorów oraz opłaty na rzecz krajowych jednostek transportu pasażerskiego). W 2011 roku dominowały wydatki na charakterystyczne produkty turystyczne (65,1%); na produkty związane z turystyką przypadło 32,4%, a na pozostałe – 2,5% spożycia turystycznego rezydentów. Jeśli uwzględnić poszczególne grupy produktów, to największa część wydatków została poniesiona na zakwaterowanie (19%), usługi żywieniowe (15%), zakup artykułów spożywczych i napojów (15%), a następnie paliwa (10%). Warto zauważyć, że na spożycie turystyczne rezydentów składają się wydatki związane z różnymi typami podróży i różnymi rodzajami odwiedzających. Oszacowania dowodzą, że największy udział w turystyce krajowej miały w 2011 roku wydatki związane z krajowymi podróżami turystycznymi (82%), a następnie z turystycznymi podróżami wyjazdowymi za granicę (13%). Pozostałe typy podróży miały zdecydowanie mniejsze znaczenie.

Wykres 42. Struktura spożycia turystycznego ogółem w 2011 r. według produktów  
*Structure of total tourism consumption in 2011, according to the product*



W obecnej edycji RST bardziej wnikliwie potraktowane zostało spożycie przez mieszkańców Polski usług turystycznych za granicą. W 2011 roku wartość tego spożycia została oszacowana na 11 032,7 mln zł, co odpowiadało 82,7% wydatków rezydentów poniesionych w kraju. Analizując strukturę tych wydatków według produktów warto zwrócić uwagę na duży udział charakterystycznych produktów turystycznych (ok. 87,5%), wśród których szczególnie znaczącą pozycję stanowiły wydatki na przewozy lotnicze oraz usługi noclegowe – przypadło na nie odpowiednio 41,3% i 24,2% analizowanych wydatków ogółem. Analizując spożycie turystyczne warto omówić również spożycie zbiorowe, związane z wydatkami na promocję, informację, administrację turystyczną i podobne cele. Stanowi ono osobną kategorię spożycia turystycznego i chociaż nie jest uwzględniane w dalszych analizach w ramach RST, to jest niewątpliwie ważnym faktem gospodarczym. Ustalono, że omawiane wydatki wyniosły w 2011 roku 405,7 mln zł. Największy udział w tym spożyciu miały budżety województw, na które przypadło 47,1% wydatków. Na szczeblu centralnym wydano 26,4% ogółu środków przeznaczonych na spożycie zbiorowe ogółem, tyle samo przypadło na budżety powiatowe i gminne. Jeśli chodzi o przeznaczenie, to największy udział miały wydatki na promocję (25,6%); wydatki na administrację rządową w zakresie turystyki stanowiły niespełna 1%.

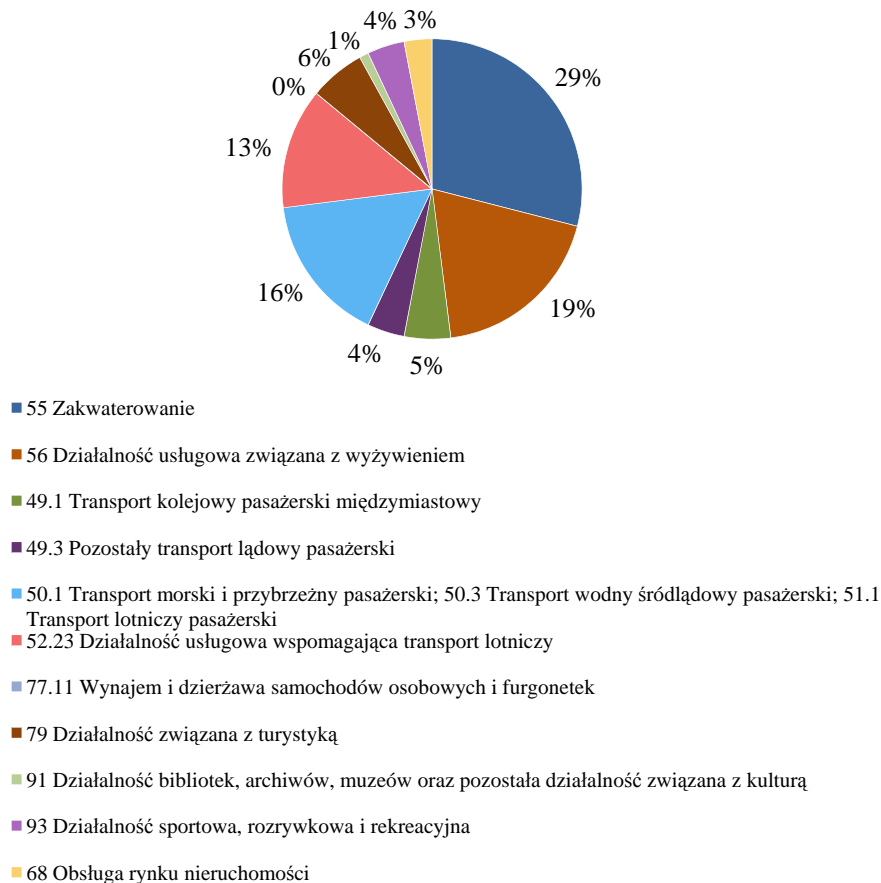
Wykres 43. Struktura spożycia turystycznego niezydentów w 2011 roku  
*Structure of tourism consumption of non-resident in 2011*



W 2011 roku charakterystyczne produkty turystyczne stanowiły 46,4% łącznego spożycia turystycznego niezydentów (w 2008 r. 47,2%). Wydatki na charakterystyczne produkty turystyczne (CPT) zostały oszacowane na 13 016 mln zł, a podstawową grupę nabywców stanowili dla tych produktów turyści, którzy odpowiadali za 80,1% ich spożycia (podobnie jak w 2008 r.) (wykres 42).

Wykres 44 przedstawia wkład poszczególnych charakterystycznych rodzajów działalności turystycznej (CRDT) w podaż charakterystycznych produktów turystycznych. Zdecydowanie największy udział miało zakwaterowanie (29%). Na drugim miejscu znalazła się działalność usługowa związana z żywnością (19%). Duży wkład miał także transport lotniczy wraz z działalnością wspomagającą. Stosunkowo niewielką rolę odgrywały natomiast pozostałe rodzaje transportu oraz działalność związana ze świadczeniem usług kulturalnych i rekreacyjnych.

Wykres 44. Wkład poszczególnych charakterystycznych rodzajów działalności turystycznej w całkowitą produkcję turystyczną w 2011 roku, ceny bazowe  
*The contribution of each characteristic types of tourism activities in the total production of tourism in 2011, base prices*



### Turystyczna produkcja globalna, wartość dodana i udział turystyki w PKB

Na podstawie przeprowadzonych szacunków ustalono, że w 2011 roku wartość produkcji globalnej w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej wyniosła **68 581,4 mln zł**, co stanowiło **2,16%** produkcji globalnej wytworzonej w całej gospodarce. Przeważającą część tej produkcji (90%) stanowiły charakterystyczne produkty turystyczne, co oznacza, że rozwój omawianych rodzajów działalności jest w dużym stopniu uzależniony od popytu odwiedzających, choć należy pamiętać, że nawet w przypadku charakterystycznych produktów turystycznych tylko część produkcji jest faktycznie przez nich nabywana.

Jeśli chodzi o produkcję przeznaczoną bezpośrednio na zaspokojenie potrzeb odwiedzających, to obejmuje ona produkcję produktów charakterystycznych w CRDT (charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej) i w pozostałych rodzajach działalności (dla których jest to produkcja drugorzędna) skorygowane o współczynnik spożycia turystycznego czyli relację spożycia turystycznego do podaży poszczególnych produktów. Tak obliczona wielkość produkcji charakterystycznych produktów



turystycznych wyniosła 25 927,4 mln zł, stanowiąc 0,8% produkcji w cenach bazowych w całej gospodarce. Jest to jednak jedynie część produkcji przeznaczonej do zaspokojenia popytu odwiedzających. Przedmiotem popytu z ich strony były także produkty uznane za krajowe charakterystyczne produkty turystyczne, produkty związane z turystyką (marża detaliczna) i produkty pozostałe, które razem stanowią turystyczną produkcję całkowitą. W 2011 roku wielkość tej produkcji wyniosła 40 348,5 mln zł czyli 1,3% produkcji globalnej w gospodarce. Wykres 44 ilustruje wkład poszczególnych rodzajów działalności w wytworzenie całkowitej produkcji turystycznej.

Dane przedstawione na wykresie pokazują, że zasadnicza część (64%) podaży produktów nabywanych przez odwiedzających powstała w CRDT. Na drugim miejscu znalazły się produkty wytworzone w pozostałych rodzajach działalności (19%), a na trzecim krajowe charakterystyczne produkty turystyczne.

Produkcja turystyczna uzupełniona o wielkość podatków pośrednich netto oraz inne rodzaje podatków pośrednich (w przypadku produktów turystycznych jest to podatek akcyzowy) określa wielkość podaży turystycznej w cenach nabywcy. W 2011 r. było to 44 661,0 mln zł, co stanowiło 1,4% wartości wyrobów i usług na rynku. Był to zatem udział nieco większy niż udział w produkcji, co jest efektem stosunkowo wysokiego udziału podatku akcyzowego nakładanego na produkty nabywane przez odwiedzających, tj. na paliwa, wyroby alkoholowe i tytoniowe.

Wielkość produkcji w charakterystycznych turystycznych rodzajach działalności i efektywność procesów wytwórczych w przedsiębiorstwach należących do tych branż mają zasadniczy wpływ na ocenę wkładu turystyki w tworzenie wartości dodanej w gospodarce narodowej. Wartość dodana wypracowana w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej wyniosła 34 554,9 mln zł, co stanowiło 2,6% wartości dodanej wytworzonej w całej gospodarce w 2011 r. Porównanie obu wielkości pokazuje, że charakterystyczne turystyczne rodzaje działalności turystycznej cechowała większa zdolność do tworzenia wartości dodanej niż przeciętna dla gospodarki (udział wartości dodanej w produkcji wynosił 50,4% dla charakterystycznych turystycznych rodzajów działalności i 42,5% dla całej gospodarki). Największą zdolność do tworzenia wartości dodanej wykazały: działalność związana z turystyką oraz wynajem i dzierżawa samochodów osobowych (z udziałem wartości dodanej na poziomie odpowiednio 71% i 70%). Zakwaterowanie charakteryzowało się wskaźnikiem nieco wyższym od przeciętnego dla wszystkich rodzajów charakterystycznej działalności turystycznej – 54%.

### **Charakterystyka wkładu turystyki w tworzenie wartości dodanej i PKB**

Podobnie jak w przypadku produkcji tylko część tej wartości dodanej może być bezpośrednio powiązana z turystyką, a rozmiar tej części określony jest przez zastosowanie współczynnika spożycia turystycznego. Tak ustalona turystyczna wartość dodana wypracowana przez CRDT wyniosła 13 193 mln zł, czyli ok. 1% wartości dodanej wytworzonej w gospodarce narodowej. Całkowita turystyczna wartość

dodana oszacowana z uwzględnieniem produkcji turystycznej innych działów to 20 007,03 mln zł. Było to 1,5% wartości dodanej wytworzonej w całej gospodarce. Spośród CRDT największy wkład w tworzenie turystycznej wartości dodanej miało zakwaterowanie oraz działalność usługowa związana z wyżywieniem. Warto też zauważyć duży wkład działalności usługowej wspomagającej transport lotniczy, która została zaliczona do krajowych CRDT.

Turystyczna wartość dodana ma decydujący wpływ na wielkość wkładu turystyki w tworzenie PKB. Po dodaniu wartości podatków pośrednich netto w wysokości 4 312,4 mln zł wkład ten wyniósł 24 319,5 mln zł, co stanowiło 1,6% PKB.

Wartość ta jest niższa niż obliczona w poprzednich edycjach RST, jednak ze względu na zmiany w metodologii trudno dokonywać bezpośrednich porównań. Niemniej należy podkreślić zmieniające się proporcje między wkładem CRDT a pozostałymi rodzajami działalności gospodarczej w tworzenie turystycznej wartości dodanej. Wkład ten uległ wyraźnemu zwiększeniu, co świadczy o zmieniającej się strukturze spożycia turystycznego w Polsce, która polega na zmniejszaniu się udziału zakupów towarów w wydatkach turystycznych.

### **Pracujący w turystyce**

Ogółem w 2011 roku liczba pracujących w (CRDT) wyniosła **518,4 tys. osób**, co stanowiło (podobnie jak w minionych latach) **prawie 6% siły roboczej w całej gospodarce**. Liczba jednostek zaliczanych do charakterystycznych rodzajów działalności turystycznej w 2011 roku wyniosła prawie 122 tysiące, z czego ponad 90% stanowią mikroprzedsiębiorstwa (zatrudniające do 9 osób).

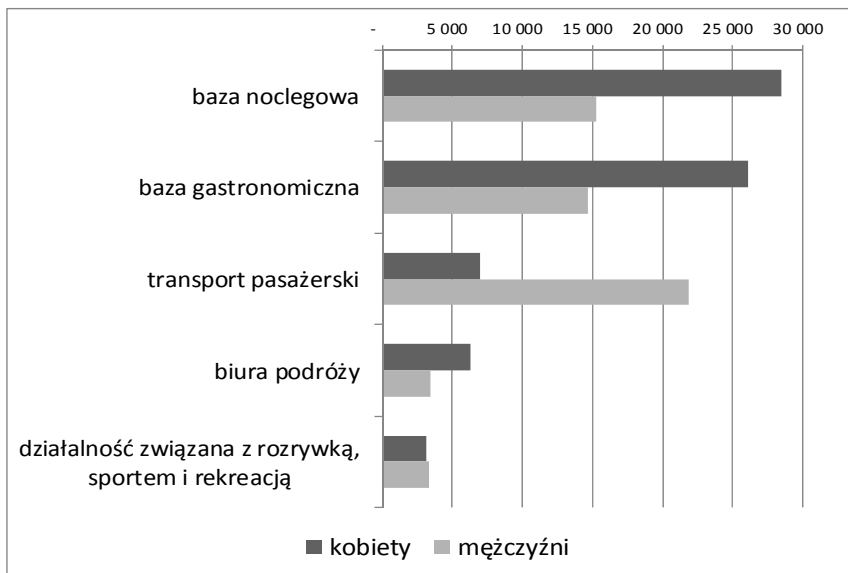
Rzeczywista wielkość zatrudnienia związanego z obsługą ruchu turystycznego w 2011 roku, oszacowana przy zastosowaniu współczynnika turystycznej wartości dodanej (TWD) wyniosła niespełna 138 tys. osób. 15% tej liczby stanowili samozatrudnieni (prawie 21 tys. osób). Na jednostki zatrudniające powyżej 9 osób przypadło 67% pracujących, co oznacza, że w 2011 roku tworzyły one 2 razy więcej miejsc pracy aniżeli jednostki mikro (33%). Relacje te utrzymują się prawie niezmiennie od 10 lat.

Największym pracodawcą spośród wszystkich CRDT (przy uwzględnieniu wskaźnika TWD) niezmiennie pozostaje baza noclegowa (prawie 44 tys. pracujących, co stanowiło 32% wszystkich pracujących w CRDT). Tuż za nią plasowała się baza gastronomiczna – z liczbą ponad 40 tys. pracujących (30% pracujących w CRDT). Transport pasażerski jest kolejnym ważnym pracodawcą w branży turystycznej: lądowy transport pasażerski tworzy 18% miejsc pracy w CRDT, a cały transport pasażerski ponad 20%. Działalność związana ze sportem, rozrywką i rekreacją tworzy nieco ponad 5% miejsc pracy (niespełna 6,5 tys. pracujących przy obsłudze ruchu turystycznego). Działalność biur podróży to zaledwie 7% wszystkich pracujących w CRDT (niespełna 10 tys. osób). Warto jednak zaznaczyć, że wielkość ta ulega konsekwentnej choć nieznacznej poprawie od kilku lat (zarówno pod względem liczby jednostek, jak i tworzonych miejsc pracy).

Wśród pracujących w turystyce w 2011 roku 15% (prawie 21 tys. osób) stanowili samozatrudnieni. Największy ich odsetek, podobnie jak we wcześniejszych latach przypadł na bazę gastronomiczną (42%), prawie o połowę mniejszy na obiekty noclegowe (21%). Biura podróży osiągnęły w 2011 roku udział 14% w ogólnej liczbie właścicieli, współwłaścicieli i pomagających członków rodzin, pracujących w CRDT.

Liczba kobiet zatrudnionych przy obsłudze ruchu turystycznego wyniosła niespełna 77 tys., co stanowi ok. 56% wszystkich pracujących w CRDT w 2011 roku (wskaźnik wyższy niż dla całej gospodarki, gdzie kobiety stanowią 46% wszystkich pracujących). Kobiety dominowały we wszystkich rodzajach działalności, które jednoznacznie kojarzone są z turystyką: w hotelarstwie i działalności noclegowej stanowiły 65% wszystkich pracujących w 2011 r., a w działalności gastronomicznej 64%. Znaczący był także ich udział w pozostałej działalności turystycznej, której zasadniczy trzon stanowi działalność biur podróży (64%). Największymi pracodawcami dla kobiet (mierząc wielkością bezwzględną) wśród CRDT okazała się w 2011 roku baza gastronomiczna (ponad 26 tys. kobiet) i noclegowa (ponad 28 tys.).

Wykres 45. Pracujący w turystyce w 2011 roku według płci (wszystkie jednostki)  
*Employees in tourism in 2011, by gender (all units)*



Zarówno kobiety, jak i mężczyźni podejmujący samodzielną działalność gospodarczą w turystyce, najliczniej reprezentowani byli w 2011 roku w gastronomii i usługach noclegowych, choć nieznaczną przewagę liczebną w tych rodzajach działalności uzyskują kobiety. Bardzo wyrównane są także relacje w działalności samodzielnie zakładanych biur podróży (mniej więcej po 50%). Mężczyźni mają natomiast znaczącą przewagę liczebną w samodzielnie tworzonych miejscach pracy we wszystkich rodzajach transportu, gdzie jednak całkowita liczba samodzielnie tworzonych miejsc pracy jest znikoma (nie przekracza 3,3 tys. miejsc pracy samozatrudnionych w CRDT).

## Nakłady inwestycyjne w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej w 2011 roku

Zgodnie z metodologią sporządzania RST przyjmuje się, że działalność turystyczna występuje jako działalność podstawowa w pięciu sekcjach: H, I, N, R i S<sup>55</sup>. W 2011 roku nakłady inwestycyjne na budynki i budowle, środki transportu oraz pozostałe środki trwałe, łącznie z nakładami na ulepszenia gruntu, wyniosły w CRDT 14,8 mld zł, co stanowiło 6,1% nakładów inwestycyjnych ogółem<sup>56</sup>.

W nakładach inwestycyjnych w 2011 roku w CRDT dominowały dwie grupy działalności: działalność związana ze sportem (25,8%) oraz pozostały transport lądowy pasażerski (24,3%). Nakłady inwestycyjne w grupie działalności związanych ze sportem (3,9 mld zł) to głównie nakłady na budynki i budowle (boiska, stadiony itp.) natomiast w grupie działalności związanych z pozostałym transportem lądowym pasażerskim (3,6 mld zł) to w 64% nakłady na zakup środków transportu (głównie transport drogowy) i w 28% nakłady na budynki i budowle (drogi).

W 2011 roku w grupie hoteli i budynków zakwaterowania turystycznego oddano do użytku (nowe inwestycje lub generalne remonty) 698 obiektów o kubaturze 2 099 tys. m<sup>3</sup>, w tym 283 hotele. Produkcja budowlano-montażowa w 2011 r. w grupie hoteli i budynków zakwaterowania turystycznego zrealizowana systemem zleceńowym przez podmioty budowlane, w których liczba pracujących przekracza 9 osób wyniosła 955,5 mln zł (o 4,8% więcej niż w roku poprzednim), w tym roboty o charakterze inwestycyjnym 690,6 mln zł.

Jednocześnie w 2011 roku w Polsce wydano 1010 pozwoleń na budowę 2 220 hoteli i budynków zakwaterowania turystycznego o powierzchni użytkowej 627,4 tys. m<sup>2</sup>.

### Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego oddane do użytku w latach 2010–2011

Wyszczególnienie	2010	2011
Liczba hoteli i budynków zakwaterowania turystycznego	587	698
Liczba hoteli	328	283

Źródło: *Budownictwo – wyniki działalności w 2011 r.* GUS, Warszawa 2012.

Przedstawione informacje dotyczyły bazy zakwaterowania zbiorowego. Jeśli chodzi o bazę zakwaterowania indywidualnego, w zakres RST wchodzi tylko tzw. drugie domy. Ta grupa obiektów od 2001 roku obejmuje kategorię *Domy letnie i domki wypoczynkowe oraz rezydencje wiejskie* na terenach wiejskich. W 2011 roku oddano do użytku 2 073 obiekty o kubaturze 647,8 tys. m<sup>3</sup> (o 10,5% mniej niż w roku poprzednim i o 6% mniej niż w 2009 roku).

<sup>55</sup> Polska Klasyfikacja Działalności. Warszawa GUS 2007.

<sup>56</sup> Środki trwałe w gospodarce narodowej w 2011 roku, Warszawa, GUS 2012.

## Oszacowania wybranych wielkości dla domów letniskowych i domków wakacyjnych oraz rezydencji wiejskich w latach 2009–2011

Wyszczególnienie	2009	2010	2011
Wartość produkcji oddanych domów w mln zł	224,2	147,2	132,1
Liczba domów oddanych do użytku	2 205	2 315	2 073
Kubatura w tys. m <sup>3</sup>	804,5	527,3	647,8

Źródło: *Budownictwo, wyniki działalności*. GUS, Warszawa 2010–2012.

W 2008 roku<sup>57</sup> na zakup środków transportu w sektorze transportu lotniczego poniesiono nakłady w wysokości około 138,4 mln zł. Łączne nakłady na transport lotniczy w 2008 roku wyniosły 158,9 mln zł. W 2013 roku dysponujemy jedynie nakładami inwestycyjnymi PLL LOT wynoszącymi 25,0 mln zł<sup>58</sup>.

W 2011 roku firmy zajmujące się rozkładowym transportem lotniczym w Polsce dysponowały 54 samolotami komunikacyjnymi (2010 r. – 56). W 2011 roku porty lotnicze odnotowały 326,9 tys., a w 2010 roku 314,7 tys. startów i lądowań samolotów pasażerskich, które przewiozły odpowiednio 6,49 mln i 4,99 mln pasażerów<sup>59</sup>.

### Wartość brutto środków trwałych w charakterystycznych rodzajach działalności turystycznej w 2011 roku

Wartość brutto środków trwałych obejmująca produkowane aktywa niefinansowe (m. in. budynki i budowle, środki transportu oraz maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia) w CRDT (bez wartości gruntów i drugich domów) w 2011 roku wyniosła 72,1 mld zł (wzrost o 7,1% w stosunku do roku poprzedniego), co stanowi 2,7% wartości brutto środków trwałych ogółem w gospodarce narodowej (w bieżących cenach ewidencyjnych).

W ramach CRDT można wyróżnić: obiekty noclegowe (17,6 mld zł), w której 92,4% stanowi wartość budynków i budowli, działalność związaną ze sportem (14,9 mld zł), w której dominującą pozycję stanowią budynki i budowle (94,4%), pozostały transport lądowy pasażerski (12,7 mld zł) oraz gastronomię (7,1 mld zł).

Warto zaznaczyć zdecydowaną dominację transportu (23,7 mld zł) stanowiącego łącznie 32,9% wartości brutto wszystkich CRDT. W podanej wartości brutto środków trwałych nie uwzględniono wartości gruntów. Nie uwzględniono także wartości domów wakacyjnych.

<sup>57</sup> Ostatnie dostępne dane.

<sup>58</sup> Źródło: *Pakiet informacyjny dla akcjonariuszy PLL LOT S.A.*, Warszawa, czerwiec 2013.

<sup>59</sup> Łączna liczba pasażerów przewoźników krajowych i zagranicznych odprawionych i przyjętych na polskich lotniskach w 2011 roku wyniosła 21,9 mln.

## **SUMMARY**

### **TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS AND THEIR OCCUPANCY IN 2013** <sup>60</sup>

*On 31 July 2013 there were 9 775 tourist accommodation establishments<sup>61</sup> in Poland in which there were 679.4 thous. bed places. The results of the survey of the occupancy of tourist accommodation establishments in 2013, show that accommodation facilities hosted 23.4 mln tourists (63.0 mln overnight stays, of which 12.5 mln stays – by foreign tourists). Foreign tourists arrivals increased – to 5.2 mln, compared to 5.0 mln in 2012. Majority of tourists (17.1 mln) stayed in hotels and similar establishments i.e. in hotels, motels, boarding houses and similar, while only 6.3 mln tourists stayed in other establishments – excursion hostels, shelters, camping sites, etc. More than a half of all tourists were accommodated in hotels – 14.6 mln (increase from 13.5 mln in 2012). The foreign tourists also primarily chose hotels – 4.3 mln – compared to 556 thous. in the other accommodation establishments. There were 19.9 mln rooms rented in hotel establishments (i.e. hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities), of which 6.4 mln – to foreign tourists. The room occupancy in hotels, motels, boarding houses, and other hotel establishments in 2013 amounted to 41.6%.*

*In 2013 the largest number of tourists was recorded in Mazowieckie and Małopolskie voivodships – 3.6 mln each. This also applies to foreign tourists, who most often stayed in the same regions i.e. 1152.3 thous. in Mazowieckie and 1180.9 thous. in Małopolskie. The largest number of overnight stays was recorded in Zachodniopomorskie (11.2 mln) and Małopolskie (9.7 mln). These voivodships also recorded the largest number of overnight stays of foreign tourists. Taking into account the number of overnight stays by poviats, the first three places belong to: Warszawa (4.6 mln), Kraków (4.0 mln) and Kołobrzeski powiat (3.9 mln) contributing to 19.8% of the total of tourists overnight stays. Moreover, top 20% of poviats by the number of overnight stays concentrated almost 81% of all overnight stays in Poland. In this group there were nearly all coastal poviats.*

*The most equal distribution of overnight stays during the year occurred in Mazowieckie and Łódzkie voivodships and in poviats where health resorts were located. The largest seasonal concentration defined as overnight stays concentration in July and August was observed in Pomorskie, Warmińsko-Mazurskie and Zachodniopomorskie voivodships respectively – 48.1%, 42.3% and 38.7%.*

## **BORDER TRAFFIC**

*Pursuant to the decision of the Council of the European Union, Poland was included in the Schengen area on 21 December 2007. Furthermore, the eastern border of Poland simultaneously became the external border of the European Union, where full inspection and traffic registration encompasses only citizens of non-European Union countries. The direct outcome of the Poland's accession to Schengen is the lack of statistical information on border traffic on the internal border of Poland and the European Union. This shortage of data refers to the segments of the Polish border with the following countries: Germany, the Czech Republic,*

---

<sup>60</sup> Data for Poland presented in this publication for 2012 and 2013 includes information on private rooms for rent and agrotourism lodgings possessing 10 or more bed places.

<sup>61</sup> Possessing 10 or more bed places.

Slovakia, and Lithuania, as well as the maritime border in the scope of “regular ferry connections” and airports in the scope of “internal flights”.

According to the Border Guard, in 2013 at the border crossing points located on the eastern border with Russia, Belarus and Ukraine, in airports and sea ports there were 41 933.3 thous. checks of persons entering or leaving Poland, of which 28 193.8 thous. checks of foreigners, which accounted for 67.2% of the total number. Border traffic took place at 60 border-crossing points, while in 2012 the number of border crossings was 74.

In the four quarters of 2013 traffic on the eastern border (with the exception of the border with Lithuania) accounted for 75.7% of arrivals and departures recorded (the other checks were reported at airports and seaports). The biggest growth of checks was recorded at the border with the Russian Federation – 51.9%, 6 188.6 thous. checks in 2013 in relation to 4 073.1 thous. in 2012 and on the air border – an increase of 6.4%, 9 942.6 thous. checks (9 342.1 thous. – in 2012).

### **Border crossings of Polish Schengen zone by foreigners**

According to data derived from registration the Border Guard at the border of the Schengen area, in 2013 year 14 123.4 thous. foreigners has crossed borders of Poland. This figure includes both:

- those who had spent in Poland just a few hours,
- those defined as tourists in accordance with the definition of the World Tourism Organization who stayed in our country at least for one night.

According to the Ministry of Sport and Tourism, tourist arrivals (regardless of how and where they crossed the borders) in 2013 amounted to nearly 15.8 million, i.e. about 6,8% more than in 2012. Among arrivals recorded by the Border Guards, the largest number of foreigners were reported on: Ukraine borders (7 288.7 thous., i.e. 51.6% of the total arrivals of foreigners), Belarus (3 861.9 thous., 27.3% of foreigners arrivals), Russia (1 648,5 thous. – 11,7%) and airports 1 259.7 thous., 8.9%.

### **Border crossings of Poles outside the Schengen zone**

In 2013, the border of the Schengen zone crossed 6 935.7 thous. Poles. They used mostly by the airway border crossings – 3 737.1 thous. (53.9% of all trips of Poles). At the border crossing points located on the eastern border with Russia, Belarus and Ukraine (road, rail and river type of crossing) there were 3 152.7 thous. departures of Poles (45.5% of all crossings of Poles). The smallest number of our citizens, who were going to countries outside the Schengen area, chose the sea route – 45.9 thous. (0.7%).

## **INTERNATIONAL COMPARISON**

In 2012, there were 544 707 tourist accommodation establishments in the EU 28 of which there were 200 637 hotels, motels, boarding houses and similar. Tourists were offered 29.7 million bed places. Compared to the results for the year 2011 the number of bed places in tourist accommodation establishments increased by 3.8%. France, Italy, Germany, Spain and the UK – these 5 countries gave together almost 70% of the total available tourist infrastructure in the EU. The Polish share in the European market in terms of the supply of bed places was 2.3%.

## CZĘŚĆ II TABLICE PART II TABLES

TABL. I. OGÓLNE DANE O TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH<sup>a</sup> W LATACH 1980, 1985,  
BASIC DATA ON TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> IN 1980, 1985, 1990, 2000, 2005,

Lp	Wyszczególnienie Specification	Rok Year	Ogółem Total	Hotele Hotels	Motele Motels	Pensjo- naty Board- ing houses	Inne obiekty hoteło- we Other hotel facilities	Domy wycie- czkowe Excursio n hostels	Schro- niska She- llers	Schroniska młodzieżo- we <sup>b</sup> Youth hostels <sup>b</sup>	Ośrodki wczasowe Holiday centres	Ośrodki kolonijne Holiday youth centers
1		1980	9 200	447	32	177	.	529	75	1226	4 599	.
2	<b>Obiekty noclegowe</b>	1985	8 605	459	36	158	.	447	85	1105	4 355	.
3	- stan w dniu 31 VII	1990	8 188	499	37	161	.	366	80	939	4 238	.
4		2000	7 818	924	116	409	.	179	83	457	2 079	245
5	Facilities	2005	6 723	1 231	116	238	615	78	49	403	1 391	143
6	- as of 31 VII	2010	7 206	1 796	123	293	1 011	52	60	346	1 154	100
7		<b>2012</b>	<b>9 483</b>	<b>2 014</b>	<b>116</b>	<b>311</b>	<b>973</b>	<b>53</b>	<b>61</b>	<b>326</b>	<b>1 079</b>	<b>92</b>
8		<b>2013</b>	<b>9 775</b>	<b>2 107</b>	<b>116</b>	<b>307</b>	<b>955</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>319</b>	<b>1 047</b>	<b>99</b>
9		1980	695 502	49 906	1 367	6 059	.	37 564	4 206	45 538	333 718	.
10	<b>Miejsca noclegowe</b>	1985	696 248	51 291	2 445	6 480	.	31 303	4 554	41 301	334 084	.
11	- stan w dniu 31 VII	1990	676 272	57 396	2 153	6 028	.	24 815	4 011	35 565	318 454	.
12		2000	651 729	95 095	4 537	20 648	.	12 209	4 034	21 719	195 242	34 516
13	Bed places	2005	569 896	127 501	4 341	11 038	26 729	5 734	2 526	22 324	135 956	19 819
14	- as of 31 VII	2010	610 111	176 035	4 665	12 746	47 521	4 185	2 872	20 108	122 141	13 943
15		<b>2012</b>	<b>675 433</b>	<b>198 093</b>	<b>4 264</b>	<b>13 714</b>	<b>48 074</b>	<b>3 918</b>	<b>3 183</b>	<b>20 128</b>	<b>116 395</b>	<b>13 126</b>
16		<b>2013</b>	<b>679 445</b>	<b>208 617</b>	<b>4 359</b>	<b>13 874</b>	<b>47 447</b>	<b>3 560</b>	<b>3 041</b>	<b>19 564</b>	<b>111 783</b>	<b>13 389</b>
17		1980	14 158,9	5 130,6	193,4	175,4	.	2 284,8	298,4	963,0	2 759,5	.
18	<b>Turyści</b>	1985	13 235,8	4 991,9	279,9	170,9	.	1 761,0	296,2	770,4	2 429,8	.
19	- w tysiącach	1990	10 111,7	3 919,6	174,0	108,9	.	1 089,7	218,2	680,0	2 063,8	3,0
20		2000	14 560,2	6 386,9	335,1	524,1	.	396,1	130,0	531,0	1 835,6	169,8
21	Tourists	2005	16 597,2	8 693,2	284,7	331,4	1 218,7	219,7	108,2	527,2	1 541,6	116,7
22	- in thousands	2010	20 461,5	11 739,9	327,5	345,8	1 940,9	168,3	114,3	527,6	1 491,8	87,5
23		<b>2012</b>	<b>22 635,4</b>	<b>13 461,3</b>	<b>293,0</b>	<b>385,7</b>	<b>1 950,6</b>	<b>156,3</b>	<b>135,6</b>	<b>478,4</b>	<b>1 395,4</b>	<b>91,4</b>
24		<b>2013</b>	<b>23 401,1</b>	<b>14 568,2</b>	<b>270,2</b>	<b>396,8</b>	<b>1 880,6</b>	<b>120,4</b>	<b>132,1</b>	<b>470,2</b>	<b>1 333,3</b>	<b>85,8</b>
25		1980	64 186,5	11 848,4	301,6	1 023,3	.	674,4	758,1	1 673,8	33 701,0	.
26	<b>Noclegi udzielone</b>	1985	63 846,0	11 457,1	487,3	974,4	.	5 731,7	718,4	1 498,9	28 601,3	.
27	- w tysiącach	1990	45 097,6	7 890,9	253,7	493,2	.	2 661,6	457,9	1 361,8	21 864,3	26,5
28	Overnight stays	2000	48 793,8	11 921,6	473,2	1 902,5	.	1 057,3	268,3	1 217,0	12 469,4	1 730,5
29	- in thousands	2005	48 618,4	16 335,2	3 81,0	10 77,3	2 539,5	634,4	186,4	1 291,4	9 349,5	1 036,8
30		2010	55 794,5	21 199,9	455,1	1 071,3	4 414,6	439,6	195,6	1 289,8	8 434,2	705,9
31		<b>2012</b>	<b>62 014,9</b>	<b>24 876,8</b>	<b>407,5</b>	<b>1 191,7</b>	<b>4 414,7</b>	<b>391,7</b>	<b>220,0</b>	<b>1 162,9</b>	<b>8 257,0</b>	<b>656,0</b>
32		<b>2013</b>	<b>62 959,5</b>	<b>26 971,4</b>	<b>374,2</b>	<b>1 159,9</b>	<b>4 228,8</b>	<b>314,0</b>	<b>216,6</b>	<b>1 132,3</b>	<b>7 712,9</b>	<b>606,7</b>

**Uwaga! Dane od 2012r. obejmują pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych**

Od 1991 r. łącznie z obiektami MON i MSW oraz ośrodkami kolonijnymi. b łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi. c W tym do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego.

a Since 1991 including facilities of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration as well as and holiday youth 2009 weekend and holiday accommodation establishments were also included in this group



**1990, 2000, 2005, 2010, 2012-2013**  
**2010, 2012-2013**

Ośrodki szkole- niowo- wypo- czynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycz- nych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kem- pingi <i>Camping sites</i>	Pola biwa- kowe <i>Tent camp sites</i>	Ośrodki wyłącznie do wypo- czynku sobotnio - niedzielnego i świą- tecznego <i>Weekend and holiday</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdro- wiskowe <i>Health establi- shment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guests</i>	Kwatery agroturysty- czne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasyfi- kowane <sup>c</sup> <i>Other not classified<sup>c</sup></i>	Lp
380	43	270	255	458	314	.	.	.	.	395	1
378	44	242	248	442	289	.	.	.	.	317	2
422	51	240	199	390	279	.	104	.	.	183	3
497	56	514	171	339	90	.	140	.	.	1 519	4
492	47	315	136	247	47	.	137	.	.	1 038	5
494	37	365	121	193	.	71	158	.	.	832	6
<b>450</b>	<b>37</b>	<b>388</b>	<b>131</b>	<b>192</b>	:	<b>108</b>	<b>190</b>	<b>1 623</b>	<b>683</b>	<b>656</b>	7
<b>432</b>	<b>34</b>	<b>394</b>	<b>129</b>	<b>187</b>	:	<b>110</b>	<b>198</b>	<b>1 823</b>	<b>800</b>	<b>610</b>	8
33 772	1 683	21 024	50 906	61 603	10 628	.	.	.	.	37 528	9
30 868	2 085	21 218	55 764	62 817	11 633	.	.	.	.	40 405	10
40 290	2 098	22 116	43 009	71 471	11 625	.	.	.	.	37 241	11
48 752	2 540	31 461	25 344	46 484	4 027	.	25 433	.	.	79 688	12
49 701	2 239	21 586	24 939	31 284	2 117	.	24 318	.	.	57 744	13
50 277	1 862	21 489	19 561	21 441	.	3 266	31 815	.	.	56 184	14
<b>46 824</b>	<b>1 752</b>	<b>24 267</b>	<b>21 868</b>	<b>21 401</b>	:	<b>6 924</b>	<b>33 681</b>	<b>37 583</b>	<b>11 124</b>	<b>49 114</b>	15
<b>46 280</b>	<b>1 708</b>	<b>24 234</b>	<b>20 081</b>	<b>21 463</b>	:	<b>7 477</b>	<b>34 154</b>	<b>40 459</b>	<b>12 771</b>	<b>45 284</b>	16
473,4	37,2	311,5	694,2	420,9	87,2	.	.	.	.	329,4	17
562,7	50,2	328,8	656,1	505,7	92,7	.	.	.	.	339,5	18
402,4	47,1	203,2	394,6	434,4	89,2	.	.	.	.	283,6	19
1 046,3	66,9	280,4	182,6	170,0	41,7	.	397,7	.	.	2 066,0	20
1 212,0	59,1	225,9	216,3	121,5	56,4	.	436,0	.	.	1 228,7	21
1 230,7	45,9	246,3	198,7	73,6	.	223,5	612,2	.	.	1 086,8	22
<b>1 118,2</b>	<b>46,9</b>	<b>260,5</b>	<b>225,7</b>	<b>77,9</b>	:	<b>386,7</b>	<b>617,1</b>	<b>469,9</b>	<b>109,6</b>	<b>975,1</b>	23
<b>1 014,1</b>	<b>42,2</b>	<b>236,2</b>	<b>204,9</b>	<b>86,5</b>	:	<b>408,1</b>	<b>634,9</b>	<b>474,2</b>	<b>108,1</b>	<b>934,3</b>	24
3 810,3	294,1	1 591,3	2 939,0	1 940,8	491,3	.	.	.	.	3 139,1	25
3 825,8	343,8	1 636,3	3 207,7	2 096,7	544,4	.	.	.	.	2 722,2	26
2 870,2	320,3	946,5	1 503,5	1 844,7	569,3	.	.	.	.	2 033,2	27
3 769,7	258,5	1 379,4	644,1	519,7	170,9	.	5 699,9	.	.	5 311,8	28
4 222,7	215,2	898,2	659,8	424,5	131,3	.	5 667,2	.	.	3 564,9	29
4 113,2	176,7	932,0	585,2	245,1	.	446,0	7 641,4	.	.	3 448,7	30
<b>3 964,0</b>	<b>153,5</b>	<b>977,3</b>	<b>603,7</b>	<b>267,1</b>	:	<b>976,3</b>	<b>8 607,6</b>	<b>1 627,4</b>	<b>392,2</b>	<b>2 867,6</b>	31
<b>3 675,6</b>	<b>151,0</b>	<b>944,8</b>	<b>585,8</b>	<b>269,1</b>	:	<b>978,7</b>	<b>8 841,5</b>	<b>1 694,3</b>	<b>370,6</b>	<b>2 731,4</b>	32

***From 2012 data on rooms for guests and agrotourism lodgins possessing 10 or more bed places are included.***

obiekty, które nie odpowiadają warunkom kategoryzacji przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów a od 2009 r. łącznie z ośrodkami

*centres. b Including school youth hostels. c Facilities not meeting the category requirements for any particular kind of establishments and from*

**DZIAŁ I. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2013 R.**  
**SECTION I. TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP IN 2013**

**TABL. I/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Obiekty hotelowe <i>Hotels and similar establish- ments</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjona- ty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other facilities</i>	Domy wycieczko- we <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżo- we <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	9 483	3 414	2 014	116	311	973	6 069	53	61	44	282	1 079
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>9 775</b>	<b>3 485</b>	<b>2 107</b>	<b>116</b>	<b>307</b>	<b>955</b>	<b>6 290</b>	<b>48</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>274</b>	<b>1 047</b>
Dolnośląskie .....	909	363	212	6	56	89	546	6	14	8	19	87
Kujawsko-pomorskie....	331	140	95	5	3	37	191	2	1	2	8	41
Lubelskie .....	343	133	76	5	13	39	210	-	-	-	37	38
Lubuskie .....	302	130	64	14	10	42	172	-	1	2	7	33
Łódzkie .....	357	211	112	11	3	85	146	5	1	4	5	11
Małopolskie .....	1 397	428	286	8	60	74	969	9	23	5	24	99
Mazowieckie .....	483	292	196	13	6	77	191	1	-	1	12	11
Opolskie .....	136	63	41	2	2	18	73	2	1	1	9	8
Podkarpackie .....	498	184	117	5	9	53	314	8	3	3	36	18
Podlaskie .....	254	84	34	2	9	39	170	2	1	5	4	6
Pomorskie .....	1 437	300	178	4	38	80	1 137	2	1	5	14	214
Śląskie .....	621	279	179	4	13	83	342	4	12	1	18	44
Świętokrzyskie .....	215	114	82	11	8	13	101	2	1	1	11	8
Warmińsko-mazurskie..	489	195	107	4	28	56	294	3	-	4	19	38
Wielkopolskie.....	710	337	222	16	19	80	373	1	-	1	31	71
Zachodniopomorskie ....	1 293	232	106	6	30	90	1 061	1	1	2	20	320

**TABL. I/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE /dok./**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agro- turystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	92	450	37	388	131	192	108	190	1 623	683	656
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>99</b>	<b>432</b>	<b>34</b>	<b>394</b>	<b>129</b>	<b>187</b>	<b>110</b>	<b>198</b>	<b>1 823</b>	<b>800</b>	<b>610</b>
Dolnośląskie .....	13	33	3	14	11	6	16	37	139	70	70
Kujawsko-pomorskie.....	3	15	-	15	3	16	1	32	14	19	19
Lubelskie .....	5	23	3	13	2	3	1	4	30	27	24
Lubuskie .....	4	24	-	21	3	16	-	-	13	25	23
Łódzkie .....	1	22	1	16	-	5	11	-	23	21	20
Małopolskie .....	9	59	10	16	10	8	39	36	450	90	82
Mazowieckie .....	2	22	6	10	1	5	10	-	27	45	38
Opolskie .....	-	5	-	6	5	1	-	-	10	13	12
Podkarpackie .....	1	20	-	35	2	12	1	20	47	73	35
Podlaskie .....	2	13	-	15	2	6	2	1	19	62	30
Pomorskie.....	21	44	3	81	24	28	7	8	514	94	77
Śląskie .....	2	41	1	13	7	13	3	8	80	44	51
Świętokrzyskie .....	-	9	-	9	4	1	-	8	12	30	5
Warmińsko-mazurskie...	8	16	1	32	15	18	1	1	33	78	27
Wielkopolskie.....	4	39	5	41	13	18	13	-	29	72	35
Zachodniopomorskie .....	24	47	1	57	27	31	5	43	383	37	62

**Tabl. I/2. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**  
*BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Obiekty hotelowe <i>Hotels and similar establish- ments</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other facilities</i>	Domy wyciecz- kowe <i>Excursion hostels</i>	Schronis- ka <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżo- we <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżo- we <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	675 433	264 145	198 093	4 264	13 714	48 074	411 288	3 918	3 183	2 880	17 248	116 395
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>679 445</b>	<b>274 297</b>	<b>208 617</b>	<b>4 359</b>	<b>13 874</b>	<b>47 447</b>	<b>405 148</b>	<b>3 560</b>	<b>3 041</b>	<b>2 809</b>	<b>16 655</b>	<b>111 783</b>
Dolnośląskie .....	58 441	30 344	22 763	242	2 382	4 957	28 097	622	777	424	1 083	6 185
Kujawsko-pomorskie.....	26 318	9 019	7 365	160	240	1 254	17 299	131	146	75	605	2 894
Lubelskie .....	19 693	7 488	4 942	225	484	1 837	12 205	-	-	-	1 690	2 548
Lubuskie .....	19 059	7 305	4 481	626	525	1 673	11 754	-	24	80	293	3 418
Łódzkie .....	23 549	15 169	11 263	333	88	3 485	8 380	380	38	221	282	1 031
Małopolskie .....	83 797	38 087	30 538	323	3 661	3 565	45 710	528	1 279	439	1 508	7 915
Mazowieckie .....	47 134	34 581	30 226	482	244	3 629	12 553	90	-	79	857	1 177
Opolskie .....	7 938	2 981	2 174	74	36	697	4 957	489	50	25	468	528
Podkarpackie .....	25 504	9 216	6 843	142	429	1 802	16 288	539	85	130	1 829	2 144
Podlaskie .....	12 896	5 859	3 848	116	320	1 575	7 037	86	11	445	279	522
Pomorskie.....	94 278	23 428	17 294	155	1 698	4 281	70 850	140	76	308	1 124	24 955
Śląskie .....	44 224	24 025	18 451	145	498	4 931	20 199	170	494	170	1 019	3 525
Świętokrzyskie .....	14 188	7 173	6 075	337	340	421	7 015	92	30	54	711	894
Warmińsko-mazurskie...	40 775	16 385	11 994	88	908	3 395	24 390	111	-	204	1 735	4 340
Wielkopolskie.....	41 765	21 369	16 405	629	564	3 771	20 396	66	-	52	1 688	3 749
Zachodniopomorskie .....	119 886	21 868	13 955	282	1 457	6 174	98 018	116	31	103	1 484	45 958

**TABL. I/2. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH /dok./**  
**BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynko- we <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establi- shment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturysty- czne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	13 126	46 824	1 752	24 267	21 868	21 401	6 924	33 681	37 583	11 124	49 114
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>13 389</b>	<b>46 280</b>	<b>1 708</b>	<b>24 234</b>	<b>20 081</b>	<b>21 463</b>	<b>7 477</b>	<b>34 154</b>	<b>40 459</b>	<b>12 771</b>	<b>45 284</b>
Dolnośląskie .....	1 102	2 593	82	580	1 485	874	771	3 809	3 199	1 167	3 344
Kujawsko-pomorskie....	397	1 637	-	867	420	2 825	35	5 906	265	367	729
Lubelskie .....	614	1 384	268	796	330	235	34	1 317	525	404	2 060
Lubuskie .....	564	2 367	-	1 217	348	1 728	-	-	254	409	1 052
Łódzkie .....	100	1 635	36	1 391	-	530	559	-	393	322	1 462
Małopolskie .....	589	4 482	312	874	1 052	390	2 686	4 771	11 396	1 423	6 066
Mazowieckie .....	330	2 730	310	477	100	800	1 591	-	559	715	2 738
Opolskie .....	-	665	-	398	662	658	-	-	164	200	650
Podkarpackie .....	90	2 073	-	1 609	224	1 085	39	2 797	956	1 102	1 586
Podlaskie .....	159	1 366	-	871	280	307	77	188	345	852	1 249
Pomorskie.....	2 933	7 503	156	4 941	4 756	2 829	218	1 542	10 834	1 646	6 889
Śląskie .....	145	3 360	19	592	985	810	350	2 220	1 830	876	3 634
Świętokrzyskie .....	-	856	-	469	740	500	-	1 510	208	408	543
Warmińsko-mazurskie	876	2 840	129	3 043	1 771	1 199	31	394	637	1 199	5 881
Wielkopolskie.....	358	4 035	341	2 141	1 488	2 511	522	-	482	1 150	1 813
Zachodniopomorskie....	5 132	6 754	55	3 968	5 440	4 182	564	9 700	8 412	531	5 588

**TABL. I/3. POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>
<b>Ogółem (stan w dniu 31 VII)</b> <i>Total (as of 31 VII)</i>					
<b>P O L S K A</b> 2012	129 095	100 100	2 133	5 852	21 010
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>134 417</b>	<b>105 783</b>	<b>2 183</b>	<b>5 857</b>	<b>20 594</b>
Dolnośląskie.....	14 363	11 120	123	980	2 140
Kujawsko-pomorskie .....	4 553	3 849	94	102	508
Lubelskie.....	3 753	2 539	122	203	889
Lubuskie.....	3 722	2 362	328	234	798
Łódzkie.....	7 836	6 039	159	33	1 605
Małopolskie.....	17 651	14 487	155	1 536	1 473
Mazowieckie .....	18 601	16 523	228	101	1 749
Opolskie .....	1 494	1 098	36	18	342
Podkarpackie.....	4 680	3 573	86	177	844
Podlaskie .....	2 735	1 851	52	168	664
Pomorskie.....	11 175	8 511	82	702	1 880
Śląskie .....	11 883	9 382	80	199	2 222
Świętokrzyskie .....	3 601	3 141	138	148	174
Warmińsko-mazurskie .....	7 540	5 810	45	386	1 299
Wielkopolskie .....	10 510	8 467	323	259	1 461
Zachodniopomorskie.....	10 320	7 031	132	611	2 546
<b>w tym z pełnym węzłem higieniczno-sanitarnym (stan w dniu 31 VII)</b> <i>of which rooms with bathroom (as of 31 VII)</i>					
<b>P O L S K A</b> 2012	124 936	98 921	1 939	5 718	18 358
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>130 214</b>	<b>104 587</b>	<b>2 045</b>	<b>5 800</b>	<b>17 782</b>
Dolnośląskie.....	13 807	11 041	116	980	1 670
Kujawsko-pomorskie .....	4 378	3 747	94	102	435
Lubelskie.....	3 580	2 535	99	203	743
Lubuskie.....	3 513	2 273	322	230	688
Łódzkie.....	7 784	6 015	150	33	1 586
Małopolskie.....	17 445	14 377	155	1 536	1 377
Mazowieckie .....	18 193	16 380	221	99	1 493
Opolskie .....	1 396	1 075	36	18	267
Podkarpackie.....	4 524	3 541	81	177	725
Podlaskie .....	2 673	1 844	52	168	609
Pomorskie.....	10 866	8 467	82	670	1 647
Śląskie .....	11 350	9 323	80	199	1 748
Świętokrzyskie .....	3 514	3 073	127	148	166
Warmińsko-mazurskie .....	7 260	5 768	33	375	1 084
Wielkopolskie .....	10 064	8 326	301	251	1 186
Zachodniopomorskie.....	9 867	6 802	96	611	2 358

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Obiekty (stan w dniu 31 VII)**  
*Facilities (as of 31 VII)*

<b>P O L S K A</b> 2012	2 014	47	224	910	551	177	105
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>2 107</b>	<b>47</b>	<b>261</b>	<b>964</b>	<b>565</b>	<b>171</b>	<b>99</b>
Dolnośląskie.....	212	5	30	106	40	26	5
Kujawsko-pomorskie .....	95	1	13	41	33	3	4
Lubelskie.....	76	-	7	41	16	7	5
Lubuskie.....	64	-	4	22	18	14	6
Łódzkie .....	112	-	9	56	30	11	6
Małopolskie.....	286	14	47	159	46	13	7
Mazowieckie.....	196	9	28	80	54	14	11
Opolskie .....	41	-	-	24	11	4	2
Podkarpackie.....	117	1	8	53	40	9	6
Podlaskie .....	34	-	3	14	12	1	4
Pomorskie .....	178	7	15	71	62	12	11
Śląskie .....	179	3	30	82	44	12	8
Świętokrzyskie .....	82	1	7	31	32	7	4
Warmińsko-mazurskie ...	107	2	18	41	33	4	9
Wielkopolskie .....	222	2	21	101	73	21	4
Zachodniopomorskie.....	106	2	21	42	21	13	7

**Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)**  
*Bed places (as of 31 VII)*

<b>P O L S K A</b> 2012	198 093	11 907	47 581	81 430	39 556	11 863	5 756
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>208 617</b>	<b>11 311</b>	<b>53 499</b>	<b>85 479</b>	<b>41 016</b>	<b>11 627</b>	<b>5 685</b>
Dolnośląskie.....	22 763	1 155	6 788	9 795	3 299	1 463	263
Kujawsko-pomorskie .....	7 365	41	1 757	3 174	2 016	230	147
Lubelskie.....	4 942	-	858	2 480	1 072	317	215
Lubuskie.....	4 481	-	406	1 725	1 020	940	390
Łódzkie .....	11 263	-	3 098	4 874	2 292	640	359
Małopolskie.....	30 538	2 144	8 268	13 909	4 887	1 035	295
Mazowieckie.....	30 226	4 186	8 046	9 395	5 830	2 241	528
Opolskie .....	2 174	-	-	1 532	402	136	104
Podkarpackie.....	6 843	39	833	3 739	1 612	347	273
Podlaskie .....	3 848	-	809	1 408	1 019	278	334
Pomorskie .....	17 294	1 468	2 944	7 584	4 249	485	564
Śląskie .....	18 451	517	6 071	6 759	3 724	741	639
Świętokrzyskie .....	6 075	78	1 271	2 455	1 690	416	165
Warmińsko-mazurskie ...	11 994	475	4 419	4 158	2 129	163	650
Wielkopolskie .....	16 405	304	2 855	8 031	4 279	782	154
Zachodniopomorskie.....	13 955	904	5 076	4 461	1 496	1 413	605

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP / cont./**

Województwa Voivodships	Hotele razem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie kategoryzacji during categorization
		*****	****	***	**	*	

**Pokoje (stan w dniu 31 VII)**  
*Rooms (as of 31 VII)*

<b>POLSKA</b> 2012	100 100	6 575	24 013	41 444	19 699	5 642	2 727
<b>POLAND</b> 2013	<b>105 783</b>	<b>6 287</b>	<b>27 591</b>	<b>43 143</b>	<b>20 490</b>	<b>5 576</b>	<b>2 696</b>
Dolnośląskie.....	11 120	581	3 413	4 771	1 563	678	114
Kujawsko-pomorskie .....	3 849	24	1 016	1 601	1 029	114	65
Lubelskie.....	2 539	-	443	1 311	542	162	81
Lubuskie.....	2 362	-	242	920	518	460	222
Łódzkie .....	6 039	-	1 601	2 702	1 241	333	162
Małopolskie.....	14 487	1 117	3 988	6 519	2 279	451	133
Mazowieckie .....	16 523	2 608	4 556	5 024	2 957	1 102	276
Opolskie .....	1 098	-	-	781	193	84	40
Podkarpackie.....	3 573	39	486	1 936	813	167	132
Podlaskie .....	1 851	-	364	713	503	114	157
Pomorskie .....	8 511	744	1 507	3 672	2 104	215	269
Śląskie .....	9 382	269	3 032	3 454	1 948	358	321
Świętokrzyskie.....	3 141	42	693	1 272	856	210	68
Warmińsko-mazurskie ...	5 810	206	2 148	2 064	1 043	68	281
Wielkopolskie .....	8 467	202	1 523	4 110	2 182	378	72
Zachodniopomorskie.....	7 031	455	2 579	2 293	719	682	303

**w tym pokoje z pełnym węzłem higieniczno-sanitarnym (stan w dniu 31 VII)**  
*of which rooms with bathroom (as of 31 VII)*

<b>POLSKA</b> 2012	98 921	6 575	24 013	41 389	19 296	4 980	2 668
<b>POLAND</b> 2013	<b>104 587</b>	<b>6 287</b>	<b>27 568</b>	<b>43 028</b>	<b>20 124</b>	<b>4 946</b>	<b>2 634</b>
Dolnośląskie.....	11 041	581	3 400	4 761	1 535	653	111
Kujawsko-pomorskie .....	3 747	24	1 016	1 583	964	113	47
Lubelskie.....	2 535	-	443	1 311	538	162	81
Lubuskie.....	2 273	-	242	920	498	391	222
Łódzkie .....	6 015	-	1 601	2 702	1 237	313	162
Małopolskie.....	14 377	1 117	3 978	6 511	2 272	371	128
Mazowieckie .....	16 380	2 608	4 556	5 020	2 887	1 038	271
Opolskie .....	1 075	-	-	781	177	77	40
Podkarpackie.....	3 541	39	486	1 936	812	143	125
Podlaskie .....	1 844	-	364	713	496	114	157
Pomorskie .....	8 467	744	1 507	3 647	2 101	199	269
Śląskie .....	9 323	269	3 032	3 424	1 944	340	314
Świętokrzyskie.....	3 073	42	693	1 272	844	154	68
Warmińsko-mazurskie ...	5 768	206	2 148	2 055	1 022	58	279
Wielkopolskie .....	8 326	202	1 523	4 099	2 090	340	72
Zachodniopomorskie.....	6 802	455	2 579	2 293	707	480	288



**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP / cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele razem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Turyści korzystający (I-XII)**  
*Tourists (I-XII)*

<b>P O L S K A 2012</b>	13 461 283	1 096 292	3 412 320	5 318 623	2 543 626	775 559	314 863
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>14 568 220</b>	<b>1 176 707</b>	<b>3 963 359</b>	<b>5 667 776</b>	<b>2 706 675</b>	<b>804 588</b>	<b>249 115</b>
Dolnośląskie.....	1 365 537	88 060	393 043	599 895	190 472	81 061	13 006
Kujawsko-pomorskie ..	502 700	139 640		186 783	143 404	24 218	8 655
Lubelskie.....	412 598	-	62 510	214 481	107 766	20 806	7 035
Lubuskie.....	330 709	-	31 629	146 524	66 060	52 358	34 138
Łódzkie .....	735 515	-	185 562	314 854	175 969	49 182	9 948
Małopolskie.....	2 246 635	188 315	726 899	997 320	260 716	63 534	9 851
Mazowieckie.....	3 066 784	612 650	894 359	764 055	536 809	234 533	24 378
Opolskie .....	127 826	-	-	101 752	14 450		11 624
Podkarpackie.....	417 953	72 392		215 500	97 662	24 395	8 004
Podlaskie.....	323 691	-	52 863	126 368	115 569		28 891
Pomorskie .....	1 055 108	127 942	217 897	444 236	217 097	19 466	28 470
Śląskie.....	1 158 607	24 830	386 956	400 876	252 549	61 438	31 958
Świętokrzyskie .....	301 934	58 918		136 730	77 834	23 614	4 838
Warmińsko-mazurskie	676 918	313 232		221 739	110 315	4 373	27 259
Wielkopolskie .....	995 155	209 311		510 229	233 593	36 315	5 707
Zachodniopomorskie...	850 550	353 058		286 434	106 410	91 005	13 643

**w tym korzystający turyści zagraniczni (I-XII)**  
*of which foreign tourists (I-XII)*

<b>P O L S K A 2012</b>	4 022 224	623 815	1 258 589	1 468 736	508 463	103 495	59 126
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>4 322 258</b>	<b>702 676</b>	<b>1 376 984</b>	<b>1 523 860</b>	<b>542 792</b>	<b>122 426</b>	<b>53 520</b>
Dolnośląskie.....	389 669	53 588	134 770	147 340	42 498	10 343	1 130
Kujawsko-pomorskie ..	78 114	38 259		21 333	16 283	1 747	492
Lubelskie.....	92 074	-	13 273	54 747	22 219	343	1 492
Lubuskie.....	121 258	-	8 277	71 658	15 597	12 432	13 294
Łódzkie .....	120 416	-	31 528	49 160	35 504	3 291	933
Małopolskie.....	964 354	133 219	332 481	395 291	76 606	20 169	6 588
Mazowieckie.....	1 073 128	403 907	331 722	196 598	97 726	41 152	2 023
Opolskie .....	23 851	-	-	20 119	1 551		2 181
Podkarpackie.....	77 065	19 587		37 244	13 674	5 224	1 336
Podlaskie.....	108 497	-	24 304	37 519	44 387		2 287
Pomorskie .....	313 366	64 813	99 109	109 177	35 560	917	3 790
Śląskie.....	270 975	5 731	85 025	109 565	57 833	7 283	5 538
Świętokrzyskie .....	23 593	7 660		10 432	5 036	386	79
Warmińsko-mazurskie	144 491	64 756		60 117	15 088	369	4 161
Wielkopolskie .....	209 272	79 668		92 143	34 803	1 002	1 656
Zachodniopomorskie...	312 135	147 983		111 417	28 427	14 592	9 716

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie katego- ryzacji <i>during categori- zation</i>
		*****	****	***	**	*	
<b>Noclegi udzielone (I-XII)</b> <i>Overnight stays (I-XII)</i>							
<b>POLSKA 2012</b>	24 876 795	2 149 199	6 876 968	9 631 506	4 183 466	1 403 896	631 760
<b>POLAND 2013</b>	<b>26 971 351</b>	<b>2 337 186</b>	<b>8 034 963</b>	<b>10 193 013</b>	<b>4 465 207</b>	<b>1 414 539</b>	<b>526 443</b>
Dolnośląskie.....	2 735 856	175 865	850 857	1 169 794	349 142	154 170	36 028
Kujawsko-pomorskie ....	806 342	232 822		295 483	228 424	38 018	11 595
Lubelskie.....	580 041	-	94 637	310 291	131 226	35 483	8 404
Lubuskie.....	493 477	-	52 385	196 622	103 834	98 344	42 292
Łódzkie .....	1 108 605	-	295 469	473 839	234 885	86 006	18 406
Małopolskie.....	4 658 214	430 104	1 527 351	2 029 488	517 611	128 049	25 611
Mazowieckie.....	4 866 523	1 040 143	1 447 472	1 199 405	785 423	358 301	35 779
Opolskie .....	215 981	-	-	170 290	23 405	22 286	
Podkarpackie.....	691 493	115 343		387 988	164 250	34 658	11 540
Podlaskie.....	457 862	-	83 127	169 785	157 802	47 148	
Pomorskie .....	2 252 657	284 310	504 840	940 043	425 293	42 508	55 663
Śląskie.....	2 072 714	48 897	692 648	715 546	461 816	93 988	59 819
Świętokrzyskie.....	595 565	137 830		272 785	134 118	42 167	8 665
Warmińsko-mazurskie ..	1 348 211	687 223		408 148	192 810	8 715	51 315
Wielkopolskie .....	1 581 812	373 813		777 656	349 137	72 577	8 629
Zachodniopomorskie.....	2 505 998	1 319 299		675 850	206 031	192 179	112 639
<b>w tym noclegi udzielone turystom zagranicznym (I-XII)</b> <i>of which overnight stays of foreign tourists (I-XII)</i>							
<b>POLSKA 2012</b>	8 499 467	1 275 260	2 822 421	3 082 065	908 877	236 440	174 404
<b>POLAND 2013</b>	<b>9 122 957</b>	<b>1 448 495</b>	<b>3 142 582</b>	<b>3 127 306</b>	<b>965 170</b>	<b>264 873</b>	<b>174 531</b>
Dolnośląskie.....	825 277	119 687	300 297	304 039	71 524	26 287	3 443
Kujawsko-pomorskie ....	150 773	72 092		41 801	32 968	3 342	570
Lubelskie.....	125 523	-	23 449	73 927	25 696	915	1 536
Lubuskie.....	159 459	-	17 100	89 409	22 899	15 666	14 385
Łódzkie .....	214 405	-	67 828	89 223	45 155	8 523	3 676
Małopolskie.....	2 156 141	320 676	693 603	893 820	178 726	53 153	16 163
Mazowieckie.....	1 903 333	701 164	617 194	365 975	141 277	74 855	2 868
Opolskie .....	54 654	-	-	45 470	3 280	5 904	
Podkarpackie.....	123 386	25 423		66 000	23 705	6 534	1 724
Podlaskie.....	136 503	-	34 941	45 964	52 920	2 678	
Pomorskie .....	752 281	158 391	254 046	254 415	75 359	1 765	8 305
Śląskie.....	497 336	11 311	165 133	197 651	101 421	11 265	10 555
Świętokrzyskie.....	49 039	17 537		20 206	10 138	775	383
Warmińsko-mazurskie ..	309 180	149 254		123 612	28 517	848	6 949
Wielkopolskie .....	406 524	169 680		167 832	62 775	3 619	2 618
Zachodniopomorskie.....	1 259 143	672 271		347 962	88 810	52 231	97 869

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /cd./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

Województwa Voivodships	Hotele ogółem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie kategoryzacji during categorization
		*****	****	***	**	*	
<b>Wynajęte pokoje (I-XII)</b> <i>Rooms rented (I-XII)</i>							
<b>POLSKA</b> 2012	15 694 790	1 442 058	4 329 873	6 101 171	2 642 648	813 545	365 495
<b>POLAND</b> 2013	<b>16 839 894</b>	<b>1 539 830</b>	<b>4 980 677</b>	<b>6 384 263</b>	<b>2 794 651</b>	<b>824 949</b>	<b>315 524</b>
Dolnośląskie.....	1 655 429	128 697	519 785	691 529	201 468	92 629	21 321
Kujawsko-pomorskie .....	541 324	167 711		192 596	144 185	29 215	7 617
Lubelskie.....	381 529	-	65 606	205 646	83 979	20 173	6 125
Lubuskie.....	314 673	-	36 025	126 976	61 444	59 577	30 651
Łódzkie .....	769 868	-	213 511	336 410	164 044	45 744	10 159
Małopolskie.....	2 641 892	262 129	868 325	1 139 220	293 162	64 084	14 972
Mazowieckie.....	3 363 971	753 665	1 007 821	835 140	523 731	219 543	24 071
Opolskie .....	147 092	-	-	115 757	16 259	15 076	
Podkarpackie.....	436 064	68 139		235 394	103 020	21 665	7 846
Podlaskie.....	266 892	-	48 126	107 536	86 788	24 442	
Pomorskie .....	1 299 851	156 061	293 686	533 738	257 618	22 639	36 109
Śląskie.....	1 329 512	31 261	452 192	483 970	282 387	48 274	31 428
Świętokrzyskie.....	381 595	95 939		166 464	90 331	23 119	5 742
Warmińsko-mazurskie .....	738 547	340 661		252 885	113 578	4 065	27 358
Wielkopolskie .....	1 120 985	278 927		552 182	242 139	43 597	4 140
Zachodniopomorskie.....	1 450 670	732 240		408 820	130 518	112 978	66 114
<b>w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym (I-XII)</b> <i>of which rooms rented by foreign tourists (I-XII)</i>							
<b>POLSKA</b> 2012	5 519 007	892 295	1 838 511	1 971 934	571 656	138 934	105 677
<b>POLAND</b> 2013	<b>5 822 754</b>	<b>985 031</b>	<b>2 004 511</b>	<b>1 980 721</b>	<b>594 595</b>	<b>151 433</b>	<b>106 463</b>
Dolnośląskie.....	532 517	87 221	193 091	191 122	42 413	16 261	2 409
Kujawsko-pomorskie .....	111 093	53 524		31 542	22 421	3 197	409
Lubelskie.....	82 612	-	19 346	46 794	14 709	661	1 102
Lubuskie.....	102 421	-	14 339	55 181	14 273	9 066	9 562
Łódzkie .....	158 485	-	47 664	69 881	33 635	5 190	2 115
Małopolskie.....	1 238 267	197 286	404 722	504 665	97 317	25 375	8 902
Mazowieckie.....	1 360 876	513 189	436 509	264 855	99 795	44 279	2 249
Opolskie .....	40 140	-	-	33 415	2 324	4 401	
Podkarpackie.....	84 310	20 339		42 369	15 994	4 033	1 575
Podlaskie.....	76 150	-	19 144	28 721	26 397	1 888	
Pomorskie .....	440 135	87 493	152 189	146 742	46 694	1 255	5 762
Śląskie.....	347 194	9 848	120 615	144 996	60 628	5 329	5 778
Świętokrzyskie.....	37 865	13 739		15 782	7 564	602	178
Warmińsko-mazurskie .....	179 227	80 267		77 335	16 851	398	4 376
Wielkopolskie .....	301 576	131 349		125 529	41 137	2 085	1 476
Zachodniopomorskie.....	729 886	387 668		201 792	52 443	30 111	57 872

**TABL. I/4. HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII I WOJEWÓDZTW /dok./**  
**HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY AND VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	

**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych (I-XII)**  
*Occupancy rate of bed places (I-XII)*

<b>P O L S K A</b> 2012	35,2	52,9	40,9	32,7	30,3	33,5	27,1
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>36,1</b>	<b>55,8</b>	<b>41,4</b>	<b>33,2</b>	<b>31,1</b>	<b>34,6</b>	<b>26,5</b>
Dolnośląskie.....	33,1	44,8	33,6	33,4	29,2	29,1	31,5
Kujawsko-pomorskie.....	30,2	#	34,7	27,6	30,7	32,2	16,4
Lubelskie.....	31,5	-	29,1	33,3	34,0	31,5	9,9
Lubuskie.....	30,1	-	36,9	30,6	26,2	29,5	34,3
Łódzkie.....	28,3	-	30,1	26,6	28,5	42,0	14,9
Małopolskie.....	43,1	55,3	49,2	40,3	34,3	41,2	29,1
Mazowieckie.....	45,3	68,6	50,2	35,4	39,2	45,5	20,3
Opolskie.....	28,3	-	-	31,6	18,5	32,6	#
Podkarpackie.....	28,4	#	29,1	29,0	29,0	29,5	13,8
Podlaskie.....	34,4	-	27,8	35,8	43,7	#	26,0
Pomorskie.....	36,9	53,2	47,7	34,8	29,3	26,3	27,5
Śląskie.....	30,9	25,5	30,3	29,4	35,0	34,5	28,6
Świętokrzyskie.....	27,7	#	29,2	30,9	21,5	28,6	15,9
Warmińsko-mazurskie.....	32,0	#	40,6	28,0	24,9	13,3	26,1
Wielkopolskie.....	26,5	#	31,5	26,6	22,5	24,8	15,6
Zachodniopomorskie.....	48,6	#	60,2	42,4	37,8	36,9	49,7

**Stopień wykorzystania pokoi (I-XII)**  
*Occupancy rate of rooms (I-XII)*

<b>P O L S K A</b> 2012	43,6	63,4	50,1	40,5	38,1	40,5	33,1
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>44,3</b>	<b>66,3</b>	<b>49,9</b>	<b>41,0</b>	<b>38,9</b>	<b>41,8</b>	<b>33,7</b>
Dolnośląskie.....	41,0	61,4	41,4	40,4	35,9	37,8	42,4
Kujawsko-pomorskie.....	38,3	#	43,0	34,5	37,8	54,7	25,3
Lubelskie.....	40,0	-	39,0	41,5	42,2	34,2	19,1
Lubuskie.....	36,0	-	42,4	36,7	30,9	34,7	43,1
Łódzkie.....	36,5	-	41,9	34,0	36,7	41,5	18,0
Małopolskie.....	51,5	64,3	58,0	48,3	42,3	46,7	38,8
Mazowieckie.....	57,0	79,2	61,9	45,7	51,6	56,4	27,0
Opolskie.....	37,5	-	-	41,6	24,9	36,6	#
Podkarpackie.....	34,8	#	37,5	34,1	36,2	39,3	19,7
Podlaskie.....	41,5	-	35,8	44,5	48,5	#	28,0
Pomorskie.....	43,0	57,5	53,3	40,6	35,9	31,2	37,0
Śląskie.....	38,9	31,2	40,0	38,7	40,5	36,5	29,9
Świętokrzyskie.....	33,8	#	36,1	35,9	28,4	30,4	26,7
Warmińsko-mazurskie.....	36,0	#	41,4	34,5	29,9	15,7	31,0
Wielkopolskie.....	36,3	#	43,1	36,9	30,6	30,7	15,8
Zachodniopomorskie.....	56,2	#	65,6	50,0	49,0	45,3	60,7

**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES**

Miasta <i>Cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie katego- ryzacji <i>during categori- zation</i>
		*****	****	***	**	*	
<b>Obiekty (stan w dniu 31 VII)</b> <i>Facilities (as of 31 VII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	538	33	75	229	118	40	16
<b>TOTAL</b> 2013	<b>555</b>	<b>33</b>	<b>96</b>	<b>245</b>	<b>131</b>	<b>38</b>	<b>12</b>
Białystok .....	12	-	2	4	6	-	-
Bydgoszcz .....	18	1	3	4	10	-	-
Gdańsk .....	37	4	8	16	8	-	1
Gorzów Wielkopolski .....	11	-	1	5	3	1	1
Katowice .....	17	1	6	3	4	1	2
Kielce .....	25	-	2	9	13	1	-
Kraków .....	128	10	24	68	19	5	2
Lublin .....	16	-	2	10	2	2	-
Łódź .....	31	-	5	13	10	3	-
Olsztyn .....	12	-	2	5	4	-	1
Opole .....	9	-	-	6	1	1	1
Poznań .....	50	2	8	27	11	1	1
Rzeszów .....	27	1	4	12	5	3	2
Szczecin .....	19	-	4	6	4	5	-
Toruń .....	23	-	4	9	9	1	-
Warszawa .....	68	9	10	23	17	8	1
Wrocław .....	43	5	10	21	4	3	-
Zielona Góra .....	9	-	1	4	1	3	-
Trójmiasto <sup>62</sup> .....	64	7	11	28	17	-	1
Konurbacja górnośląska <sup>63</sup> .....	64	2	10	25	20	3	4
<b>Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)</b> <i>Bed places (as of 31 VII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	78 446	8 837	21 638	27 247	14 330	5 555	839
<b>TOTAL</b> 2013	<b>81 538</b>	<b>8 516</b>	<b>23 019</b>	<b>27 546</b>	<b>16 102</b>	<b>5 564</b>	<b>791</b>
Białystok .....	1 582	-	567	441	574	-	-
Bydgoszcz .....	1 959	41	552	492	874	-	-
Gdańsk .....	5 214	708	1 474	2 335	647	-	50
Gorzów Wielkopolski .....	778	-	114	387	162	19	96
Katowice .....	3 091	192	1 661	122	636	252	228
Kielce .....	1 836	-	361	551	767	157	-
Kraków .....	17 570	1 891	4 728	6 839	3 335	698	79
Lublin .....	1 470	-	278	759	339	94	-
Łódź .....	5 123	-	1 816	1 746	1 242	319	-
Olsztyn .....	1 446	-	101	902	379	-	64
Opole .....	567	-	-	450	42	27	48
Poznań .....	5 860	304	1 972	2 452	1 048	36	48
Rzeszów .....	1 860	39	522	810	227	140	122
Szczecin .....	3 102	-	1 080	673	426	923	-
Toruń .....	2 101	-	639	617	679	166	-
Warszawa .....	20 051	4 186	4 755	5 332	3 744	1 978	56
Wrocław .....	7 268	1 155	2 281	2 463	868	501	-
Zielona Góra .....	660	-	118	175	113	254	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	8 562	1 468	2 148	3 627	1 269	-	50
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	7 156	333	2 109	2 172	1 812	324	406

<sup>62</sup> Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>63</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.

**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST /cd./**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES /cont./**

Miasta <i>Cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	
<b>Pokoje (stan w dniu 31 VII)</b> <i>Rooms (as of 31 VII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	41 882	5 192	11 733	14 425	7 438	2 656	438
<b>TOTAL</b> 2013	<b>43 694</b>	<b>4 915</b>	<b>12 861</b>	<b>14 558</b>	<b>8 258</b>	<b>2 699</b>	<b>403</b>
Białystok .....	766	-	254	221	291	-	-
Bydgoszcz .....	1 124	24	342	308	450	-	-
Gdańsk .....	2 687	364	803	1 182	317	-	21
Gorzów Wielkopolski .....	472	-	89	233	73	11	66
Katowice .....	1 867	108	1 052	67	398	124	118
Kielce .....	1 024	-	241	303	394	86	-
Kraków .....	8 540	989	2 342	3 278	1 589	304	38
Lublin .....	799	-	147	441	170	41	-
Łódź .....	2 857	-	908	1 069	707	173	-
Olsztyn .....	733	-	55	453	193	-	32
Opole .....	312	-	-	254	21	18	19
Poznań .....	3 219	202	1 080	1 327	572	16	22
Rzeszów .....	1 057	39	343	420	126	67	62
Szczecin .....	1 561	-	547	380	215	419	-
Toruń .....	1 149	-	380	337	349	83	-
Warszawa .....	11 354	2 608	3 005	2 877	1 870	969	25
Wrocław .....	3 784	581	1 211	1 302	443	247	-
Zielona Góra .....	389	-	62	106	80	141	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	4 382	744	1 144	1 846	627	-	21
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	4 025	171	1 290	1 188	1 015	160	201
<b>w tym pokoje z pełnym węzłem higieniczno- sanitarnym (stan w dniu 31 VII)</b> <i>of which rooms with bathroom (as of 31 VII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	41 365	5 192	11 733	14 401	7 285	2 316	438
<b>TOTAL</b> 2013	<b>43 223</b>	<b>4 915</b>	<b>12 861</b>	<b>14 524</b>	<b>8 171</b>	<b>2 349</b>	<b>403</b>
Białystok .....	759	-	254	221	284	-	-
Bydgoszcz .....	1 112	24	342	308	438	-	-
Gdańsk .....	2 687	364	803	1 182	317	-	21
Gorzów Wielkopolski .....	472	-	89	233	73	11	66
Katowice .....	1 867	108	1 052	67	398	124	118
Kielce .....	973	-	241	303	394	35	-
Kraków .....	8 485	989	2 342	3 272	1 589	255	38
Lublin .....	799	-	147	441	170	41	-
Łódź .....	2 857	-	908	1 069	707	173	-
Olsztyn .....	728	-	55	453	188	-	32
Opole .....	305	-	-	254	21	11	19
Poznań .....	3 219	202	1 080	1 327	572	16	22
Rzeszów .....	1 039	39	343	420	125	50	62
Szczecin .....	1 393	-	547	380	215	251	-
Toruń .....	1 088	-	380	319	306	83	-
Warszawa .....	11 298	2 608	3 005	2 877	1 867	916	25
Wrocław .....	3 774	581	1 211	1 292	443	247	-
Zielona Góra .....	368	-	62	106	64	136	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	4 357	744	1 144	1 821	627	-	21
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	3 993	171	1 290	1 163	1 015	160	194

<sup>1</sup> Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>2</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.

**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST /cd./**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES /cont./**

Miasta <i>Cities</i>	Hotele ogółem <i>Hotels total</i>	Kategorie <i>Category</i>					w trakcie kategoryzacji <i>during categorization</i>
		*****	****	***	**	*	
<b>Turyści korzystający (I-XII)</b> <i>Tourists (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	6 897 701	935 158	1 969 465	2 220 209	1 230	487 604	54 503
<b>TOTAL</b> 2013	<b>7 542 715</b>	<b>981 901</b>	<b>2 197 823</b>	<b>2 397 731</b>	<b>1 397</b>	<b>521 352</b>	<b>46 372</b>
Białystok .....	170 054	-	95 133		74 921	-	-
Bydgoszcz .....	115 765	35 496		25 286	54 983	-	-
Gdańsk .....	424 814	64 996	124 453	177 697		57 668	
Gorzów Wielkopolski .....	56 302	-	34 221			22 081	
Katowice .....	236 901	136 773		8 709	42 325	49 094	
Kielce .....	105 713	-	53 005		52 708		-
Kraków .....	1 544 599	172 190	514 470	618 196	186 008	53 735	
Lublin .....	157 915	-	108 462		49 453		-
Łódź .....	349 503	-	93 608	111 613	111 375	32 402	505
Olsztyn .....	104 130	-	73 932			30 198	
Opole .....	44 340	-	-	38 413		5 927	
Poznań .....	438 015	149 062		197 802		91 151	
Rzeszów .....	146 003	51 273		58 208	23 382	13 140	
Szczecin .....	316 835	-	110 127	76 094	61 016	69 598	-
Toruń .....	208 649	-	75 683	48 310	84 656		-
Warszawa .....	2 418 053	612 650	627 569	515 058	435 179	227 597	
Wrocław .....	659 166	88 060	214 394	240 384	66 683	49 645	-
Zielona Góra .....	45 958	-	26 128		19 830		-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	667 547	127 942	176 790	266 973		95 842	
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	481 946	165 463		127 121	133 647	37 776	17 939
<b>w tym korzystający turyści zagraniczni (I-XII)</b> <i>of which foreign tourists (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	2 750 719	582 426	1 018 203	781 227	285 722	71 021	12 120
<b>TOTAL</b> 2013	<b>2 999 032</b>	<b>651 068</b>	<b>1 096 003</b>	<b>833 557</b>	<b>318 725</b>	<b>88 468</b>	<b>11 211</b>
Białystok .....	77 403	-	42 720		34 683	-	-
Bydgoszcz .....	16 015	9 313		3 157	3 545	-	-
Gdańsk .....	197 014	39 971	77 345	64 019		15 679	
Gorzów Wielkopolski .....	12 896	-	11 795			1 101	
Katowice .....	71 159	55 991		971	6 070	8 127	
Kielce .....	11 823	-	8 364		3 459		-
Kraków .....	864 298		308 061	334 744	68 358	23 781	
Lublin .....	47 373	-	36 213		11 160		-
Łódź .....	68 967	-	29 835	17 013	20 622	1 437	60
Olsztyn .....	22 072	-	18 645			3 427	
Opole .....	12 064	-	-	11 414		650	
Poznań .....	140 473	70 940		49 181		20 352	
Rzeszów .....	37 638	18 412		11 699	4 458	3 069	
Szczecin .....	124 658	-	63 373	34 236	17 579	9 470	-
Toruń .....	50 512	-	28 419	9 114	12 979		-
Warszawa .....	1 005 374	403 907	313 549	162 507	85 551	39 860	
Wrocław .....	231 484	53 588	98 450	58 776	13 837	6 833	-
Zielona Góra .....	7 809	-	5 552		2 257		-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	269 023	64 813	93 925	88 333		21 952	
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	128 404	60 721		33 110	26 110	6 588	1 875

<sup>1</sup>Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>2</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.

**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST /cd./**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES /cont./**

Miasta Cities	Hotele ogółem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie katego- ryzacji during categori- zation
		*****	****	***	**	*	
<b>Noclegi udzielone (I-XII)</b> <i>Overnights stays (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	11 932 252	1 724 694	3 512 127	3 960 156	1 860 215	792 245	82 815
<b>TOTAL</b> 2013	<b>12 983 440</b>	<b>1 824 568</b>	<b>3 894 624</b>	<b>4 197 209</b>	<b>2 152 936</b>	<b>838 860</b>	<b>75 243</b>
Białystok .....	221 193	-	120 700	-	100 493	-	-
Bydgoszcz .....	215 565	73 185	-	43 136	99 244	-	-
Gdańsk .....	920 689	141 372	278 287	383 382	-	117 648	-
Gorzów Wielkopolski .....	96 787	-	57 695	-	-	39 092	-
Katowice .....	401 534	229 440	-	15 855	81 661	74 578	-
Kielce .....	179 883	-	88 645	-	91 238	-	-
Kraków .....	3 146 848	388 633	1 002 509	1 265 331	377 260	113 115	-
Lublin .....	222 249	-	158 243	-	64 006	-	-
Łódź .....	516 400	-	151 101	170 871	137 495	56 224	709
Olsztyn .....	181 655	-	125 089	-	-	56 566	-
Opole .....	73 320	-	-	64 828	-	8 492	-
Poznań .....	718 395	279 297	-	302 560	-	136 538	-
Rzeszów .....	217 538	62 001	-	101 545	34 045	19 947	-
Szczecin .....	494 823	-	174 464	129 673	74 966	115 720	-
Toruń .....	300 184	-	107 417	74 336	118 431	-	-
Warszawa .....	3 887 677	1 040 143	1 077 967	823 192	606 297	340 078	-
Wrocław .....	1 117 242	175 865	365 345	404 891	102 525	68 616	-
Zielona Góra .....	71 458	-	39 403	-	32 055	-	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	1 454 720	284 310	407 157	570 814	-	192 439	-
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	868 706	279 861	-	248 313	251 451	56 656	32 425
<b>w tym noclegi udzielone turystom zagranicznym (I-XII)</b> <i>of which overnight stays of foreign tourists (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	5 418 558	1 139 825	2 016 729	1 642 145	471 991	125 681	22 187
<b>TOTAL</b> 2013	<b>5 858 297</b>	<b>1 273 037</b>	<b>2 152 061</b>	<b>1 704 940</b>	<b>537 275</b>	<b>168 395</b>	<b>22 589</b>
Białystok .....	96 609	-	55 496	-	41 113	-	-
Bydgoszcz .....	49 074	29 931	-	8 684	10 459	-	-
Gdańsk .....	468 828	91 961	188 911	152 273	-	35 683	-
Gorzów Wielkopolski .....	24 884	-	23 292	-	-	1 592	-
Katowice .....	133 712	106 880	-	2 063	12 355	12 414	-
Kielce .....	25 210	-	17 566	-	7 644	-	-
Kraków .....	1 946 486	310 402	635 343	775 601	162 496	62 644	-
Lublin .....	67 710	-	54 640	-	13 070	-	-
Łódź .....	123 903	-	62 638	31 801	25 641	3 687	136
Olsztyn .....	45 013	-	38 805	-	-	6 208	-
Opole .....	27 562	-	-	26 307	-	1 255	-
Poznań .....	270 415	150 389	-	85 588	-	34 438	-
Rzeszów .....	52 370	23 213	-	19 220	6 130	3 807	-
Szczecin .....	208 551	-	110 310	64 084	21 644	12 513	-
Toruń .....	78 349	-	40 949	15 220	22 180	-	-
Warszawa .....	1 776 534	701 164	584 433	295 336	122 204	73 397	-
Wrocław .....	447 535	119 687	188 219	108 237	21 623	9 769	-
Zielona Góra .....	15 552	-	11 395	-	4 157	-	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	656 459	158 391	239 136	208 433	-	50 499	-
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	270 752	118 529	-	84 718	54 035	9 852	3 618

<sup>1</sup> Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>2</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.



**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST /cd./**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES /cont./**

Miasta Cities	Hotele ogółem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie kategory- zacji during categori- zation
		*****	****	***	**	*	
<b>Wynajęte pokoje (I-XII)</b> <i>Rented rooms (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	7 970 432	1 216 358	2 434 045	2 575 066	1 227 145	466 889	50 929
<b>TOTAL</b> 2013	<b>8 562 378</b>	<b>1 269 605</b>	<b>2 660 538</b>	<b>2 705 400</b>	<b>1 387 088</b>	<b>497 206</b>	<b>42 541</b>
Białystok .....	131 507	-	78 677	-	52 830	-	-
Bydgoszcz .....	153 249	59 919	-	34 891	58 439	-	-
Gdańsk .....	532 706	83 026	165 071	216 013	-	68 596	-
Gorzów Wielkopolski .....	68 008	-	43 899	-	-	24 109	-
Katowice .....	285 403	180 420	-	9 907	61 438	33 638	-
Kielce .....	124 220	-	65 584	-	58 636	-	-
Kraków .....	1 826 362	240 595	598 279	717 089	214 730	55 669	-
Lublin .....	158 451	-	117 682	-	40 769	-	-
Łódź .....	367 263	-	115 179	128 030	96 415	26 975	664
Olsztyn .....	126 462	-	88 178	-	-	38 284	-
Opole .....	52 194	-	-	46 468	-	5 726	-
Poznań .....	522 224	211 439	-	213 736	-	97 049	-
Rzeszów .....	146 059	47 198	-	63 390	22 132	13 339	-
Szczecin .....	326 547	-	116 689	90 533	51 280	68 045	-
Toruń .....	206 170	-	73 294	47 608	85 268	-	-
Warszawa .....	2 731 341	753 665	775 823	584 746	407 143	209 964	-
Wrocław .....	752 650	128 697	255 277	256 038	65 405	47 233	-
Zielona Góra .....	51 562	-	28 503	-	23 059	-	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	832 845	156 061	235 643	323 516	-	117 625	-
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	613 330	218 392	-	188 925	163 510	27 293	15 210
<b>w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym (I-XII)</b> <i>of which rented rooms of foreign tourists (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	3 605 868	818 017	1 364 524	1 036 034	298 187	75 558	13 548
<b>TOTAL</b> 2013	<b>3 806 997</b>	<b>887 987</b>	<b>1 420 645</b>	<b>1 059 911</b>	<b>331 258</b>	<b>95 036</b>	<b>12 160</b>
Białystok .....	51 989	-	32 498	-	19 491	-	-
Bydgoszcz .....	39 508	25 049	-	7 322	7 137	-	-
Gdańsk .....	272 921	53 331	113 225	85 993	-	20 372	-
Gorzów Wielkopolski .....	19 677	-	18 560	-	-	1 117	-
Katowice .....	96 484	80 928	-	1 451	8 527	5 578	-
Kielce .....	19 468	-	13 780	-	5 688	-	-
Kraków .....	1 119 236	191 803	371 797	436 982	88 583	30 071	-
Lublin .....	47 078	-	39 064	-	8 014	-	-
Łódź .....	90 726	-	43 303	24 252	21 147	1 916	108
Olsztyn .....	31 544	-	27 570	-	-	3 974	-
Opole .....	20 342	-	-	19 672	-	670	-
Poznań .....	196 859	116 520	-	59 102	-	21 237	-
Rzeszów .....	37 012	18 549	-	12 111	3 841	2 511	-
Szczecin .....	129 760	-	72 093	38 634	11 685	-	-
Toruń .....	53 049	-	27 632	9 566	15 851	-	-
Warszawa .....	1 270 607	513 189	413 602	214 303	86 117	43 396	-
Wrocław .....	298 249	87 221	122 875	67 541	13 732	-	-
Zielona Góra .....	12 488	-	9 025	-	3 463	-	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	378 569	87 493	142 278	118 212	-	30 586	-
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	201 069	90 434	-	70 161	34 223	4 528	1 723

<sup>1</sup> Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>2</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.

**TABL. I/5. HOTELE WEDŁUG KATEGORII I WYBRANYCH MIAST /cd./**  
**HOTELS BY CATEGORY AND SELECTED CITIES /cont./**

Miasta Cities	Hotele ogółem Hotels total	Kategorie Category					w trakcie kategoryzacji during categorization
		*****	****	***	**	*	
<b>Stopień wykorzystania miejsc noclegowych (I-XII)</b>							
<i>Occupancy rate of bed places (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	42,6	56,1	45,1	40,4	37,0	39,4	26,5
<b>TOTAL</b> 2013	<b>44,6</b>	<b>59,2</b>	<b>46,6</b>	<b>42,0</b>	<b>39,4</b>	<b>43,0</b>	<b>25,5</b>
Białystok .....	38,8	-	#	41,9	49,2	-	-
Bydgoszcz .....	30,0	#	32,9	23,5	31,5	-	-
Gdańsk .....	48,0	54,6	51,8	43,8	49,4	-	#
Gorzów Wielkopolski .....	33,4	-	#	27,4	41,0	#	#
Katowice .....	35,7	#	35,3	38,8	35,9	#	#
Kielce .....	26,8	-	#	26,2	25,3	#	-
Kraków .....	52,0	56,6	57,6	51,3	39,9	52,3	#
Lublin .....	40,7	-	#	41,5	#	#	-
Łódź .....	29,9	-	28,3	26,3	30,8	61,8	-
Olsztyn .....	34,8	-	#	35,2	32,6	57,0	#
Opole .....	34,2	-	-	37,6	#	#	#
Poznań .....	34,2	#	32,9	34,3	32,9	#	#
Rzeszów .....	31,5	#	29,1	34,7	35,8	32,6	#
Szczecin .....	43,7	-	44,3	52,7	48,1	34,5	-
Toruń .....	40,2	-	46,1	36,7	37,1	#	-
Warszawa .....	53,6	68,6	61,3	42,3	46,9	47,4	#
Wrocław .....	42,6	44,8	40,7	47,4	36,4	35,3	-
Zielona Góra .....	29,9	-	#	38,8	#	21,2	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	46,5	53,2	52,0	42,9	40,6	-	#
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	33,4	#	33,2	30,6	38,9	46,6	25,9
<b>Stopień wykorzystania pokoi (I-XII)</b>							
<i>Occupancy rate of rooms (I-XII)</i>							
<b>OGÓŁEM</b> 2012	52,8	67,4	56,8	49,1	46,8	48,2	31,8
<b>TOTAL</b> 2013	<b>54,7</b>	<b>70,7</b>	<b>57,1</b>	<b>51,1</b>	<b>49,3</b>	<b>52,6</b>	<b>28,2</b>
Białystok .....	47,8	-	#	58,2	51,3	-	-
Bydgoszcz .....	37,0	#	43,5	30,8	35,8	-	-
Gdańsk .....	53,7	62,4	56,3	48,5	58,3	-	#
Gorzów Wielkopolski .....	38,2	-	#	31,6	46,3	#	#
Katowice .....	42,0	#	43,6	42,7	43,0	#	#
Kielce .....	33,1	-	#	32,4	34,4	#	-
Kraków .....	61,9	66,6	69,5	60,6	48,3	57,7	#
Lublin .....	51,6	-	#	51,1	#	#	-
Łódź .....	37,8	-	43,2	32,2	37,8	53,6	-
Olsztyn .....	48,0	-	#	49,2	43,6	59,8	#
Opole .....	44,3	-	-	48,0	#	#	#
Poznań .....	44,9	#	44,2	44,6	44,1	#	#
Rzeszów .....	39,0	#	36,2	41,8	44,5	47,3	#
Szczecin .....	57,4	-	58,4	65,3	65,5	44,6	-
Toruń .....	50,1	-	53,0	43,0	46,7	#	-
Warszawa .....	66,5	79,2	70,7	55,8	62,8	59,9	#
Wrocław .....	54,6	61,4	53,6	56,2	45,8	50,1	-
Zielona Góra .....	36,4	-	#	48,9	#	24,9	-
Trójmiasto <sup>1</sup> .....	51,9	57,5	56,5	47,5	50,4	-	#
Konurbacja górnośląska <sup>2</sup> .....	41,9	#	42,5	42,9	44,4	45,5	24,5

<sup>1</sup> Gdynia, Gdańsk i Sopot.

<sup>2</sup> 14 graniczących ze sobą miast na prawach powiatu: Bytom, Chorzów, Dąbrowa Górnicza, Gliwice, Jaworzno, Katowice, Mysłowice, Piekary Śląskie, Ruda Śląska, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, Tychy i Zabrze.

**TABL. I/6. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE W 2013 R. WEDŁUG PKD**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2013 BY NACE**

Wyszczególnienie <i>Specification</i>	Ogółem <i>Total</i>	PKD NACE 55.1	PKD NACE 55.2	PKD NACE 55.3
Obiekty (stan w dniu 31 VII).....	9 775	3 485	5 974	316
w tym całoroczne.....	6 661	3 403	3 245	13
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) ....	679 445	274 297	363 604	41 544
w tym całoroczne.....	464 652	270 512	192 596	1 544
Korzystający z noclegów.....	23 401 138	17 115 770	5 993 949	291 419
Turyści zagraniczni korzystający z noclegów .....	5 242 972	4 686 963	488 796	67 213
Noclegi udzielone .....	62 959 452	32 734 159	29 370 334	854 959
Noclegi udzielone turystom zagranicznym	12 471 268	10 129 465	2 178 350	163 453
Wynajęte pokoje <sup>a</sup> .....	19 908 048	19 908 048	.	.
Wynajęte pokoje turystom zagranicznym <sup>a</sup>	6 398 130	6 398 130	.	.
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych.....	33,8	33,7	34,8	18,9
Stopień wykorzystania pokoi <sup>a</sup> .....	41,6	41,6	.	.

PKD – Polska Klasyfikacja Działalności

Dział 55 – zakwaterowanie w podziale na grupy:

55.1 Hotele i podobne obiekty zakwaterowania (*hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe*)

55.2 Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania (*pozostałe obiekty z wyłączeniem kempingów i pól biwakowych*)

55.3 Pola kempingowe (włączając pola dla pojazdów kempingowych) i pola namiotowe (*kempingi i pola biwakowe*)

<sup>a</sup> Dotyczy hoteli, moteli, pensjonatów i innych obiektów hotelowych.

**TABL. I/7. PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**  
**CATERING UNITS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>		Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and cafes</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomi- czne <i>Gastronomic points</i>
	2012	2013				
<b>Ogółem .....</b>	7 565	<b>7 594</b>	<b>3 048</b>	<b>2 293</b>	<b>1 782</b>	<b>471</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	4 625	<b>4 752</b>	<b>2 654</b>	<b>1 601</b>	<b>299</b>	<b>198</b>
Hotele .....	3 228	3 386	1 998	1 210	87	91
Motele .....	151	148	94	44	3	7
Pensjonaty .....	353	342	128	89	97	28
Inne obiekty hotelowe .....	893	876	434	258	112	72
<b>Pozostałe obiekty noclegowe.....</b> <i>Other facilities</i>	2 940	<b>2 842</b>	<b>394</b>	<b>692</b>	<b>1 483</b>	<b>273</b>
Domy wycieczkowe.....	43	35	9	5	14	7
Schroniska (łącznie z młodzieżowymi i szkolnymi).....	152	162	10	28	99	25
Ośrodki wczasowe .....	936	860	78	213	506	63
Ośrodki kolonijne .....	75	79	-	5	73	1
Ośrodki szkoleniowo – wypoczynkowe .....	544	492	85	148	225	34
Domy pracy twórczej .....	30	30	5	8	15	2
Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	143	152	33	40	43	36
Kempingi .....	60	49	9	26	3	11
Pola biwakowe .....	41	24	1	5	8	10
Hostele .....	29	30	8	9	6	7
Zakłady uzdrowiskowe .....	247	292	23	88	169	12
Pokoje gościnne .....	224	234	34	32	138	30
Kwatery agroturystyczne .....	60	76	8	7	52	9
Pozostałe niesklasyfikowane.....	356	327	91	78	132	26

**TABL. I/8. PLACÓWKI GASTRONOMICZNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**  
*CATERING UNITS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Restauracje <i>Restaurants</i>	Bary i kawiarnie <i>Bars and cafes</i>	Stołówki <i>Canteens</i>	Punkty gastronomiczne <i>Gastronomic points</i>
<b>P O L S K A</b> 2012	7 565	2 962	2 274	1 804	525
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>7 594</b>	<b>3 048</b>	<b>2 293</b>	<b>1 782</b>	<b>471</b>
Dolnośląskie.....	754	281	221	208	44
Kujawsko-pomorskie.....	318	126	101	71	20
Lubelskie.....	248	123	63	46	16
Lubuskie.....	244	106	69	47	22
Łódzkie.....	361	176	121	40	24
Małopolskie.....	1 093	358	291	379	65
Mazowieckie.....	488	263	149	55	21
Opolskie.....	121	54	37	16	14
Podkarpackie.....	381	183	109	67	22
Podlaskie.....	159	74	49	29	7
Pomorskie.....	775	266	237	236	36
Śląskie.....	602	255	214	96	37
Świętokrzyskie.....	176	95	53	26	2
Warmińsko-mazurskie.....	475	180	167	82	46
Wielkopolskie.....	622	316	172	77	57
Zachodniopomorskie.....	777	192	240	307	38

**TABL. I/9. ZAPLECZE SPORTOWO-REKREACYJNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH**  
**SPORT AND RECREATIONAL INFRASTRUCTURE IN TOURIST ACCOMMODATION**

Lp.	Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Obiekty wyposażone w:								
		boisko do siatkówki lub koszykówki <i>volleyball or basketball court</i>	boisko do piłki nożnej <i>football court</i>	kort tenisowy <i>tenis court</i>	basen kryty <i>indoor swimming pool</i>	basen otwarty <i>outdoor swimming pool</i>	siłownię <i>gym</i>	saunę <i>sauna</i>	solarium <i>tanning bed</i>	zabiegi <i>Spa Spa treatments</i>
<b>1</b>	<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>2 075</b>	<b>969</b>	<b>674</b>	<b>569</b>	<b>34</b>	<b>1 171</b>	<b>1 562</b>	<b>366</b>	<b>792</b>
<b>2</b>	<b>Obiekty hotelowe</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>443</b>	<b>226</b>	<b>246</b>	<b>372</b>	<b>134</b>	<b>657</b>	<b>1 005</b>	<b>241</b>	<b>563</b>
3	Hotele <i>Hotels</i>	270	131	166	312	83	522	787	194	469
4	Motele <i>Motels</i>	10	6	2	-	5	8	7	2	1
5	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	53	18	20	16	14	44	78	13	33
6	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	110	71	58	44	32	83	133	32	60
<b>7</b>	<b>Pozostałe obiekty</b> <i>Other facilities</i>	<b>1 632</b>	<b>743</b>	<b>428</b>	<b>197</b>	<b>214</b>	<b>514</b>	<b>557</b>	<b>125</b>	<b>229</b>
8	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	18	11	6	3	5	9	6	-	-
9	Schroniska <i>Shelters</i>	15	3	1	1	2	3	2	1	1
10	Schroniska młodzieżowe <i>Youth hostels</i>	11	8	1	-	-	4	3	-	-
11	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	130	103	23	3	2	28	4	-	-
12	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	500	172	127	60	69	147	142	44	74
13	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	74	50	11	5	11	10	7	2	1
14	Ośrodki szkoleniowo-wypocz. <i>Training-recreational centres</i>	220	103	96	31	34	105	139	23	45
15	Dom pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	4	2	1	-	1	1	4	-	-
16	Zespół domków turyst. <i>Complexes of tourist cottages</i>	153	52	35	3	18	10	24	5	6
17	Kempingi <i>Camping sites</i>	57	19	19	2	8	4	10	-	1
18	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	46	19	10	1	4	2	4	2	1
19	Hostele <i>Hostels</i>	3	5	4	1	1	4	3	1	-
20	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	37	7	20	68	5	72	81	25	74
21	Pokoje gościnne <i>Rooms for guests</i>	96	43	6	2	15	22	44	9	6
22	Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgings</i>	142	53	11	4	21	11	30	1	5
23	Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	126	93	57	13	18	82	54	12	15

**NOCLEGOWYCH  
ESTABLISHMENTS**

*equipment of facilities:*

zajęcia prowadzone przez instruktora (np. fitness, joga, aerobik, gimnastyka) <i>classes led by instructor (eg fitness, yoga, aerobics, gymnastics)</i>	stół do bilardu z wyposażeniem <i>pool-billiard table</i>	stół do tenisa stołowego z wyposażeniem <i>tenis table</i>	kręgle <i>bowling</i>	mini golf <i>mini golf</i>	wypożyczalnię sprzętu pływającego <i>rental swimming equipment</i>	wypożyczalnię sprzętu turystycznego (np. rowery, nordic walking, narty, łyżwy, rolki) <i>rental tourist equipment (bikes, nordic walking, skis, skates, rollers,</i>	pokój zabaw dla dzieci <i>playground</i>	hipodrom/ stadnina koni w obiekcie <i>hippodrome / horse stud in the facility</i>	Lp.
<b>659</b>	<b>1 641</b>	<b>2 017</b>	<b>203</b>	<b>110</b>	<b>724</b>	<b>1 676</b>	<b>1 082</b>	<b>198</b>	<b>1</b>
<b>346</b>	<b>802</b>	<b>555</b>	<b>144</b>	<b>55</b>	<b>208</b>	<b>711</b>	<b>589</b>	<b>86</b>	<b>2</b>
273	566	357	121	42	133	497	443	46	3
1	18	9	4	1	3	6	12	2	4
27	69	65	5	5	28	68	48	8	5
45	149	124	14	7	44	140	86	30	6
<b>313</b>	<b>839</b>	<b>1 462</b>	<b>59</b>	<b>55</b>	<b>516</b>	<b>965</b>	<b>493</b>	<b>112</b>	<b>7</b>
-	2	10	-	-	5	6	-	-	8
2	1	8	1	-	2	7	4	2	9
-	7	11	-	-	-	2	2	-	10
3	21	119	-	-	4	21	9	-	11
87	307	489	18	16	156	272	177	13	12
7	32	63	3	3	13	25	14	5	13
50	185	236	18	14	100	148	89	19	14
-	4	5	-	-	1	4	1	3	15
5	23	69	1	5	85	81	28	6	16
2	13	35	2	2	28	32	7	1	17
2	5	19	-	1	30	11	6	-	18
2	5	4	1	-	1	6	2	-	19
123	52	72	3	1	5	98	30	1	20
3	69	119	3	3	12	79	56	4	21
11	44	93	2	4	50	121	44	52	22
16	69	110	7	6	24	52	24	6	23

**TABL. I/10. ZAPLECZE KONFERENCYJNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**  
**CONFERENCE INFRASTRUCTURE IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

Rodzaje obiektów	Obiekty posiadające: equipment of facilities:												
	salę konferencyjną conference room			nagłośnienie loud-speaker	mikrofon beprzewodowy cordless microphone	rzutnik slajdów slide projector	zestaw wideo video set	obsługę techniczną technic handling	ekran screen	flipchart (tablica suchościernalna) flipchart	rzutnik pisma overhead projecto	komputer /laptop na wyposażeniu computer	sieć WiFi na terenie obiektu WiFi on site
	liczba obiektów number of facilities	liczba sal number of conference rooms	liczba miejsc number of seats										
<b>Ogółem</b> ..... <i>Total</i>	<b>3 467</b>	<b>7 651</b>	<b>508 480</b>	<b>2 824</b>	<b>2 577</b>	<b>2 731</b>	<b>2 244</b>	<b>2 158</b>	<b>3 217</b>	<b>2 855</b>	<b>1 794</b>	<b>2 555</b>	<b>5 131</b>
<b>Obiekty hotelowe</b> ..... <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>2 320</b>	<b>5 583</b>	<b>380 390</b>	<b>1 852</b>	<b>1 698</b>	<b>1 846</b>	<b>1 381</b>	<b>1 496</b>	<b>2 147</b>	<b>1 985</b>	<b>1 254</b>	<b>1 508</b>	<b>2 793</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	1 718	4 660	324 283	1 424	1 332	1 435	1 075	1 201	1 638	1 558	1 012	1 109	1 896
Motele..... <i>Motels</i>	59	87	4 832	40	31	34	24	23	43	35	22	40	79
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	135	180	9 805	111	90	106	90	79	124	99	68	108	197
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	408	656	41 470	277	245	271	192	193	342	293	152	251	621
<b>Pozostałe obiekty noclegowe</b> ..... <i>Other facilities</i>	<b>1 147</b>	<b>2 068</b>	<b>128 090</b>	<b>972</b>	<b>879</b>	<b>885</b>	<b>863</b>	<b>662</b>	<b>1 070</b>	<b>870</b>	<b>540</b>	<b>1 047</b>	<b>2 338</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	16	22	1 168	7	8	12	6	8	14	8	5	9	27
Schroniska..... <i>Shelters</i>	9	10	411	15	9	13	8	4	15	7	1	12	23
Schroniska młodzieżowe..... <i>Youth hostels</i>	12	36	1 465	10	7	9	11	8	11	10	8	9	20
Szkolne schroniska młodzieżowe..... <i>School youth hostels</i>	63	80	3 488	61	53	66	90	41	78	54	36	107	133



**TABL. I/10. ZAPLECZE KONFERENCYJNE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH /dok./**  
**CONFERENCE INFRASTRUCTURE IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./**

Rodzaje obiektów	Obiekty posiadające: equipment of facilities:												
	salę konferencyjną conference room			nagłośnienie loud-speaker	mikrofon bezwodowy cordless microphone	rzutnik slajdów slide projector	zestaw wideo video set	obsługę techniczną technic handling	ekran screen	flipchart (tablica suchościeralna) flipchart	rzutnik pisma overhead projector	komputer /laptop na wyposażeniu computer	sieć WiFi na terenie obiektu WiFi on site
	liczba obiektów number of facilities	liczba sal number of conference rooms	liczba miejsc number of seats										
Ośrodki wczasowe ..... <i>Holiday centres</i>	272	402	24 812	235	233	192	235	158	260	207	115	222	471
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	28	40	2 323	36	33	26	32	22	32	24	12	31	38
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	315	857	54 732	266	241	268	214	195	310	283	195	233	317
Dom pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	17	39	2 002	11	11	14	11	9	17	16	10	17	27
Zespół domków turystycznych ..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	22	30	2 087	22	20	16	16	16	19	16	9	16	80
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	5	5	220	13	11	8	11	9	10	7	2	8	45
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	-	-	-	2	1	1	1	1	1	2	1	5	15
Hostele..... <i>Hostels</i>	19	22	867	15	6	13	10	8	15	13	6	32	70
Zakłady uzdrowiskowe... <i>Health establishment</i>	81	109	7352	69	75	65	60	61	73	61	42	75	115
Pokoje gościnne ..... <i>Rooms for guests</i>	70	94	5122	52	32	36	35	31	47	36	18	76	478
Kwatery agroturystyczne Pozostałe niesklasyfikowane..... <i>Agrotourism lodgins</i> <i>Other not classified</i>	48	53	2403	27	19	22	22	15	28	18	9	49	216
	170	269	19638	131	120	124	101	76	140	108	71	146	263

**TABL. I/11. UDOGODNIENIA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH RUCHOWO W  
TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH  
ADAPTATION FOR DISABLED PERSONS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Obiekty posiadające: <i>equipment of facilities:</i>			
	pochylnię wjazdową <i>entry ramp</i>	drzwi otwierane automatycznie <i>automatically open doors</i>	windy <i>elevators</i>	pokoje lub łazienki <i>rooms or bathrooms</i>
			przystosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo <i>adapted for disabled person</i>	
<b>Ogółem</b> .....	<b>2 200</b>	<b>1 001</b>	<b>1 380</b>	<b>2 511</b>
<i>Total</i>				
<b>Obiekty hotelowe</b> .....	<b>1 401</b>	<b>751</b>	<b>995</b>	<b>1 725</b>
<i>Hotels and similar establishments</i>				
Hotele .....	1 047	671	881	1 380
<i>Hotels</i>				
Motele .....	48	14	5	42
<i>Motels</i>				
Pensjonaty .....	90	24	30	101
<i>Boarding houses</i>				
Inne obiekty hotelowe .....	216	42	79	202
<i>Other hotel facilities</i>				
<b>Pozostałe obiekty noclegowe</b> .....	<b>799</b>	<b>250</b>	<b>385</b>	<b>786</b>
<i>Other facilities</i>				
Domy wycieczkowe .....	7	2	3	6
<i>Excursion hostels</i>				
Schroniska .....	3	-	-	3
<i>Shelters</i>				
Schroniska młodzieżowe .....	7	-	1	5
<i>Youth hostels</i>				
Szkolne schroniska młodz. ....	57	3	21	56
<i>School youth hostels</i>				
Ośrodki wczasowe .....	184	68	67	165
<i>Holiday centres</i>				
Ośrodki kolonijne .....	11	2	1	11
<i>Holiday youth centres</i>				
Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe .	123	43	68	128
<i>Training-recreational centres</i>				
Domy pracy twórczej .....	3	2	2	3
<i>Creative arts centres</i>				
Zespoły domków turystycznych	23	1	1	25
<i>Complexes of tourist cottages</i>				
Kempingi .....	30	1	-	33
<i>Camping sites</i>				
Pola biwakowe .....	10	-	-	13
<i>Tent camp sites</i>				
Hostele .....	10	4	11	9
<i>Hostels</i>				
Zakłady uzdrowiskowe .....	130	94	149	148
<i>Health establishment</i>				
Pokoje gościnne .....	54	7	15	57
<i>Rooms for guests</i>				
Kwatery agroturystyczne .....	29	2	-	36
<i>Agrotourism lodgins</i>				
Pozostałe niesklasyfikowane .....	118	21	46	88
<i>Other not classified</i>				

**DZIAŁ II. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH W 2013 R.**

SECTION II. OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN 2013

**TABL. II/1. TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**

TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2012	22 635 388	1 360 960	1 360 374	1 567 050	1 639 105	2 147 447	2 153 083	2 651 820	2 661 899	2 243 597	1 930 419	1 561 283	1 358 351
<b>T O T A L</b> 2013	<b>23 401 138</b>	<b>1 352 509</b>	<b>1 364 136</b>	<b>1 490 075</b>	<b>1 665 928</b>	<b>2 171 759</b>	<b>2 395 297</b>	<b>2 760 470</b>	<b>2 831 122</b>	<b>2 242 779</b>	<b>2 032 574</b>	<b>1 644 771</b>	<b>1 449 718</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>17 115 770</b>	<b>1 047 618</b>	<b>1 057 764</b>	<b>1 198 148</b>	<b>1 321 091</b>	<b>1 595 687</b>	<b>1 667 333</b>	<b>1 671 099</b>	<b>1 756 124</b>	<b>1 681 912</b>	<b>1 609 593</b>	<b>1 337 472</b>	<b>1 171 929</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	14 568 220	882 650	894 343	1 029 400	1 131 290	1 352 582	1 409 698	1 386 180	1 468 089	1 440 840	1 395 351	1 163 760	1 014 037
Motele ..... <i>Motels</i>	270 173	20 898	18 324	23 448	23 019	26 114	25 780	25 206	25 236	21 782	22 535	20 217	17 614
Pensjonaty..... <i>Boarding house</i>	396 787	26 135	28 471	22 460	22 272	36 346	41 594	53 906	54 747	39 361	29 311	20 088	22 096
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	1 880 590	117 935	116 626	122 840	144 510	180 645	190 261	205 807	208 052	179 929	162 396	133 407	118 182
<b>Pozostałe obiekty noclegowe</b> <i>Other facilities</i>	<b>6 285 368</b>	<b>304 891</b>	<b>306 372</b>	<b>291 927</b>	<b>344 837</b>	<b>576 072</b>	<b>727 964</b>	<b>1 089 371</b>	<b>1 074 998</b>	<b>560 867</b>	<b>422 981</b>	<b>307 299</b>	<b>277 789</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	120 418	7 585	7 995	7 636	10 591	14 988	16 128	14 604	12 262	8 669	7 884	6 314	5 762
Schroniska..... <i>Shelters</i>	132 125	7 628	7 480	5 817	6 804	13 194	13 979	18 830	19 124	15 359	11 880	6 098	5 932
Schroniska młodzieżowe..... <i>Youth hostels</i>	89 004	3 555	3 932	4 538	7 913	10 734	12 595	9 720	8 799	8 150	8 764	5 634	4 670
Szkolne schroniska młodzieżowe..... <i>School youth hostels</i>	381 190	18 262	19 298	22 122	30 040	50 215	54 066	44 120	41 276	29 321	31 891	23 518	17 061
Ośrodki wczasowe..... <i>Holiday centres</i>	1 333 329	50 627	55 636	43 232	43 823	119 565	180 434	295 580	289 516	116 201	61 492	35 921	41 302

**TABL. II/1. TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY /dok./**  
**TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne..... <i>Holiday youth centers</i>	85 784	1 547	1 558	2 243	2 435	6 280	14 683	22 755	20 328	6 654	3 451	1 929	1 921
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe..... <i>Training-recreational centres</i>	1 014 064	49 301	52 608	49 877	60 202	106 496	130 205	133 674	140 155	106 721	81 321	57 139	46 365
Domy pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	42 153	1 945	2 363	2 019	3 084	4 233	5 586	5 618	5 029	5 059	3 202	1 904	2 111
Zespoły domków turystycznych..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	236 198	3 305	3 673	2 636	4 097	19 606	33 312	68 898	68 327	19 627	5 454	3 582	3 681
Kempingi..... <i>Camping sites</i>	204 904	342	380	462	1 216	10 887	19 721	85 368	75 068	8 813	1 632	504	511
Pola biwakowe..... <i>Tent camp sites</i>	86 515	-	-	-	114	1 376	6 072	43 052	34 487	1 414	-	-	-
Hostele..... <i>Hostels</i>	408 125	23 772	23 794	28 735	34 537	37 499	38 709	42 226	43 951	38 080	37 655	32 585	26 582
Zakłady uzdrowiskowe..... <i>Health establishment</i>	634 896	48 660	40 472	47 099	52 338	54 694	56 491	64 339	68 697	56 331	56 215	47 691	41 869
Pokoje gościnne..... <i>Rooms for guests</i>	474 210	30 426	29 732	18 708	19 830	33 947	41 043	94 754	97 150	35 442	26 284	21 195	25 699
Kwatery agroturystyczne..... <i>Agrotourism lodgins</i>	108 140	5 195	4 693	3 350	5 075	9 420	11 750	20 319	20 754	9 476	7 772	4 766	5 570
Pozostałe niesklasyfikowane.. <i>Other not classified</i>	934 313	52 741	52 758	53 453	62 738	82 938	93 190	125 514	130 075	95 550	78 084	58 519	48 753

**TABL. II/2. TURYSŃCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2012	4 979 294	244 377	219 831	341 217	376 066	473 735	546 493	594 656	604 466	524 435	439 099	328 926	285 993
<b>T O T A L</b> 2013	<b>5 242 972</b>	<b>269 077</b>	<b>242 462</b>	<b>361 248</b>	<b>389 954</b>	<b>526 485</b>	<b>526 734</b>	<b>619 873</b>	<b>651 015</b>	<b>538 685</b>	<b>473 356</b>	<b>343 468</b>	<b>300 615</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>4 686 963</b>	<b>241 818</b>	<b>219 658</b>	<b>325 481</b>	<b>352 020</b>	<b>473 791</b>	<b>468 148</b>	<b>530 429</b>	<b>566 183</b>	<b>486 477</b>	<b>432 944</b>	<b>315 307</b>	<b>274 707</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	4 322 258	220 771	203 033	299 439	325 310	435 935	430 280	485 758	520 475	451 478	403 710	292 939	253 130
Motele..... <i>Motels</i>	50 214	4 143	2 466	5 327	4 509	5 602	4 814	5 633	5 261	3 599	3 297	3 001	2 562
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	38 279	2 797	1 720	1 933	1 942	4 043	4 472	4 612	5 998	4 058	2 596	2 037	2 071
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	276 212	14 107	12 439	18 782	20 259	28 211	28 582	34 426	34 449	27 342	23 341	17 330	16 944
<b>Pozostałe obiekty noclegowe.....</b> <i>Other facilities</i>	<b>556 009</b>	<b>27 259</b>	<b>22 804</b>	<b>35 767</b>	<b>37 934</b>	<b>52 694</b>	<b>58 586</b>	<b>89 444</b>	<b>84 832</b>	<b>52 208</b>	<b>40 412</b>	<b>28 161</b>	<b>25 908</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	9 910	582	576	1 411	1 406	1 403	993	771	566	646	597	523	436
Schroniska..... <i>Shelters</i>	5 457	70	132	293	171	421	699	1 142	944	872	536	122	55
Schroniska młodzieżowe <i>Youth hostels</i>	9 187	467	364	900	830	871	792	1 024	974	1 120	738	631	476
Szkolne schroniska młodzieżowe..... <i>School youth hostels</i>	20 807	917	530	1 593	1 603	1 948	2 354	3 615	2 614	1 470	2 086	1 200	877
Ośrodki wczasowe..... <i>Holiday centres</i>	80 694	4 476	3 888	5 608	4 898	7 783	9 174	10 713	11 063	8 841	6 145	4 141	3 964

**TABL. II/2. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY /dok./**  
**FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	1 414	90	44	132	56	45	79	227	228	189	108	174	42
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	50 745	3 732	2 912	3 739	3 485	5 784	5 142	6 121	5 427	4 899	4 287	2 839	2 378
Domy pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	1 361	7	25	20	78	234	199	354	130	85	196	7	26
Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	8 721	154	150	330	374	670	1 083	2 614	2 013	708	348	110	167
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	59 258	42	20	109	386	5 036	8 041	22 426	18 664	3 772	572	90	100
Pola biwakowe..... <i>Tent camp sites</i>	7 955	-	-	-	67	217	578	3 134	3 703	256	-	-	-
Hostele ..... <i>Hostels</i>	141 459	8 403	7 431	11 390	12 410	12 790	13 612	17 274	16 439	12 664	11 485	9 618	7 943
Zakłady uzdrowiskowe ..... <i>Health establishment</i>	34 340	1 380	1 197	2 417	2 720	3 768	3 699	3 731	4 161	4 448	3 290	1 511	2 018
Pokoje gošcinne ..... <i>Rooms for guests</i>	35 303	2 258	1 566	1 934	2 526	3 542	3 068	4 427	4 895	3 479	3 069	2 009	2 530
Kwatery agroturystyczne ..... <i>Agrotourism lodgins</i>	2 734	146	80	56	114	240	388	614	440	213	198	123	122
Pozostałe niesklasyfikowane..... <i>Other not classified</i>	86 664	4 535	3 889	5 835	6 810	7 942	8 685	11 257	12 571	8 546	6 757	5 063	4 774

**TABL. II/3. NOCLEGI UDZIELONE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**OVERNIGHT STAYS IN TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2012	62 014 890	3 534 677	3 645 075	3 743 396	3 995 517	5 340 588	5 822 998	9 434 621	9 163 888	5 807 793	4 592 766	3 633 121	3 300 450
<b>T O T A L</b> 2013	<b>62 959 452</b>	<b>3 459 662</b>	<b>3 648 722</b>	<b>3 648 561</b>	<b>3 880 741</b>	<b>5 303 001</b>	<b>6 129 169</b>	<b>9 663 322</b>	<b>9 435 863</b>	<b>5 725 735</b>	<b>4 720 895</b>	<b>3 874 698</b>	<b>3 469 083</b>
<b>Obiekty hotelowe</b> ..... <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>32 734 159</b>	<b>2 034 012</b>	<b>2 103 307</b>	<b>2 243 987</b>	<b>2 366 557</b>	<b>2 956 221</b>	<b>3 080 220</b>	<b>3 595 437</b>	<b>3 739 419</b>	<b>3 165 476</b>	<b>2 901 860</b>	<b>2 401 820</b>	<b>2 145 843</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	26 971 351	1 647 329	1 704 413	1 872 138	1 983 746	2 449 365	2 523 155	2 844 262	2 999 395	2 635 351	2 459 586	2 050 940	1 801 671
Motele..... <i>Motels</i>	374 172	29 396	25 882	30 913	30 550	33 929	36 732	36 012	35 784	29 897	31 672	28 617	24 788
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	1 159 872	89 392	95 598	60 520	54 157	92 474	110 321	184 424	191 695	107 133	66 294	44 723	63 141
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	4 228 764	267 895	277 414	280 416	298 104	380 453	410 012	530 739	512 545	393 095	344 308	277 540	256 243
<b>Pozostałe obiekty</b> ..... <i>Other facilities</i>	<b>30 225 293</b>	<b>1 425 650</b>	<b>1 545 415</b>	<b>1 404 574</b>	<b>1 514 184</b>	<b>2 346 780</b>	<b>3 048 949</b>	<b>6 067 885</b>	<b>5 696 444</b>	<b>2 560 259</b>	<b>1 819 035</b>	<b>1 472 878</b>	<b>1 323 240</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	313 992	22 055	24 523	16 881	23 838	30 537	33 354	49 907	42 218	20 497	19 064	18 543	12 575
Schroniska..... <i>Shelters</i>	216 559	14 539	16 151	11 248	10 360	19 516	19 575	32 276	32 873	24 186	17 033	8 631	10 171
Schroniska młodzieżowe <i>Youth hostels</i>	199 002	8 535	9 229	9 420	15 512	20 950	24 480	29 851	25 666	17 476	16 516	12 433	8 934
Szkolne schroniska młodzieżowe..... <i>School youth hostels</i>	933 287	49 106	53 074	48 936	62 144	98 092	109 335	155 125	135 954	63 616	66 614	51 276	40 015
Ośrodki wczasowe..... <i>Holiday centres</i>	7 712 871	249 178	278 668	198 705	227 756	584 101	975 393	2 023 898	1 892 256	663 839	279 194	157 814	182 069

**TABL. II/3. NOCLEGI UDZIELONE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY /dok./**  
**OVERNIGHT STAYS IN TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	606 691	7 062	7 820	8 049	9 823	21 180	68 947	241 669	195 481	27 063	9 682	5 316	4 599
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	3 675 631	157 033	183 053	132 782	156 347	323 592	408 846	763 655	735 210	318 118	205 002	150 617	141 376
Domy pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	150 991	7 303	9 204	7 207	8 409	13 095	15 105	28 228	26 711	14 934	9 660	4 336	6 799
Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	944 808	12 482	11 274	7 238	10 563	50 424	99 718	336 158	318 055	60 093	15 592	10 918	12 293
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	585 812	578	799	1 042	2 125	22 983	52 547	263 426	212 296	22 154	5 834	977	1 051
Pola biwakowe ..... <i>Tent camp sites</i>	269 147	-	-	-	548	2 372	16 679	134 968	110 435	4 145	-	-	-
Hostele ..... <i>Hostels</i>	978 671	59 514	55 754	71 072	80 268	87 531	85 816	102 395	101 499	93 292	94 296	81 624	65 610
Zakłady uzdrowiskowe ..... <i>Health establishment</i>	8 841 521	555 798	616 432	691 209	688 756	756 271	767 359	887 642	894 258	817 259	803 934	752 488	610 115
Pokoje gościnne ..... <i>Rooms for guests</i>	1 694 337	110 902	106 473	51 550	50 154	93 471	118 801	429 909	428 330	110 118	67 555	50 659	76 415
Kwatery agroturystyczne ..... <i>Agrotourism lodgings</i>	370 552	16 070	16 524	9 493	14 225	27 827	33 006	92 402	83 479	27 695	19 920	13 697	16 214
Pozostałe niesklasyfikowane..... <i>Other not classified</i>	2 731 421	155 495	156 437	139 742	153 356	194 838	219 988	496 376	461 723	275 774	189 139	153 549	135 004





**TABL. II/4. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY /dok/  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH /cont./**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	8 131	180	88	264	112	90	266	3 080	2 772	502	345	348	84
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	226 376	15 473	15 692	17 233	13 291	22 549	21 744	27 229	22 021	23 370	17 513	16 646	13 615
Domy pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	6 948	22	76	41	261	1 302	749	2 403	988	333	702	20	51
Zespoły domków turystycznych..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	36 907	787	599	1 281	1 486	2 090	3 709	11 822	10 119	3 022	1 223	230	539
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	139 151	72	23	262	654	10 297	16 728	56 683	44 286	8 186	1 605	127	228
Pola biwakowe..... <i>Tent camp sites</i>	24 302	-	-	-	348	390	1 376	7 627	14 040	521	-	-	-
Hostele ..... <i>Hostels</i>	338 928	19 675	16 769	27 363	29 075	29 349	30 073	41 251	36 393	34 600	31 498	25 812	17 070
Zakłady uzdrowiskowe ..... <i>Health establishment</i>	366 549	12 764	11 490	22 021	24 400	39 764	43 496	40 846	42 273	53 689	39 683	16 693	19 430
Pokoje gościnne ..... <i>Rooms for guests</i>	99 710	7 982	4 670	4 858	6 288	10 449	8 642	15 249	14 935	9 133	7 409	4 175	5 920
Kwatery agroturystyczne .... <i>Agrotourism lodgins</i>	9 880	686	426	166	261	815	1 008	2 697	1 776	715	494	267	569
Pozostałe niesklasyfikowane..... <i>Other not classified</i>	277 424	13 480	11 437	18 265	18 419	23 536	22 880	39 748	40 255	30 040	23 421	19 427	16 516

**TABL. II/5. WYNAJĘTE POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**ROOMS RENTED IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>OGÓŁEM 2012</b>	18 888 267	1 225 196	1 240 147	1 439 656	1 426 405	1 751 310	1 674 259	1 892 369	1 959 724	1 895 775	1 731 948	1 432 241	1 219 237
<b>TOTAL 2013</b>	<b>19 908 048</b>	<b>1 249 460</b>	<b>1 290 523</b>	<b>1 416 008</b>	<b>1 511 462</b>	<b>1 795 356</b>	<b>1 891 238</b>	<b>2 036 129</b>	<b>2 078 565</b>	<b>1 957 184</b>	<b>1 817 057</b>	<b>1 552 509</b>	<b>1 312 557</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	16 839 894	1 046 009	1 079 873	1 205 039	1 301 087	1 528 229	1 593 999	1 653 861	1 713 746	1 669 429	1 571 217	1 353 719	1 123 686
Motele..... <i>Motels</i>	226 493	17 070	15 257	18 628	18 717	19 992	22 238	21 275	20 421	18 979	20 317	18 574	15 025
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	578 934	41 739	44 430	31 812	28 529	47 096	56 941	88 514	89 028	57 296	36 189	24 991	32 369
Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	2 262 727	144 642	150 963	160 529	163 129	200 039	218 060	272 479	255 370	211 480	189 334	155 225	141 477

**TABL. II/6. WYNAJĘTE POKOJE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY**  
**ROOMS RENTED BY FOREIGN TOURISTS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>OGÓŁEM 2012</b>	6 054 401	308 936	306 676	437 653	461 337	575 691	651 656	648 049	656 984	653 907	573 102	428 960	351 450
<b>TOTAL 2013</b>	<b>6 398 130</b>	<b>345 056</b>	<b>341 776</b>	<b>461 116</b>	<b>489 781</b>	<b>617 668</b>	<b>631 267</b>	<b>684 261</b>	<b>704 035</b>	<b>672 611</b>	<b>611 352</b>	<b>470 559</b>	<b>368 648</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	5 822 754	313 313	312 704	420 090	450 784	560 769	570 807	615 674	637 414	611 407	558 597	435 310	335 885
Motele..... <i>Motels</i>	37 981	2 989	1 995	3 416	3 442	4 125	3 847	4 084	3 736	2 815	2 825	2 739	1 968
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	76 914	6 298	4 015	4 413	3 791	7 401	8 344	9 288	10 739	9 137	5 458	3 833	4 197
Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	460 481	22 456	23 062	33 197	31 764	45 373	48 269	55 215	52 146	49 252	44 472	28 677	26 598

**TABL. II/7. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY – w %**  
**OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH – in %**

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>OGÓŁEM</b> 2012	33,6	26,5	28,9	28,0	30,1	34,3	34,0	45,5	44,4	35,0	32,2	27,5	24,3
<b>TOTAL</b> 2013	<b>33,8</b>	<b>25,3</b>	<b>29,4</b>	<b>26,8</b>	<b>28,6</b>	<b>33,2</b>	<b>36,1</b>	<b>46,2</b>	<b>45,3</b>	<b>34,5</b>	<b>32,7</b>	<b>29,1</b>	<b>25,1</b>
<b>Obiekty hotelowe.....</b> <i>Hotels and similar establishments</i>	<b>33,7</b>	<b>25,6</b>	<b>29,2</b>	<b>27,7</b>	<b>30,0</b>	<b>35,9</b>	<b>38,4</b>	<b>42,4</b>	<b>43,9</b>	<b>38,8</b>	<b>34,7</b>	<b>30,1</b>	<b>25,9</b>
Hotele..... <i>Hotels</i>	36,1	26,9	30,6	30,0	32,8	39,1	41,4	44,1	46,2	42,0	37,9	32,9	27,8
Motele..... <i>Motels</i>	23,9	21,9	21,5	23,2	23,2	25,6	27,9	26,7	26,6	23,7	24,1	22,5	19,0
Pensjonaty..... <i>Boarding houses</i>	26,0	25,0	29,5	16,8	15,4	23,4	27,2	42,9	44,2	28,0	18,6	13,5	18,5
Inne obiekty hotelowe..... <i>Other hotel facilities</i>	25,7	19,9	23,0	20,6	22,0	26,3	29,2	36,2	35,0	28,5	24,7	21,5	19,2
<b>Pozostałe obiekty noclegowe</b> <i>Other facilities</i>	<b>34,0</b>	<b>24,9</b>	<b>29,8</b>	<b>25,4</b>	<b>26,6</b>	<b>30,3</b>	<b>34,1</b>	<b>48,7</b>	<b>46,3</b>	<b>30,4</b>	<b>30,0</b>	<b>27,6</b>	<b>23,9</b>
Domy wycieczkowe..... <i>Excursion hostels</i>	26,8	23,3	28,7	17,2	25,2	29,2	32,5	45,2	39,1	21,7	19,7	20,9	13,6
Schroniska..... <i>Shelters</i>	21,1	16,6	19,9	13,2	12,6	22,1	22,4	34,3	35,0	28,9	20,7	10,9	12,6
Schroniska młodzieżowe..... <i>Youth hostels</i>	26,1	15,5	18,1	17,3	25,7	32,3	37,4	34,5	31,0	28,3	25,4	21,6	15,7
Szkolne schroniska..... <i>School youth hostels</i>	22,0	14,9	18,2	15,6	19,0	28,0	31,8	30,9	28,2	17,9	19,6	16,9	13,2

**TABL. II/7. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY w % /dok./**

*OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH – in % /cont./*

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Ośrodki wczasowe ..... <i>Holiday centres</i>	34,9	20,6	26,1	17,3	18,3	28,4	36,5	58,8	55,1	29,1	21,1	14,8	16,2
Ośrodki kolonijne ..... <i>Holiday youth centers</i>	36,8	10,7	13,1	13,2	16,6	24,9	29,5	58,7	53,5	21,7	15,7	9,2	7,6
Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe ..... <i>Training-recreational centres</i>	28,4	16,9	21,7	14,4	16,4	26,6	32,5	53,7	51,9	27,2	20,8	17,0	15,3
Domy pracy twórczej..... <i>Creative arts centres</i>	25,3	14,9	20,3	14,8	17,0	25,2	28,5	53,7	49,4	28,2	19,0	10,9	14,2
Zespoły domków turystycznych..... <i>Complexes of tourist cottages</i>	26,9	15,4	15,3	9,1	8,9	14,0	19,9	45,1	42,1	13,3	9,7	11,4	13,2
Kempingi ..... <i>Camping sites</i>	22,7	1,6	2,4	2,8	2,8	6,9	13,4	42,4	34,9	6,9	9,1	3,2	3,4
Pola biwakowe..... <i>Tent camp sites</i>	13,9	-	-	-	1,5	1,6	5,7	20,4	18,0	2,3	-	-	-
Hostele..... <i>Hostels</i>	40,4	30,6	32,2	37,2	44,2	44,8	45,2	44,3	43,5	43,4	43,0	41,5	32,8
Zakłady uzdrowiskowe..... <i>Health establishment</i>	74,9	60,0	69,2	70,2	71,6	73,9	76,8	84,0	85,4	81,5	79,4	78,8	64,9
Pokoje gościnne..... <i>Rooms for guests</i>	19,5	16,1	17,5	9,1	9,4	14,7	17,1	34,6	33,0	16,5	11,7	9,2	12,2
Kwatery agroturystyczne.... <i>Agrotourism lodgins</i>	11,0	6,5	7,7	4,2	6,3	10,2	11,5	23,5	20,8	9,1	7,4	5,4	6,1
Pozostałe niesklasyfikowane..... <i>Other not classified</i>	26,8	21,1	23,3	19,6	22,4	25,9	28,2	36,0	34,9	26,0	25,6	22,8	19,6

**TABL. II/8. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA POKOI W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY – w %**  
*OCCUPANCY RATE OF ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH – in %*

Rodzaje obiektów <i>Type of facilities</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>O G Ó Ł E M</b> 2012	41,1	32,5	35,0	38,0	39,0	45,6	44,3	47,4	48,6	48,8	43,4	37,6	31,0
<b>T O T A L</b> 2013	<b>41,6</b>	<b>31,8</b>	<b>36,2</b>	<b>35,5</b>	<b>38,9</b>	<b>44,4</b>	<b>47,8</b>	<b>48,9</b>	<b>49,6</b>	<b>48,6</b>	<b>44,1</b>	<b>39,3</b>	<b>32,1</b>
Hotele ..... <i>Hotels</i>	44,3	33,6	38,1	38,1	42,3	48,0	51,4	50,5	51,9	52,3	47,8	42,7	34,2
Motele..... <i>Motels</i>	29,0	25,7	25,7	28,2	28,6	30,2	33,7	31,5	30,6	29,7	31,4	28,7	23,2
Pensjonaty ..... <i>Boarding houses</i>	30,2	27,0	31,6	20,5	18,8	28,0	32,7	48,7	48,5	35,3	23,7	17,4	21,9
Inne obiekty hotelowe... <i>Other hotel facilities</i>	31,3	24,3	28,2	26,7	27,5	31,8	35,7	42,8	40,1	34,9	30,8	27,3	24,0

**TABL. II/9. TURYSŒCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A 2012</b>	22 635 388	1 360 960	1 360 374	1 567 050	1 639 105	2 147 447	2 153 083	2 651 820	2 661 899	2 243 597	1 930 419	1 561 283	1 358 351
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>23 401 138</b>	<b>1 352 509</b>	<b>1 364 136</b>	<b>1 490 075</b>	<b>1 665 928</b>	<b>2 171 759</b>	<b>2 395 297</b>	<b>2 760 470</b>	<b>2 831 122</b>	<b>2 242 779</b>	<b>2 032 574</b>	<b>1 644 771</b>	<b>1 449 718</b>
Dolnośląskie.....	2 195 284	153 292	150 429	147 334	161 856	220 795	212 031	220 472	230 004	207 495	194 519	147 421	149 636
Kujawsko-pomorskie ....	866 687	49 671	46 902	54 480	63 357	87 749	95 964	92 258	100 556	82 727	77 279	65 714	50 030
Lubelskie.....	727 263	37 533	39 545	44 496	50 712	66 631	72 993	86 131	98 700	66 854	68 629	52 646	42 393
Lubuskie .....	612 270	35 868	30 267	42 878	47 275	59 877	62 828	79 534	74 787	55 108	49 412	40 768	33 668
Łódzkie .....	1 126 141	73 390	75 130	84 898	94 220	92 577	114 588	97 624	93 860	111 406	114 112	96 515	77 821
Małopolskie .....	3 567 494	229 167	236 995	240 966	250 940	339 033	341 563	380 428	418 965	344 705	318 802	230 425	235 505
Mazowieckie.....	3 648 184	230 975	223 499	264 174	309 651	338 370	360 155	313 596	317 919	360 137	356 747	308 070	264 891
Opolskie.....	266 917	13 997	15 636	15 081	19 444	23 446	29 259	32 959	31 716	23 964	25 283	20 645	15 487
Podkarpackie.....	782 127	42 900	43 945	44 447	51 241	75 394	78 416	91 203	101 916	78 915	69 734	56 307	47 709
Podlaskie.....	594 454	33 996	31 958	35 597	43 767	58 329	63 057	71 959	71 994	56 023	48 963	41 634	37 177
Pomorskie .....	1 966 831	75 969	81 584	95 444	112 818	171 698	226 703	352 112	341 703	175 655	131 798	106 430	94 917
Śląskie.....	1 861 147	123 642	127 858	127 214	129 204	168 404	180 673	177 762	192 780	188 012	175 746	144 648	125 204
Świętokrzyskie.....	448 675	25 815	28 079	30 574	33 716	48 623	50 014	42 286	47 099	43 740	40 496	30 971	27 262
Warmińsko-mazurskie	1 052 358	45 181	47 863	50 616	58 819	100 549	117 512	166 151	166 164	100 242	73 675	66 268	59 318
Wielkopolskie .....	1 595 202	90 707	91 792	99 808	119 563	148 927	172 053	176 526	178 826	159 214	144 453	116 933	96 400
Zachodniopomorskie.....	2 090 104	90 406	92 654	112 068	119 345	171 357	217 488	379 469	364 133	188 582	142 926	119 376	92 300

**TABL. II/10. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b> 2012	4 979 294	244 377	219 831	341 217	376 066	473 735	546 493	594 656	604 466	524 435	439 099	328 926	285 993
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>5 242 972</b>	<b>269 077</b>	<b>242 462</b>	<b>361 248</b>	<b>389 954</b>	<b>526 485</b>	<b>526 734</b>	<b>619 873</b>	<b>651 015</b>	<b>538 685</b>	<b>473 356</b>	<b>343 468</b>	<b>300 615</b>
Dolnośląskie.....	465 911	24 333	19 448	33 225	36 276	54 847	46 852	51 536	53 355	49 650	43 362	25 448	27 579
Kujawsko-pomorskie .....	86 998	3 416	2 912	4 170	5 105	9 037	11 434	12 634	13 288	10 308	6 724	4 617	3 353
Lubelskie.....	115 101	6 040	5 657	9 648	8 729	8 556	10 134	11 714	14 331	10 688	14 470	8 267	6 867
Lubuskie .....	169 533	11 338	7 193	16 512	15 258	17 033	17 102	19 647	18 470	13 167	12 566	12 452	8 795
Łódzkie .....	148 488	9 563	8 786	11 612	12 514	11 189	13 668	15 239	14 810	14 525	14 567	13 021	8 994
Małopolskie .....	1 180 897	59 077	51 597	85 173	93 704	122 807	113 194	136 483	149 034	124 212	113 061	65 970	66 585
Mazowieckie.....	1 152 284	63 394	64 351	80 133	89 120	111 704	108 517	116 671	125 617	114 113	110 136	94 518	74 010
Opolskie.....	32 624	1 455	1 344	2 192	2 624	3 318	3 570	4 305	3 895	3 194	3 142	2 040	1 545
Podkarpackie.....	95 395	5 404	5 212	6 746	6 507	8 707	8 603	10 231	11 096	9 510	9 056	7 632	6 691
Podlaskie.....	163 893	9 487	8 632	12 529	13 701	14 798	15 260	17 977	20 404	14 901	12 522	11 522	12 160
Pomorskie .....	384 098	14 905	13 253	19 978	23 498	40 166	42 822	57 929	57 941	40 716	29 352	23 082	20 456
Śląskie.....	303 823	17 922	12 813	21 490	23 843	30 865	31 345	33 131	35 913	31 711	28 147	20 146	16 497
Świętokrzyskie.....	27 429	1 166	1 737	2 425	2 009	2 534	2 716	3 049	3 413	3 286	2 112	1 877	1 105
Warmińsko-mazurskie .....	173 511	7 953	4 361	6 783	7 698	19 580	21 769	29 168	32 057	18 261	8 951	8 515	8 415
Wielkopolskie .....	241 157	13 050	11 623	14 254	17 393	24 984	28 794	29 167	29 007	25 487	20 387	14 638	12 373
Zachodniopomorskie.....	501 830	20 574	23 543	34 378	31 975	46 360	50 954	70 992	68 384	54 956	44 801	29 723	25 190



**TABL. II/11. WYNAJĘTE POKOJE W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS RENTED IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A 2012</b>	18 888 267	1 225 196	1 240 147	1 439 656	1 426 405	1 751 310	1 674 259	1 892 369	1 959 724	1 895 775	1 731 948	1 432 241	1 219 237
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>19 908 048</b>	<b>1 249 460</b>	<b>1 290 523</b>	<b>1 416 008</b>	<b>1 511 462</b>	<b>1 795 356</b>	<b>1 891 238</b>	<b>2 036 129</b>	<b>2 078 565</b>	<b>1 957 184</b>	<b>1 817 057</b>	<b>1 552 509</b>	<b>1 312 557</b>
Dolnośląskie.....	1 980 615	145 618	145 260	137 140	143 707	182 852	176 581	202 597	205 373	192 385	174 267	139 571	135 264
Kujawsko-pomorskie..	619 383	37 772	39 483	43 162	48 876	58 299	65 063	59 111	57 560	56 958	59 982	54 413	38 704
Lubelskie.....	509 243	32 523	32 086	35 575	39 313	46 824	48 615	47 918	51 875	49 267	50 715	41 368	33 164
Lubuskie.....	441 461	29 243	25 782	33 690	37 914	43 521	43 734	44 533	41 545	39 253	39 745	35 099	27 402
Łódzkie.....	936 677	68 560	68 490	77 879	82 909	77 628	89 970	76 757	68 282	85 524	90 913	84 492	65 273
Małopolskie.....	3 042 319	195 071	210 903	217 490	221 101	280 957	269 773	312 018	342 318	306 802	277 489	200 399	207 998
Mazowieckie.....	3 591 598	227 664	228 709	272 327	301 590	314 621	332 536	302 232	300 437	351 423	359 456	342 967	257 636
Opolskie.....	182 270	11 295	12 030	12 379	14 403	16 480	18 546	16 429	16 711	17 814	18 721	15 900	11 562
Podkarpackie.....	535 245	32 356	33 042	34 271	40 233	47 318	49 719	52 523	58 579	53 322	50 390	45 311	38 181
Podlaskie.....	368 577	21 512	21 399	23 687	27 852	35 934	37 010	40 712	40 738	35 149	31 457	28 283	24 844
Pomorskie.....	1 590 828	78 365	80 342	92 155	109 481	146 316	166 126	224 448	224 912	156 746	120 679	101 361	89 897
Śląskie.....	1 599 115	114 522	118 320	119 532	117 203	131 295	142 977	149 914	153 928	158 088	145 485	133 830	114 021
Świętokrzyskie.....	427 305	24 568	29 812	34 352	35 040	43 888	41 407	38 685	38 202	43 751	38 788	32 162	26 650
Warmińsko-mazurskie	893 553	42 421	47 841	46 779	52 403	84 044	95 157	128 104	134 629	86 731	64 829	57 417	53 198
Wielkopolskie.....	1 301 598	88 840	85 564	93 343	106 203	117 742	130 148	115 458	113 629	133 516	127 565	106 379	83 211
Zachodniopomorskie..	1 888 261	99 130	111 460	142 247	133 234	167 637	183 876	224 690	229 847	190 455	166 576	133 557	105 552

**TABL. II/12. WYNAJĘTE POKOJE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**ROOMS RENTED BY FOREIGN TOURISTS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A 2012</b>	6 054 401	308 936	306 676	437 653	461 337	575 691	651 656	648 049	656 984	653 907	573 102	428 960	351 450
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>6 398 130</b>	<b>345 056</b>	<b>341 776</b>	<b>461 116</b>	<b>489 781</b>	<b>617 668</b>	<b>631 267</b>	<b>684 261</b>	<b>704 035</b>	<b>672 611</b>	<b>611 352</b>	<b>470 559</b>	<b>368 648</b>
Dolnośląskie.....	586 142	33 117	29 050	41 815	45 075	62 284	57 335	63 343	61 677	63 946	56 823	36 107	35 570
Kujawsko-pomorskie ....	114 598	5 650	5 350	7 305	7 898	10 472	15 862	14 875	11 650	11 470	10 573	8 701	4 792
Lubelskie.....	100 437	6 135	5 789	8 196	7 913	8 156	8 728	9 687	11 178	9 217	11 799	7 688	5 951
Lubuskie .....	134 908	8 717	6 560	11 894	11 920	13 625	14 270	14 427	12 725	11 380	11 429	10 582	7 379
Łódzkie .....	175 649	12 653	11 346	13 648	15 215	14 084	15 127	18 013	14 607	16 545	16 669	16 445	11 297
Małopolskie .....	1 324 156	66 090	64 519	94 902	108 961	135 980	126 540	142 208	156 876	141 575	131 741	77 624	77 140
Mazowieckie.....	1 390 819	78 816	84 936	100 757	110 603	124 826	125 083	128 967	135 207	135 089	137 091	142 542	86 902
Opolskie.....	42 609	2 337	2 591	2 445	3 086	4 373	4 842	4 814	4 627	4 912	3 969	2 674	1 939
Podkarpackie.....	91 681	5 266	5 154	6 312	6 569	8 679	8 904	9 001	9 613	8 491	9 070	8 052	6 570
Podlaskie.....	99 386	5 762	5 189	7 585	8 187	9 171	9 609	10 610	11 239	9 089	8 082	7 441	7 422
Pomorskie .....	493 689	21 539	18 301	26 757	32 269	50 470	53 125	71 241	69 954	55 110	40 003	30 072	24 848
Śląskie.....	363 301	24 504	20 461	26 516	29 245	35 634	36 176	34 332	35 448	37 895	34 702	27 882	20 506
Świętokrzyskie.....	38 669	1 776	2 741	3 364	2 728	4 144	3 605	2 963	3 958	4 895	3 479	3 340	1 676
Warmińsko-mazurskie ..	196 370	8 484	4 965	7 480	8 837	22 923	26 556	30 644	32 819	24 345	10 912	8 898	9 507
Wielkopolskie .....	322 859	21 537	20 352	22 315	26 219	33 459	36 013	32 950	29 462	31 935	29 301	22 471	16 845
Zachodniopomorskie.....	922 857	42 673	54 472	79 825	65 056	79 388	89 492	96 186	102 995	106 717	95 709	60 040	50 304

**TABL. II/13. NOCLEGI UDZIELONE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**  
**OVERNIGHT STAYS IN TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A 2012</b>	62 014 890	3 534 677	3 645 075	3 743 396	3 995 517	5 340 588	5 822 998	9 434 621	9 163 888	5 807 793	4 592 766	3 633 121	3 300 450
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>62 959 452</b>	<b>3 459 662</b>	<b>3 648 722</b>	<b>3 648 561</b>	<b>3 880 741</b>	<b>5 303 001</b>	<b>6 129 169</b>	<b>9 663 322</b>	<b>9 435 863</b>	<b>5 725 735</b>	<b>4 720 895</b>	<b>3 874 698</b>	<b>3 469 083</b>
Dolnośląskie.....	5 921 122	439 533	430 590	361 385	374 930	521 249	509 907	745 797	734 121	545 442	484 729	374 617	398 822
Kujawsko-pomorskie ....	3 167 258	182 169	197 611	221 252	236 073	279 002	302 128	374 386	369 008	283 370	274 282	253 858	194 119
Lubelskie.....	1 593 913	82 409	92 915	94 830	103 821	134 831	145 315	236 314	242 559	130 666	132 403	109 407	88 443
Lubuskie .....	1 195 624	57 456	50 876	66 513	75 122	111 330	115 869	220 897	193 465	99 856	84 904	67 563	51 773
Łódzkie .....	2 035 643	135 094	135 872	147 513	160 629	170 031	196 060	216 307	194 759	190 987	185 821	168 852	133 718
Małopolskie .....	9 678 888	713 508	755 740	634 269	602 232	833 001	837 762	1 201 937	1 276 048	893 914	755 782	551 082	623 613
Mazowieckie.....	6 256 024	385 316	376 625	450 468	507 482	565 141	592 634	582 372	588 844	607 556	611 007	552 658	435 921
Opolskie.....	595 441	32 820	36 531	28 402	38 023	50 592	59 927	93 850	89 640	49 352	47 691	38 695	29 918
Podkarpackie.....	2 297 077	127 175	139 623	122 170	145 890	204 545	214 577	308 794	337 346	219 470	186 446	156 773	134 268
Podlaskie.....	1 018 614	53 657	52 580	55 222	63 847	98 530	101 897	163 009	153 472	87 617	72 753	60 882	55 148
Pomorskie .....	6 546 610	191 936	209 325	232 796	282 242	467 671	715 969	1 638 837	1 511 880	529 393	301 790	242 362	222 409
Śląskie.....	4 557 062	321 085	356 998	301 501	293 930	381 112	395 610	525 847	533 980	433 434	379 212	325 398	308 955
Świętokrzyskie.....	1 342 186	81 268	91 425	98 666	98 496	127 299	130 940	147 613	148 138	120 821	117 061	95 966	84 493
Warmińsko-mazurskie	2 691 604	98 550	110 639	104 165	115 444	219 604	273 184	585 275	552 497	227 518	149 774	133 646	121 308
Wielkopolskie .....	2 840 949	158 841	150 051	164 650	196 662	250 337	291 303	410 697	380 127	265 770	235 009	186 628	150 874
Zachodniopomorskie.....	11 221 437	398 845	461 321	564 759	585 918	888 726	1 246 087	2 211 390	2 129 979	1 040 569	702 231	556 311	435 301

**TABL. II/14. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW**

*OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b> 2012	11 876 599	590 414	552 440	820 859	892 225	1 091 203	1 288 635	1 410 863	1 439 799	1 282 375	1 072 877	757 015	667 949
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>12 471 268</b>	<b>641 788</b>	<b>604 500</b>	<b>871 544</b>	<b>894 653</b>	<b>1 198 792</b>	<b>1 239 846</b>	<b>1 507 976</b>	<b>1 524 402</b>	<b>1 319 430</b>	<b>1 149 557</b>	<b>813 543</b>	<b>693 973</b>
Dolnośląskie.....	1 107 198	55 960	49 360	74 640	81 715	123 684	108 897	129 962	125 035	120 660	106 824	62 193	67 495
Kujawsko-pomorskie....	176 873	7 482	6 608	10 039	11 690	16 114	23 341	24 853	21 956	19 752	16 316	11 608	7 086
Lubelskie.....	173 503	10 070	9 251	14 488	13 203	13 878	15 476	17 898	20 827	15 564	20 350	12 189	10 197
Lubuskie .....	243 281	14 631	10 661	21 646	19 976	24 181	25 264	29 221	31 233	18 757	18 813	17 159	11 662
Łódzkie .....	301 942	21 913	19 785	25 323	24 788	25 815	26 068	31 801	27 352	25 470	28 592	27 280	17 294
Małopolskie .....	2 732 546	155 091	128 887	199 501	213 967	269 994	252 048	318 086	338 011	285 293	260 202	151 086	156 553
Mazowieckie.....	2 103 384	113 272	116 568	147 352	157 558	190 738	189 258	211 607	228 289	207 327	207 159	198 642	135 406
Opolskie.....	74 948	3 449	3 352	4 158	5 530	8 060	8 658	10 328	8 762	8 249	6 878	4 288	3 038
Podkarpackie.....	159 789	9 849	9 157	10 944	10 762	15 271	16 260	17 048	17 157	14 511	14 030	12 783	11 795
Podlaskie.....	209 579	12 480	11 299	15 993	16 806	19 360	19 901	22 605	25 530	18 657	16 225	14 808	15 595
Pomorskie .....	955 086	37 806	31 373	50 402	56 191	91 333	103 835	159 817	149 580	104 588	71 742	52 668	45 078
Śląskie.....	593 887	38 301	29 072	41 493	45 274	59 302	60 859	61 879	69 209	61 209	53 568	39 945	33 182
Świętokrzyskie.....	62 808	2 520	3 649	4 658	4 347	6 612	6 402	6 772	7 754	7 269	5 671	4 646	2 508
Warmińsko-mazurskie	399 967	17 286	8 213	13 860	15 747	40 296	52 360	75 854	76 119	45 144	19 377	16 551	18 987
Wielkopolskie.....	473 405	27 342	25 341	29 223	35 773	52 418	54 943	57 539	50 011	45 923	41 444	29 439	23 819
Zachodniopomorskie....	2 703 072	114 336	141 924	207 824	181 326	241 736	276 276	332 706	327 577	321 057	262 366	158 258	134 278

**TABL. II/15. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY  
I WOJEWÓDZTW – w %**

*OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP – in %*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b> 2012	33,6	26,5	28,9	28,0	30,1	34,3	34,0	45,5	44,4	35,0	32,1	27,5	24,3
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>33,8</b>	<b>25,3</b>	<b>29,4</b>	<b>26,8</b>	<b>28,6</b>	<b>33,2</b>	<b>36,1</b>	<b>46,2</b>	<b>45,3</b>	<b>34,5</b>	<b>32,7</b>	<b>29,1</b>	<b>25,1</b>
Dolnośląskie.....	29,5	26,1	28,1	21,6	23,2	29,6	30,1	41,4	41,3	32,8	28,9	24,2	24,0
Kujawsko-pomorskie .....	42,5	33,6	39,9	40,2	44,0	40,9	42,0	46,1	46,4	43,7	47,9	46,0	35,2
Lubelskie.....	30,3	20,6	26,3	24,6	27,3	31,1	33,8	39,2	39,9	29,5	31,6	28,1	21,0
Lubuskie .....	25,2	17,1	17,0	20,3	23,0	26,7	24,7	37,6	34,5	21,8	23,9	22,7	16,3
Łódzkie .....	26,8	22,7	25,2	24,6	27,3	26,3	30,8	29,7	27,1	28,4	28,8	27,8	21,5
Małopolskie .....	35,2	30,5	35,6	28,4	28,4	36,4	37,1	46,4	49,0	38,4	33,4	26,2	27,4
Mazowieckie .....	39,8	30,9	33,1	35,8	40,3	42,5	44,9	40,1	40,9	45,0	45,4	43,2	33,2
Opolskie .....	25,9	20,2	24,9	17,3	21,0	23,2	27,1	38,2	37,9	24,6	25,6	23,1	17,4
Podkarpackie .....	30,2	22,7	28,2	22,5	24,6	31,1	32,1	39,3	42,7	31,0	29,0	27,6	22,3
Podlaskie .....	29,0	20,8	22,6	21,7	25,1	31,5	32,0	40,9	40,6	28,4	27,0	23,5	21,0
Pomorskie .....	35,6	17,7	21,8	21,8	25,5	30,6	37,7	56,5	52,6	31,0	26,5	22,9	20,8
Śląskie .....	30,7	26,8	32,7	25,5	25,6	29,7	31,4	38,5	39,3	33,5	30,3	27,6	25,1
Świętokrzyskie .....	30,8	24,8	29,7	28,6	29,8	34,8	34,4	33,8	34,2	32,7	32,1	28,0	24,1
Warmińsko-mazurskie .....	28,0	15,8	20,2	16,6	18,7	25,4	29,6	46,8	44,3	23,5	22,0	21,3	19,6
Wielkopolskie .....	23,9	18,0	18,9	18,6	21,8	24,4	27,2	31,9	29,2	25,2	25,0	21,7	17,3
Zachodniopomorskie .....	44,4	27,4	34,1	36,7	36,4	41,1	45,9	59,9	57,2	43,1	41,9	37,6	29,5

**TABL. II/16. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA POKOI W OBIEKTACH HOTELOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY I WOJEWÓDZTW – w %**  
**OCCUPANCY RATE OF ROOMS IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS BY MONTH AND VOIVODSHIP – in %**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
<b>P O L S K A</b> 2012	41,1	32,5	35,0	38,0	39,0	45,6	44,3	47,4	48,6	48,8	43,4	37,6	31,0
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>41,6</b>	<b>31,8</b>	<b>36,2</b>	<b>35,5</b>	<b>38,9</b>	<b>44,3</b>	<b>47,8</b>	<b>48,9</b>	<b>49,6</b>	<b>48,6</b>	<b>44,1</b>	<b>39,3</b>	<b>32,1</b>
Dolnośląskie.....	38,1	33,1	36,1	31,0	34,0	41,3	41,3	45,7	46,6	45,1	39,7	33,5	29,9
Kujawsko-pomorskie .....	36,9	26,5	30,8	30,2	35,4	41,0	46,6	42,0	40,3	41,9	41,3	39,3	27,3
Lubelskie.....	36,1	26,3	30,3	30,9	34,8	41,0	44,1	41,2	42,8	41,7	40,6	34,3	25,8
Lubuskie .....	32,7	25,1	24,5	29,2	33,3	37,4	38,9	38,6	36,3	35,4	34,9	33,3	25,0
Łódzkie.....	33,6	30,0	33,2	34,1	37,8	34,1	40,2	31,6	28,0	35,9	36,9	35,4	26,8
Małopolskie .....	48,7	37,6	44,5	41,6	43,9	53,9	53,4	57,1	62,1	57,7	52,5	39,6	39,2
Mazowieckie .....	54,0	42,2	46,5	49,9	55,4	56,2	61,3	52,5	52,2	63,0	62,2	61,3	44,5
Opolskie .....	34,8	28,3	32,1	29,5	34,5	36,1	41,6	35,5	36,6	40,2	40,0	35,6	26,1
Podkarpackie .....	32,2	26,4	28,7	25,7	29,0	33,1	35,3	36,2	39,5	37,6	34,2	31,9	26,7
Podlaskie .....	38,2	27,3	29,8	29,9	35,7	43,9	46,4	48,1	48,4	43,2	38,1	35,4	30,3
Pomorskie .....	41,4	25,2	28,8	29,7	35,8	44,9	51,5	64,8	64,3	48,7	36,7	31,9	27,9
Śląskie .....	37,4	32,3	36,7	33,2	33,5	36,1	40,7	40,7	42,2	45,0	40,0	37,5	30,7
Świętokrzyskie .....	32,8	23,5	31,2	30,5	33,6	40,7	37,7	34,7	35,1	40,6	33,8	28,9	23,0
Warmińsko-mazurskie .....	34,3	20,2	25,6	22,2	25,7	38,0	43,2	54,8	56,5	38,0	29,0	27,1	24,8
Wielkopolskie .....	34,3	28,2	29,9	29,0	34,1	36,2	41,4	35,5	34,7	42,1	39,1	34,3	26,2
Zachodniopomorskie .....	52,2	34,6	42,7	47,0	44,7	54,0	59,6	70,3	69,6	61,2	53,9	46,2	36,0

**TABL. II/17. TURYSŃCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**  
**TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP**

Województwa Voivodships	Ogółem Total	Hotele Hotels	Motele Motels	Pensjonaty Boarding houses	Inne obiekty hotelowe Other hotel facilities	Pozostałe obiekty noclegowe Other facilities	Domy wyciecz- kowe Excursion hostels	Schroniska Shelters	Schroniska młodzieżowe Youth shelters	Szkolne schroniska młodzieżowe School youth hostels	Ośrodki wczasowe Holiday centres
<b>P O L S K A 2012</b>	22 635 388	13 461 283	292 985	385 710	1 950 609	6 544 801	156 329	135 645	89 312	389 109	1 395 407
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>23 401 138</b>	<b>14 568 220</b>	<b>270 173</b>	<b>396 787</b>	<b>1 880 590</b>	<b>6 285 368</b>	<b>120 418</b>	<b>132 125</b>	<b>89 004</b>	<b>381 190</b>	<b>1 333 329</b>
Dolnośląskie .....	2 195 284	1 365 537	12 751	47 039	172 321	597 636	30 312	23 953	13 568	26 756	138 392
Kujawsko-pomorskie..	866 687	502 700	19 815	6 354	54 808	283 010	2 286	7 344	1 214	13 858	34 891
Lubelskie .....	727 263	412 598	11 841	17 367	93 335	192 122	534	-	-	21 134	29 973
Lubuskie.....	612 270	330 709	64 115	17 606	63 268	136 572	-	34	437	3 549	38 484
Łódzkie .....	1 126 141	735 515	17 275	4 258	155 083	214 010	12 742	750	12 929	6 562	19 889
Małopolskie.....	3 567 494	2 246 635	19 527	120 735	141 368	1 039 229	6 867	77 004	24 668	43 919	184 046
Mazowieckie.....	3 648 184	3 066 784	20 840	7 395	198 563	354 602	1 458	-	4 685	39 127	9 041
Opolskie .....	266 917	127 826	5 055	2 093	25 976	105 967	13 361	989	24	20 497	4 485
Podkarpackie.....	782 127	417 953	10 371	14 265	72 987	266 551	14 151	6 029	5 494	22 244	33 760
Podlaskie.....	594 454	323 691	9 802	14 086	100 558	146 317	18 668	86	4 990	312	3 405
Pomorskie.....	1 966 831	1 055 108	5 790	45 396	154 691	705 846	2 839	1 130	8 349	43 293	214 825
Śląskie .....	1 861 147	1 158 607	8 262	12 905	164 530	516 843	3 915	14 692	2 427	36 929	90 696
Świętokrzyskie.....	448 675	301 934	18 749	14 022	13 166	100 804	2 613	7	2 468	15 229	13 861
Warmińsko-mazurskie	1 052 358	676 918	2 758	19 994	120 638	232 050	705	-	2 035	25 699	34 981
Wielkopolskie.....	1 595 202	995 155	33 160	25 384	167 735	373 768	5 324	-	8	35 467	30 916
Zachodniopomorskie....	2 090 104	850 550	10 062	27 888	181 563	1 020 041	4 643	107	5 708	26 615	451 684

**TABL. II/17. TURYSŒCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./**  
**TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa Voivodships	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynko- we <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturysty- czne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	91 440	1 118 196	46 888	260 487	225 737	77 948	386 665	617 087	469 938	109 560	975 053
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>85 784</b>	<b>1 014 064</b>	<b>42 153</b>	<b>236 198</b>	<b>204 904</b>	<b>86 515</b>	<b>408 125</b>	<b>634 896</b>	<b>474 210</b>	<b>108 140</b>	<b>934 313</b>
Dolnośląskie .....	18 055	76 848	1 384	4 858	14 807	1 688	52 044	55 799	55 435	10 794	72 943
Kujawsko-pomorskie .....	4 479	46 238	-	7 010	4 911	7 456	6 083	123 762	3 997	5 004	14 477
Lubelskie .....	1 277	44 596	6 160	11 494	2 458	1 015	155	31 267	12 646	3 506	25 907
Lubuskie .....	2 574	37 492	-	13 390	3 110	7 635	-	-	3 782	5 902	20 183
Łódzkie .....	130	56 028	764	23 524	-	1 051	24 652	-	14 251	4 939	35 799
Małopolskie .....	4 354	120 690	7 213	16 276	15 091	3 954	135 784	92 906	134 963	9 115	162 379
Mazowieckie .....	699	102 717	7 418	4 844	490	625	110 096	-	14 315	7 299	51 788
Opolskie .....	-	17 437	-	5 742	6 639	8 794	-	-	1 231	1 801	24 967
Podkarpackie .....	1 900	49 116	-	20 940	2 220	2 015	945	43 931	14 642	8 487	40 677
Podlaskie .....	520	22 100	-	10 706	2 447	1 180	15 062	2 472	6 461	6 045	51 863
Pomorskie .....	17 004	102 658	2 048	27 569	51 381	12 802	10 712	28 453	97 186	9 634	75 963
Śląskie .....	3 021	87 651	421	7 383	8 753	2 407	16 641	35 821	47 455	9 574	149 057
Świętokrzyskie .....	-	19 829	-	3 035	4 423	220	-	32 542	2 120	2 627	1 830
Warmińsko-mazurskie .....	6 099	45 513	4 073	25 190	14 398	5 803	3 450	9 082	7 756	7 540	39 726
Wielkopolskie .....	659	85 340	7 946	28 189	22 766	5 607	24 575	-	3 763	12 380	110 828
Zachodniopomorskie .....	25 013	99 811	4 726	26 048	51 010	24 263	7 926	178 861	54 207	3 493	55 926



**TABL. II/18. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**

*FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa Voivodships	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other facilities</i>	Domy wycieczko- we <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżo- we <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
<b>P O L S K A</b> 2012	4 979 294	4 022 224	54 607	33 900	258 817	609 746	16 402	5 100	10 859	22 148	88 340
<b>P O L A N D</b> 2013	<b>5 242 972</b>	<b>4 322 258</b>	<b>50 214</b>	<b>38 279</b>	<b>276 212</b>	<b>556 009</b>	<b>9 910</b>	<b>5 457</b>	<b>9 187</b>	<b>20 807</b>	<b>80 694</b>
Dolnośląskie .....	465 911	389 669	3 168	2 524	25 750	44 800	2 578	678	2 977	872	5 366
Kujawsko-pomorskie .....	86 998	78 114	936	263	761	6 924	43	14	32	585	174
Lubelskie .....	115 101	92 074	2 208	305	13 482	7 032	29	-	-	738	322
Lubuskie .....	169 533	121 258	21 644	4 845	11 989	9 797	-	-	24	336	1 075
Łódzkie .....	148 488	120 416	3 334	726	13 113	10 899	1 024	2	704	349	18
Małopolskie .....	1 180 897	964 354	5 973	9 423	43 688	157 459	482	4 404	2 068	1 544	5 682
Mazowieckie .....	1 152 284	1 073 128	2 599	205	23 204	53 148	69	-	598	2 566	109
Opolskie .....	32 624	23 851	430	74	1 895	6 374	6	-	-	3 903	56
Podkarpackie .....	95 395	77 065	2 294	264	7 484	8 288	797	244	847	599	74
Podlaskie .....	163 893	108 497	3 955	1 214	28 727	21 500	4 294	26	1 284	-	130
Pomorskie .....	384 098	313 366	316	6 862	27 568	35 986	18	-	523	2 754	4 373
Śląskie .....	303 823	270 975	295	553	7 451	24 549	220	86	51	1 424	1 988
Świętokrzyskie .....	27 429	23 593	725	42	216	2 853	12	-	78	265	-
Warmińsko-mazurskie .....	173 511	144 491	66	3 383	8 802	16 769	-	-	1	1 638	668
Wielkopolskie .....	241 157	209 272	2 027	2 422	14 211	13 225	190	-	-	1 067	69
Zachodniopomorskie .....	501 830	312 135	244	5 174	47 871	136 406	148	3	-	2 167	60 590

**TABL. II/18. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./**  
**FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agro- turystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	1 532	57 170	1 630	7 459	89 128	8 324	140 254	31 467	35 960	3 086	90 887
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>1 414</b>	<b>50 745</b>	<b>1 361</b>	<b>8 721</b>	<b>59 258</b>	<b>7 955</b>	<b>141 459</b>	<b>34 340</b>	<b>35 303</b>	<b>2 734</b>	<b>86 664</b>
Dolnośląskie .....	-	4 702	5	410	7 526	252	11 807	2 698	2 065	249	2 615
Kujawsko-pomorskie .....	-	216	-	169	3 326	401	662	1 092	27	7	176
Lubelskie .....	47	2 116	188	15	494	-	-	100	1 338	42	1 603
Lubuskie .....	-	1 936	-	1 143	89	1 170	-	-	169	200	3 655
Łódzkie .....	-	796	3	141	-	135	2 823	-	2 419	20	2 465
Małopolskie.....	86	9 294	169	1 183	7 998	1 777	68 923	616	15 686	27	37 520
Mazowieckie.....	25	715	168	110	126	36	43 641	-	1 943	133	2 909
Opolskie .....	-	109	-	110	466	305	-	-	54	265	1 100
Podkarpackie.....	-	1 220	-	177	228	-	107	96	624	336	2 939
Podlaskie .....	-	793	-	514	1 149	-	4 978	3	764	38	7 527
Pomorskie.....	40	3 387	-	491	7 521	614	4 635	6	4 645	280	6 699
Śląskie .....	-	4 128	-	60	3 583	-	750	1 146	1 179	191	9 743
Świętokrzyskie.....	-	540	-	21	1 324	-	-	613	-	-	-
Warmińsko-mazurskie.	1 025	1 114	168	1 761	5 031	440	35	-	782	406	3 700
Wielkopolskie.....	-	1 837	660	1 022	4 614	69	2 848	-	95	371	383
Zachodniopomorskie....	191	17 842	-	1 394	15 783	2 756	250	27 970	3 513	169	3 630

**TABL. II/19. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**

*OVERNIGHT STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostałe obiekty noclegowe <i>Other facilities</i>	Domy wycieczko- we <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżo- we <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	62 014 890	24 876 795	407 483	1 191 686	4 414 700	31 124 226	391 739	219 953	204 299	958 567	8 257 040
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>62 959 452</b>	<b>26 971 351</b>	<b>374 172</b>	<b>1 159 872</b>	<b>4 228 764</b>	<b>30 225 293</b>	<b>313 992</b>	<b>216 559</b>	<b>199 002</b>	<b>933 287</b>	<b>7 712 871</b>
Dolnośląskie.....	5 921 122	2 735 856	15 768	161 479	456 184	2 551 835	64 155	39 964	35 439	57 051	629 513
Kujawsko-pomorskie. ...	3 167 258	806 342	27 909	19 777	99 336	2 213 894		16 567		28 875	121 368
Lubelskie.....	1 593 913	580 041	19 598	38 247	169 249	786 778	2 018	-	-	43 169	101 272
Lubuskie.....	1 195 624	493 477	70 903	36 674	95 439	499 131	-	2 791		22 806	157 616
Łódzkie. ....	2 035 643	1 108 605	24 632	7 055	256 974	638 377	61 965	30 940		19 165	49 890
Małopolskie.....	9 678 888	4 658 214	33 259	415 653	359 137	4 212 625	23 768	130 908	46 561	90 593	790 001
Mazowieckie .....	6 256 024	4 866 523	28 015	18 293	356 550	986 643		16 355		84 196	35 753
Opolskie .....	595 441	215 981	8 329	50 863		313 968		57 126		48 321	20 392
Podkarpackie.....	2 297 077	691 493	12 680	39 601	129 588	1 423 715	28 491	7 513	8 633	69 157	172 871
Podlaskie .....	1 018 614	457 862	12 071	174 334		374 347	19 511		14 623	1 237	19 538
Pomorskie.....	6 546 610	2 252 657	9 182	113 935	414 890	3 755 946	9 569		15 873	99 671	1 417 339
Śląskie .....	4 557 062	2 072 714	11 876	39 039	468 452	1 964 981	9 975	20 530	5 166	88 397	328 083
Świętokrzyskie .....	1 342 186	595 565	30 727	28 842	26 510	660 542	5 312		5 022	40 232	60 401
Warmińsko-mazurskie...	2 691 604	1 348 211	5 269	47 064	254 802	1 036 258	1 919	-	3 241	71 416	172 551
Wielkopolskie.....	2 840 949	1 581 812	46 297	40 345	242 041	930 454		7 175		87 672	133 613
Zachodniopomorskie.....	11 221 437	2 505 998	17 657	122 273	699 710	7 875 799		38 443		81 329	3 502 670

**TABL. II/19. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW  
I WOJEWÓDZTW /dok./**

*OVERNIGHT STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establish- ment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	655 979	3 963 956	153 482	977 255	603 687	267 134	976 285	8 607 617	1 627 414	392 182	2 867 637
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>606 691</b>	<b>3 675 631</b>	<b>150 991</b>	<b>944 808</b>	<b>585 812</b>	<b>269 147</b>	<b>978 671</b>	<b>8 841 521</b>	<b>1 694 337</b>	<b>370 552</b>	<b>2 731 421</b>
Dolnośląskie.....	88 927	252 287	5 184	17 431	31 358	6 435	101 480	771 752	175 115	36 002	239 742
Kujawsko-pomorskie ...	15 225	117 613	-	21 571	6 954	23 028	1 791 907		9 744	13 323	47 719
Lubelskie.....	14 134	93 724	18 314	35 780		9 039		361 834	27 273	11 753	71 769
Lubuskie.....	21 900	127 762	-	42 190	17 562	31 838	-	-	13 336	18 796	42 534
Łódzkie.....		144 689		81 991	-	3 837	63 061	-	39 596	14 120	129 123
Małopolskie.....	22 432	431 650	39 669	60 884	39 201	10 998	282 660	1 202 289	539 655	32 795	468 561
Mazowieckie .....	221 393		29 312	14 033	2 410		319 591	-	32 625	22 780	208 195
Opolskie .....	-	64 182	-	19 009	36 480		-	-	4 481	5 156	58 821
Podkarpackie.....	177 124		-	74 341	5 557	4 858	711 873		47 512	34 458	81 327
Podlaskie .....	92 071		-	28 177	2 972	6 763	17 832	36 312	15 501	21 332	98 478
Pomorskie.....	134 820	509 523	15 584	174 695	164 108	45 891	20 485	403 873	361 919	44 418	338 178
Śląskie .....		298 841		25 109	15 666	3 235	56 785	667 469	110 988	25 635	309 102
Świętokrzyskie .....	-	38 310	-	10 941	9 217		-	468 587	8 292	10 641	3 587
Warmińsko-mazurskie...	40 112	202 581	113 466		36 410	20 233	126 989		22 934	28 620	195 786
Wielkopolskie.....	7 597	252 623	21 399	88 984	50 406	13 284	44 589	-	9 696	35 731	177 685
Zachodniopomorskie.....	229 171	688 529	152 837		183 462	77 479	56 411	2 313 992	275 670	14 992	260 814

**TABL. II/20 NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW**

*OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP*

Województwa <i>Voivodships</i>	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Pozostale obiekty noclegowe <i>Other facilities</i>	Domy wycieczko- we <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	11 876 599	8 499 467	62 985	125 848	736 250	2 452 049	48 371	6 701	34 085	64 143	753 946
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>12 471 268</b>	<b>9 122 957</b>	<b>58 045</b>	<b>131 279</b>	<b>817 184</b>	<b>2 341 803</b>	<b>32 439</b>	<b>7 180</b>	<b>24 976</b>	<b>57 882</b>	<b>685 020</b>
Dolnośląskie.....	1 107 198	825 277	3 509	9 559	82 264	186 589	5 883	838	12 588	4 131	64 914
Kujawsko-pomorskie ...	176 873	150 773	1 424	1 453	1 944	21 279		226		2 031	319
Lubelskie.....	173 503	125 523	3 017	606	28 719	15 638	121	-	-	1 709	418
Lubuskie.....	243 281	159 459	22 282	11 433	17 952	32 155	-	101		950	8 365
Łódzkie .....	301 942	214 405	3 940	1 427	23 062	59 108	18 291	1 403		1 592	63
Małopolskie.....	2 732 546	2 156 141	7 424	27 181	120 013	421 787	1 057	5 927	4 191	4 126	24 731
Mazowieckie.....	2 103 384	1 903 333	2 735	363	47 598	149 355		2 281		7 367	291
Opolskie .....	74 948	54 654	753	4 359		15 182		6		6 674	350
Podkarpackie.....	159 789	123 386	2 456	715	9 691	23 541	1 153	272	1 102	1 803	277
Podlaskie.....	209 579	136 503	4 947	36 157		31 972	4 341		1 585	-	196
Pomorskie .....	955 086	752 281	362	17 070	69 240	116 133	32		1 054	8 045	28 302
Śląskie .....	593 887	497 336	598	1 033	26 612	68 308	808	86	53	5 218	3 718
Świętokrzyskie.....	62 808	49 039	890	75	477	12 327	22		551	1 079	-
Warmińsko-mazurskie .	399 967	309 180	152	12 121	20 162	58 352	-	-	1	4 852	1 595
Wielkopolskie .....	473 405	406 524	3 069	4 192	24 379	35 241		289		3 014	317
Zachodniopomorskie....	2 703 072	1 259 143	487	42 022	306 584	1 094 836		333		5 291	551 164

**TABL. II/20. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW  
OBIEKTÓW I WOJEWÓDZTW /dok./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY VOIVODSHIP /cont./**

Województwa <i>Voivodships</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centres</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowi- skowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturysty- czne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	9 519	243 057	7 992	31 609	167 581	33 083	323 397	338 755	109 359	12 655	267 796
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>8 131</b>	<b>226 376</b>	<b>6 948</b>	<b>36 907</b>	<b>139 151</b>	<b>24 302</b>	<b>338 928</b>	<b>366 549</b>	<b>99 710</b>	<b>9 880</b>	<b>277 424</b>
Dolnośląskie.....	-	8 526	5	1 491	14 078	330	24 705	30 223	6 653	1 907	10 317
Kujawsko-pomorskie ...	-	825	-	344	4 498	500	12 163	-	56	23	294
Lubelskie.....	622	5 587	382	45	-	556	-	882	1 921	130	3 265
Lubuskie.....	-	4 200	-	3 647	451	7 525	-	-	892	836	5 188
Łódzkie .....	-	1 783	-	714	-	696	20 106	-	3 457	115	10 888
Małopolskie.....	301	29 395	539	4 517	18 086	4 296	161 739	3 389	43 467	63	115 963
Mazowieckie.....	3 790	-	1 193	195	297	-	104 335	-	4 181	199	25 226
Opolskie .....	-	664	-	400	2 539	-	-	-	192	1 049	3 308
Podkarpackie.....	4 070	-	-	548	413	-	1 240	-	1 163	581	10 919
Podlaskie.....	1 624	-	-	963	1 409	-	5 730	7	2 076	133	13 908
Pomorskie .....	116	10 631	-	3 150	21 161	931	8 940	39	12 194	761	20 777
Śląskie .....	-	15 140	-	405	5 170	-	4 793	12 184	3 292	298	17 143
Świętokrzyskie.....	-	1 179	-	31	2 293	-	-	7 172	-	-	-
Warmińsko-mazurskie	4 980	6 486	10 778	-	9 114	1 784	35	-	2 749	1 998	13 980
Wielkopolskie .....	-	7 031	4 251	3 684	7 647	197	6 200	-	183	950	1 478
Zachodniopomorskie....	1 824	125 736	6 570	-	52 193	7 289	590	301 005	17 234	837	24 770

**TABL. II/21. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW**

*FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY*

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczaso we <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
<b>OGÓLEM</b> 2012	4 979 294	4 022 224	54 607	33 900	258 817	16 402	5 100	10 859	22 148	88 340	<b>TOTAL</b>
2013	<b>5 242 972</b>	<b>4 322 258</b>	<b>50 214</b>	<b>38 279</b>	<b>276 212</b>	<b>9 910</b>	<b>5 457</b>	<b>9 187</b>	<b>20 807</b>	<b>80 694</b>	<i>of which</i>
w tym:											
Albania .....	2 612	2 320	-	-	61	47	-	2	2	-	<i>Albania</i>
Austria .....	65 400	57 703	214	259	1 603	38	45	33	105	178	<i>Austria</i>
Belgia .....	65 942	55 525	564	301	2 552	49	246	69	112	78	<i>Belgium</i>
Białoruś .....	206 545	146 442	9 627	582	26 223	3 764	43	831	1 609	901	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina.....	1 159	1 009	6	3	59	-	-	18	-	-	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	12 417	9 654	257	73	848	25	44	39	127	8	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	9 739	8 365	47	46	366	22	1	23	30	15	<i>Croatia</i>
Dania .....	84 962	75 772	357	309	3 065	79	76	25	60	172	<i>Denmark</i>
Estonia.....	39 791	28 786	2 020	195	6 330	49	18	148	14	27	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	57 319	49 197	291	235	3 039	19	83	76	82	25	<i>Finland</i>
Francja.....	202 425	171 287	829	1 030	7 412	118	292	428	711	384	<i>France</i>
Grecja .....	12 834	11 428	34	42	446	10	1	8	14	15	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	152 294	132 968	237	277	4 521	241	82	209	301	140	<i>Spain</i>
Irlandia .....	41 888	35 050	196	136	2 415	21	100	27	37	51	<i>Ireland</i>
Islandia .....	2 522	2 227	-	5	91	-	3	-	1	3	<i>Iceland</i>
Izrael.....	148 644	142 503	121	117	3 971	17	21	21	9	27	<i>Israel</i>
Japonia.....	49 370	46 256	18	45	881	20	3	42	182	25	<i>Japan</i>

**TABL. II/21. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW  
I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./  
FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
Liechtenstein.....	396	382	1	-	5	-	-	-	-	-	<i>Liechtenstein</i>
Litwa.....	109 042	81 497	5 744	1 194	9 108	179	183	132	1 395	283	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	3 641	3 315	1	5	89	-	-	-	-	4	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	62 648	54 415	1 200	110	3 292	90	23	225	205	93	<i>Latvia</i>
Macedonia.....	953	734	6	3	44	-	2	6	50	-	<i>Macedonia</i>
Niderlandy.....	120 609	98 390	1 102	724	4 802	80	303	62	189	660	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	1 298 702	983 367	5 087	17 299	81 547	897	889	3 164	3 430	68 457	<i>Germany</i>
Norwegia.....	154 359	140 636	207	475	6 148	18	15	9	43	316	<i>Norway</i>
Portugalia.....	20 279	17 401	59	144	542	8	8	33	41	9	<i>Portugal</i>
Republika Czeska ...	94 138	75 614	832	734	4 888	405	922	257	769	370	<i>Czech Republic</i>
Rosja.....	409 243	335 307	8 022	4 682	28 880	703	74	496	1 319	3 510	<i>Russia</i>
Rumunia.....	35 535	29 364	774	154	1 870	616	31	79	138	49	<i>Romania</i>
Słowacja.....	54 915	42 546	615	293	3 829	178	418	204	388	311	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	10 969	9 098	91	41	416	14	17	25	44	69	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria.....	44 154	39 558	108	113	1 104	4	21	30	102	101	<i>Switzerland</i>
Szwecja.....	130 622	113 248	302	576	5 702	48	131	138	209	1 023	<i>Sweden</i>
Ukraina.....	275 191	196 889	8 951	3 822	23 811	1 199	152	1 023	7 071	1 079	<i>Ukraine</i>
USA.....	215 577	199 669	196	435	5 100	34	97	147	168	193	<i>USA</i>
Węgry.....	60 224	46 706	239	852	2 567	118	346	414	405	897	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania.....	380 917	340 963	457	1 395	13 013	156	501	105	272	346	<i>United Kingdom</i>
Włochy.....	218 945	195 368	487	740	6 618	91	137	175	167	264	<i>Italy</i>



**TABL. II/21. TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW  
I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./  
FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishments</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	Countries
<b>OGÓLEM</b> 2012	1 532	57 170	1 630	7 459	89 128	8 324	140 254	31 467	35 960	3 086	90 887	<b>TOTAL</b>
2013	<b>1 414</b>	<b>50 745</b>	<b>1 361</b>	<b>8 721</b>	<b>59 258</b>	<b>7 955</b>	<b>141 459</b>	<b>34 340</b>	<b>35 303</b>	<b>2 734</b>	<b>86 664</b>	<i>of which</i>
w tym:												
Albania .....	-	26	-	-	-	-	131	-	6	-	17	<i>Albania</i>
Austria .....	38	1 729	17	36	847	58	943	332	369	5	848	<i>Austria</i>
Belgia.....	-	383	15	83	1 107	156	3 007	80	492	12	1 111	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	216	851	25	171	80	3	7 631	43	874	65	6 564	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina..	-	8	-	-	-	-	29	-	2	-	25	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	12	225	2	16	14	10	538	1	133	36	355	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	-	163	5	47	16	2	321	4	35	-	231	<i>Croatia</i>
Dania.....	-	521	2	101	945	84	1 824	223	440	144	763	<i>Denmark</i>
Estonia .....	16	152	4	87	410	34	769	1	124	31	576	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	-	175	5	34	1 358	234	1 102	4	272	6	1 082	<i>Finland</i>
Francja .....	-	1 322	137	165	3 836	329	9 521	195	1 419	57	2 953	<i>France</i>
Grecja .....	-	104	5	39	28	-	402	4	69	-	185	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	-	371	23	63	571	16	9 980	12	966	-	1 316	<i>Spain</i>
Irlandia.....	-	166	7	53	394	95	2 129	24	246	10	731	<i>Ireland</i>
Islandia .....	-	7	-	-	39	9	82	3	17	-	35	<i>Iceland</i>
Izrael.....	-	777	84	25	17	-	347	210	96	2	279	<i>Israel</i>
Japonia.....	-	67	48	8	2	10	1 143	3	125	-	492	<i>Japan</i>

**TABL. II/21. TURYSŒCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW  
I WYBRANYCH KRAJÓW /dok./  
FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishments</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	Countries
Liechtenstein.....	-	-	1	-	1	-	4	-	2	-	-	<i>Liechtenstein</i>
Litwa.....	78	1 356	1	411	1 343	127	2 573	44	641	45	2 708	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	-	-	-	6	33	-	62	3	10	-	113	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	-	222	-	99	205	57	1 243	2	178	9	980	<i>Latvia</i>
Macedonia.....	-	20	-	8	-	-	41	-	4	-	35	<i>Macedonia</i>
Niderlandy.....	-	623	30	301	5 872	749	4 427	263	717	75	1 240	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	144	23 399	168	4 503	29 548	4 060	15 009	27 877	8 047	1 400	20 410	<i>Germany</i>
Norwegia.....	-	617	4	43	598	69	1 220	416	921	29	2 575	<i>Norway</i>
Portugalia.....	-	95	5	21	54	16	1 594	4	97	-	148	<i>Portugal</i>
Republika Czeska.....	2	923	9	335	2 144	555	2 195	521	902	31	1 730	<i>Czech Republic</i>
Rosja.....	702	4 446	173	434	1 458	63	6 510	1 357	4 150	73	6 884	<i>Russia</i>
Rumunia.....	-	266	8	136	99	20	885	3	243	31	769	<i>Romania</i>
Słowacja.....	4	1 073	19	134	301	47	1 762	35	405	39	2 314	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	-	274	6	23	132	30	388	-	91	-	210	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria.....	-	236	29	48	908	95	690	376	254	19	358	<i>Switzerland</i>
Szwecja.....	-	888	26	102	1 257	160	3 312	906	825	17	1 752	<i>Sweden</i>
Ukraina.....	74	3 419	61	369	229	10	12 337	301	4 051	474	9 869	<i>Ukraine</i>
USA.....	-	641	157	39	50	22	5 377	320	829	12	2 091	<i>USA</i>
Węgry.....	67	1 410	33	153	363	112	2 171	10	645	11	2 705	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania.....	17	1 315	46	313	990	393	13 206	230	2 814	34	4 351	<i>United Kingdom</i>
Włochy.....	-	525	34	119	2 978	198	6 649	92	1 164	28	3 111	<i>Italy</i>

**TABL. II/22. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW**

*OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY*

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
<b>OGÓLEM</b> 2012	11 876 599	8 499 467	62 985	125 848	736 250	48 371	6 701	34 085	64 143	753 946	<b>TOTAL</b>
2013	<b>12 471 268</b>	<b>9 122 957</b>	<b>58 045</b>	<b>131 279</b>	<b>817 184</b>	<b>32 439</b>	<b>7 180</b>	<b>24 976</b>	<b>57 882</b>	<b>685 020</b>	
w tym:											<i>of which</i>
Albania .....	6 849	4 904	-	-	132	1 399	-	7	20	-	<i>Albania</i>
Austria .....	125 704	106 811	257	625	3 253	145	53	114	189	887	<i>Austria</i>
Belgia.....	135 826	110 214	616	845	5 624	103	297	146	230	358	<i>Belgium</i>
Białoruś.....	285 508	190 145	9 904	1 330	31 186	9 916	52	1 068	4 952	4 655	<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina.	3 046	2 492	7	36	217	-	-	98	-	-	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	35 187	19 509	399	218	3 332	25	46	129	500	28	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	22 820	18 623	58	69	717	86	1	130	70	31	<i>Croatia</i>
Dania.....	196 634	169 089	416	1 000	7 951	296	107	85	90	912	<i>Denmark</i>
Estonia .....	49 922	36 138	2 213	350	7 101	52	23	173	17	70	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	122 818	105 540	331	461	6 568	31	282	82	157	66	<i>Finland</i>
Francja .....	407 974	329 738	1 020	2 929	16 747	390	325	888	2 244	1 860	<i>France</i>
Grecja .....	30 134	25 610	41	248	955	22	1	20	94	71	<i>Greece</i>
Hiszpania .....	313 896	269 561	301	563	9 975	423	95	616	1 027	545	<i>Spain</i>
Irlandia.....	99 000	81 641	319	324	4 531	24	140	35	89	270	<i>Ireland</i>
Islandia .....	6 673	5 321	-	15	211	-	3	-	1	20	<i>Iceland</i>
Izrael.....	294 864	282 305	121	338	5 419	107	27	84	13	331	<i>Israel</i>
Japonia.....	98 485	90 542	19	60	1 729	21	4	84	541	79	<i>Japan</i>
Liechtenstein.....	705	676	1	-	10	-	-	-	-	-	<i>Liechtenstein</i>

**TABL. II/22. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG RODZAJÓW  
OBIEKTÓW I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ogółem <i>Total</i>	Hotele <i>Hotels</i>	Motele <i>Motels</i>	Pensjonaty <i>Boarding houses</i>	Inne obiekty hotelowe <i>Other hotel facilities</i>	Domy wycieczkowe <i>Excursion hostels</i>	Schroniska <i>Shelters</i>	Schroniska młodzieżowe <i>Youth shelters</i>	Szkolne schroniska młodzieżowe <i>School youth hostels</i>	Ośrodki wczasowe <i>Holiday centres</i>	<i>Countries</i>
Litwa.....	157 731	113 035	6 256	1 656	12 569	452	269	171	3436	1 432	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	7 305	6 479	1	6	166	-	-	-	-	28	<i>Luxembourg</i>
Lotwa.....	80 751	69 050	1 376	199	4 229	90	24	242	323	331	<i>Latvia</i>
Macedonia.....	1 981	1 392	6	3	96	-	2	27	95	-	<i>Macedonia</i>
Niderlandy.....	256 981	198 821	1 643	1 551	10 495	212	347	108	351	4 302	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	4 521 501	2 662 195	6 705	78 857	409 028	1 627	1 158	11 574	10 786	631 077	<i>Germany</i>
Norwegia.....	402 585	364 597	389	1 459	15 970	32	18	20	167	1 132	<i>Norway</i>
Portugalia.....	46 135	39 194	134	197	1 440	17	12	105	80	35	<i>Portugal</i>
Republika Czeska.....	180 773	132 020	1 126	2 067	10 432	999	1 280	648	1 517	1 627	<i>Czech Republic</i>
Rosja.....	657 688	500 946	8 509	11 757	46 161	3 332	100	1 317	3 035	11 549	<i>Russia</i>
Rumunia.....	78 545	61 560	858	350	4 159	767	31	414	287	112	<i>Romania</i>
Słowacja.....	127 877	85 389	845	599	14 838	333	540	331	1 468	1 303	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	22 544	18 005	100	84	920	15	17	74	122	253	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria.....	88 585	76 482	119	256	2 567	4	21	55	292	497	<i>Switzerland</i>
Szwecja.....	294 846	243 626	421	1 556	14 022	100	170	305	675	4 867	<i>Sweden</i>
Ukraina.....	533 018	302 966	9 720	10 871	74 518	4 869	182	2 375	18 648	4 212	<i>Ukraine</i>
USA.....	484 199	440 574	378	1 126	12 233	153	121	276	712	1 144	<i>USA</i>
Węgry.....	130 890	96 761	297	1 878	5 937	234	497	1 007	1 362	2 158	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania.....	856 655	759 114	681	2 982	29 202	286	604	216	813	2 189	<i>United Kingdom</i>
Włochy.....	479 266	421 155	964	1 658	16 039	238	172	508	344	2 038	<i>Italy</i>

**TABL. II/22. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG OBIEKTÓW  
I WYBRANYCH KRAJÓW /cd./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe <i>Training-recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturystyczne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasyfikowane <i>Other not classified</i>	<i>Countries</i>	
<b>OGÓLEM</b>	2012	9 519	243 057	7 992	31 609	167 581	33 083	323 397	338 755	109 359	12 655	267 796	<b>TOTAL</b>
	<b>2013</b>	<b>8 131</b>	<b>226 376</b>	<b>6 948</b>	<b>36 907</b>	<b>139 151</b>	<b>24 302</b>	<b>338 928</b>	<b>366 549</b>	<b>99 710</b>	<b>9 880</b>	<b>277 424</b>	
w tym:													<i>of which</i>
Albania .....	-	109	-	-	-	-	227	-	14	-	37		<i>Albania</i>
Austria .....	528	2 750	164	139	1 424	227	1 986	2 622	1 284	14	2 232		<i>Austria</i>
Belgia.....	-	1 399	114	311	2 344	575	7 239	675	1 569	58	3 109		<i>Belgium</i>
Białoruś.....	3 828	4 016	67	483	121	5	11 132	408	1 775	141	10 324		<i>Belarus</i>
Bośnia i Hercegowina.....	-	38	-	-	-	-	53	-	2	-	103		<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bułgaria .....	42	1 250	10	89	14	13	6 541	6	361	917	1 758		<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	-	596	30	305	30	4	762	23	629	-	656		<i>Croatia</i>
Dania.....	-	1 853	9	276	2 764	250	4 646	2 110	1 833	582	2 365		<i>Denmark</i>
Estonia .....	32	506	16	313	541	50	965	2	182	73	1 105		<i>Estonia</i>
Finlandia.....	-	374	17	58	1 942	1 418	2 275	27	732	9	2 448		<i>Finland</i>
Francja .....	-	4 247	810	599	7 266	942	22 982	1 649	4 126	161	9 051		<i>France</i>
Grecja .....	-	708	28	254	53	-	844	30	234	-	921		<i>Greece</i>
Hiszpania .....	-	1 084	194	208	963	23	21 300	62	2 407	-	4 549		<i>Spain</i>
Irlandia.....	-	410	19	269	2 106	681	4 874	150	640	48	2 430		<i>Ireland</i>
Islandia .....	-	9	-	-	456	18	119	12	25	-	463		<i>Iceland</i>
Izrael.....	-	912	139	160	30	-	594	3 434	239	6	605		<i>Israel</i>
Japonia.....	-	171	224	92	6	58	2 292	18	284	-	2 261		<i>Japan</i>

**TABL. II/22. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH WEDŁUG OBIEKTÓW  
I WYBRANYCH KRAJÓW /dok./  
OVERNIGHT STAYS OF FOREIGN TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY COUNTRY /cont./**

Kraje <i>Countries</i>	Ośrodki kolonijne <i>Holiday youth centers</i>	Ośrodki szkoleniowo- wypoczynkowe <i>Training- recreational centres</i>	Domy pracy twórczej <i>Creative arts centres</i>	Zespoły domków turystycznych <i>Complexes of tourist cottages</i>	Kempingi <i>Camping sites</i>	Pola biwakowe <i>Tent camp sites</i>	Hostele <i>Hostels</i>	Zakłady uzdrowiskowe <i>Health establishment</i>	Pokoje gościnne <i>Rooms for guest</i>	Kwatery agroturysty- czne <i>Agrotourism lodgins</i>	Pozostałe niesklasy- fikowane <i>Other not classified</i>	<i>Countries</i>
Liechtenstein.....	-	-	4	-	2	-	6	-	6	-	-	<i>Liechtenstein</i>
Litwa.....	172	3 655	4	1 253	1975	181	3 731	239	1 036	94	6 115	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	-	-	-	19	46	-	153	12	49	-	346	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	-	581	-	200	255	65	1 570	4	296	16	1 900	<i>Latvia</i>
Macedonia.....	-	47	-	8	-	-	101	-	8	-	196	<i>Macedonia</i>
Niderlandy.....	-	2 704	159	1 499	12 801	2 151	11 108	3 075	2 165	320	3 169	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	1 210	145 674	782	20 921	78 926	11 065	36 488	306 824	30 606	5 742	70 256	<i>Germany</i>
Norwegia.....	-	2 235	4	316	1510	423	2 823	2 615	2 415	69	6 391	<i>Norway</i>
Portugalia.....	-	195	24	105	97	90	3 723	22	208	-	457	<i>Portugal</i>
Republika Czeska	8	3 371	33	1 456	5 727	1 216	4 639	3 297	2 763	78	6 469	<i>Czech Rep.</i>
Rosja.....	1 592	14 589	512	1 258	2 319	282	11 299	17 146	7 902	133	13 950	<i>Russia</i>
Rumunia.....	-	956	30	191	229	28	1 846	10	923	61	5 733	<i>Romania</i>
Słowacja.....	16	2 493	65	867	564	81	11 350	176	793	39	5 787	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	-	609	32	118	174	48	1 011	-	471	-	491	<i>Slovenia</i>
Szwajcaria.....	-	749	37	281	1 811	424	1 489	1 603	895	77	926	<i>Switzerland</i>
Szwecja.....	-	2 189	89	277	2 388	281	8 051	8 117	2 746	56	4 910	<i>Sweden</i>
Ukraina.....	259	9 620	382	1 676	369	10	30 917	1 428	8 216	775	51 005	<i>Ukraine</i>
USA.....	-	2 124	1 229	134	77	49	10 773	3 403	2 052	38	7 603	<i>USA</i>
Węgry.....	166	3 785	97	728	734	356	5 076	32	3 075	22	6 688	<i>Hungary</i>
Wielka Brytania.....	102	3 244	214	1 078	2 921	1 923	29 119	2 119	7 724	139	11 985	<i>UK</i>
Włochy.....	-	2 000	242	308	4 805	830	17 062	661	2 774	48	7 420	<i>Italy</i>

**TABL. II/23 TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW (NUTS 3)**
*TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGION (NUTS 3)*

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31 VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>POLSKA</b> 2012	9 483	675 433	22 635 388	4 979 294	62 014 890	11 876 599	18 888 267	6 054 401	33,6	41,1
<b>POLAND</b> 2013	<b>9 775</b>	<b>679 445</b>	<b>23 401 138</b>	<b>5 242 972</b>	<b>62 959 452</b>	<b>12 471 268</b>	<b>19 908 048</b>	<b>6 398 130</b>	<b>33,8</b>	<b>41,6</b>
<b>Dolnośląskie .....</b>	<b>909</b>	<b>58 441</b>	<b>2 195 284</b>	<b>465 911</b>	<b>5 921 122</b>	<b>1 107 198</b>	<b>1 980 615</b>	<b>586 142</b>	<b>29,5</b>	<b>38,1</b>
jeleniogórski .....	458	26 185	743 551	106 347	2 409 898	371 544	660 514	157 625	26,5	32,2
legnicko-głogowski .....	47	3 051	135 436	31 452	286 043	60 332	147 049	45 163	27,4	35,3
wałbrzyski .....	259	15 325	400 487	57 374	1 602 862	147 455	283 911	65 285	30,4	31,7
wrocławski .....	72	4 292	122 972	17 583	241 479	36 558	90 809	17 585	18,7	27,6
m. Wrocław .....	73	9 588	792 838	253 155	1 380 840	491 309	798 332	300 484	41,0	53,2
<b>Kujawsko – pomorskie .....</b>	<b>331</b>	<b>26 318</b>	<b>866 687</b>	<b>86 998</b>	<b>3 167 258</b>	<b>176 873</b>	<b>619 383</b>	<b>114 598</b>	<b>42,5</b>	<b>36,9</b>
bydgosko-toruński .....	94	7 766	455 645	73 221	736 494	139 347	423 090	96 216	29,8	40,4
grudziądzki .....	109	7 224	155 461	7 187	352 918	13 707	92 474	9 697	22,9	36,0
włocławski .....	128	11 328	255 581	6 590	2 077 846	23 819	103 819	8 685	60,3	27,6
<b>Lubelskie .....</b>	<b>343</b>	<b>19 693</b>	<b>727 263</b>	<b>115 101</b>	<b>1 593 913</b>	<b>173 503</b>	<b>509 243</b>	<b>100 437</b>	<b>30,3</b>	<b>36,1</b>
bialski .....	88	4 491	124 925	27 226	200 787	29 988	59 495	15 837	27,1	33,7
chełmsko-zamojski .....	102	5 357	150 423	20 049	318 323	40 959	118 661	19 999	23,1	30,9
lubelski .....	72	4 406	250 448	61 104	400 778	89 086	229 382	58 359	30,9	44,0
puławski .....	81	5 439	201 467	6 722	674 025	13 470	101 705	6 242	36,4	30,8
<b>Lubuskie .....</b>	<b>302</b>	<b>19 059</b>	<b>612 270</b>	<b>169 533</b>	<b>1 195 624</b>	<b>243 281</b>	<b>441 461</b>	<b>134 908</b>	<b>25,2</b>	<b>32,7</b>
gorzowski .....	145	8 890	301 062	88 634	580 933	127 656	228 287	76 331	24,1	32,6
zielenogórski .....	157	10 169	311 208	80 899	614 691	115 625	213 174	58 577	26,3	32,8

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW (NUTS 3) /cd./**
*TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGION (NUTS 3) /cont./*

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31 VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyzom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turyzom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>Łódzkie.....</b>	<b>357</b>	<b>23 549</b>	<b>1 126 141</b>	<b>148 488</b>	<b>2 035 643</b>	<b>301 942</b>	<b>936 677</b>	<b>175 649</b>	<b>26,8</b>	<b>33,6</b>
łódzki .....	61	2 981	127 924	20 615	228 170	26 967	99 969	14 299	22,2	28,7
m. Łódź .....	67	7 294	442 862	78 479	725 275	177 062	408 984	96 767	28,7	36,0
piotrkowski .....	104	6 606	272 501	28 253	568 658	56 010	193 692	38 160	27,7	33,4
sieradzki .....	82	3 892	129 481	9 689	264 051	21 635	89 932	12 676	25,9	30,9
skierniewicki .....	43	2 776	153 373	11 452	249 489	20 268	144 100	13 747	25,8	33,5
<b>Małopolskie.....</b>	<b>1 397</b>	<b>83 797</b>	<b>3 567 494</b>	<b>1 180 897</b>	<b>9 678 888</b>	<b>2 732 546</b>	<b>3 042 319</b>	<b>1 324 156</b>	<b>35,2</b>	<b>48,7</b>
krakowski .....	88	4 897	227 792	35 071	378 574	59 831	150 557	30 327	22,1	30,8
m. Kraków.....	236	25 891	1 901 980	1 016 192	3 969 886	2 333 622	1 924 100	1 174 577	47,2	60,9
nowosądecki.....	944	46 080	1 174 682	89 960	4 808 159	254 775	802 380	93 611	31,9	38,3
oświęcimski.....	88	4 796	168 162	27 438	364 644	65 380	93 220	14 198	23,0	32,8
tarnowski.....	41	2 133	94 878	12 236	157 625	18 938	72 062	11 443	21,8	33,1
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>483</b>	<b>47 134</b>	<b>3 648 184</b>	<b>1 152 284</b>	<b>6 256 024</b>	<b>2 103 384</b>	<b>3 591 598</b>	<b>1 390 819</b>	<b>39,8</b>	<b>54,0</b>
ciechanowsko-płocki.....	68	3 296	111 595	5 897	194 807	13 036	103 901	9 338	19,8	29,7
ostrołęcko-siedlecki.....	71	4 620	109 806	16 335	217 744	33 521	82 703	21 203	20,1	31,4
radomski.....	50	2 439	87 622	10 020	175 295	23 821	74 836	13 610	23,6	34,9
m. st. Warszawa .....	124	25 199	2 711 818	1 068 676	4 633 925	1 946 381	2 843 790	1 290 251	51,1	64,5
warszawski wschodni.....	81	6 974	363 121	22 046	597 579	35 905	246 373	21 141	26,1	33,0
warszawski zachodni.....	89	4 606	264 222	29 310	436 674	50 720	239 995	35 276	27,7	36,1
<b>Opolskie .....</b>	<b>136</b>	<b>7 938</b>	<b>266 917</b>	<b>32 624</b>	<b>595 441</b>	<b>74 948</b>	<b>182 270</b>	<b>42 609</b>	<b>25,9</b>	<b>34,8</b>
nyski.....	63	4 449	112 306	5 831	297 683	13 717	48 186	6 064	25,8	32,2
opolski.....	73	3 489	154 611	26 793	297 758	61 231	134 084	36 545	26,0	35,9



**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW (NUTS 3) /cd./**
*TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGION (NUTS 3) /cont./*

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31 VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagrani- czni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagrani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
<b>Podkarpackie .....</b>	<b>498</b>	<b>25 504</b>	<b>782 127</b>	<b>95 395</b>	<b>2 297 077</b>	<b>159 789</b>	<b>535 245</b>	<b>91 681</b>	<b>30,2</b>	<b>32,2</b>
krośnieński .....	264	13 834	285 549	8 315	1 373 905	21 891	122 138	9 441	35,4	30,2
przemyski .....	73	3 526	100 104	20 021	234 567	28 180	66 603	16 013	21,6	28,4
rzyszowski .....	93	5 124	279 919	56 455	460 772	81 181	248 861	49 406	26,5	33,5
tarnobrzeski .....	68	3 020	116 555	10 604	227 833	28 537	97 643	16 821	24,9	35,0
<b>Podlaskie .....</b>	<b>254</b>	<b>12 896</b>	<b>594 454</b>	<b>163 893</b>	<b>1 018 614</b>	<b>209 579</b>	<b>368 577</b>	<b>99 386</b>	<b>29,0</b>	<b>38,2</b>
białostocki .....	62	3 665	332 904	119 197	449 588	149 317	211 687	70 791	34,3	43,2
łomżyński .....	78	2 941	120 735	23 100	211 544	32 149	83 055	16 065	22,7	34,1
suwalski .....	114	6 290	140 815	21 596	357 482	28 113	73 835	12 530	28,3	32,0
<b>Pomorskie.....</b>	<b>1 437</b>	<b>94 278</b>	<b>1 966 831</b>	<b>384 098</b>	<b>6 546 610</b>	<b>955 086</b>	<b>1 590 828</b>	<b>493 689</b>	<b>35,6</b>	<b>41,4</b>
gdański .....	734	38 285	541 484	28 183	2 079 538	64 772	337 617	31 518	33,1	32,0
słupski .....	396	28 626	325 455	23 630	1 647 590	80 768	169 577	22 782	35,8	33,4
starogardzki .....	128	8 168	161 981	15 747	406 910	32 552	93 087	15 980	21,9	28,1
trójmiejski .....	179	19 199	937 911	316 538	2 412 572	776 994	990 547	423 409	42,8	50,9
<b>Śląskie.....</b>	<b>621</b>	<b>44 224</b>	<b>1 861 147</b>	<b>303 823</b>	<b>4 557 062</b>	<b>593 887</b>	<b>1 599 115</b>	<b>363 301</b>	<b>30,7</b>	<b>37,4</b>
bielski .....	344	22 656	737 023	85 780	2 394 508	169 884	521 316	76 207	31,4	35,7
bytomski .....	46	2 781	96 510	14 023	188 508	26 890	82 545	17 789	21,6	27,3
częstochowski.....	43	3 812	222 630	38 841	327 735	56 637	85 136	27 605	28,5	40,5
gliwicki.....	37	2 636	146 866	38 837	306 830	89 453	183 651	60 630	33,1	41,9
katowicki .....	39	5 091	317 704	78 874	637 937	153 108	371 667	106 058	35,9	43,6
rybnicki .....	30	1 499	70 172	10 351	138 271	21 446	70 023	14 250	26,4	34,5
sosnowiecki .....	48	3 759	179 473	20 762	331 723	35 617	175 896	27 238	26,4	33,5

**TABL. II/23. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG PODREGIONÓW (NUTS 3) /dok./**  
**TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY REGION (NUTS 3) /cont./**

Podregiony NUTS 3	Obiekty ogółem w dniu 31 VII <i>Total facilities (as of 31 VII)</i>	Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as of 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagranic- zni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranic- cznym <i>of which foreign tourists</i>		
tyski .....	34	1 990	90 769	16 355	231 550	40 852	108 881	33 524	32,8	37,8
<b>Świętokrzyskie .....</b>	<b>215</b>	<b>14 188</b>	<b>448 675</b>	<b>27 429</b>	<b>1 342 186</b>	<b>62 808</b>	<b>427 305</b>	<b>38 669</b>	<b>30,8</b>	<b>32,8</b>
kielecki .....	138	9 204	298 393	21 907	571 553	45 858	292 754	32 518	21,5	30,1
sandomiersko-jędrzejowski ..	77	4 984	150 282	5 522	770 633	16 950	134 551	6 151	45,3	40,7
<b>Warmińsko – mazurskie .....</b>	<b>489</b>	<b>40 775</b>	<b>1 052 358</b>	<b>173 511</b>	<b>2 691 604</b>	<b>399 967</b>	<b>893 553</b>	<b>196 370</b>	<b>28,0</b>	<b>34,3</b>
elbląski.....	113	8 404	246 743	37 731	580 906	83 292	235 439	44 696	28,1	33,2
elcki .....	153	11 128	228 601	25 224	677 637	58 889	144 865	21 730	26,2	27,7
olsztyński.....	223	21 243	577 014	110 556	1 433 061	257 786	513 249	129 944	29,0	37,5
<b>Wielkopolskie.....</b>	<b>710</b>	<b>41 765</b>	<b>1 595 202</b>	<b>241 157</b>	<b>2 840 949</b>	<b>473 405</b>	<b>1 301 598</b>	<b>322 859</b>	<b>23,9</b>	<b>34,3</b>
kaliski .....	96	4 904	163 331	14 319	306 096	28 192	133 179	21 416	20,9	31,4
koniński .....	155	9 682	284 191	20 462	483 293	37 175	157 894	21 724	21,0	27,0
leszczyński.....	170	9 985	204 720	19 605	445 491	40 271	147 774	27 736	19,2	27,1
pilski .....	75	3 164	99 373	12 166	189 142	28 286	85 187	19 406	19,6	27,9
poznański.....	127	5 976	228 351	16 879	399 963	35 330	210 935	23 804	21,0	31,2
m. Poznań .....	87	8 054	615 236	157 726	1 016 964	304 151	566 629	208 773	34,9	44,8
<b>Zachodniopomorskie.....</b>	<b>1 293</b>	<b>119 886</b>	<b>2 090 104</b>	<b>501 830</b>	<b>11 221 437</b>	<b>2 703 072</b>	<b>1 888 261</b>	<b>922 857</b>	<b>44,4</b>	<b>52,2</b>
koszaliński .....	679	60 801	925 355	183 008	6 292 052	1 329 557	778 721	339 132	51,9	55,1
stargardzki .....	231	20 713	241 170	27 246	1 221 368	178 518	137 792	51 954	29,6	38,2
m. Szczecin.....	49	7 000	382 784	135 650	745 614	240 274	368 099	135 642	38,1	54,6
szczeciński.....	334	31 372	540 795	155 926	2 962 403	954 723	603 649	396 129	41,7	51,6

**TABL. II/24 . LOKATA POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (V GRUPA KWINTYLOWA) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH**

*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Poviats and cities with poviat status</i>	Obiekty w dniu 31 VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzysta- nia miejsc noclego- wych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzysta- nia pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe of which <i>hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni of which <i>foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranicznym of which <i>foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turydom zagranicznym of which <i>foreign tourists</i>			wg liczby udzielo- nych noclegów by <i>overnight stays</i>	wg liczby miejsc nocle- gowych by <i>number of bed places</i>
<b>P O L S K A 2012</b>	9 483	3 414	675 433	22 635 388	4 979 294	62 014 890	11 876 599	18 888 267	6 054 401	33,6	41,1	x	x
<b>P O L A N D 2013</b>	<b>9 775</b>	<b>3 485</b>	<b>679 445</b>	<b>23 401 138</b>	<b>5 242 972</b>	<b>62 959 452</b>	<b>12 471 268</b>	<b>19 908 048</b>	<b>6 398 130</b>	<b>33,8</b>	<b>41,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
m. Warszawa.....	124	90	25 199	2 711 818	1 068 676	4 633 925	1 946 381	2 843 790	1 290 251	51,1	64,5	1	3
m. Kraków.....	236	155	25 891	1 901 980	1 016 192	3 969 886	2 333 622	1 924 100	1 174 577	47,2	60,9	2	2
kołobrzeski.....	265	30	26 185	518 966	148 065	3 857 221	1 133 902	543 735	249 185	62,1	62,0	3	1
tatrzański.....	517	66	22 408	632 589	67 682	2 158 491	194 304	449 811	70 691	28,6	45,3	4	4
cieszyński.....	175	45	12 987	431 888	48 860	1 599 714	95 506	306 396	38 467	35,0	37,2	5	11
nowosądecki.....	158	39	11 717	283 319	9 439	1 589 417	32 774	197 926	9 538	39,9	31,9	6	13
m. Gdańsk.....	115	62	12 926	628 428	239 968	1 537 077	574 583	665 158	310 806	42,1	52,1	7	12
jeleniogórski.....	301	100	17 348	476 329	26 971	1 496 744	75 139	373 075	37 215	24,1	28,6	8	8
m. Świnoujście.....	111	33	10 132	210 486	94 054	1 416 554	657 409	338 803	282 467	49,5	57,8	9	17
m. Wrocław.....	73	49	9 588	792 838	253 155	1 380 840	491 309	798 332	300 484	41,0	53,2	10	18
kamieński.....	181	19	18 766	228 310	50 659	1 369 084	270 470	181 788	101 420	39,2	48,4	11	6
aleksandrowski.....	39	9	4 959	109 138	1 461	1 270 606	11 661	31 510	1 411	73,1	24,5	12	27
pucki.....	456	44	21 062	266 189	4 482	1 173 639	13 565	169 898	4 925	35,9	36,7	13	5
kłodzki.....	169	56	10 900	267 845	35 704	1 104 663	86 993	191 304	36 432	29,3	33,2	14	15
śląwieński.....	114	7	13 398	114 825	7 864	1 065 227	61 067	61 665	28 325	47,1	51,1	15	10
gryficki.....	181	22	18 231	171 130	19 256	1 050 473	148 019	65 928	33 968	30,3	39,2	16	7
m. Poznań.....	87	61	8 054	615 236	157 726	1 016 964	304 151	566 629	208 773	34,9	44,8	17	21

**TABL. II/24 . LOKATA POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (V GRUPA KWINTYLOWA) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH /cd./**

*RATING OF POVIATS AND CITIES WITH POVIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Poviats and cities with poviats status</i>	Obiekty w dniu 31 VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzysta- nia miejsc noclego- wych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzysta- nia pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe of which hotels and similar establishments		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists			wg liczby udzielo- nych noclegów by overnight stays	wg liczby miejsc nocle- gowych by number of bed places
koszaliński .....	194	16	14 816	157 329	14 381	968 532	100 813	97 208	48 011	42,2	51,5	<b>18</b>	9
słupski .....	139	20	11 576	140 159	8 740	900 519	40 058	75 373	9 504	46,7	41,0	<b>19</b>	14
nowotarski .....	199	38	8 510	177 150	7 063	745 804	14 839	94 989	5 179	28,8	30,8	<b>20</b>	20
m. Szczecin .....	49	31	7 000	382 784	135 650	745 614	240 274	368 099	135 642	38,1	54,6	<b>21</b>	23
m. Łódź .....	67	46	7 294	442 862	78 479	725 275	177 062	408 984	96 767	28,7	36,0	<b>22</b>	22
leski .....	109	16	6 615	132 054	1 509	628 155	4 747	41 039	1 594	35,3	31,6	<b>23</b>	24
buski .....	29	12	2 651	66 789	1 372	611 946	9 193	78 555	1 233	68,2	48,8	<b>24</b>	55
m. Sopot .....	34	21	3 380	196 363	50 253	605 696	132 842	208 077	73 207	50,6	53,3	<b>25</b>	39
puławski .....	60	21	4 465	155 347	5 271	592 552	10 861	67 874	4 516	39,0	29,6	<b>26</b>	31
mragowski .....	80	34	6 487	212 155	71 081	565 367	171 970	227 275	84 401	33,9	35,8	<b>27</b>	26
inowrocławski....	20	8	2 142	56 603	1 415	538 573	3 729	20 182	2 227	71,1	32,7	<b>28</b>	67
nowodworski.....	157	13	10 878	91 873	2 902	507 053	7 135	18 747	1 081	37,7	19,4	<b>29</b>	16
krośnieński.....	57	10	3 055	57 477	1 029	500 987	2 869	20 744	1 143	53,3	27,7	<b>30</b>	45
m. Katowice .....	23	19	3 743	259 418	73 176	477 398	138 007	304 072	97 158	37,0	43,2	<b>31</b>	36
łęborski .....	141	19	9 442	85 717	7 933	471 483	27 889	39 354	7 043	36,5	29,5	<b>32</b>	19
lubański .....	55	24	3 244	94 637	19 211	443 049	167 089	146 070	59 188	39,0	47,5	<b>33</b>	42
m. Olsztyn.....	26	17	6 511	194 127	25 037	382 654	54 997	175 932	31 974	31,4	48,7	<b>34</b>	25
bielski.....	43	16	3 316	122 784	5 417	377 098	18 421	112 254	8 750	32,9	35,6	<b>35</b>	40
m. Toruń.....	36	30	2 968	247 821	54 883	360 150	85 055	216 549	53 422	35,3	47,3	<b>36</b>	47

**TABL. II/24 . LOKATA POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (V GRUPA KWINTYLOWA) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W OBIEKTACH NOCLEGOWYCH /cd./**

*RATING OF POWIATS AND CITIES WITH POWIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./*

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Poviats and cities with poviat status</i>	Obiekty w dniu 31 VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzysta- nia miejsc noclego- wych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzysta- nia pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe <i>of which hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>			wg liczby udzielo- nych noclegów by <i>overnight stays</i>	wg liczby miejsc nocleh- gowych by <i>number of bed places</i>
m. Białystok.....	27	20	2 225	247 536	98 245	330 217	125 479	158 041	58 369	41,0	48,9	<b>37</b>	65
legionowski.....	20	8	3 264	202 426	3 559	318 533	7 599	122 690	3 630	27,6	37,5	<b>38</b>	41
m. Lublin.....	29	22	2 250	193 912	53 165	295 158	77 202	192 992	52 603	35,3	46,0	<b>39</b>	63
poznański.....	79	48	3 973	170 789	12 546	284 349	25 590	153 506	16 264	21,6	31,7	<b>40</b>	33
olsztyński.....	53	11	4 712	79 521	2 112	283 885	8 761	43 986	1 499	25,2	29,8	<b>41</b>	28
m. Jelenia Góra..	32	18	2 327	67 995	23 600	282 359	75 238	75 468	36 703	36,1	35,9	<b>42</b>	61
ostródzki.....	37	18	3 422	120 039	10 169	280 087	27 556	120 482	16 256	33,9	39,3	<b>43</b>	38
giżycki.....	62	18	4 706	121 274	16 474	279 661	35 179	78 329	16 595	25,8	33,4	<b>44</b>	29
m. Gdynia.....	30	13	2 893	113 120	26 317	269 799	69 569	117 312	39 396	33,9	42,0	<b>45</b>	51
m. Rzeszów.....	36	33	2 321	165 399	39 213	253 059	58 285	160 877	37 392	29,7	37,5	<b>46</b>	62
wałbrzyski.....	38	6	1 619	33 889	1 805	249 535	5 950	12 751	4 140	45,0	30,2	<b>47</b>	85
nyski.....	39	13	3 615	85 076	3 777	245 590	8 414	26 957	3 558	26,5	33,1	<b>48</b>	37
tomaszowski....	30	12	1 980	95 376	5 553	244 158	15 853	34 875	6 812	34,8	33,5	<b>49</b>	70
m. Bydgoszcz...	25	20	2 965	125 027	16 276	238 275	49 665	158 334	39 577	27,5	36,9	<b>50</b>	48
m. Częstochowa	13	8	2 463	188 191	35 877	236 078	52 967	70 965	25 566	32,0	50,2	<b>51</b>	58
żywiecki.....	106	18	4 602	84 544	990	232 427	2 502	22 016	437	18,0	21,9	<b>52</b>	30
koniński.....	53	16	3 945	144 453	6 791	208 943	7 918	55 712	3 836	19,2	23,2	<b>53</b>	34
kościerski.....	46	10	4 356	61 478	260	207 998	995	25 426	316	24,8	26,0	<b>54</b>	32
gorlicki.....	28	10	1 396	34 783	743	205 350	2 028	20 871	1 072	48,5	35,5	<b>55</b>	95

**TABL. II/24 . LOKATA POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU (V GRUPA KWINTYŁOWA) WEDŁUG LICZBY NOCLEGÓW UDZIELONYCH TURYSTOM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH /dok./**

RATING OF POVIATS AND CITIES WITH POVIAT STATUS (UPPER QUINTILE) BY NUMBER OF OVERNIGHTS STAYS OF TOURISTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS /cont./

Powiaty i miasta na prawach powiatu <i>Poviats and cities with poviats status</i>	Obiekty w dniu 31 VII <i>Facilities (as of 31 VII)</i>		Miejsca noclegowe w dniu 31 VII <i>Number of bed places (as 31 VII)</i>	Korzystający <i>Tourists</i>		Noclegi udzielone <i>Overnights stays</i>		Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of bed places</i>	Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms</i>	Lokata <i>Rating</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym obiekty hotelowe <i>of which hotels and similar establishments</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>			wg liczby udzielonych noclegów <i>by overnight stays</i>	wg liczby miejsc noclegowych <i>by number of bed places</i>
m. Gliwice.....	19	15	1 718	83 838	21 098	205 280	60 552	130 143	45 241	33,2	44,9	<b>56</b>	78
świebodziński.....	39	14	3 076	101 684	48 144	204 259	53 327	55 048	28 821	30,1	32,7	<b>57</b>	44
m. Kielce.....	29	26	2 162	110 993	12 005	193 912	26 060	128 436	19 663	24,5	33,2	<b>58</b>	66
kielecki.....	63	25	3 744	88 178	3 799	191 917	7 632	79 254	4 504	19,2	29,8	<b>59</b>	35
augustowski.....	36	9	2 707	59 506	12 949	189 140	16 688	32 467	8 076	34,7	32,8	<b>60</b>	54
m. Bielsko-Biała....	20	12	1 751	97 807	30 513	185 269	53 455	80 650	28 553	30,2	36,8	<b>61</b>	77
gnieźnieński.....	52	17	2 926	80 195	4 748	167 714	9 492	53 226	7 535	27,5	33,1	<b>62</b>	49
wejherowski.....	46	15	2 239	87 422	11 620	167 088	25 250	78 732	15 243	28,2	33,2	<b>63</b>	64
rawski.....	7	6	1 467	98 095	6 087	152 078	7 537	91 501	3 583	29,7	36,1	<b>64</b>	93
ślubicki.....	27	16	1 663	87 847	36 216	142 244	49 380	70 487	27 396	25,4	42,1	<b>65</b>	83
wadowicki.....	22	8	1 704	80 938	6 255	140 635	12 995	39 677	4 216	24,0	35,3	<b>66</b>	80
gołdapski.....	8	5	765	13 587	653	137 890	3 413	6 379	496	55,0	16,6	<b>67</b>	164
piotrkowski.....	24	8	1 836	80 552	13 755	131 608	15 457	64 193	11 488	27,3	37,9	<b>68</b>	75
piski.....	47	11	3 164	49 428	2 830	131 348	4 788	28 190	2 151	18,7	23,7	<b>69</b>	43
zawierciański.....	13	9	1 339	65 838	1 266	121 939	2 675	62 757	2 056	27,7	33,0	<b>70</b>	97
pszczyński.....	15	9	753	33 034	4 085	119 836	6 663	25 390	4 310	46,3	38,4	<b>71</b>	169
kartuski.....	50	11	2 440	34 000	1 779	119 731	5 221	12 313	1 304	20,1	18,0	<b>72</b>	59
krakowski.....	28	14	1 455	71 832	13 908	117 702	21 629	45 347	11 203	23,9	37,3	<b>73</b>	94
pruszkowski.....	21	13	1 059	65 687	8 926	116 401	11 817	58 555	7 686	32,3	43,3	<b>74</b>	121
bełchatowski.....	19	11	1 582	51 624	2 713	116 057	9 765	49 096	8 901	22,9	30,7	<b>75</b>	87
chojnicki.....	50	12	2 912	36 455	1 594	113 880	3 473	18 790	1 604	22,2	33,9	<b>76</b>	50

**DZIAŁ III. RUCH GRANICZNY W 2013 R.**
*BORDER TRAFFIC IN 2013*
**TABL. III/1. RUCH GRANICZNY OBYWATELI POLSKICH I CUDZOZIEMCÓW – W TYS.**
*BORDER TRAFFIC OF THE POLISH AND FOREIGN CITIZENS – IN THOUS.*

Lata Przejścia graniczne Miesiące Województwa	Ogółem <i>Total</i>	Przekroczenia granicy Polski przez: <i>Polish border crossings by:</i>				Years Border crossing points Months Voivodships
		obywateli polskich <i>Poles</i>		cudzoziemców <i>foreigners</i>		
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
<b>2013</b>	<b>41 933,3</b>	<b>6 935,7</b>	<b>6 803,9</b>	<b>14 123,4</b>	<b>14 070,4</b>	<b>2013</b>
Drogowe .....	30 771,6	3 108,9	3 041,0	12 293,1	12 328,5	Road
Kolejowe .....	991,4	43,7	43,1	505,9	398,6	Rail
Lotnicze .....	9 942,6	3 737,1	3 676,9	1 259,7	1 268,9	Air
Morskie .....	227,6	45,9	42,8	64,6	74,3	Sea
Rzeczne .....	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	River
<b>2013</b>	<b>41 933,3</b>	<b>6 935,7</b>	<b>6 803,9</b>	<b>14 123,4</b>	<b>14 070,4</b>	<b>2013</b>
Styczeń .....	2 761,3	485,7	430,4	916,4	928,8	January
Luty .....	2 753,6	461,6	452,2	923,4	916,3	February
Marzec .....	3 253,4	495,9	523,1	1 112,1	1 122,3	March
Kwiecień .....	3 451,6	604,2	544,0	1 168,3	1 135,0	April
Maj .....	3 507,1	599,7	612,1	1 148,5	1 146,8	May
Czerwiec .....	3 588,4	637,5	606,2	1 186,4	1 158,3	June
Lipiec .....	4 046,1	733,7	713,5	1 291,4	1 307,5	July
Sierpień .....	4 275,2	725,0	735,0	1 405,5	1 409,8	August
Wrzesień .....	3 796,0	659,9	641,5	1 265,5	1 229,1	September
Październik .....	3 790,2	572,9	580,3	1 321,0	1 316,0	October
Listopad .....	3 334,6	497,4	472,6	1 176,6	1 187,9	November
Grudzień .....	3 375,6	462,1	492,9	1 208,1	1 212,5	December
<b>2013</b>	<b>41 933,3</b>	<b>6 935,7</b>	<b>6 803,9</b>	<b>14 123,4</b>	<b>14 070,4</b>	<b>2013</b>
Dolnośląskie .....	828,7	377,0	361,1	46,9	43,7	Dolnośląskie
Kujawsko- pomorskie .....	271,2	120,8	116,7	17,0	16,7	Kujawsko- pomorskie
Lubelskie .....	11 764,8	876,1	865,5	4 965,1	5 058,0	Lubelskie
Lubuskie .....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Lubuskie
Łódzkie .....	318,0	142,6	137,8	19,2	18,4	Łódzkie
Małopolskie .....	1 224,5	354,9	342,5	266,6	260,6	Małopolskie
Mazowieckie .....	3 770,4	1 225,1	1 219,8	676,1	649,3	Mazowieckie
Opolskie .....	-	-	-	-	-	Opolskie
Podkarpackie .....	9 818,6	823,6	818,1	4 186,0	3 990,9	Podkarpackie
Podlaskie .....	4 543,9	245,6	165,0	2 044,9	2 088,4	Podlaskie
Pomorskie .....	1 031,9	414,7	400,0	103,3	114,0	Pomorskie
Śląskie .....	1 277,1	521,9	542,4	82,3	130,5	Śląskie
Świętokrzyskie .....	0,3	0,0	-	0,2	0,1	Świętokrzyskie
Warmińsko- mazurskie .....	6 194,7	1 445,6	1 461,7	1 650,4	1 636,9	Warmińsko- mazurskie
Wielkopolskie .....	656,2	295,5	289,2	36,4	35,2	Wielkopolskie
Zachodnio- pomorskie .....	233,1	92,4	84,1	28,9	27,7	Zachodnio- pomorskie

**TABL. III/2. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZEZ OBYWATELI POLSKICH I CUDZOZIEMCÓW**  
**BORDER TRAFFIC OF THE POLISH AND FOREIGN CITIZENS BY BORDER CROSSING**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>POLSKA</b> <b>POLAND</b>	x		<b>41 933,3</b>	<b>2 761,3</b>	<b>2 753,6</b>	<b>3 253,4</b>	<b>3 451,6</b>
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> <b>EASTERN BORDER</b>	x		<b>31 763,1</b>	<b>2 129,2</b>	<b>2 144,5</b>	<b>2 556,1</b>	<b>2 656,4</b>
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <b>Russian Federation</b>	x		<b>6 188,6</b>	<b>425,7</b>	<b>381,7</b>	<b>486,8</b>	<b>489,4</b>
	w tym: <i>of which</i>							
4	Grzechotki – Mamonowo II .....	drogowe	Road	2 211,4	161,2	131,7	180,7	178,2
5	Bezledy .....	drogowe	Road	1 764,4	126,8	116,5	132,2	134,5
6	Gronowo .....	drogowe	Road	1 470,4	89,4	86,1	117,0	119,3
7	Gołdap .....	drogowe	Road	726,7	47,3	46,4	55,9	56,4
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> <b>Belarus</b>	x		<b>8 808,7</b>	<b>658,3</b>	<b>622,9</b>	<b>754,2</b>	<b>767,4</b>
	w tym: <i>of which</i>							
9	Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	2 372,6	162,7	180,4	205,9	206,6
10	Terespol .....	drogowe	Road	2 333,2	197,8	139,8	204,7	196,3
11	Bobrowniki .....	drogowe	Road	1 617,9	112,4	123,8	134,3	141,9
12	Sławatycze .....	drogowe	Road	684,0	51,5	48,0	54,4	62,9
13	Terespol .....	kolejowe	Rail	667,5	55,8	43,6	56,5	57,7
14	Kukuryki .....	drogowe	Road	580,2	41,2	47,5	53,2	53,6
15	Połowce .....	drogowe	Road	367,8	22,7	24,8	29,0	32,9
16	Kuźnica Białostocka	kolejowe	Rail	176,8	13,5	14,6	15,7	15,0
<b>17</b>	<b>Ukraina</b> <b>Ukraine</b>	x		<b>16 765,8</b>	<b>1 045,2</b>	<b>1 139,9</b>	<b>1 315,1</b>	<b>1 399,5</b>
	w tym: <i>of which</i>							
18	Medyka .....	drogowe	Road	4 944,8	307,4	321,6	385,1	410,0
19	Korczowa .....	drogowe	Road	3 014,5	200,9	182,4	210,2	234,6
20	Dorohusk .....	drogowe	Road	2 734,4	163,8	187,1	206,3	212,9
21	Hrebenne .....	drogowe	Road	2 712,0	173,2	196,0	217,8	234,3
22	Zosin .....	drogowe	Road	1 815,5	104,8	145,1	161,8	166,0
23	Krościenko	drogowe	Road	1 393,6	83,9	98,9	123,2	130,9
<b>24</b>	<b>Granica Morska</b> <b>Sea border</b>	x		<b>227,6</b>	<b>21,5</b>	<b>21,9</b>	<b>21,4</b>	<b>22,2</b>
	w tym: <i>of which</i>							
25	Gdańsk Port (d.Gdańsk-Nowy Port)	portowe	Harbour	57,7	6,8	6,6	5,7	5,4
26	Gdynia .....	portowe	Harbour	55,6	3,9	4,0	4,3	4,2
27	Szczecin-Port .....	portowe	Harbour	32,7	3,7	3,2	4,7	4,1
28	Kołobrzeg .....	portowe	Harbour	17,9	1,6	2,0	1,5	1,9
29	Władysławowo .....	portowe	Harbour	17,0	1,6	1,5	1,4	1,6
30	Świnoujście .....	portowe	Harbour	12,1	1,6	1,6	1,4	1,4
31	Ustka .....	portowe	Harbour	11,1	0,7	1,1	1,0	1,5
32	Hel .....	portowe	Harbour	5,4	0,5	0,6	0,5	1,0
33	Darłowo .....	portowe	Harbour	4,6	0,4	0,6	0,4	0,5
<b>34</b>	<b>Lotniska</b> <b>Air</b>	x		<b>9 942,6</b>	<b>610,7</b>	<b>587,2</b>	<b>675,9</b>	<b>773,0</b>
	w tym: <i>of which</i>							
35	Warszawa-Okęcie .....	lotnisko	Air	3 611,3	226,6	225,3	271,9	299,7
36	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	1 277,1	69,8	70,3	73,2	89,0
37	Kraków-Balice .....	lotnisko	Air	1 224,5	81,2	74,8	93,2	93,3
38	Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	881,4	59,4	59,6	63,3	71,2
39	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	Air	828,7	49,9	44,9	49,1	61,9
40	Poznań-Ławica .....	lotnisko	Air	656,2	39,2	35,2	41,2	47,5
41	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	Air	392,7	24,7	23,0	21,5	31,4
42	Łódź-Lublinek .....	lotnisko	Air	318,0	20,6	21,0	25,1	28,4
43	Bydgoszcz .....	lotnisko	Air	271,2	19,6	15,6	18,1	22,4
44	Szczecin-Goleniów .....	lotnisko	Air	162,0	10,8	8,8	11,0	14,1
45	Świdnik .....	lotnisko	Air	160,0	8,9	8,8	8,3	14,1



**WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
**POINT AND MONTH – IN THOUS.**

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>3 507,1</b>	<b>3 588,4</b>	<b>4 046,1</b>	<b>4 275,2</b>	<b>3 796,0</b>	<b>3 790,2</b>	<b>3 334,6</b>	<b>3 375,6</b>	<b>1</b>
<b>2 587,0</b>	<b>2 595,0</b>	<b>2 884,8</b>	<b>3 098,5</b>	<b>2 793,5</b>	<b>2 937,6</b>	<b>2 663,5</b>	<b>2 717,0</b>	<b>2</b>
<b>472,4</b>	<b>489,0</b>	<b>562,4</b>	<b>613,6</b>	<b>551,4</b>	<b>570,5</b>	<b>559,7</b>	<b>585,9</b>	<b>3</b>
175,5	177,2	202,8	224,6	189,9	193,5	193,0	203,0	4
128,5	137,8	159,9	169,2	161,1	167,4	162,7	167,8	5
114,4	119,6	135,6	147,9	130,8	135,9	134,0	140,5	6
51,8	53,4	62,0	69,8	68,6	72,4	69,0	73,7	7
<b>780,7</b>	<b>745,3</b>	<b>798,2</b>	<b>826,2</b>	<b>736,1</b>	<b>723,2</b>	<b>673,8</b>	<b>722,4</b>	<b>8</b>
206,9	200,0	198,8	214,6	203,6	206,0	187,1	200,1	9
219,0	196,2	230,7	230,8	187,4	179,0	168,2	183,3	10
138,6	138,6	144,2	150,6	137,7	137,7	126,4	131,7	11
57,5	55,2	62,5	66,6	58,7	54,1	52,4	60,2	12
60,2	58,3	65,4	67,4	54,8	50,1	46,8	50,7	13
48,5	50,4	48,3	44,4	45,2	49,8	50,2	47,9	14
32,7	31,6	32,1	34,0	33,2	31,2	30,2	33,4	15
16,4	13,9	15,1	16,8	14,6	14,7	11,8	14,6	16
<b>1 334,0</b>	<b>1 360,7</b>	<b>1 524,3</b>	<b>1 658,6</b>	<b>1 506,0</b>	<b>1 643,9</b>	<b>1 430,0</b>	<b>1 408,6</b>	<b>17</b>
390,9	404,5	437,9	461,9	445,8	523,5	434,2	422,2	18
248,8	245,9	280,6	302,5	269,6	298,7	265,0	275,4	19
200,1	219,7	254,8	292,2	235,7	248,2	256,0	257,5	20
220,4	222,3	243,8	255,0	236,4	252,4	235,1	225,2	21
151,8	148,0	166,0	200,2	162,9	184,6	127,8	96,5	22
110,7	109,7	127,5	133,9	144,0	127,0	103,9	99,8	23
<b>25,8</b>	<b>29,1</b>	<b>22,2</b>	<b>16,0</b>	<b>17,7</b>	<b>9,7</b>	<b>11,2</b>	<b>8,9</b>	<b>24</b>
6,1	7,4	6,2	3,0	2,7	2,2	2,9	2,5	25
5,5	8,1	5,4	5,2	8,2	2,7	2,2	1,9	26
4,3	4,2	3,0	1,2	0,9	1,2	1,1	1,1	27
1,8	1,2	2,0	1,6	1,7	0,3	1,4	0,9	28
2,3	2,0	0,8	1,2	1,2	1,0	1,2	1,1	29
1,2	1,4	1,2	0,5	0,7	0,4	0,4	0,3	30
1,4	1,6	0,9	0,9	0,8	0,6	0,6	0,0	31
1,2	0,2	0,3	0,5	0,1	0,1	0,3	0,2	32
0,6	0,7	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	33
<b>894,3</b>	<b>964,3</b>	<b>1 139,1</b>	<b>1 160,7</b>	<b>984,8</b>	<b>843,0</b>	<b>659,9</b>	<b>649,8</b>	<b>34</b>
328,5	355,3	410,1	423,0	369,6	270,3	223,4	207,7	35
129,2	142,5	165,3	168,4	133,7	97,7	69,7	68,1	36
100,9	106,9	125,5	130,0	119,1	112,4	94,3	92,9	37
82,5	86,7	92,2	92,5	80,6	74,6	60,1	59,0	38
73,9	80,2	104,3	105,9	85,6	68,6	50,4	54,1	39
57,6	71,7	87,6	89,8	67,9	50,5	31,9	36,0	40
35,9	37,0	46,8	46,1	40,5	35,2	24,2	26,5	41
30,4	29,4	37,4	36,1	29,4	27,4	15,2	17,5	42
23,4	24,2	30,3	31,0	25,2	23,1	17,8	20,4	43
16,6	14,7	20,6	19,4	16,3	14,1	7,4	8,4	44
15,5	15,7	18,6	18,2	15,6	14,8	11,4	10,0	45

**TABL. III/3. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I  
ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY BORDER CROSSING POINT AND MONTH**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>		I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>POLSKA</b> <b>POLAND</b>	<b>x</b>		<b>14 123,4</b>	<b>916,4</b>	<b>923,4</b>	<b>1 112,1</b>	<b>1 168,3</b>
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> <b>EASTERN BORDER</b>	<b>x</b>		<b>12 799,1</b>	<b>841,4</b>	<b>843,5</b>	<b>1 009,6</b>	<b>1 067,7</b>
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <b>Russian Federation</b>	<b>x</b>		<b>1 648,5</b>	<b>98,4</b>	<b>79,3</b>	<b>108,1</b>	<b>109,9</b>
	<i>w tym: of which</i>							
4	Grzechotki – Mamonowo II .....	drogowe	Road	674,6	42,4	30,5	43,5	44,6
5	Gronowo .....	drogowe	Road	439,1	24,6	22,1	30,1	31,6
6	Bezledy .....	drogowe	Road	345,0	22,2	17,7	22,6	21,5
7	Gołdap .....	drogowe	Road	184,5	8,9	8,7	11,6	11,8
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> <b>Belarus</b>	<b>x</b>		<b>3 861,9</b>	<b>277,0</b>	<b>267,6</b>	<b>329,4</b>	<b>347,3</b>
	<i>w tym: of which</i>							
9	Kuźnica Białostocka .....	drogowe	Road	1 098,5	75,2	83,6	94,3	96,6
10	Terespol .....	drogowe	Road	1 077,4	77,1	57,8	92,2	93,8
11	Bobrowniki .....	drogowe	Road	721,8	49,7	54,9	58,9	65,4
12	Terespol .....	kolejowe	Rail	345,4	27,9	22,3	30,7	31,1
13	Sławatycze .....	drogowe	Road	237,2	19,0	19,3	20,5	25,2
14	Kukuryki .....	drogowe	Road	157,0	12,6	12,9	14,2	14,8
15	Połowce .....	drogowe	Road	126,6	7,5	8,1	9,6	11,6
16	Kuźnica Białostocka .....	kolejowe	Rail	95,0	7,8	8,6	8,8	8,8
<b>17</b>	<b>Ukraina</b> <b>Ukraine</b>	<b>x</b>		<b>7 288,7</b>	<b>466,0</b>	<b>496,6</b>	<b>572,1</b>	<b>610,5</b>
	<i>w tym: of which</i>							
18	Medyka .....	drogowe	Road	2 280,6	148,2	152,6	179,6	192,3
19	Korczowa .....	drogowe	Road	1 370,6	94,8	84,0	96,2	107,9
20	Dorohusk .....	drogowe	Road	1 186,2	70,5	78,5	86,0	89,4
21	Hrebenne .....	drogowe	Road	1 138,7	77,2	84,8	94,2	99,2
22	Zosin .....	drogowe	Road	776,5	43,9	61,4	69,2	71,8
23	Krościenko .....	drogowe	Road	466,3	25,9	30,9	42,0	44,4
24	Dorohusk .....	kolejowe	Rail	30,3	3,0	2,1	2,6	3,0
<b>25</b>	<b>Granica Morska</b> <b>Sea border</b>	<b>x</b>		<b>64,6</b>	<b>6,9</b>	<b>6,7</b>	<b>7,0</b>	<b>6,3</b>
	<i>w tym: of which</i>							
26	Gdańsk Port (d.Gdańsk-Nowy Port)	portowe	Harbour	22,3	2,7	2,5	2,2	1,9
27	Gdynia .....	portowe	Harbour	17,8	1,7	1,7	1,9	1,8
28	Szczecin-Port .....	portowe	Harbour	14,3	1,6	1,5	2,0	1,7
29	Świnoujście .....	portowe	Harbour	5,1	0,6	0,7	0,6	0,6
30	Władysławowo .....	portowe	Harbour	1,7	0,2	0,2	0,2	0,2
<b>31</b>	<b>Lotniska</b> <b>Air</b>	<b>x</b>		<b>1 259,7</b>	<b>68,1</b>	<b>73,2</b>	<b>95,5</b>	<b>94,3</b>
	<i>w tym: of which</i>							
32	Warszawa-Okecie .....	lotnisko	Air	662,6	36,6	37,6	49,1	52,5
33	Kraków-Balice .....	lotnisko	Air	266,6	13,8	17,5	21,0	18,7
34	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko	Air	82,3	5,6	5,8	8,3	5,7
35	Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko	Air	61,1	2,8	2,9	4,3	4,1
36	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko	Air	46,9	2,4	2,6	2,8	3,4
37	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko	Air	37,5	2,2	2,0	3,5	3,1
38	Poznań-Ławica .....	lotnisko	Air	36,4	2,2	2,3	2,7	2,4
39	Łódź-Lublinek .....	lotnisko	Air	19,2	1,1	1,1	1,6	1,5
40	Bydgoszcz .....	lotnisko	Air	17,0	0,9	0,9	1,2	1,5
41	Warszawa/Modlin .....	lotnisko	Air	13,6	-	-	-	0,0

**MIESIĘCY – W TYS.**  
**– IN THOUS.**

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>1 148,5</b>	<b>1 186,4</b>	<b>1 291,4</b>	<b>1 405,5</b>	<b>1 265,5</b>	<b>1 321,0</b>	<b>1 176,6</b>	<b>1 208,1</b>	<b>1</b>
<b>1 029,7</b>	<b>1 057,2</b>	<b>1 151,4</b>	<b>1 265,8</b>	<b>1 137,7</b>	<b>1 201,0</b>	<b>1 078,6</b>	<b>1 115,6</b>	<b>2</b>
<b>129,5</b>	<b>141,6</b>	<b>159,8</b>	<b>184,8</b>	<b>146,6</b>	<b>154,4</b>	<b>158,4</b>	<b>177,8</b>	<b>3</b>
55,5	59,4	65,9	79,4	57,9	59,3	64,0	72,1	4
33,5	37,1	42,2	47,6	38,8	41,7	42,3	47,5	5
26,1	30,1	33,5	37,1	31,8	33,2	32,9	36,2	6
13,5	14,7	17,6	19,6	17,9	19,9	18,7	21,6	7
<b>340,9</b>	<b>335,2</b>	<b>349,0</b>	<b>362,6</b>	<b>321,3</b>	<b>313,3</b>	<b>289,2</b>	<b>329,0</b>	<b>8</b>
95,9	93,3	91,9	100,5	93,5	94,5	86,6	92,7	9
97,7	99,8	109,7	107,3	88,3	84,6	75,3	93,8	10
61,2	61,3	63,9	67,1	61,5	61,4	56,4	60,1	11
31,1	30,8	33,1	34,2	28,3	25,6	24,5	25,9	12
20,4	17,9	19,2	21,2	18,1	15,9	16,0	24,6	13
13,1	13,5	12,8	12,1	12,3	13,0	13,2	12,4	14
11,8	10,6	10,8	11,5	11,3	10,6	10,8	12,4	15
9,5	7,7	7,3	8,3	7,7	7,5	6,2	6,9	16
<b>559,3</b>	<b>580,4</b>	<b>642,6</b>	<b>718,3</b>	<b>669,8</b>	<b>733,2</b>	<b>631,0</b>	<b>608,8</b>	<b>17</b>
173,8	183,6	196,6	212,2	204,9	246,6	198,4	191,8	18
109,8	111,5	122,8	138,1	126,5	138,0	118,3	122,8	19
83,1	93,2	106,2	130,1	108,2	111,1	117,1	112,7	20
90,3	90,6	99,2	102,9	102,9	106,7	100,0	90,8	21
64,0	62,7	71,3	86,1	70,6	80,3	54,1	41,2	22
33,5	34,1	40,7	43,3	51,2	46,3	39,6	34,5	23
2,6	2,4	3,2	3,1	2,8	2,0	1,7	1,8	24
<b>7,7</b>	<b>8,7</b>	<b>6,4</b>	<b>3,1</b>	<b>4,1</b>	<b>2,2</b>	<b>2,9</b>	<b>2,6</b>	<b>25</b>
2,3	2,7	2,1	1,1	1,2	0,9	1,6	1,2	26
2,1	2,7	1,7	0,7	1,9	0,6	0,5	0,6	27
2,1	1,8	1,3	0,4	0,4	0,5	0,6	0,5	28
0,5	0,5	0,5	0,2	0,3	0,1	0,2	0,2	29
0,3	0,3	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	30
<b>111,2</b>	<b>120,6</b>	<b>133,6</b>	<b>136,6</b>	<b>123,8</b>	<b>117,8</b>	<b>95,1</b>	<b>89,9</b>	<b>31</b>
60,7	67,0	72,6	74,1	66,7	58,2	45,5	42,0	32
21,4	23,1	25,7	26,0	25,9	26,7	24,2	22,6	33
7,0	7,1	7,4	9,3	8,4	7,5	4,8	5,5	34
6,5	6,9	8,1	7,1	5,7	5,0	3,8	3,8	35
3,7	3,7	4,7	5,5	4,9	4,8	4,3	4,2	36
3,4	3,8	4,5	4,3	3,4	3,1	1,9	2,3	37
3,4	3,9	4,1	4,1	3,6	3,0	2,1	2,6	38
1,7	1,7	2,2	2,0	2,1	2,4	0,9	1,1	39
1,6	1,7	2,1	1,9	1,4	1,5	1,2	1,1	40
-	-	0,0	-	0,1	4,2	5,4	3,8	41

**TABL.III/4. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG OBYWATELSTWA**  
**ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY CITIZENSHIP AND MONTH**

Lp.	Kraje Countries	I – XII	I	II	III	IV	V	VI
<b>1</b>	<b>OGÓLEM POLSKA</b>	<b>14 123,4</b>	<b>916,4</b>	<b>923,4</b>	<b>1 112,1</b>	<b>1 168,3</b>	<b>1 148,5</b>	<b>1 186,4</b>
	w tym:							
2	Arabia Saudyjska	2,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2
3	Armenia	11,0	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,8
4	Australia	14,7	0,5	0,4	0,9	0,9	1,8	1,9
5	Austria	5,7	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	0,7
6	Azerbejdżan	3,5	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3
7	Belgia	11,1	0,6	0,4	0,5	1,1	0,7	0,8
8	Bezpaństwowcy	9,2	0,4	0,3	0,3	0,5	0,7	0,8
9	Białoruś	3 306,1	233,7	247,1	279,3	294,1	289,6	283,3
10	Brazylia	4,5	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	0,4
11	Bułgaria	14,9	1,2	1,0	1,0	1,4	1,2	1,4
12	Chiny	22,7	1,4	1,1	1,6	1,3	2,0	2,2
13	Chorwacja	2,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
14	Cypr	4,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,3
15	Dania	6,6	0,6	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6
16	Egipt	3,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,3
17	Estonia	9,3	0,4	0,4	0,7	0,6	0,9	1,0
18	Filipiny	19,5	2,1	2,1	2,0	1,8	2,2	2,4
19	Finlandia	4,0	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4
20	Francja	24,5	1,4	1,0	1,4	1,6	2,3	2,1
21	Grecja	4,1	0,3	0,2	0,3	0,3	0,5	0,4
22	Gruzja	14,5	0,7	0,6	0,6	0,7	1,1	1,3
23	Hiszpania	11,6	0,7	0,7	0,9	1,1	1,1	1,0
24	Indie	9,6	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	1,0
25	Indonezja	2,2	0,1	0,2	0,1	0,1	0,3	0,2
26	Irlandia	128,5	7,9	8,2	9,8	10,4	14,1	15,1
27	Izrael	82,8	1,8	5,4	11,1	5,4	4,3	5,2
28	Japonia	6,8	0,2	0,3	0,4	0,4	0,6	0,8
29	Kanada	34,1	1,0	1,0	1,6	2,9	4,4	4,6
30	Kazachstan	14,0	0,9	0,6	0,9	1,0	1,1	1,4
31	Kirgistan	2,5	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2
32	Litwa	82,6	4,9	4,9	6,6	6,3	6,9	7,6
33	Łotwa	20,2	1,1	0,9	1,2	1,2	1,9	1,8
34	Malezja	2,3	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3
35	Meksyk	1,6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
36	Mołdowa	17,5	1,4	1,0	1,3	1,4	1,5	1,5
37	Mongolia	1,8	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
38	Niderlandy	14,4	1,0	0,7	0,8	0,9	1,5	1,2
39	Niemcy	164,3	10,1	5,4	7,8	9,4	14,2	13,6
40	Nieustalone	8,8	2,5	1,6	1,7	0,5	0,3	0,2
41	Norwegia	3,5	0,2	0,2	0,2	0,5	0,3	0,4
42	Nowa Zelandia	2,9	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3
43	Portugalia	8,8	0,6	0,5	0,5	0,6	1,2	0,7
44	Rep. Połud. Afryki	2,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
45	Republika Czeska	39,1	2,4	2,1	2,5	2,7	3,3	3,7
46	Republika Korei	4,6	0,2	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4
47	Rosja	2 123,7	138,2	96,9	153,6	158,1	174,3	187,3
48	Rumunia	39,8	3,4	2,7	3,1	3,4	3,3	3,5
49	Serbia	8,7	0,3	0,5	0,4	0,7	0,7	0,9
50	Słowacja	45,8	2,6	2,7	3,1	3,0	3,5	4,1
51	Stany Zjednoczone	95,0	3,3	3,0	6,2	7,5	10,6	14,4
52	Szwajcaria	3,9	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3	0,4
53	Szwecja	10,4	0,7	0,6	0,6	0,7	1,1	0,9
54	Tajwan	2,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,4
55	Turcja	24,2	1,5	1,7	1,4	1,7	2,1	2,3
56	Ukraina	7 132,7	458,0	493,1	566,7	603,9	548,2	568,2
57	Uzbekistan	2,0	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2
58	Węgry	11,0	0,6	0,6	0,8	0,8	1,0	0,9
59	Wielka Brytania	402,5	20,2	25,2	30,9	29,0	32,4	34,2
60	Wietnam	3,7	0,1	0,5	0,6	0,3	0,2	0,3
61	Włochy	20,1	1,4	1,1	1,2	1,5	1,9	1,8

**I MIESIĘCY – W TYS.**  
**– IN THOUS.**

VII	VIII	IX	X	XI	XII	Countries	Lp.
<b>1 291,4</b>	<b>1 405,5</b>	<b>1 265,5</b>	<b>1 321,0</b>	<b>1 176,6</b>	<b>1 208,1</b>	<b>TOTAL POLAND</b>	<b>1</b>
						<i>of which</i>	
0,1	0,5	0,4	0,2	0,1	0,1	<i>Saudi Arabia</i>	2
1,4	1,6	1,2	1,3	1,1	1,0	<i>Armenia</i>	3
2,0	1,6	1,6	0,9	0,8	1,2	<i>Australia</i>	4
0,7	0,9	0,6	0,3	0,5	0,3	<i>Austria</i>	5
0,3	0,3	0,4	0,3	0,3	0,2	<i>Azerbaijan</i>	6
1,4	2,7	1,1	0,6	0,9	0,4	<i>Belgium</i>	7
1,1	2,0	1,2	0,8	0,6	0,5	<i>Stateless persons</i>	8
285,1	296,1	279,7	278,4	259,6	280,0	<i>Belarus</i>	9
0,5	0,5	0,6	0,3	0,4	0,3	<i>Brazil</i>	10
1,3	1,4	1,3	1,2	1,3	1,1	<i>Bulgaria</i>	11
2,8	2,3	2,5	1,9	1,9	1,6	<i>China</i>	12
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	<i>Croatia</i>	13
0,6	0,8	0,3	0,6	0,3	0,3	<i>Cyprus</i>	14
1,0	0,7	0,4	0,5	0,3	0,3	<i>Denmark</i>	15
0,5	0,7	0,5	0,3	0,1	0,1	<i>Egypt</i>	16
1,4	1,8	0,8	0,6	0,4	0,3	<i>Estonia</i>	17
1,9	1,1	1,1	0,9	1,0	0,8	<i>Philippines</i>	18
0,5	0,4	0,3	0,4	0,1	0,1	<i>Finland</i>	19
2,7	5,1	2,3	1,6	1,6	1,3	<i>France</i>	20
0,4	0,4	0,4	0,3	0,4	0,3	<i>Greece</i>	21
1,6	1,4	1,6	1,8	1,5	1,5	<i>Georgia</i>	22
1,1	1,3	1,1	0,9	1,1	0,7	<i>Spain</i>	23
1,0	1,0	1,1	0,8	0,6	0,5	<i>India</i>	24
0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	<i>Indonesia</i>	25
12,0	11,6	11,2	11,0	8,6	8,6	<i>Ireland</i>	26
8,5	12,2	9,2	13,0	4,1	2,6	<i>Israel</i>	27
0,6	1,1	0,7	0,7	0,5	0,4	<i>Japan</i>	28
4,5	3,5	4,3	2,4	1,7	2,1	<i>Canada</i>	29
1,6	2,2	1,6	1,1	0,9	0,9	<i>Kazakhstan</i>	30
0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Kyrgyzstan</i>	31
8,6	9,9	8,3	7,7	5,5	5,3	<i>Lithuania</i>	32
2,7	3,7	2,0	1,5	1,1	1,2	<i>Latvia</i>	33
0,2	0,2	0,3	0,2	0,1	0,2	<i>Malaysia</i>	34
0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	<i>Mexico</i>	35
1,8	2,0	1,5	1,5	1,4	1,3	<i>Moldova</i>	36
0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	<i>Mongolia</i>	37
1,8	2,5	1,3	1,1	1,1	0,6	<i>Netherlands</i>	38
24,5	35,8	15,4	12,9	8,5	6,4	<i>Germany</i>	39
0,5	0,5	0,5	0,2	0,1	0,2	<i>Not determined</i>	40
0,6	0,4	0,2	0,2	0,3	0,1	<i>Norway</i>	41
0,4	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	<i>New Zealand</i>	42
1,0	1,2	0,9	0,6	0,6	0,5	<i>Portugal</i>	43
0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	<i>Republic of South Africa</i>	44
4,7	6,1	3,6	3,2	2,6	2,3	<i>Czech Republic</i>	45
0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	<i>Republic of Korea</i>	46
211,1	234,8	181,0	181,0	184,0	223,4	<i>Russia</i>	47
3,8	3,8	3,5	3,6	3,2	2,6	<i>Romania</i>	48
1,1	0,9	0,8	0,9	0,6	0,8	<i>Serbia</i>	49
5,4	5,6	4,4	4,2	3,5	3,6	<i>Slovakia</i>	50
13,5	9,7	10,1	6,6	4,9	5,1	<i>United States</i>	51
0,6	0,6	0,3	0,3	0,2	0,2	<i>Switzerland</i>	52
1,6	1,4	0,8	0,7	0,8	0,5	<i>Sweden</i>	53
0,4	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	<i>Taiwan</i>	54
2,0	2,4	3,1	2,4	2,1	1,6	<i>Turkey</i>	55
615,9	673,4	651,3	722,5	625,4	606,1	<i>Ukraine</i>	56
0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	<i>Uzbekistan</i>	57
1,1	1,5	1,0	1,0	0,9	0,9	<i>Hungary</i>	58
43,9	43,4	39,7	39,2	31,8	32,6	<i>United Kingdom</i>	59
0,4	0,4	0,2	0,2	0,2	0,2	<i>Vietnam</i>	60
1,8	3,2	1,8	1,6	1,9	1,1	<i>Italy</i>	61

**TABL. III/5. PRZYJAZDY CUDZOZIEMCÓW DO POLSKI WEDŁUG WYBRANYCH  
ARRIVALS OF FOREIGNERS TO POLAND BY CITIZENSHIP**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>	Przyjazdy ogółem <i>Total arrivals</i>	Belgia <i>Bel- gium</i>	Białoruś <i>Belarus</i>	Bułgaria <i>Bulgaria</i>	Chiny <i>China</i>	Czechy <i>Czech Republic</i>	Francja <i>France</i>	Hiszpa- nia <i>Spain</i>	Irlandia <i>Ireland</i>	Kanada <i>Canada</i>
<b>1</b>	<b>P O L S K A</b> <b>P O L A N D</b>	<b>14 123,4</b>	<b>11,1</b>	<b>3 306,1</b>	<b>14,9</b>	<b>22,7</b>	<b>39,1</b>	<b>24,5</b>	<b>11,6</b>	<b>128,5</b>	<b>34,1</b>
<b>2</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <i>Russian Federation</i>	<b>1 648,5</b>	<b>0,5</b>	<b>6,6</b>	<b>0,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>
3	Grzechotki – Mamonowo II ...	674,6	0,3	1,6	0,2	0,0	0,2	0,2	0,1	0,0	0,1
4	Gronowo .....	439,1	0,2	1,4	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1	0,0	0,1
5	Bezledy .....	345,0	0,0	1,3	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
6	Gołdap .....	184,5	0,0	2,4	0,0	-	0,0	0,0	0,0	-	0,0
<b>7</b>	<b>Republika Białoruś</b> <i>Belarus</i>	<b>3 861,9</b>	<b>2,1</b>	<b>3 279,8</b>	<b>1,0</b>	<b>0,6</b>	<b>6,7</b>	<b>2,0</b>	<b>0,3</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>
8	Kuźnica Białostocka .....	1 098,5	0,3	1 060,1	0,3	-	1,4	0,3	0,0	0,2	0,1
9	Terespol (drog.) .....	1 077,4	1,4	780,7	0,3	0,5	1,2	1,0	0,1	0,1	0,3
10	Bobrowniki .....	721,8	0,1	676,9	0,1	0,0	1,7	0,2	0,0	0,0	0,0
11	Terespol (kolej.) .....	345,4	0,2	225,3	0,1	0,1	0,6	0,4	0,1	0,1	0,2
12	Sławatycze .....	237,2	0,1	198,9	0,1	0,0	0,4	0,1	0,0	0,0	0,0
13	Kukuryki .....	157,0	0,0	115,3	0,2	-	1,4	0,0	0,0	0,0	-
14	Połowce .....	126,6	0,0	126,5	0,0	-	-	0,0	0,0	0,0	-
<b>15</b>	<b>Ukraina</b> <i>Ukraine</i>	<b>7 288,7</b>	<b>3,2</b>	<b>3,9</b>	<b>2,8</b>	<b>0,2</b>	<b>14,4</b>	<b>4,0</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,7</b>
16	Medyka .....	2 280,6	0,5	0,6	0,9	0,0	2,9	1,2	0,5	0,4	0,6
17	Korczowa .....	1 370,6	0,7	0,8	0,7	0,1	9,7	1,3	0,5	0,2	0,4
18	Dorohusk .....	1 186,2	1,7	1,7	0,6	0,0	0,8	0,9	0,2	0,1	0,1
19	Hrebenne .....	1 138,7	0,2	0,5	0,5	0,0	0,5	0,3	0,2	0,2	0,4
20	Zosin .....	776,5	0,1	0,1	0,0	-	0,3	0,1	0,0	0,0	0,0
21	Krościenko .....	466,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0
<b>22</b>	<b>Granica Morska</b> <i>Sea border</i>	<b>64,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,5</b>	<b>0,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
23	Gdańsk Port (d.Gdańsk-Nowy Port)	22,3	0,0	0,0	0,3	0,2	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
24	Gdynia .....	17,8	0,0	0,0	0,1	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
25	Szczecin-Port .....	14,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	0,0	0,0	-
<b>26</b>	<b>Lotniska</b> <i>Air</i>	<b>1 259,7</b>	<b>5,2</b>	<b>15,7</b>	<b>10,2</b>	<b>20,9</b>	<b>17,7</b>	<b>18,1</b>	<b>9,6</b>	<b>126,8</b>	<b>31,5</b>
27	Warszawa-Okęcie .....	662,6	4,5	14,8	9,5	20,2	5,0	13,1	4,4	15,4	29,2
28	Kraków-Balice .....	266,6	0,3	0,2	0,1	0,5	4,5	1,0	0,9	46,3	1,0
29	Katowice-Pyrzowice .....	82,3	0,1	0,2	0,1	0,0	5,4	1,9	0,7	3,5	0,3
30	Gdańsk-Rębiechowo .....	61,1	0,1	0,0	0,1	0,0	0,3	0,6	1,2	11,8	0,2
31	Wrocław-Strachowice .....	46,9	0,1	0,1	0,2	0,1	1,7	0,4	0,5	12,8	0,3
32	Rzeszów-Jasionka .....	37,5	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,2	0,2	10,9	0,1

**OBYWATELSTW (KRAJE) I WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH – W TYS.  
AND BORDER CROSSING POINT – IN THOUS.**

Litwa <i>Lithuania</i>	Łotwa <i>Latvia</i>	Niderlandy <i>Netherlands</i>	Niemcy <i>Germany</i>	Rosja <i>Russian Federation</i>	Rumunia <i>Romania</i>	Słowacja <i>Slovakia</i>	Turcja <i>Turkey</i>	Ukraina <i>Ukraine</i>	St. Zjedn. Ameryki <i>USA</i>	Wlk. Brytania <i>United Kingdom</i>	Włochy <i>Italy</i>	Lp.
<b>82,6</b>	<b>20,2</b>	<b>14,4</b>	<b>164,3</b>	<b>2 123,7</b>	<b>39,8</b>	<b>45,8</b>	<b>24,2</b>	<b>7 132,7</b>	<b>95,0</b>	<b>402,5</b>	<b>20,1</b>	<b>1</b>
<b>40,1</b>	<b>1,6</b>	<b>0,4</b>	<b>33,5</b>	<b>1 543,8</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>7,2</b>	<b>0,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>2</b>
4,8	0,9	0,2	17,6	638,7	0,0	0,1	0,1	3,2	0,4	0,2	0,2	3
3,5	0,2	0,1	11,0	417,0	0,0	0,0	0,1	1,4	0,1	0,2	0,1	4
2,4	0,3	0,0	2,1	334,2	0,0	0,1	0,1	2,3	0,1	0,0	0,0	5
29,4	0,2	0,0	1,2	150,1	0,0	-	0,0	0,3	0,0	0,0	0,0	6
<b>6,1</b>	<b>1,8</b>	<b>2,1</b>	<b>30,2</b>	<b>460,1</b>	<b>1,0</b>	<b>5,0</b>	<b>1,4</b>	<b>23,6</b>	<b>1,9</b>	<b>0,9</b>	<b>2,1</b>	<b>7</b>
2,7	0,4	0,2	2,5	21,1	0,2	0,5	0,4	3,8	0,3	0,1	0,4	8
1,1	0,5	1,0	16,4	248,4	0,3	1,2	0,1	7,7	0,8	0,4	0,9	9
1,4	0,3	0,2	2,1	30,8	0,1	1,9	0,8	2,5	0,1	0,1	0,1	10
0,2	0,1	0,4	6,6	101,3	0,0	0,1	0,0	2,3	0,4	0,3	0,4	11
0,1	0,1	0,1	1,5	30,7	0,0	0,4	0,0	2,5	0,1	0,0	0,2	12
0,4	0,5	0,2	0,8	26,7	0,4	0,9	0,1	4,6	0,0	0,0	0,0	13
0,0	0,0	-	0,0	0,0	-	-	-	-	-	-	0,0	14
<b>18,3</b>	<b>12,4</b>	<b>3,6</b>	<b>67,5</b>	<b>40,1</b>	<b>20,9</b>	<b>3,8</b>	<b>2,9</b>	<b>7 021,9</b>	<b>5,8</b>	<b>3,8</b>	<b>4,7</b>	<b>15</b>
0,9	0,6	0,7	15,8	5,9	7,9	1,6	0,3	2 219,4	2,0	1,2	2,6	16
0,9	0,6	1,1	28,3	10,7	3,8	0,8	1,4	1 293,6	1,5	1,1	0,9	17
9,0	5,9	1,2	17,2	17,6	1,1	0,9	0,2	1 113,9	0,5	0,4	0,4	18
6,7	5,0	0,3	2,6	3,9	7,7	0,2	1,0	1 096,8	1,1	0,6	0,4	19
0,7	0,3	0,1	1,2	1,1	0,1	0,2	0,0	771,1	0,1	0,1	0,1	20
0,1	0,1	0,1	0,4	0,3	0,3	0,2	0,0	463,8	0,1	0,1	0,2	21
<b>1,0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>2,3</b>	<b>14,9</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,8</b>	<b>7,4</b>	<b>0,4</b>	<b>1,9</b>	<b>0,1</b>	<b>22</b>
0,3	0,2	0,3	0,2	5,7	0,2	0,0	0,4	2,9	0,3	0,3	0,1	23
0,3	0,1	0,5	0,4	2,5	0,1	0,0	0,2	2,2	0,0	1,6	0,1	24
0,3	0,2	0,5	0,8	4,7	0,1	0,0	0,1	1,7	0,0	0,0	0,0	25
<b>17,2</b>	<b>3,4</b>	<b>6,9</b>	<b>30,7</b>	<b>64,9</b>	<b>17,3</b>	<b>36,8</b>	<b>18,9</b>	<b>72,6</b>	<b>86,3</b>	<b>395,4</b>	<b>12,9</b>	<b>26</b>
15,4	2,7	5,5	16,0	51,9	16,7	2,9	17,2	47,6	76,9	104,2	6,7	27
0,1	0,1	0,4	3,9	9,8	0,1	19,6	0,1	0,9	4,5	156,7	1,6	28
0,1	0,0	0,2	7,2	0,6	0,0	3,4	0,2	22,0	1,5	11,6	2,1	29
0,5	0,2	0,2	1,0	1,8	0,1	0,2	0,4	0,2	0,7	36,3	0,7	30
0,1	0,0	0,1	1,0	0,4	0,1	0,3	0,2	0,4	0,8	23,8	0,5	31
0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	10,0	0,1	1,0	0,5	10,9	0,2	32

**TABL. III/6. WYJAZDY OBYWATELI POLSKICH ZA GRANICĘ WEDŁUG PRZEJŚĆ**  
**POLISH CITIZENS' TRAVELS ABROAD BY MONTHS AND BORDER**

Lp.	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>	I – XII	I	II	III	IV
<b>1</b>	<b>POLSKA</b> <i>POLAND</i>	x	<b>6 935,7</b>	<b>485,7</b>	<b>461,6</b>	<b>495,9</b>	<b>604,2</b>
<b>2</b>	<b>GRANICA WSCHODNIA</b> <i>EASTERN BORDER</i>	x	<b>3 152,7</b>	<b>223,3</b>	<b>235,3</b>	<b>264,9</b>	<b>290,3</b>
<b>3</b>	<b>Federacja Rosyjska</b> <i>Russian Federation</i> w tym: <i>of which</i>	x	<b>1 444,5</b>	<b>109,7</b>	<b>112,1</b>	<b>135,5</b>	<b>139,2</b>
4	Bezledy .....	drogowe   <i>Road</i>	540,9	40,9	41,0	44,3	46,8
5	Grzechotki – Mamonowo II .....	drogowe   <i>Road</i>	447,7	36,1	36,6	47,4	47,0
6	Gronowo .....	drogowe   <i>Road</i>	266,7	17,6	19,5	26,6	27,9
7	Goldap .....	drogowe   <i>Road</i>	186,5	15,0	14,8	17,0	17,3
<b>8</b>	<b>Republika Białoruś</b> <i>Belarus</i> w tym: <i>of which</i>	x	<b>546,3</b>	<b>40,0</b>	<b>43,8</b>	<b>47,3</b>	<b>49,7</b>
9	Terespol .....	drogowe   <i>Road</i>	132,9	11,9	12,7	12,8	12,6
10	Kuźnica Białostocka .....	drogowe   <i>Road</i>	128,7	8,5	9,5	10,7	11,5
11	Kukuryki .....	drogowe   <i>Road</i>	93,1	6,7	7,6	7,6	8,8
12	Bobrowniki .....	drogowe   <i>Road</i>	73,5	5,2	5,6	6,2	6,3
13	Sławatycze .....	drogowe   <i>Road</i>	52,2	2,8	3,7	4,7	4,7
14	Połowce .....	drogowe   <i>Road</i>	34,9	2,6	2,5	3,0	2,9
15	Terespol .....	kolejowe   <i>Rail</i>	22,6	1,7	1,6	1,7	2,1
<b>16</b>	<b>Ukraina</b> <i>Ukraine</i> w tym: <i>of which</i>	x	<b>1 161,9</b>	<b>73,6</b>	<b>79,4</b>	<b>82,1</b>	<b>101,4</b>
17	Medyka .....	drogowe   <i>Road</i>	250,0	11,9	11,9	14,2	19,9
18	Krościenko .....	drogowe   <i>Road</i>	243,3	16,5	18,7	19,7	21,4
19	Hrebenne .....	drogowe   <i>Road</i>	210,3	13,4	13,8	13,3	19,0
20	Dorohusk .....	drogowe   <i>Road</i>	174,3	11,8	13,0	13,4	14,7
21	Korczowa .....	drogowe   <i>Road</i>	159,1	9,5	10,5	10,5	13,7
22	Zosin .....	drogowe   <i>Road</i>	113,0	9,7	10,8	10,2	11,7
<b>23</b>	<b>Granica Morska</b> <i>Sea border</i> w tym: <i>of which</i>	x	<b>45,9</b>	<b>3,9</b>	<b>4,2</b>	<b>3,7</b>	<b>5,0</b>
24	Kołobrzeg .....	portowe   <i>Harbour</i>	9,7	0,9	1,1	0,7	1,0
25	Władysławowo .....	portowe   <i>Harbour</i>	6,9	0,7	0,5	0,5	0,6
26	Gdynia .....	portowe   <i>Harbour</i>	5,9	0,3	0,3	0,4	0,3
27	Gdańsk Port (d.Gdańsk-Nowy Port)	portowe   <i>Harbour</i>	5,5	0,7	0,6	0,6	0,8
28	Ustka .....	portowe   <i>Harbour</i>	5,4	0,3	0,6	0,5	0,7
29	Szczecin-Port .....	portowe   <i>Harbour</i>	2,6	0,2	0,2	0,4	0,4
30	Hel .....	portowe   <i>Harbour</i>	2,3	0,2	0,2	0,2	0,5
<b>31</b>	<b>Lotniska</b> <i>Air</i> w tym: <i>of which</i>	x	<b>3 737,1</b>	<b>258,5</b>	<b>222,2</b>	<b>227,3</b>	<b>308,9</b>
32	Warszawa-Okęcie .....	lotnisko   <i>Air</i>	1 161,3	86,2	77,6	81,2	107,1
33	Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko   <i>Air</i>	521,9	26,1	25,5	21,9	34,1
34	Gdańsk-Rebiechowo .....	lotnisko   <i>Air</i>	387,0	28,5	27,0	26,3	33,7
35	Wrocław-Strachowice .....	lotnisko   <i>Air</i>	377,0	25,6	20,0	21,5	29,9
36	Kraków-Balice .....	lotnisko   <i>Air</i>	354,9	30,3	21,6	25,5	30,0
37	Poznań-Ławica .....	lotnisko   <i>Air</i>	295,5	19,6	15,5	17,2	23,1
38	Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko   <i>Air</i>	163,7	11,9	10,0	7,1	13,7
39	Łódź-Lublinek .....	lotnisko   <i>Air</i>	142,6	10,2	9,7	10,4	13,4
40	Bydgoszcz .....	lotnisko   <i>Air</i>	120,8	9,7	6,9	7,7	10,3
41	Szczecin-Goleniów .....	lotnisko   <i>Air</i>	75,3	5,8	4,1	4,8	6,9
42	Świdnik .....	lotnisko   <i>Air</i>	73,4	4,7	4,3	3,7	6,8



**GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
**CROSSING POINTS – IN THOUS.**

V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Lp.
<b>599,7</b>	<b>637,5</b>	<b>733,7</b>	<b>725,0</b>	<b>659,9</b>	<b>572,9</b>	<b>497,4</b>	<b>462,1</b>	<b>1</b>
<b>267,8</b>	<b>258,0</b>	<b>286,1</b>	<b>286,2</b>	<b>280,1</b>	<b>274,7</b>	<b>248,4</b>	<b>237,5</b>	<b>2</b>
<b>106,7</b>	<b>104,2</b>	<b>119,3</b>	<b>122,0</b>	<b>125,5</b>	<b>131,4</b>	<b>120,9</b>	<b>117,8</b>	<b>3</b>
38,5	39,7	46,2	46,9	48,1	50,5	49,4	48,6	4
33,0	31,0	35,9	36,1	37,2	40,3	34,2	33,1	5
21,3	20,4	23,1	22,5	23,7	23,3	20,8	20,0	6
13,6	12,8	14,0	16,3	16,4	17,0	16,4	15,9	7
<b>44,9</b>	<b>46,9</b>	<b>49,5</b>	<b>45,6</b>	<b>44,8</b>	<b>47,2</b>	<b>44,8</b>	<b>42,0</b>	<b>8</b>
10,6	10,5	10,7	9,8	9,4	11,2	10,6	10,0	9
11,2	11,1	11,6	11,5	11,2	11,5	10,7	9,7	10
7,5	7,9	8,2	7,1	7,5	8,2	8,3	7,7	11
6,2	6,6	6,9	6,4	6,6	6,3	6,0	5,2	12
3,5	5,3	5,6	4,8	4,7	4,6	4,0	3,9	13
3,0	3,0	3,1	3,2	3,0	3,0	2,8	2,8	14
2,0	1,9	2,3	2,1	1,8	1,8	1,7	1,9	15
<b>116,2</b>	<b>106,9</b>	<b>117,3</b>	<b>118,5</b>	<b>109,9</b>	<b>96,1</b>	<b>82,7</b>	<b>77,7</b>	<b>16</b>
27,8	24,8	28,5	29,3	29,5	19,3	17,1	15,6	17
22,2	21,0	23,1	23,6	20,5	21,0	17,7	17,7	18
21,5	19,4	20,5	21,8	19,2	17,0	16,0	15,5	19
15,7	15,3	17,2	16,2	14,1	14,5	14,4	14,0	20
16,3	14,4	15,4	16,0	15,6	14,2	12,3	10,7	21
11,7	11,1	11,2	10,4	10,0	9,3	4,5	2,4	22
<b>5,6</b>	<b>5,3</b>	<b>4,0</b>	<b>3,7</b>	<b>3,4</b>	<b>2,3</b>	<b>2,9</b>	<b>1,9</b>	<b>23</b>
0,9	0,7	1,0	0,9	1,0	0,2	0,9	0,4	24
0,8	0,7	0,4	0,6	0,6	0,4	0,6	0,5	25
0,7	0,8	0,5	0,8	0,5	0,7	0,4	0,3	26
0,8	0,8	0,5	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	27
0,7	0,8	0,5	0,4	0,5	0,3	0,2	-	28
0,3	0,4	0,2	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	29
0,5	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0	0,1	0,1	30
<b>326,2</b>	<b>374,2</b>	<b>443,7</b>	<b>435,2</b>	<b>376,3</b>	<b>295,9</b>	<b>246,1</b>	<b>222,7</b>	<b>31</b>
104,1	115,5	136,3	130,5	119,4	73,7	69,2	60,5	32
47,3	64,4	74,2	72,2	58,4	39,3	30,1	28,5	33
34,7	37,4	38,8	39,7	36,5	32,1	27,7	24,5	34
33,6	38,1	48,8	48,2	38,3	29,2	22,7	21,2	35
28,8	30,6	38,1	38,4	34,7	28,9	24,9	23,1	36
25,5	33,7	40,4	40,5	30,7	20,7	14,0	14,6	37
14,9	15,7	19,6	18,5	17,2	14,6	10,8	9,8	38
13,3	14,0	16,8	16,2	13,5	11,3	7,1	6,8	39
10,2	10,8	13,2	13,8	11,7	10,0	8,0	8,6	40
7,1	6,7	9,2	9,1	8,1	6,3	3,6	3,5	41
6,7	7,2	8,2	8,1	7,3	7,0	5,4	4,1	42

**TABL. III/7. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZEZ PRZEJŚCIA GRANICZNE CZYNNE W 2013 R. W TYS.\***

*BORDER CROSSINGS IN 2013 – IN THOUS.*

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>	Przekroczenia granicy ogółem <i>Total of border crossings</i>
<b>POLSKA</b>	<b>x</b>	<b>41 967,0</b>
<b>Dolnośląskie</b>	<b>x</b>	<b>834,4</b>
Wrocław-Strachowice .....	lotnisko   <i>Air</i>	828,7
Jędrzychowice .....	drogowe   <i>Road</i>	3,3
Jakuszyce .....	drogowe   <i>Road</i>	1,4
Kudowa Słone .....	drogowe   <i>Road</i>	0,8
Międzylesie .....	kolejowe   <i>Rail</i>	0,2
<b>Kujawsko-pomorskie</b>	<b>x</b>	<b>271,2</b>
Bydgoszcz .....	lotnisko   <i>Air</i>	271,2
<b>Lubelskie</b>	<b>x</b>	<b>11 764,8</b>
Dorohusk .....	drogowe   <i>Road</i>	2 734,4
Hrebenne .....	drogowe   <i>Road</i>	2 712,0
Terespol .....	drogowe   <i>Road</i>	2 333,2
Zosin .....	drogowe   <i>Road</i>	1 815,5
Sławatycze .....	drogowe   <i>Road</i>	684,0
Terespol .....	kolejowe   <i>Rail</i>	667,5
Kukuryki .....	drogowe   <i>Road</i>	580,2
Świdnik .....	lotnisko   <i>Air</i>	160,0
Dorohusk .....	kolejowe   <i>Rail</i>	60,9
Hrubieszów .....	kolejowe   <i>Rail</i>	17,1
<b>Lubuskie</b>	<b>x</b>	<b>7,4</b>
Świecko .....	drogowe   <i>Road</i>	3,7
Olszyna .....	drogowe   <i>Road</i>	3,0
Kunowice .....	kolejowe   <i>Rail</i>	0,7
Babimost .....	lotnisko   <i>Air</i>	0,0
<b>Łódzkie</b>	<b>x</b>	<b>318,0</b>
Łódź-Lublinek .....	lotnisko   <i>Air</i>	318,0
<b>Małopolskie</b>	<b>x</b>	<b>1 230,9</b>
Kraków-Balice .....	lotnisko   <i>Air</i>	1 224,5
Chyżne .....	drogowe   <i>Road</i>	6,1
Chochółów .....	drogowe   <i>Road</i>	0,2
Leluchów .....	drogowe   <i>Road</i>	0,0
<b>Mazowieckie</b>	<b>x</b>	<b>3 770,4</b>
Warszawa-Okęcie .....	lotnisko   <i>Air</i>	3 611,3
Warszawa/Modlin .....	lotnisko   <i>Air</i>	159,0
<b>Opolskie</b>	<b>x</b>	-
<b>Podkarpackie</b>	<b>x</b>	<b>9 819,1</b>
Medyka .....	drogowe   <i>Road</i>	4 944,8
Korczowa .....	drogowe   <i>Road</i>	3 014,5
Krościenko .....	drogowe   <i>Road</i>	1 393,6
Rzeszów-Jasionka .....	lotnisko   <i>Air</i>	392,7
Przemyśl .....	kolejowe   <i>Rail</i>	48,0
Budomierz – Hruszew .....	drogowe   <i>Road</i>	23,3
Werchrata .....	kolejowe   <i>Rail</i>	1,5
Barwinek .....	drogowe   <i>Road</i>	0,5
Malhowice-Niżankowice .....	drogowe   <i>Road</i>	0,2
Mielec .....	lotnisko   <i>Air</i>	0,0

\* Rozkład wg województw przedstawiony jest łącznie z granicami wewnętrznymi

**TABL. III/7. PRZEKROCZENIA GRANICY PRZEZ PRZEJŚCIA GRANICZNE CZYNNE W 2013 R.**  
 – W TYS. /dok./  
 BORDER CROSSINGS IN 2013 – IN THOUS. /cont./

Przejścia graniczne <i>Border crossing points</i>	Rodzaj przejścia <i>Type of crossing</i>	Przekroczenia granicy ogółem <i>Total of border crossings</i>
<b>Podlaskie</b>	<b>x</b>	<b>4 549,7</b>
Kuźnica Białostocka .....	drogowe   <i>Road</i>	2 372,6
Bobrowniki .....	drogowe   <i>Road</i>	1 617,9
Połowce .....	drogowe   <i>Road</i>	367,8
Kuźnica Białostocka .....	kolejowe   <i>Rail</i>	176,8
Białowieża .....	drogowe   <i>Road</i>	4,7
Siemianówka .....	kolejowe   <i>Rail</i>	3,9
Budzisko .....	drogowe   <i>Road</i>	3,3
Ogrodniki .....	drogowe   <i>Road</i>	2,5
Rudawka .....	rzeczne   <i>River</i>	0,2
<b>Pomorskie</b>	<b>x</b>	<b>1 031,9</b>
Gdańsk-Rębiechowo .....	lotnisko   <i>Air</i>	881,4
Gdańsk Port (d.Gdańsk-Nowy Port) ...	portowe   <i>Harbour</i>	57,7
Gdynia .....	portowe   <i>Harbour</i>	55,6
Władysławowo .....	portowe   <i>Harbour</i>	17,0
Ustka .....	portowe   <i>Harbour</i>	11,1
Hel .....	portowe   <i>Harbour</i>	5,4
Łeba .....	portowe   <i>Harbour</i>	3,0
Gdańsk-Górki Zachodnie .....	portowe   <i>Harbour</i>	0,4
Jastarnia .....	portowe   <i>Harbour</i>	0,3
<b>Śląskie</b>	<b>x</b>	<b>1 282,9</b>
Katowice-Pyrzowice .....	lotnisko   <i>Air</i>	1 277,1
Cieszyn – Boguszowice .....	drogowe   <i>Road</i>	3,0
Gorzyczki-Vernovice .....	drogowe   <i>Road</i>	1,5
Nowe Chałupki .....	drogowe   <i>Road</i>	1,4
<b>Świętokrzyskie</b>	<b>x</b>	<b>0,3</b>
Kielce-Maslów .....	lotnisko   <i>Air</i>	0,3
<b>Warmińsko-mazurskie</b>	<b>x</b>	<b>6 194,7</b>
Grzechotki – Mamonowo II .....	drogowe   <i>Road</i>	2 211,4
Bezledy .....	drogowe   <i>Road</i>	1 764,4
Gronowo .....	drogowe   <i>Road</i>	1 470,4
Gołdap .....	drogowe   <i>Road</i>	726,7
Braniewo .....	kolejowe   <i>Rail</i>	10,8
Skandawa .....	kolejowe   <i>Rail</i>	5,0
Elbląg .....	portowe   <i>Harbour</i>	3,6
Frombork .....	portowe   <i>Harbour</i>	2,5
<b>Wielkopolskie</b>	<b>x</b>	<b>656,2</b>
Poznań-Ławica .....	lotnisko   <i>Air</i>	656,2
<b>Zachodniopomorskie</b>	<b>x</b>	<b>235,2</b>
Szczecin-Goleniów .....	lotnisko   <i>Air</i>	162,0
Szczecin-Port .....	portowe   <i>Harbour</i>	32,7
Kołobrzeg .....	portowe   <i>Harbour</i>	17,9
Świnoujście .....	portowe   <i>Harbour</i>	12,1
Darłowo .....	portowe   <i>Harbour</i>	4,6
Kołbaskowo .....	drogowe   <i>Road</i>	2,1
Dziwnów .....	portowe   <i>Harbour</i>	2,0
Mrzeżyno .....	portowe   <i>Harbour</i>	1,8

\* Rozkład wg województw przedstawiony jest łącznie z granicami wewnętrznymi

**TABL. III/8. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW KOŁOWYCH WEDŁUG GRANIC – W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF WHEELED VEHICLES BY BORDER – IN THOUS.**

Przejścia graniczne Granice	Przekroczenia granicy ogółem <i>Total border crossings</i>	Pojazdy <i>Vehicles of</i>				<i>Border crossings Borders</i>
		obywateli polskich <i>Poles</i>		cudzoziemców <i>foreigners</i>		
		przekraczających granicę w kierunku <i>crossings the border</i>				
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
<b>OGÓLEM TOTAL</b>						
<b>POLSKA</b> .....	13 686,8	3 016,2	2 891,2	3 765,3	4 014,2	<b>POLAND</b>
GRANICA WSCHODNIA	13 686,8	3 016,2	2 891,2	3 765,3	4 014,2	<i>EASTERN BORDER</i>
Federacja Rosyjska .....	3 756,2	1 227,9	1 236,3	648,5	643,5	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś .....	3 970,9	503,7	391,7	1 466,7	1 608,7	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	5 959,8	1 284,6	1 263,2	1 650,1	1 762,0	<i>Ukraine</i>
<b>Autobusy Buses</b>						
<b>POLSKA</b> .....	172,3	24,6	24,2	62,1	61,4	<b>POLAND</b>
GRANICA WSCHODNIA	172,3	24,6	24,2	62,1	61,4	<i>EASTERN BORDER</i>
Federacja Rosyjska .....	28,3	8,0	8,1	6,0	6,3	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś .....	63,7	9,6	9,4	22,5	22,2	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	80,2	6,9	6,8	33,6	33,0	<i>Ukraine</i>
<b>Samochody osobowe Passenger cars</b>						
<b>POLSKA</b> .....	11 491,0	2 627,3	2 622,8	3 098,9	3 142,0	<b>POLAND</b>
GRANICA WSCHODNIA	11 491,0	2 627,3	2 622,8	3 098,9	3 142,0	<i>EASTERN BORDER</i>
Federacja Rosyjska .....	3 541,1	1 198,4	1 206,6	574,5	561,5	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś .....	2 818,9	244,2	245,3	1 153,2	1 176,2	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	5 131,1	1 184,8	1 170,9	1 371,2	1 404,2	<i>Ukraine</i>
<b>Samochody ciężarowe Trucks</b>						
<b>POLSKA</b> .....	2 023,5	364,3	244,1	604,3	810,8	<b>POLAND</b>
GRANICA WSCHODNIA	2 023,5	364,3	244,1	604,3	810,8	<i>EASTERN BORDER</i>
Federacja Rosyjska .....	186,8	21,5	21,6	67,9	75,7	<i>Russian Federation</i>
Republika Białoruś .....	1 088,3	249,9	137,1	291,0	410,3	<i>Belarus</i>
Ukraina .....	748,5	92,9	85,5	245,3	324,8	<i>Ukraine</i>

**TABL. III/9. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW KOŁOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY – W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF WHEELED VEHICLES BY MONTH – IN THOUS.**

Miesiące	Przekroczenia granicy ogółem <i>Total border crossings</i>	Pojazdy Vehicles of				Months
		obywateli polskich <i>Poles</i>		cudzoziemców <i>foreigners</i>		
		przekraczających granicę w kierunku <i>crossings the border</i>				
		z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
<b>O G O Ł E M TOTAL</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>13 686,8</b>	<b>3 016,2</b>	<b>2 891,2</b>	<b>3 765,3</b>	<b>4 014,2</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	955,5	221,8	214,3	252,3	267,2	January
Luty .....	1 011,7	231,8	220,1	269,3	290,6	February
Marzec .....	1 146,9	263,5	252,5	299,5	331,4	March
Kwiecień .....	1 199,5	274,1	258,1	326,3	341,0	April
Maj .....	1 090,1	235,1	225,1	302,5	327,3	May
Czerwiec .....	1 104,5	235,0	221,7	311,6	336,2	June
Lipiec .....	1 191,7	255,2	245,1	332,9	358,5	July
Sierpień .....	1 227,5	253,7	245,3	351,8	376,7	August
Wrzesień .....	1 186,7	258,0	251,8	332,4	344,5	September
Październik .....	1 258,7	280,8	267,8	346,1	364,1	October
Listopad .....	1 157,0	254,1	243,6	320,2	339,1	November
Grudzień .....	1 157,0	253,1	245,9	320,4	337,6	December
<b>Autobusy Buses</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>172,3</b>	<b>24,6</b>	<b>24,2</b>	<b>62,1</b>	<b>61,4</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	12,5	2,1	2,1	4,1	4,1	January
Luty .....	10,6	1,4	1,4	3,9	3,8	February
Marzec .....	14,1	2,3	2,3	4,9	4,7	March
Kwiecień .....	15,5	2,7	2,5	5,3	5,0	April
Maj .....	16,3	2,8	2,8	5,2	5,4	May
Czerwiec .....	15,3	2,2	2,2	5,5	5,4	June
Lipiec .....	15,7	2,1	2,1	5,7	5,8	July
Sierpień .....	16,2	2,4	2,3	5,8	5,7	August
Wrzesień .....	14,6	2,0	2,0	5,3	5,3	September
Październik .....	14,6	1,7	1,7	5,7	5,5	October
Listopad .....	13,5	1,6	1,5	5,2	5,2	November
Grudzień .....	13,5	1,3	1,2	5,6	5,4	December
<b>Samochody osobowe Passenger cars</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>11 491,0</b>	<b>2 627,3</b>	<b>2 622,8</b>	<b>3 098,9</b>	<b>3 142,0</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	810,5	194,9	198,3	205,5	211,7	January
Luty .....	844,5	201,6	200,1	219,2	223,6	February
Marzec .....	955,2	229,9	227,4	244,3	253,7	March
Kwiecień .....	996,1	237,0	232,7	265,0	261,4	April
Maj .....	906,6	202,1	201,8	248,2	254,4	May
Czerwiec .....	911,9	200,9	198,2	254,1	258,7	June
Lipiec .....	998,2	220,6	221,5	274,4	281,7	July
Sierpień .....	1 038,4	221,7	223,0	295,2	298,4	August
Wrzesień .....	1 007,5	225,6	230,4	274,7	276,8	September
Październik .....	1 069,1	247,6	244,5	287,1	290,0	October
Listopad .....	971,3	221,6	221,8	262,8	265,1	November
Grudzień .....	981,8	223,9	223,1	268,4	266,5	December
<b>Samochody ciężarowe Trucks</b>						
<b>Razem</b> .....	<b>2 023,5</b>	<b>364,3</b>	<b>244,1</b>	<b>604,3</b>	<b>810,8</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	132,6	24,7	13,8	42,7	51,3	January
Luty .....	156,7	28,8	18,6	46,2	63,1	February
Marzec .....	177,6	31,3	22,8	50,3	73,0	March
Kwiecień .....	187,9	34,5	22,8	56,0	74,6	April
Maj .....	167,2	30,2	20,4	49,1	67,6	May
Czerwiec .....	177,3	31,8	21,3	52,0	72,1	June
Lipiec .....	177,8	32,6	21,5	52,8	70,9	July
Sierpień .....	173,0	29,6	20,0	50,8	72,5	August
Wrzesień .....	164,6	30,4	19,4	52,4	62,4	September
Październik .....	175,0	31,5	21,6	53,2	68,6	October
Listopad .....	172,3	30,9	20,2	52,3	68,8	November
Grudzień .....	161,7	28,0	21,6	46,5	65,7	December

**TABL. III/10. RUCH GRANICZNY SAMOCHODÓW OSOBOWYCH WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF CARS BY BORDER CROSSING POINT AND MONTH – IN THOUS.**

Przejścia graniczne	I – XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Border crossing points
<b>POLSKA .....</b>	<b>11 491,0</b>	<b>810,5</b>	<b>844,5</b>	<b>955,2</b>	<b>996,1</b>	<b>906,6</b>	<b>911,9</b>	<b>998,2</b>	<b>1 038,4</b>	<b>1 007,5</b>	<b>1 069,1</b>	<b>971,3</b>	<b>981,8</b>	<b>POLAND</b>
<b>GRANICA WSCHODNIA ....</b>	<b>11 491,0</b>	<b>810,5</b>	<b>844,5</b>	<b>955,2</b>	<b>996,1</b>	<b>906,6</b>	<b>911,9</b>	<b>998,2</b>	<b>1 038,4</b>	<b>1 007,5</b>	<b>1 069,1</b>	<b>971,3</b>	<b>981,8</b>	<b>EASTERN BORDER</b>
<b>Federacja Rosyjska .....</b>	<b>3 541,1</b>	<b>258,2</b>	<b>251,2</b>	<b>309,0</b>	<b>313,1</b>	<b>260,0</b>	<b>263,8</b>	<b>306,7</b>	<b>320,3</b>	<b>317,4</b>	<b>328,0</b>	<b>304,5</b>	<b>308,9</b>	<b>Russian Federation</b>
Grzechotki – Mamonowo II .....	1 196,5	92,6	85,0	111,7	111,2	91,1	89,7	104,3	108,0	101,0	105,4	96,4	100,0	Grzechotki – Mamonowo II
Bezledy .....	1 117,7	82,4	81,5	89,3	92,5	78,2	82,9	98,1	101,1	102,8	107,3	100,5	101,1	Bezledy
Gronowo .....	761,1	49,4	51,3	67,8	69,3	57,5	58,5	66,0	69,9	68,6	69,8	66,3	66,6	Gronowo
Gołdap .....	465,8	33,8	33,4	40,2	40,1	33,3	32,6	38,3	41,3	45,0	45,4	41,3	41,2	Gołdap
<b>Republika Białoruś .....</b>	<b>2 818,9</b>	<b>219,7</b>	<b>222,5</b>	<b>242,1</b>	<b>250,2</b>	<b>241,4</b>	<b>234,7</b>	<b>242,3</b>	<b>247,7</b>	<b>239,2</b>	<b>236,8</b>	<b>218,4</b>	<b>223,8</b>	<b>Belarus</b>
Terespol .....	892,2	79,6	74,8	78,6	78,8	75,5	71,8	76,0	75,4	71,8	73,6	67,4	68,9	Terespol
Kuźnica Białostocka .....	780,3	58,4	61,4	67,8	67,3	67,6	65,7	65,0	68,4	67,8	67,0	61,6	62,4	Kuźnica Białostocka
Bobrowniki .....	551,2	39,7	42,8	46,0	48,5	47,8	47,0	48,4	50,3	48,0	47,0	42,6	43,1	Bobrowniki
Sławatycze .....	385,3	27,8	28,9	32,4	37,1	31,9	32,1	34,5	35,1	33,0	31,4	29,6	31,4	Sławatycze
Połowce .....	209,9	14,1	14,7	17,4	18,6	18,6	18,1	18,4	18,5	18,6	17,8	17,1	17,9	Połowce
<b>Ukraina .....</b>	<b>5 131,1</b>	<b>332,5</b>	<b>370,7</b>	<b>404,0</b>	<b>432,8</b>	<b>405,1</b>	<b>413,4</b>	<b>449,2</b>	<b>470,4</b>	<b>450,9</b>	<b>504,4</b>	<b>448,5</b>	<b>449,1</b>	<b>Ukraine</b>
Hrebenne .....	1 074,6	74,9	83,9	91,7	95,0	83,5	85,1	90,0	91,2	89,6	100,5	96,0	93,2	Hrebenne
Korczoza .....	1 073,4	71,9	72,7	75,7	82,6	82,5	84,7	95,7	100,6	95,0	108,2	101,3	102,6	Korczoza
Medyka .....	1 047,8	60,8	67,4	75,3	85,2	81,9	85,8	88,9	93,2	94,5	116,6	100,1	98,1	Medyka
Dorohusk .....	892,8	57,2	65,0	70,8	74,5	68,7	72,1	79,2	83,1	76,1	80,9	81,2	84,0	Dorohusk
Zosin .....	554,7	36,2	46,1	49,3	52,4	49,4	48,1	52,8	58,2	51,8	54,3	32,4	23,7	Zosin
Krościenko .....	477,3	31,6	35,7	41,1	43,1	39,1	37,7	42,6	44,0	43,9	43,9	37,5	37,1	Krościenko
Budomierz – Hruszew .....	10,4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	Budomierz – Hruszew

**TABL. III/11. RUCH GRANICZNY AUTOBUSÓW WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
**BORDER TRAFFIC OF BUSES BY BORDER CROSSING POINT AND MONTH – IN THOUS.**

Przejścia graniczne	I – XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Border crossing points
<b>POLSKA</b> .....	<b>172,3</b>	<b>12,5</b>	<b>10,6</b>	<b>14,1</b>	<b>15,5</b>	<b>16,3</b>	<b>15,3</b>	<b>15,7</b>	<b>16,2</b>	<b>14,6</b>	<b>14,6</b>	<b>13,5</b>	<b>13,5</b>	<b>POLAND</b>
<b>GRANICA WSCHODNIA</b> .....	<b>172,3</b>	<b>12,5</b>	<b>10,6</b>	<b>14,1</b>	<b>15,5</b>	<b>16,3</b>	<b>15,3</b>	<b>15,7</b>	<b>16,2</b>	<b>14,6</b>	<b>14,6</b>	<b>13,5</b>	<b>13,5</b>	<b>EASTERN BORDER</b>
<b>Federacja Rosyjska</b> .....	<b>28,3</b>	<b>3,2</b>	<b>2,4</b>	<b>2,9</b>	<b>3,3</b>	<b>3,0</b>	<b>2,4</b>	<b>2,1</b>	<b>2,3</b>	<b>1,8</b>	<b>1,6</b>	<b>1,7</b>	<b>1,7</b>	<b>Russian Federation</b>
Bezledy .....	12,6	1,6	1,2	1,4	1,6	1,3	1,2	0,9	0,9	0,7	0,6	0,7	0,7	Bezledy
Gronowo .....	6,6	0,5	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	Gronowo
Gołdap .....	4,8	0,6	0,6	0,6	0,9	0,6	0,3	0,1	0,3	0,2	0,2	0,2	0,1	Gołdap
Grzechotki – Mamonowo II .....	4,4	0,6	0,2	0,4	0,3	0,5	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	Grzechotki – Mamonowo II
<b>Republika Białoruś</b> .....	<b>63,7</b>	<b>4,3</b>	<b>3,5</b>	<b>5,8</b>	<b>5,6</b>	<b>6,0</b>	<b>5,5</b>	<b>5,9</b>	<b>6,1</b>	<b>5,3</b>	<b>5,4</b>	<b>5,2</b>	<b>5,2</b>	<b>Belarus</b>
Terеспol .....	31,2	2,4	1,2	3,1	2,7	3,2	2,7	3,3	3,2	2,5	2,4	2,4	2,2	Terеспol
Kuźnica Białostocka .....	29,5	1,8	2,2	2,5	2,6	2,5	2,5	2,4	2,6	2,5	2,7	2,5	2,6	Kuźnica Białostocka
Bobrowniki .....	3,0	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Bobrowniki
Sławatycze .....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Sławatycze
Połowce .....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Połowce
<b>Ukraina</b> .....	<b>80,2</b>	<b>4,9</b>	<b>4,7</b>	<b>5,4</b>	<b>6,6</b>	<b>7,3</b>	<b>7,4</b>	<b>7,7</b>	<b>7,8</b>	<b>7,5</b>	<b>7,7</b>	<b>6,6</b>	<b>6,6</b>	<b>Ukraine</b>
Hrebenne .....	24,7	1,4	1,6	1,6	2,1	2,2	2,4	2,3	2,4	2,3	2,4	2,0	2,0	Hrebenne
Dorohusk .....	19,0	1,2	1,3	1,4	1,5	1,4	1,6	1,8	1,8	1,7	1,7	1,8	1,9	Dorohusk
Korczowa .....	18,6	1,3	0,9	1,3	1,6	2,0	1,7	1,7	1,7	1,7	1,8	1,3	1,5	Korczowa
Medyka .....	15,6	0,9	0,7	1,0	1,3	1,6	1,5	1,7	1,7	1,6	1,5	1,1	1,0	Medyka
Zosin .....	1,9	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3	Zosin
Krościenko .....	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Krościenko
Budomierz – Hruszew .....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Budomierz – Hruszew

**TABL. III/12. RUCH GRANICZNY SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH WEDŁUG PRZEJŚĆ GRANICZNYCH I MIESIĘCY – W TYS.**  
*BORDER TRAFFIC OF LORRIES BY BORDER CROSSING POINT AND MONTH – IN THOUS.*

Przejścia graniczne	I – XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Border crossing points
<b>POLSKA .....</b>	<b>2 023,5</b>	<b>132,6</b>	<b>156,7</b>	<b>177,6</b>	<b>187,9</b>	<b>167,2</b>	<b>177,3</b>	<b>177,8</b>	<b>173,0</b>	<b>164,6</b>	<b>175,0</b>	<b>172,3</b>	<b>161,7</b>	<b>POLAND</b>
<b>GRANICA WSCHODNIA .....</b>	<b>2 023,5</b>	<b>132,6</b>	<b>156,7</b>	<b>177,6</b>	<b>187,9</b>	<b>167,2</b>	<b>177,3</b>	<b>177,8</b>	<b>173,0</b>	<b>164,6</b>	<b>175,0</b>	<b>172,3</b>	<b>161,7</b>	<b>EASTERN BORDER</b>
<b>Federacja Rosyjska .....</b>	<b>186,8</b>	<b>11,3</b>	<b>13,3</b>	<b>15,6</b>	<b>16,9</b>	<b>15,2</b>	<b>15,8</b>	<b>16,4</b>	<b>16,3</b>	<b>16,6</b>	<b>17,9</b>	<b>16,2</b>	<b>15,3</b>	<b>Russian Federation</b>
Grzechotki – Mamonowo II .....	85,0	4,7	5,9	6,5	7,1	6,8	7,1	7,5	7,8	8,1	8,6	8,0	7,1	Grzechotki – Mamonowo II
Gronowo .....	54,8	3,5	3,9	5,2	5,3	4,7	4,8	4,7	4,5	4,6	4,7	4,3	4,6	Gronowo
Bezledy .....	41,5	2,5	2,9	3,2	3,7	3,3	3,7	3,9	3,7	3,7	4,2	3,6	3,3	Bezledy
Gołdap .....	5,4	0,7	0,6	0,7	0,8	0,5	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	0,3	Gołdap
<b>Republika Białoruś .....</b>	<b>1 088,3</b>	<b>73,5</b>	<b>85,6</b>	<b>96,7</b>	<b>97,1</b>	<b>88,9</b>	<b>94,0</b>	<b>92,7</b>	<b>87,4</b>	<b>90,3</b>	<b>96,8</b>	<b>95,7</b>	<b>89,6</b>	<b>Belarus</b>
Kukuryki .....	550,4	38,9	44,7	50,2	50,7	45,8	47,8	45,8	42,3	43,1	47,5	47,9	45,7	Kukuryki
Kuźnica Białostocka .....	282,3	18,9	22,1	25,1	24,7	22,7	24,2	24,1	23,0	24,5	25,7	24,6	22,8	Kuźnica Białostocka
Bobrowniki .....	248,6	15,7	18,8	21,5	21,6	20,4	22,0	22,4	21,2	21,7	22,3	21,6	19,5	Bobrowniki
Sławatycze .....	6,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,9	1,0	1,3	1,6	1,6	Sławatycze
Terespol .....	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Terespol
Zubki Białostockie .....	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Zubki Białostockie
														<b>Ukraine</b>
<b>Ukraina .....</b>	<b>748,5</b>	<b>47,8</b>	<b>57,7</b>	<b>65,3</b>	<b>74,0</b>	<b>63,1</b>	<b>67,5</b>	<b>68,7</b>	<b>69,3</b>	<b>57,7</b>	<b>60,3</b>	<b>60,4</b>	<b>56,7</b>	
Dorohusk .....	343,4	23,0	27,8	30,7	31,8	27,7	30,0	30,8	31,3	26,9	28,3	28,5	26,7	Dorohusk
Korczowa .....	177,1	11,1	12,6	14,4	16,3	14,7	16,1	16,4	16,3	14,8	15,3	15,3	13,8	Korczowa
Hrebenne .....	125,3	7,6	9,2	10,4	14,2	11,6	11,7	11,2	10,9	9,6	10,1	9,6	9,2	Hrebenne
Medyka .....	102,0	6,0	8,1	9,7	11,5	9,2	9,8	10,2	10,8	6,4	6,6	6,9	6,9	Medyka
Krościenko .....	0,6	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	Krościenko



**TABL. III/13. RUCH GRANICZNY POCIĄGÓW WEDŁUG GRANIC I MIESIĘCY**  
**BORDER TRAFFIC OF TRAINS BY BORDER CROSSING POINT AND MONTH**

Granice Miesiące	Liczba pociągów Number of trains	Pociągi Trains of				Borders Months
		operatorów krajowych national operators		operatorów zagranicznych foreign operators		
		przekraczających granicę w kierunku crossings the border				
		z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
<b>OGÓLEM TOTAL</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>37 346</b>	<b>5 735</b>	<b>5 681</b>	<b>13 006</b>	<b>12 924</b>	<b>Total</b>
Federacja Rosyjska ..	3 609	723	724	1 080	1 082	Russian Federation
Republika Białoruś ..	20 387	3 912	3 870	6 339	6 266	Belarus
Ukraina .....	13 350	1 100	1 087	5 587	5 576	Ukraine
<b>OGÓLEM TOTAL</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>37 346</b>	<b>5 735</b>	<b>5 681</b>	<b>13 006</b>	<b>12 924</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	2 811	464	459	942	946	January
Luty .....	2 849	472	474	950	953	February
Marzec .....	3 199	536	555	1 053	1 055	March
Kwiecień .....	2 995	466	466	1 034	1 029	April
Maj .....	2 999	492	495	1 018	994	May
Czerwiec .....	2 939	490	488	982	979	June
Lipiec .....	3 266	510	493	1 131	1 132	July
Sierpień .....	3 185	469	459	1 141	1 116	August
Wrzesień .....	3 133	424	427	1 153	1 129	September
Październik .....	3 405	494	489	1 210	1 212	October
Listopad .....	3 245	445	426	1 186	1 188	November
Grudzień .....	3 320	473	450	1 206	1 191	December
<b>Pociągi osobowe Passenger trains</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>7 815</b>	<b>1 340</b>	<b>1 337</b>	<b>2 566</b>	<b>2 572</b>	<b>Total</b>
Federacja Rosyjska ..	20	10	9	-	1	Russian Federation
Republika Białoruś ..	6 320	963	962	2 194	2 201	Belarus
Ukraina .....	1 475	367	366	372	370	Ukraine
<b>Pociągi osobowe Passenger trains</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>7 815</b>	<b>1 340</b>	<b>1 337</b>	<b>2 566</b>	<b>2 572</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	645	111	110	210	214	January
Luty .....	576	107	105	180	184	February
Marzec .....	611	111	120	186	194	March
Kwiecień .....	627	114	105	204	204	April
Maj .....	674	110	110	228	226	May
Czerwiec .....	661	104	106	224	227	June
Lipiec .....	683	112	112	228	231	July
Sierpień .....	691	116	117	233	225	August
Wrzesień .....	664	104	106	230	224	September
Październik .....	663	108	113	218	224	October
Listopad .....	648	114	106	215	213	November
Grudzień .....	672	129	127	210	206	December
<b>Pociągi towarowe Freight trains</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>29 531</b>	<b>4 395</b>	<b>4 344</b>	<b>10 440</b>	<b>10 352</b>	<b>Total</b>
Federacja Rosyjska ..	3 589	713	715	1 080	1 081	Russian Federation
Republika Białoruś ..	14 067	2 949	2 908	4 145	4 065	Belarus
Ukraina .....	11 875	733	721	5 215	5 206	Ukraine
<b>Pociągi towarowe Freight trains</b>						
<b>Razem .....</b>	<b>29 531</b>	<b>4 395</b>	<b>4 344</b>	<b>10 440</b>	<b>10 352</b>	<b>Total</b>
Styczeń .....	2 166	353	349	732	732	January
Luty .....	2 273	365	369	770	769	February
Marzec .....	2 588	425	435	867	861	March
Kwiecień .....	2 368	352	361	830	825	April
Maj .....	2 325	382	385	790	768	May
Czerwiec .....	2 278	386	382	758	752	June
Lipiec .....	2 583	398	381	903	901	July
Sierpień .....	2 494	353	342	908	891	August
Wrzesień .....	2 469	320	321	923	905	September
Październik .....	2 742	386	376	992	988	October
Listopad .....	2 597	331	320	971	975	November
Grudzień .....	2 648	344	323	996	985	December

**DZIAŁ IV. DZIAŁALNOŚĆ POLSKIEGO TOWARZYSTWA TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZEGO W LATACH 2000, 2005, 2010, 2012, 2013**

*SECTION IV. THE ACTIVITY OF THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY IN 2000, 2005, 2010, 2012, 2013*

**TABL. IV/1. KLUBY I KOŁA PTTK**

*CLUBS AND CIRCLES OF THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY*

Wyszczególnienie	2000		2005		2010		2012		2013		Specification
	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członkowie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członkowie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członkowie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członkowie <i>members</i>	kluby i koła <i>clubs and circles</i>	członkowie <i>members</i>	
<b>Ogółem .....</b>	<b>3 113</b>	<b>82 528<sup>a</sup></b>	<b>2 735</b>	<b>62 726<sup>a</sup></b>	<b>2 198</b>	<b>61 715<sup>a</sup></b>	<b>2028</b>	<b>61960</b>	<b>1970</b>	<b>62105</b>	<b>Total</b>
w tym:											<i>of which</i>
w zakładach pracy ..	545	16 465	338	10 064	220	7 942	193	6719	177	6301	<i>In the workplaces</i>
terenowe .....	466	16 871	489	14 651	506	17 309	506	19016	489	19857	<i>Local</i>
w szkołach .....	1 292	24 726	1 175	17 727	876	14 394	738	12567	689	11822	<i>In schools</i>
na uczelniach .....	77	1 549	70	1 358	56	1 215	52	1108	41	759	<i>At universities</i>
emerytów, rencistów i inwalidów .....	84	2 745	63	2 225	45	1 718	44	1770	45	1788	<i>Pensioners, retirees and disabled persons</i>

<sup>a</sup> W tym członkowie należący bezpośrednio do oddziałów.

<sup>a</sup> *Of which members of PTTK branches who do not belong to any clubs or circles of the qualified tourism.*

**TABL. IV/2. KLUBY TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE**  
*PROFESSIONAL TOURIST CLUBS*

Wyszczególnienie	2000		2005		2010		2012		2013		<i>Specification</i>
	<i>kluby clubs</i>	<i>członkowie members</i>	<i>kluby clubs</i>	<i>członkowie members</i>	<i>kluby clubs</i>	<i>członkowie members</i>	<i>kluby clubs</i>	<i>członkowie members</i>	<i>kluby clubs</i>	<i>członkowie members</i>	
<b>Ogółem</b>	<b>835</b>	<b>24 820</b>	<b>851</b>	<b>26 642</b>	<b>785</b>	<b>25 139</b>	<b>702</b>	<b>22 961</b>	<b>703</b>	<b>23 308</b>	<i>Total</i>
w tym:											<i>of which</i>
Pieszne .....	136	3 291	101	3 249	93	2 842	82	2962	82	2446	<i>Walking</i>
Górskie .....	110	4 141	88	3 905	85	3 940	79	3629	81	3590	<i>Mountain</i>
Narciarskie .....	22	778	17	399	14	399	14	497	14	529	<i>Skiing</i>
Kolarskie .....	87	2057	98	2 130	92	2 600	88	2241	92	2429	<i>Cycling</i>
Motorowe .....	44	1 332	38	1 025	35	1 048	35	826	39	938	<i>Motor</i>
Kajakowe .....	61	1 776	53	1 498	47	1 251	42	1143	44	1200	<i>Canoe</i>
Żeglarskie .....	56	2 018	51	1 781	41	1 652	36	1412	37	1448	<i>Sailing</i>
Podwodne .....	44	1 255	32	800	23	505	20	421	19	438	<i>Underwater</i>
Speleologiczne .....	11	221	8	145	7	173	6	141	6	125	<i>Speleology</i>

**TABL. IV/3. ODZNAKI**  
*TOURIST BADGES*

Rodzaje odznak	2000	2005	2010	2012	2013	<i>The types of badges</i>
<b>Ogółem</b> .....	<b>44 534</b>	<b>42 466</b>	<b>44 285</b>	<b>44 640</b>	<b>35 195</b>	<i>Total</i>
w tym:						<i>of which</i>
Odznaka Turystyki Pieszej .....	8 763	7 524	2 805	2 766	2 729	<i>Walking Tourist Badge</i>
Górska Odznaka Turystyczna .....	14 773	12 657	11 184	8 190	10 995	<i>Mountain Tourist Badge</i>
Nizinna Odznaka Narciarska <sup>a</sup> .....	445	2 690	526	396	384	<i>Ski Badge</i>
Kolarska Odznaka Turystyczna .....	1 183	1 015	891	1 417	1 293	<i>Cycling Tourist Badge</i>
Motorowa Odznaka Turystyczna .....	185	303	180	99	166	<i>Motor Tourist Badge</i>
Żeglarska Odznaka Turystyczna .....	157	311	112	71	174	<i>Sailing Tourist Badge</i>
Turystyczna Odznaka Kajakowa .....	886	504	301	313	393	<i>Canoeing Tourist Badge</i>
Turystyczna Odznaka Podwodna .....	56	4	-	-	-	<i>Underwater Tourist Badge</i>
Odznaka Imprez na Orientację .....	853	744	496	460	397	<i>Tourism Orientation Badge</i>
Odznaka Krajoznawcza .....	1 745	1 767	1 908	1 369	1 792	<i>Country Lovers Badge</i>
Młodzieżowa Odznaka Krajoznawcza ..	1 649	1 140	824	687	778	<i>Youth Country Lovers Badge</i>
Regionalne .....	6 491	6 891	8 708	7 527	6 046	<i>Regional</i>

<sup>a</sup> Łącznie z Górską Odznaką Narciarską.

<sup>a</sup> *Mountain Ski Badge including.*

**TABL. IV/4. SZLAKI TURYSTYCZNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW W 2013 R. (w km)<sup>a</sup>**  
**TOURIST TRAILS BY VOIVODSHIP (in km)<sup>a</sup>**

Województwa Voivodships		Długość szlaków turystycznych w km The length of tourist trails in km									
		razem total	piesze hiking				narciarskie skiing	rowerowe cycling	konne horse riding	kajakowe kayaking	inne others
			górskie mountain	nizinne lowland	dydaktyczne didactic	spacerowe walking					
<b>P O L S K A</b>	2012	73433,3	10909,2	38051,3	74,7	581,9	374,8	17829,0	3557,8	1113,3	941,3
<b>P O L A N D</b>	<b>2013</b>	<b>74486,0</b>	<b>11088,6</b>	<b>38101,7</b>	<b>177,2</b>	<b>627,2</b>	<b>428,7</b>	<b>18481,6</b>	<b>3557,8</b>	<b>1113,3</b>	<b>909,9</b>
	Dolnośląskie .....	6206,3	4586,7	1269,0	38,0	-	14,5	168,0	-	-	130,1
	Kujawsko-pomorskie.....	5731,9	-	3386,3	-	55,8	-	1677,8	-	362,0	250,0
	Lubelskie .....	4447,6	-	3581,2	16,0	55,4	-	724,0	59,0	-	12,0
	Lubuskie .....	6180,8	-	2815,0	-	63,8	-	2595,1	580,0	73,3	53,6
	Łódzkie .....	2540,4	-	1604,4	-	23,7	-	739,3	173,0	-	-
	Małopolskie.....	9332,1	3324,2	1146,8	7,5	102,0	218,0	2214,6	2308,0	-	11,0
	Mazowieckie.....	4219,1	-	3234,9	85,0	51,0	-	808,2	40,0	-	-
	Opolskie .....	1497,6	157,1	941,5	18,7	7,9	28,2	228,0	-	-	116,2
	Podkarpackie .....	2246,1	1577,6	552,0	-	12,5	-	104,0	-	-	-
	Podlaskie .....	4398,0	-	3329,1	-	3,0	-	1065,9	-	-	-
	Pomorskie.....	3171,1	-	2818,4	5,5	37,7	-	300,5	-	-	9,0
	Śląskie .....	6186,6	1138,0	3353,5	6,5	148,5	168,0	1285,1	5,0	-	82,0
	Świętokrzyskie .....	2699,1	305,0	1056,6	-	50,0	-	1087,5	-	-	200,0
	Warmińsko-mazurskie.....	3011,8	-	2026,1	-	-	-	412,7	17,0	556,0	-
	Wielkopolskie.....	5584,3	-	3367,2	-	-	-	2171,1	-	-	46,0
	Zachodniopomorskie.....	7033,2	-	3619,7	-	15,9	-	2899,8	375,8	122,0	-

<sup>a</sup> Tabela obejmuje szlaki PTTK oraz znajdujące się poza ewidencją PTTK (2013 – 6360,7 km; 2012 – 6058,5 km)

<sup>a</sup> Tabela includes tourist trails under PTTK supervision and trails outside PTTK register (2013 – 6360,7 km; 2012 – 6058,5 km)

**TABL. IV/5. PRZODOWNICY I INSTRUKTORZY**  
*LEADERS AND INSTRUCTORS OF TOURISM*

Wyszczególnienie	2000	2005	2010	2012	2013	Specification
<b>Przodownicy i instruktorzy – ogółem</b>	<b>12 876</b>	<b>11 226</b>	<b>10 127</b>	<b>9 612</b>	<b>9879</b>	<b>Leaders and instructors – total</b>
Przodownicy – razem .....	9 899	8 511	7 341	6784	7007	Leaders – total
turystyki pieszej .....	3 107	2 550	2 030	1946	1979	walking tourism
turystyki górskiej .....	3 054	2 787	2 644	2357	2524	mountain tourism
turystyki narciarskiej .....	373	232	253	214	241	skiing tourism
turystyki motorowej .....	502	381	322	318	327	motor tourism
turystyki żeglarskiej .....	219	280	-	-	-	sailing tourism
turystyki kajakowej .....	1 091	652	507	476	412	canoeing tourism
turystyki kolarskiej .....	1 227	1 189	1 173	1103	1137	cycling tourism
turystyki jeździeckiej .....	49	175	126	122	118	horse riding tourism
impres na orientację .....	326	265	286	248	269	tourism on orientation
Instruktorzy – razem .....	2 928	2 715	2 786	2828	2872	Instructors – total
narciarstwa .....	214	90	109	90	90	skiing
nurkowania swobodnego .....	127	131	103	94	75	free diving
krajoznawstwa .....	1 328	1 399	1 134	1210	1228	Country Lovers
fotografii krajoznawczej .....	68	49	78	73	58	Country Lovers photography
opieki nad zabytkami .....	276	112	112	92	81	protection of monuments
ochrony przyrody .....	283	269	334	382	388	nature conservation
przewodnictwa .....	632	665	738	742	803	guided tours
turystyki żeglarskiej .....	-	-	178	145	149	sailing tourism

**TABL. IV/6. WYCIECZKI W TURYSTYCE KWALIFIKOWANEJ**  
**QUALIFIED TOURISM – NUMBER OF EXCURSIONS**

Wycieczki <i>Excursions</i>	2000			2005			2010			2012			2013		
	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>	wycieczki <i>excursions</i>	uczestnicy <i>participants</i>	w tym młodzież szkolna <i>of which school children</i>
<b>Ogółem .....</b> <i>Total</i>	<b>26 191</b>	<b>676 347</b>	<b>470 658</b>	<b>24 581</b>	<b>675 426</b>	<b>364 753</b>	<b>22 264</b>	<b>662 789</b>	<b>306 315</b>	<b>21 808</b>	<b>595 281</b>	<b>273 925</b>	<b>20 681</b>	<b>582 825</b>	<b>256 673</b>
Pieszne nizinne .....	8 385	284 896	206 679	8 830	316 872	190 520	8 248	294 065	164 003	6 403	247 479	143 070	5 771	237 236	127 426
<i>Walking lowland</i>															
Pieszne górskie .....	6 287	149 922	92 432	5 140	132 323	61 396	4 202	134 671	47 364	4 654	126 123	43 965	4 357	122 902	40 059
<i>Walking mountains</i>															
Narciarskie .....	1 028	17 197	8 133	664	12 675	5 463	646	10 290	3 191	608	9 243	2 037	661	11 423	2 690
<i>Ski</i>															
Kolarskie.....	3 205	51 060	30 084	3 658	62 372	30 685	3 679	70 824	29 586	3 820	74 127	28 410	4 006	73 831	28 035
<i>Cycling</i>															
Motorowe .....	432	9 033	1 884	449	8 284	1 690	460	10 841	1 104	382	7 759	797	399	8 127	773
<i>Motor</i>															
Żeglarskie .....	1 057	10 233	3 839	1 577	17 110	7 869	1 006	8 978	3 086	1 204	9 350	2 145	1 209	9 459	2 216
<i>Sailing</i>															
Kajakowe .....	960	19 028	8 233	825	17 802	6 328	1 037	18 754	6 248	998	20 099	5 838	986	20 962	5 666
<i>Canoeing</i>															
Speleologiczne .....	450	2 807	1 379	322	1 507	561	129	818	103	191	1 119	161	202	930	37
<i>Speleology</i>															
Płetwonurków .....	576	6 236	1 998	469	4 904	1 100	170	2 377	251	467	6 121	3 700	352	6 570	5 039
<i>Scuba divers</i>															
Na orientację .....	999	41 801	33 238	822	39 562	31 430	586	33 852	23 749	647	36 080	23 185	553	32 864	21 021
<i>On orientation</i>															
Jeździeckie .....	54	776	585	202	2 055	1 200	248	4 692	2 257	153	2 392	1 189	184	2 350	1 205
<i>Horse riding</i>															
Inne .....	2 758	83 358	82 174	1 623	59 960	26 511	1 853	72 627	25 373	2 281	55 389	19 428	2 001	56 171	22 506
<i>Others</i>															

**TABL. IV/7. LICZBA UPRAWNIEŃ PRZEWODNIKÓW TURYSTYCZNYCH I PILOTÓW WYCIECZEK POSIADANYCH PRZEZ OSOBY DZIAŁAJĄCE  
W STRUKTURACH PTTK  
NUMBER OF RIGHTS HELD BY TOURIST GUIDES ACTING IN PTTK STRUCTURES**

	2000		2005		2010		2012		2013	
	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>	ogółem <i>total</i>	w tym ze znajomością języków obcych <i>of which with knowledge of foreign languages</i>
<b>Ogółem.....</b>	<b>17 276</b>	<b>1 677</b>	<b>10 189</b>	<b>1 994</b>	<b>8 850</b>	<b>1 066</b>	<b>8 549</b>	<b>1065</b>	<b>8698</b>	<b>1080</b>
<i>Total</i>										
Miejscy.....	2 962	761	2 227	750	1 583	458	1660	409	1582	408
<i>City</i>										
Terenowi .....	6 959	519	4 862	443	4 061	427	3821	411	4003	434
<i>Field</i>										
Górscy .....	3 697	134	3 100	135	3 206	181	3068	245	3113	238
<i>Mountain</i>										
<b>Ogółem.....</b>	<b>3 658</b>	<b>263</b>	<b>4 160</b>	<b>666</b>	<b>3 514</b>	<b>825</b>	<b>3392</b>	<b>486</b>	<b>3575</b>	<b>469</b>
<i>Total</i>										
Piloci wycieczek .....	3 658	263	4 160	666	3 514	825	3392	486	3575	469
<i>Tourist pilot</i>										



**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013**  
*QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013*

**A. WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE**  
*DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP*

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>2052</b>	<b>1312</b>	<b>1562</b>	<b>1154</b>	<b>54677</b>	<b>40361</b>	<b>40828</b>	<b>41799</b>	<b>Total</b>
Pieszne górskie.....	760	547	608	601	18118	17162	15216	18491	<i>Mountain walking</i>
Pieszne nizinne.....	505	362	386	225	20351	13294	15286	13971	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	1	-	3	-	9	-	106	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	5	6	9	7	18	93	91	216	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	40	34	39	33	1276	1314	1537	1136	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	171	120	162	80	3699	1294	1943	1103	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	18	26	20	30	416	338	232	327	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	84	49	32	41	1570	439	357	603	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	162	35	29	22	413	230	113	115	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	152	-	123	2	1171	-	1000	28	<i>Diving</i>
Na orientację.....	48	81	53	32	1962	3706	1742	2456	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	14	3	2	1	59	42	39	24	<i>Speleology</i>
Inne.....	92	49	96	80	5615	2449	3166	3329	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**B. WOJEWÓDZTWO KUJAWSKO-POMORSKIE**  
**KUJAWSKO-POMORSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								Specification
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>1058</b>	<b>1304</b>	<b>1172</b>	<b>1244</b>	<b>32677</b>	<b>43363</b>	<b>39173</b>	<b>39738</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	85	53	52	46	883	786	628	463	Mountain walking
Piesze nizinne.....	370	563	456	497	16936	24534	20783	22253	Lowland walking
Jeździeckie inne.....	3	12	14	10	14	220	270	150	Lowland horse riding
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Mountain horse riding
Kajakowe.....	91	120	136	120	2514	2337	2569	2172	Canoeing
Kolarskie.....	239	316	289	282	3372	6265	6865	6553	Cycling
Motorowe.....	57	35	54	74	1041	1142	1146	1191	Motor
Narciarskie.....	24	10	3	18	786	324	89	166	Skiing
Żeglarskie.....	38	24	24	37	1349	450	506	571	Sailing
Płetwonurkowie.....	34	17	20	35	368	193	163	237	Diving
Na orientację.....	68	42	32	33	3816	3823	3455	3275	On orientation
Speleologiczne.....	3	1	2	4	17	10	6	22	Speleology
Inne.....	46	111	90	88	1581	3279	2693	2685	Others

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**C. WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE**  
**LUBELSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>625</b>	<b>528</b>	<b>568</b>	<b>590</b>	<b>19439</b>	<b>19824</b>	<b>21377</b>	<b>19913</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	63	55	60	66	1676	1432	1118	1338	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	272	227	200	234	9295	9444	9037	9935	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	3	-	-	2	36	-	-	11	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	30	28	46	44	374	639	784	697	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	66	108	148	132	1205	2637	4043	3281	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	3	2	4	4	93	90	171	412	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	25	16	24	32	682	213	298	397	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	5	4	3	1	28	25	24	7	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	8	-	-	-	50	-	-	-	<i>Diving</i>
Na orientację.....	79	50	43	49	4828	3436	3490	2431	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	71	38	40	26	1172	1908	2412	1404	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**D. WOJEWÓDZTWO LUBUSKIE**  
**LUBUSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>697</b>	<b>571</b>	<b>498</b>	<b>581</b>	<b>10690</b>	<b>9452</b>	<b>8003</b>	<b>10108</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	78	53	58	53	1530	1416	1067	1147	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	162	152	150	181	3581	3128	2964	3809	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	1	1	2	2	10	21	56	71	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	13	26	20	25	353	389	443	441	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	329	242	198	252	3398	3116	2293	3502	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	11	19	11	17	160	157	145	206	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	7	25	22	19	59	144	192	154	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	-	2	-	1	-	8	-	1	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	1	-	-	-	12	-	-	-	<i>Diving</i>
Na orientację.....	22	6	2	6	747	299	121	253	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	3	1	-	-	35	25	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	70	44	35	25	805	749	722	524	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**E. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE**  
**ŁÓDZKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>901</b>	<b>815</b>	<b>790</b>	<b>722</b>	<b>32509</b>	<b>34518</b>	<b>31244</b>	<b>30576</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	133	66	57	46	2135	1910	1576	877	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	366	411	322	338	23270	23675	19477	19785	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	17	3	-	2	206	15	-	15	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	45	24	36	48	692	956	1141	1223	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	166	195	213	181	3202	3673	4944	4308	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	25	52	50	35	971	2686	1542	1919	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	29	12	37	24	200	490	726	1669	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	30	3	14	3	192	96	159	62	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	20	4	13	3	196	118	134	90	<i>Diving</i>
Na orientację.....	28	14	5	5	772	177	589	162	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	19	11	28	33	184	136	294	211	<i>Speleology</i>
Inne.....	23	20	15	4	489	586	662	255	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**F. WOJEWÓDZTWO MAŁOPOLSKIE**  
**MAŁOPOLSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>2471</b>	<b>2119</b>	<b>2084</b>	<b>2068</b>	<b>72099</b>	<b>66365</b>	<b>60591</b>	<b>61535</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	1119	958	1027	1013	34875	35682	32395	31371	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	429	231	270	291	12802	8851	10517	11996	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	4	4	8	-	12	120	21	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	79	151	45	19	576	3023	568	155	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	15	5	13	24	232	75	221	645	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	165	67	95	106	2061	1550	1359	2079	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	41	9	9	15	574	250	132	131	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	127	135	99	89	2185	1940	921	1035	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	51	34	28	26	715	775	316	309	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	-	2	7	7	-	7	12	13	<i>Diving</i>
Na orientację.....	31	23	17	21	1924	1086	1575	1713	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	156	61	65	87	519	348	357	427	<i>Speleology</i>
Inne.....	254	439	401	370	15624	12658	12197	11661	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**G. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE**  
**MAZOWIECKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>2801</b>	<b>2451</b>	<b>2898</b>	<b>2663</b>	<b>76358</b>	<b>86819</b>	<b>72401</b>	<b>73484</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	254	202	188	178	4869	5220	4410	4600	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	1486	1103	1164	824	45084	33875	31962	31268	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	32	13	13	9	374	174	100	243	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	1	-	-	-	42	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	119	53	92	138	2474	1387	1687	3043	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	327	391	617	539	4995	13059	15543	15481	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	76	81	66	55	1569	1221	1311	1326	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	58	67	72	190	916	1220	1615	3292	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	120	129	121	142	1593	1866	2169	2212	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	44	12	15	12	357	80	189	134	<i>Diving</i>
Na orientację.....	98	53	127	113	3963	5470	6662	5445	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	-	1	2	1	-	4	40	6	<i>Speleology</i>
Inne.....	186	346	421	462	10122	23243	6713	6434	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**H. WOJEWÓDZTWO OPOLSKIE**  
**OPOLSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>824</b>	<b>687</b>	<b>577</b>	<b>663</b>	<b>19557</b>	<b>23724</b>	<b>17749</b>	<b>20170</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	196	156	148	160	8732	4712	4578	4776	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	147	132	60	99	3300	10245	6771	8109	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	-	-	8	-	-	-	60	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	2	-	-	-	20	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	17	8	17	19	148	157	251	478	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	299	226	201	225	3973	4357	2837	3265	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	18	5	3	8	102	15	204	117	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	24	83	74	68	397	1292	825	782	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	-	3	5	4	-	16	21	12	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	3	-	-	-	40	-	-	-	<i>Diving</i>
Na orientację.....	13	5	7	9	181	41	630	308	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	1	-	-	-	5	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	106	69	52	71	2679	2889	1552	2323	<i>Others</i>



**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**I. WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE**  
**PODKARPACKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>539</b>	<b>642</b>	<b>767</b>	<b>756</b>	<b>13283</b>	<b>17830</b>	<b>24281</b>	<b>23916</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	231	301	408	379	7194	10457	14494	14784	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	130	133	121	169	3196	3513	5320	4440	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	-	1	-	-	-	40	-	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	28	34	-	-	314	280	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	9	13	17	18	229	260	210	479	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	44	52	80	69	605	753	921	774	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	9	-	-	-	74	-	-	-	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	26	18	22	24	462	424	451	442	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	4	1	1	1	49	7	4	2	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	-	4	-	-	-	60	-	-	<i>Diving</i>
Na orientację.....	41	38	60	35	864	845	1074	1508	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	17	47	58	61	296	1191	1807	1487	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**J. WOJEWÓDZTWO PODLASKIE**  
**PODLASKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>1845</b>	<b>1697</b>	<b>317</b>	<b>279</b>	<b>50154</b>	<b>45972</b>	<b>5800</b>	<b>5427</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	24	19	20	19	175	169	120	68	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	1671	1274	131	102	43032	41831	2927	2603	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	-	1	24	22	-	25	720	650	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	3	3	-	-	90	70	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	45	258	11	17	786	1261	257	417	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	16	58	57	63	267	369	325	334	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	-	6	8	9	-	1000	90	95	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	1	21	12	8	154	238	218	272	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	11	10	12	13	4297	458	272	409	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	38	38	22	18	391	177	338	187	<i>Diving</i>
Na orientację.....	12	10	9	-	404	357	353	-	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	27	2	8	5	648	87	90	322	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**K. WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
**POMORSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>2670</b>	<b>2354</b>	<b>2388</b>	<b>2324</b>	<b>47831</b>	<b>44935</b>	<b>42403</b>	<b>36282</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	117	92	79	121	1725	1411	1341	1296	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	796	958	613	669	22257	25248	16647	15122	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	-	6	-	-	-	42	-	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	166	136	181	108	3362	2186	2911	1451	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	330	272	264	206	3423	4712	3721	3025	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	37	23	39	17	474	509	698	59	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	25	48	24	23	186	677	235	330	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	884	679	756	792	3908	2517	1958	1809	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	32	16	174	164	295	252	3697	5085	<i>Diving</i>
Na orientację.....	75	51	53	60	6437	6223	6775	6725	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	2	15	33	35	10	15	172	76	<i>Speleology</i>
Inne.....	206	58	172	129	5754	1143	4248	1304	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**L. WOJEWÓDZTWO ŚLĄSKIE**  
**ŚLĄSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>4398</b>	<b>3587</b>	<b>4107</b>	<b>3638</b>	<b>112174</b>	<b>101995</b>	<b>94276</b>	<b>84831</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	1721	1326	1535	1270	41265	41851	41062	35893	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	674	570	577	468	29836	24691	21417	19032	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	7	1	4	9	126	12	40	50	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	1	12	92	-	5	158	640	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	19	27	57	38	215	366	487	666	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	821	750	620	965	15519	13745	10661	12897	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	64	24	34	30	586	800	755	434	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	200	129	153	94	4241	2342	2785	1737	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	134	42	61	55	1976	1352	868	838	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	73	28	82	82	627	491	517	565	<i>Diving</i>
Na orientację.....	189	144	149	136	7709	5339	5549	5446	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	113	36	59	41	468	238	211	164	<i>Speleology</i>
Inne.....	383	509	764	358	9606	10763	9766	6469	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**L. WOJEWÓDZTWO ŚWIĘTOKRZYSKIE**  
**ŚWIĘTOKRZYSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>418</b>	<b>703</b>	<b>613</b>	<b>586</b>	<b>17215</b>	<b>24203</b>	<b>25594</b>	<b>24490</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	64	114	127	144	3812	8050	3779	3869	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	189	307	305	271	9184	10625	17425	15966	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	1	2	3	-	12	31	40	-	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	8	1	-	-	85	35	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	14	21	14	10	124	106	204	130	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	91	180	133	136	2057	2834	2502	2952	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	8	44	4	7	156	840	200	104	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	7	9	2	-	103	86	19	-	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	5	1	1	1	110	8	16	24	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Diving</i>
Na orientację.....	15	9	7	4	306	287	241	248	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	16	15	17	13	1266	1301	1168	1197	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**M. WOJEWÓDZTWO WARMIŃSKO-MAZURSKIE**  
**WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								Specification
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>859</b>	<b>1044</b>	<b>681</b>	<b>704</b>	<b>27415</b>	<b>23198</b>	<b>20341</b>	<b>21148</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	24	37	13	21	495	505	199	336	Mountain walking
Piesze nizinne.....	501	722	310	316	18713	17085	11267	11393	Lowland walking
Jeździeckie inne.....	10	-	-	-	183	-	-	-	Lowland horse riding
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Mountain horse riding
Kajakowe.....	68	132	134	153	1692	3126	3802	3936	Canoeing
Kolarskie.....	31	54	47	80	711	754	1097	1658	Cycling
Motorowe.....	17	51	12	13	274	658	240	246	Motor
Narciarskie.....	9	-	2	5	53	-	67	29	Skiing
Żeglarskie.....	103	6	115	63	1864	123	2024	2014	Sailing
Płetwonurkowie.....	16	-	-	-	284	-	-	-	Diving
Na orientację.....	9	6	6	7	628	300	420	433	On orientation
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Speleology
Inne.....	71	36	42	46	2518	647	1225	1103	Others

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
*QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./*

**N. WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE**  
*WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP*

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>1379</b>	<b>1365</b>	<b>1489</b>	<b>1550</b>	<b>52342</b>	<b>52066</b>	<b>58374</b>	<b>54291</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	204	142	156	152	3865	2937	3090	2752	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	637	641	710	691	34208	30118	34752	32936	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	2	1	1	1	38	10	14	34	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	42	60	74	88	626	971	995	1058	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	350	369	410	462	9285	6988	11125	9524	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	38	59	57	64	1151	746	645	1130	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	8	7	5	5	160	94	85	65	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	13	15	17	17	209	703	580	466	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	9	1	1	20	111	11	25	191	<i>Diving</i>
Na orientację.....	24	12	13	11	1275	510	855	814	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	2	-	-	-	12	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	50	58	45	39	1402	8978	6208	5321	<i>Others</i>

**TABL. IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/cd./**  
**QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./**

**O. WOJEWÓDZTWO ZACHODNIOPOMORSKIE**  
**ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>1035</b>	<b>1077</b>	<b>1293</b>	<b>1155</b>	<b>36174</b>	<b>27363</b>	<b>32507</b>	<b>34820</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	67	80	118	88	974	909	1050	841	<i>Mountain walking</i>
Piesze nizinne.....	495	462	628	396	21827	13908	20927	14618	<i>Lowland walking</i>
Jeździeckie inne.....	-	5	2	6	-	124	38	45	<i>Lowland horse riding</i>
Jeździeckie górskie.....	-	-	-	-	-	-	-	-	<i>Mountain horse riding</i>
Kajakowe.....	92	92	111	103	2705	3224	2600	2990	<i>Canoeing</i>
Kolarskie.....	213	279	285	227	4600	4718	3806	2948	<i>Cycling</i>
Motorowe.....	27	24	11	21	643	389	248	430	<i>Motor</i>
Narciarskie.....	5	17	25	18	39	367	360	300	<i>Skiing</i>
Żeglarskie.....	17	17	17	31	407	262	320	608	<i>Sailing</i>
Płetwonurkowie.....	35	48	10	9	652	988	46	40	<i>Diving</i>
Na orientację.....	70	42	64	32	3746	1953	2449	1647	<i>On orientation</i>
Speleologiczne.....	9	-	-	-	198	-	-	-	<i>Speleology</i>
Inne.....	5	11	22	224	383	521	663	10353	<i>Others</i>



IV/8 TURYSTYKA KWALIFIKOWANA W PTTK WG WOJEWÓDZTW ORAZ W ZARZĄDZIE GŁÓWNYM PTTK W LATACH 2005, 2010, 2012, 2013/dok./  
 QUALIFIED TOURISM IN THE POLISH TOURIST COUNTRY-LOVERS' SOCIETY BY VOIVODSHIP AND MAIN BOARD OF PTTK IN 2005, 2010, 2012, 2013/cont./

**P. ZARZĄD GŁÓWNY PTTK**  
**PTTK MAIN BOARD**

Wyszczególnienie	Turystyka kwalifikowana <i>Qualified tourism</i>								<i>Specification</i>
	liczba wycieczek i imprez <i>number of trips and events</i>				liczba uczestników <i>number of participants</i>				
	2005	2010	2012	2013	2005	2010	2012	2013	
<b>Ogółem.....</b>	<b>9</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>832</b>	<b>801</b>	<b>239</b>	<b>297</b>	<b>Total</b>
Piesze górskie.....	-	1	-	-	-	62	-	-	Mountain walking
Piesze nizinne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Lowland walking
Jeździeckie inne.....	-	1	-	-	-	30	-	-	Lowland horse riding
Jeździeckie górskie.....	-	4	-	-	-	392	-	-	Mountain horse riding
Kajakowe.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Canoeing
Kolarskie.....	-	-	1	1	-	-	142	147	Cycling
Motorowe.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Motor
Narciarskie.....	5	-	-	3	482	-	-	150	Skiing
Żeglarskie.....	-	1	-	-	-	82	-	-	Sailing
Płetwonurkowie.....	4	-	-	-	350	-	-	-	Diving
Na orientację.....	-	-	-	-	-	-	-	-	On orientation
Speleologiczne.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Speleology
Inne.....	-	1	3	-	-	235	97	-	Others

# DZIAŁ V. PORÓWNANIA MIĘDZYNARODOWE 2003-2012

## SECTION V. INTERNATIONAL COMPARISON 2003-2012

TABL. V/1. TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ <sup>a</sup>

TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES <sup>a</sup>

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem .....</b>	<b>399 073</b>	<b>409 965</b>	<b>406 610</b>	<b>424 193</b>	<b>424 661</b>	<b>441 578</b>	<b>475 290</b>	<b>480 849</b>	<b>474 290</b>	<b>544 707</b>	<b>107,6</b>	<b>101,2</b>	<b>98,6</b>	<b>114,8</b>	<b>Total</b>
Austria.....	20 914	20 609	20 548	20 457	20 730	20 438	20 386	20 339	20 009	20 366	99,7	99,8	98,4	101,8	Austria
Belgia.....	3 518	3 412	3 360	3 384	3 426	3 536	3 528	3 546	3 506	4 828	99,8	100,5	98,9	137,7	Belgium
Bułgaria.....	1 059	1 306	1 555	1 844	2 018	2 128	2 250	2 272	2 321	2 758	105,7	101,0	102,2	118,8	Bulgaria
Chorwacja.....	1 341	1 465	1 530	1 643	1 811	1 985	2 088	2 117	2 189	57 808 <sup>b</sup>	105,2	101,4	103,4	.	Cyprus
Cypr.....	951	935	919	894	902	869	855	839	824	802	98,4	98,1	98,2	97,3	Croatia
Dania.....	1 101	1 103	1 090	1 076	1 075	1 058	1 056	1 066	1 119	1 109	99,8	100,9	105,0	99,1	Denmark
Estonia.....	543	609	784	951	984	1 048	1 091	1 141	1 158	1 238	104,1	104,6	101,5	106,9	Estonia
Finlandia.....	1 464	1 413	1 397	1 381	1 358	1 349	1 321	1 309	1 309	1 427	97,9	99,1	100,0	109,0	Finland
Francja.....	29 106	29 329	29 378	29 008	28 778	28 667	28 851	28 586	28 486	28 480	100,6	99,1	99,7	100,0	France
Grecja.....	9 022	9 230	9 377	9 444	9 531	9 706	28 497	28 708	27 892	28 005	293,6	100,7	97,2	100,4	Greece
Hiszpania.....	31 549	33 068	34 758	36 199	37 523	39 002	40 754	41 953	44 397	45 740	104,5	102,9	105,8	103,0	Spain
Irlandia.....	8 971	8 787	8 865	9 101	8 977	9 430	8 474	7 917	7 113	8 098	89,9	93,4	89,8	113,8	Ireland
Litwa.....	488	529	524	515	529	542	556	553	538	1 032	102,6	99,5	97,3	191,8	Lithuania
Luksemburg.....	584	560	545	519	508	503	485	500	491	478	96,4	103,1	98,2	97,4	Luxembourg
Łotwa.....	326	343	418	393	400	491	559	628	641	632	113,8	112,3	102,1	98,6	Latvia
Malta.....	198	199	179	179	166	162	165	160	149	158	101,9	97,0	93,1	106,0	Malta
Niderlandy.....	6 703	7 080	7 160	7 154	7 268	7 096	7 051	6 954	6 967	6 851	99,4	98,6	100,2	98,3	Netherlands
Niemcy.....	55 119	55 278	55 331	54 797	53 758	53 959	53 179	53 532	53 164	52 776	98,6	100,7	99,3	99,3	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>7 116</b>	<b>6 972</b>	<b>6 723</b>	<b>6 694</b>	<b>6 718</b>	<b>6 857</b>	<b>6 992</b>	<b>7 206</b>	<b>7 039</b>	<b>9 483</b>	<b>102,0</b>	<b>103,1</b>	<b>97,7</b>	<b>134,7</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	2 214	2 239	2 300	2 324	2 339	2 351	2 299	2 318	2 346	2 349	97,8	100,8	101,2	100,1	Portugal
Republika Czeska.....	7 926	7 640	7 605	7 616	7 845	7 705	7 557	7 235	7 657	7 631	98,1	95,7	105,8	99,7	Czech Rep.
Rumunia.....	3 569	3 900	4 226	4 710	4 694	4 884	5 079	5 222	5 003	5 113	104,0	102,8	95,8	102,2	Romania
Słowacja.....	2 084	2 062	2 016	2 043	2 675	2 767	2 683	2 591	2 539	2 907	97,0	96,6	98,0	114,5	Slovakia
Słowenia.....	803	721	702	707	819	988	1 000	995	997	.	101,2	99,5	100,2	.	Slovenia
Szwecja.....	3 813	3 890	3 946	4 008	3 976	4 032	4 097	4 104	4 143	4 142	101,6	100,2	101,0	100,0	Sweden
Węgry.....	3 517	3 001	3 117	3 056	2 956	2 924	2 993	2 954	2 892	4 071	102,4	98,7	97,9	140,8	Hungary
Wielka Brytania.....	81 730	89 758	68 321	79 383	81 848	86 838	96 086	95 789	85 678	86 597	110,6	99,7	89,4	101,1	UK
Włochy.....	113 344	114 527	129 936	134 713	131 049	140 263	145 358	150 315	153 723	157 228	103,6	103,4	102,3	102,3	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>b</sup> Brak ciągłości danych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published. <sup>b</sup> Break in time series.

**TABL. V/2. HOTELE I PODOBNE OBIEKTY W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ <sup>a</sup>**  
**HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem .....</b>	<b>205 289</b>	<b>206 192</b>	<b>195 214</b>	<b>201 930</b>	<b>203 153</b>	<b>202 881</b>	<b>204 472</b>	<b>204 466</b>	<b>202 831</b>	<b>200 637</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	<b>99,2</b>	<b>98,9</b>	<b>Total</b>
Austria.....	14 708	14 435	14 267	14 051	14 204	13 756	13 645	13 461	13 134	13 203	99,2	98,7	97,6	100,5	Austria
Belgia.....	1 957	1 922	1 899	1 955	2 013	2 009	2 036	2 088	2 091	1 771	101,3	102,6	100,1	84,7	Belgium
Bułgaria.....	849	1 016	1 230	1 348	1 526	1 646	1 784	1 823	1 862	1 936	108,4	102,2	102,1	104,0	Bulgaria
Chorwacja.....	832	940	1 015	762	800	835	819	841	857	878	98,1	102,7	101,9	102,5	Croatia
Cypr.....	829	803	785	753	735	708	699	690	683	799	98,7	98,7	99,0	117,0	Cyprus
Dania.....	478	485	482	473	477	470	471	482	519	515	100,2	102,3	107,7	99,2	Denmark
Estonia.....	230	267	317	341	346	368	387	375	374	390	105,2	96,9	99,7	104,3	Estonia
Finlandia.....	992	961	938	923	909	901	867	842	830	839	96,2	97,1	98,6	101,1	Finland
Francja.....	18 617	18 598	18 689	18 361	18 135	17 970	17 723	17 290	17 189	17 189	98,6	97,6	99,4	100,0	France
Grecja.....	8 689	8 899	9 036	9 111	9 207	9 385	9 559	9 732	9 648	9 665	101,9	101,8	99,1	100,2	Greece
Hiszpania.....	17 102	17 402	17 607	18 304	17 827	18 026	18 387	18 635	19 262	19 532	102,0	101,3	103,4	101,4	Spain
Irlandia.....	4 821	4 554	4 407	4 296	4 087	3 947	3 624	3 451	3 071	2 945	91,8	95,2	89,0	95,9	Ireland
Litwa.....	270	317	331	338	348	365	380	381	379	397	104,1	100,3	99,5	104,7	Lithuania
Luksemburg.....	307	297	293	277	273	267	261	260	258	249	97,8	99,6	99,2	96,5	Luxembourg
Łotwa.....	261	278	337	321	318	387	451	495	496	247	116,5	109,8	100,2	49,8	Latvia
Malta.....	194	194	173	173	160	155	158	153	149	150	101,9	96,8	97,4	100,7	Malta
Niderlandy.....	2 908	3 129	3 135	3 099	3 196	3 180	3 151	3 172	3 194	3 155	99,1	100,7	100,7	98,8	Netherlands
Niemcy.....	37 547	36 839	36 575	36 201	35 941	35 891	35 814	35 867	35 579	35 511	99,8	100,1	99,2	99,8	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>1 547</b>	<b>2 139</b>	<b>2 200</b>	<b>2 301</b>	<b>2 443</b>	<b>2 642</b>	<b>2 836</b>	<b>3 223</b>	<b>3 285</b>	<b>3 414</b>	<b>107,3</b>	<b>113,6</b>	<b>101,9</b>	<b>103,9</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	1 934	1 954	2 012	2 028	2 031	2 041	1 988	2 011	2 019	2 028	97,4	101,2	100,4	100,4	Portugal
Rep.Czeska.....	4 377	4 311	4 278	4 314	4 559	4 483	4 469	4 300	4 612	4 672	99,7	96,2	107,3	101,3	Czech Rep.
Rumunia.....	2 989	3 301	3 608	4 125	4 163	4 362	4 566	4 724	4 612	2 216	104,7	103,5	97,6	48,0	Romania
Słowacja.....	838	873	885	922	1 249	1 313	1 324	1 322	1 297	1 473	100,8	99,8	98,1	113,6	Slovakia
Słowenia.....	381	350	344	358	396	654	667	647	648	642	102,0	97,0	100,2	99,1	Slovenia
Szwecja.....	1 765	1 833	1 857	1 888	1 893	1 940	1 982	1 985	1 998	2 003	102,2	100,2	100,7	100,3	Sweden
Węgry.....	2 261	1 952	2 061	2 032	1 999	2 001	2 042	2 033	1 927	2 094	102,0	99,6	94,8	108,7	Hungary
Wielka Brytania.....	44 126	44 625	32 926	39 107	39 860	39 024	40 415	40 184	38 940	38 996	103,6	99,4	96,9	100,1	UK
Włochy.....	33 480	33 518	33 527	33 768	34 058	34 155	33 967	33 999	33 918	33 728	99,4	100,1	99,8	99,4	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published.

**TABL. V/3. MIEJSCA NOCLEGOWE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS. <sup>a</sup>**  
**BED PLACES IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES – IN THOUS. <sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem .....</b>	<b>25 852</b>	<b>26 356</b>	<b>27 027</b>	<b>27 999</b>	<b>28 055</b>	<b>28 345</b>	<b>29 074</b>	<b>28 391</b>	<b>28 633</b>	<b>29 724</b>	<b>102,6</b>	<b>97,7</b>	<b>100,9</b>	<b>103,8</b>	<b>Total</b>
Austria.....	919	928	926	935	949	958	965	960	981	979	100,6	99,5	102,2	99,8	Austria
Belgia.....	395	378	372	371	364	366	369	365	362	370	100,8	99,1	99,2	102,2	Belgium
Bułgaria.....	159	190	221	247	267	272	281	277	275	301	103,6	98,3	99,3	109,6	Bulgaria
Chorwacja.....	483	497	499	482	482	485	494	440	438	799 <sup>b</sup>	101,7	89,0	99,6	182,5	Croatia
Cypr.....	95	96	95	94	93	90	89	88	87	87	98,2	99,4	98,7	99,5	Cyprus
Dania.....	395	392	393	391	378	385	391	393	408	440	101,6	100,6	103,6	108,0	Denmark
Estonia.....	27	33	38	41	45	47	49	50	51	53	105,4	101,2	102,8	102,9	Estonia
Finlandia.....	219	211	210	214	221	216	219	217	220	247	101,5	99,3	101,4	111,9	Finland
Francja.....	5 579	5 665	5 759	5 704	5 737	5 769	5 865	5 020	5 014	5 013	101,7	85,6	99,9	100,0	France
Grecja.....	738	761	778	787	791	804	1 095	1 126	1 111	1 119	136,1	102,8	98,7	100,7	Greece
Hiszpania.....	3 029	2 973	3 064	3 075	3 117	3 159	3 238	3 302	3 391	3 415	102,5	102,0	102,7	100,7	Spain
Irlandia.....	210	205	207	208	216	233	220	182	197	220	94,4	83,1	108,0	111,6	Ireland
Litwa.....	29	32	31	32	33	34	36	36	38	54	107,0	101,1	104,0	143,8	Lithuania
Luksemburg.....	68	67	66	66	66	66	66	70	70	68	100,3	105,9	99,7	97,6	Luxembourg
Łotwa.....	19	22	24	24	26	30	32	35	36	37	109,8	106,7	103,1	103,2	Latvia
Malta.....	41	41	38	40	41	40	40	40	38	40	100,7	100,2	95,3	105,6	Malta
Niderlandy.....	1 154	1 176	1 190	1 187	1 212	1 203	1 204	1 203	1 206	1 213	100,1	99,8	100,3	100,6	Netherlands
Niemcy.....	3 123	3 292	3 327	3 329	3 210	3 271	3 231	3 287	3 324	3 465	98,8	101,7	101,1	104,2	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>596</b>	<b>585</b>	<b>570</b>	<b>575</b>	<b>582</b>	<b>597</b>	<b>607</b>	<b>610</b>	<b>606</b>	<b>675</b>	<b>101,6</b>	<b>100,6</b>	<b>99,4</b>	<b>111,4</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	423	433	446	455	459	469	465	471	486	487	99,2	101,3	103,3	100,0	Portugal
Rep. Czeska.....	613	617	626	641	654	668	654	638	645	654	97,9	97,4	101,2	101,4	Czech Rep.
Rumunia.....	274	276	283	287	284	294	303	312	279	285	102,9	103,0	89,4	102,5	Romania
Słowacja.....	160	162	160	145	161	166	166	164	167	193	100,2	98,8	102,0	115,6	Slovakia
Słowenia.....	67	64	65	66	68	85	86	92	93	106	100,3	107,2	101,3	113,5	Slovenia
Szwecja.....	724	682	735	759	753	777	784	792	791	793	100,9	101,0	100,0	100,2	Sweden
Węgry.....	347	336	329	315	315	303	302	311	304	383	99,7	103,2	97,6	125,9	Hungary
Wielka Brytania.....	1 807	2 035	2 224	3 030	3 046	2 911	3 225	3 212	3 272	3 464	110,8	99,6	101,9	105,9	UK
Włochy.....	4 159	4 206	4 351	4 500	4 486	4 649	4 599	4 699	4 742	4 763	98,9	102,2	100,9	100,4	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>b</sup> Brak ciągłości danych. <sup>a</sup> Eurostat data – New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published. <sup>b</sup> Break in time series.

**TABL. V/4. MIEJSCA NOCLEGOWE W HOTELACH I PODOBNYCH OBIEKTACH W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS. <sup>a</sup>**
*BED PLACES IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES – IN THOUS. <sup>a</sup>*

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem.....</b>	<b>11 089</b>	<b>11 338</b>	<b>11 402</b>	<b>11 704</b>	<b>11 878</b>	<b>12 125</b>	<b>12 447</b>	<b>12 626</b>	<b>12 754</b>	<b>13 086</b>	<b>102,7</b>	<b>101,4</b>	<b>101,0</b>	<b>102,6</b>	<b>Total</b>
Austria.....	566	571	571	573	574	580	588	589	594	595	101,4	100,2	100,9	100,1	Austria
Belgia.....	122	122	121	124	125	125	126	128	131	129	100,5	101,9	101,7	98,5	Belgium
Bułgaria.....	144	171	201	212	231	240	249	245	242	261	104,0	98,5	98,5	108,1	Bulgaria
Chorwacja.....	194	199	203	163	163	164	150	152	155	157	91,8	101,1	102,0	101,3	Croatia
Cypr.....	91	92	91	89	88	86	84	84	83	84	98,4	99,5	99,2	101,2	Cyprus
Dania.....	68	70	70	71	73	73	77	82	87	87	105,4	105,3	106,7	100,4	Denmark
Estonia.....	18	23	25	26	29	30	31	30	31	32	103,6	98,4	103,4	100,8	Estonia
Finlandia.....	120	120	118	118	119	121	120	121	122	135	99,6	100,8	100,9	110,7	Finland
Francja.....	1 236	1 241	1 266	1 258	1 254	1 256	1 248	1 246	1 249	1 249	99,4	99,8	100,3	100,0	France
Grecja.....	645	668	682	693	701	716	732	763	764	771	102,3	104,3	100,0	101,0	Greece
Hiszpania.....	1 452	1 512	1 580	1 615	1 642	1 685	1 737	1 785	1 838	1 859	103,1	102,8	103,0	101,1	Spain
Irlandia.....	146	145	149	148	157	169	163	152	167	161	96,4	93,3	109,9	96,4	Ireland
Litwa.....	14	19	20	22	22	22	24	24	26	27	108,2	101,9	107,5	105,1	Lithuania
Luksemburg.....	15	14	14	14	15	14	15	16	16	15	101,8	106,8	101,4	96,7	Luxembourg
Łotwa.....	15	18	19	20	21	24	25	27	27	22	107,9	107,9	98,8	80,4	Latvia
Malta.....	40	41	37	40	40	39	39	39	38	39	100,5	100,2	97,9	102,5	Malta
Niderlandy.....	180	190	192	192	200	199	204	212	214	226	102,6	103,9	101,0	105,8	Netherlands
Niemcy.....	1 611	1 609	1 621	1 631	1 644	1 677	1 694	1 722	1 749	1 833	101,0	101,6	101,6	104,8	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>134</b>	<b>165</b>	<b>170</b>	<b>178</b>	<b>190</b>	<b>211</b>	<b>222</b>	<b>241</b>	<b>253</b>	<b>264</b>	<b>105,3</b>	<b>108,7</b>	<b>104,8</b>	<b>104,6</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	246	254	264	264	265	274	274	280	289	296	99,9	102,1	103,4	102,5	Portugal
Rep.Czeska.....	227	230	232	236	248	258	261	256	262	271	101,0	98,1	102,3	103,7	Czech Rep.
Rumunia.....	202	208	216	226	228	238	247	258	249	213	104,0	104,4	96,3	85,5	Romania
Słowacja.....	55	56	57	58	67	70	74	75	75	93	105,6	100,7	100,9	123,3	Slovakia
Słowenia.....	29	30	30	31	33	44	44	44	45	45	100,6	99,2	102,0	99,6	Slovenia
Szwecja.....	185	190	197	201	207	218	222	224	225	228	101,7	101,2	100,4	101,4	Sweden
Węgry.....	159	158	162	159	154	155	157	161	159	171	101,9	102,5	98,3	107,6	Hungary
W. Brytania.....	1 204	1 223	1 062	1 256	1 245	1 239	1 411	1 416	1 411	1 571	113,9	100,4	99,6	111,4	UK
Włochy.....	1 969	2 000	2 028	2 087	2 143	2 202	2 228	2 253	2 253	2 251	101,2	101,1	100,0	99,9	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published.

**TABL. V/5. STOPIEŃ WYKORZYSTANIA MIEJSC NOCLEGOWYCH W HOTELACH I PODOBNYCH OBIEKTACH (NETTO W %)**
*NET OCCUPANCY RATE OF BED PLACES IN HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS (%)*

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2012												Countries
											I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Austria.....	41,8	40,5	42,1	42,0	41,4	43,8	42,0	42,4	42,8	28,3	54,7	63,5	47,1	33,2	31,1	39,2	51,5	59,3	43,5	31,9	26,1	39,6	<i>Austria</i>
Belgia.....	34,3	32,8	33,8	34,6	36,3	37,0	36,0	34,7	38,4	39,7	28,0	32,3	36,2	42,8	43,2	42,6	44,7	46,9	43,7	40,7	37,8	36,2	<i>Belgium</i>
Bulgaria.....	.	.	.	.	28,9	28,7	21,2	24,5	9,8	38,8	22,1	22,4	21,3	21,2	21,2	49,6	63,2	62,2	37,6	20,2	19,9	21,0	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	53,1	14,6	16,5	20,7	34,3	43,8	66,7	91,0	96,8	70,3	36,0	18,3	16,1	<i>Croatia</i>
Cypr.....	51,6	51,3	56,8	55,0	56,3	58,0	51,2	55,0	56,9	64,5	30,1	35,6	38,4	44,6	61,4	81,0	88,4	94,0	82,0	68,0	39,4	25,5	<i>Cyprus</i>
Dania.....	38,3	39,3	41,0	42,8	43,6	42,0	37,4	38,0	39,1	40,0	24,0	27,0	32,0	37,0	43,0	50,0	63,0	55,0	44,0	40,0	38,0	29,0	<i>Denmark</i>
Estonia.....	44,4	44,0	44,8	44,1	41,5	38,4	34,3	39,0	44,1	45,0	33,0	32,0	37,0	43,0	46,0	52,0	69,0	57,0	43,0	43,0	39,0	41,0	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	35,6	35,4	36,2	38,1	39,4	39,8	37,1	38,6	39,5	40,0	36,2	39,3	42,7	35,7	34,5	43,9	53,4	45,0	38,4	36,1	35,3	34,5	<i>Finland</i>
Francja.....	52,2	58,2	58,7	47,1	48,5	48,1	45,9	47,0	48,3	48,3	36,3	39,6	43,2	47,5	49,5	54,5	59,7	62,1	54,0	46,3	41,1	40,3	<i>France</i>
Grecja.....	51,7	45,8	47,8	49,1	46,7	46,1	41,6	39,0	43,4	43,1	17,0	17,1	20,1	18,6	34,1	53,2	64,1	68,0	55,1	26,6	16,3	17,5	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	52,7	56,3	52,6	54,7	54,6	52,0	48,0	45,2	51,7	53,0	37,5	42,1	44,6	50,3	48,9	59,2	69,2	74,9	61,9	50,9	41,0	36,8	<i>Spain</i>
Irlandia.....	.	43,3	45,0	46,0	45,9	42,3	41,7	43,0	42,0	43,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>Ireland</i>
Litwa.....	.	25,2	29,4	32,8	35,8	33,8	25,2	27,0	32,9	35,0	26,7	23,3	27,5	30,1	37,3	42,4	53,1	50,6	35,7	32,2	30,2	27,8	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	24,9	27,9	29,2	29,6	31,3	28,3	25,6	23,1	18,8	29,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	31,6	.	36,9	35,9	36,1	33,4	23,1	27,3	28,7	35,8	27,7	23,3	26,3	32,3	36,9	43,0	53,5	51,8	37,4	32,9	31,4	29,3	<i>Latvia</i>
Malta.....	54,3	54,4	55,7	52,6	58,7	57,2	50,3	53,3	54,8	57,6	32,5	40,0	43,8	58,0	58,4	69,5	82,8	83,6	71,8	63,5	42,9	33,9	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	43,0	41,8	43,0	46,4	47,8	46,0	43,0	44,0	45,0	42,3	30,1	32,8	37,6	49,5	48,9	48,0	50,5	54,9	48,2	43,5	37,6	33,3	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	33,2	34,0	34,8	35,7	36,5	36,4	35,6	36,9	38,4	39,9	27,7	31,8	34,3	38,1	43,2	44,9	47,0	49,2	50,0	43,4	34,9	32,9	<i>Germany</i>
<b>Polska.....</b>	<b>30,7</b>	<b>32,1</b>	<b>34,2</b>	<b>35,1</b>	<b>36,7</b>	<b>35,2</b>	<b>32,1</b>	<b>32,0</b>	<b>33,0</b>	<b>33,1</b>	<b>26,3</b>	<b>27,9</b>	<b>29,5</b>	<b>31,2</b>	<b>36,3</b>	<b>34,8</b>	<b>40,8</b>	<b>42,5</b>	<b>38,9</b>	<b>33,9</b>	<b>28,7</b>	<b>25,0</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia.....	39,2	38,2	39,4	41,4	42,2	40,6	37,1	37,9	39,5	39,5	20,4	25,7	30,9	38,8	40,7	46,8	55,5	64,4	52,2	39,6	25,6	21,5	<i>Portugal</i>
Rep.Czeska.....	35,2	36,7	35,6	35,6	35,7	35,6	32,6	34,5	35,7	35,7	26,9	29,1	32,1	36,9	38,3	37,5	42,7	45,9	40,0	38,4	30,2	27,6	<i>Czech Rep.</i>
Rumunia.....	.	.	.	.	34,7	34,4	27,3	25,0	26,0	30,1	17,1	15,9	19,3	20,5	25,6	28,2	36,5	40,4	28,4	27,5	24,8	18,7	<i>Romania</i>
Słowacja.....	38,6	34,6	34,9	35,6	33,7	31,8	25,3	26,0	27,3	26,8	23,4	28,7	24,4	22,7	25,9	28,2	32,1	35,6	30,3	26,2	22,2	20,0	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	46,0	46,4	48,4	48,7	48,6	46,0	40,5	40,2	42,1	42,6	37,8	36,9	36,3	40,2	39,4	46,3	55,4	64,6	47,9	38,3	34,8	30,9	<i>Slovenia</i>
Szwecja.....	34,1	34,1	34,8	35,9	37,0	35,8	35,1	36,0	37,8	37,8	27,8	32,3	34,3	32,2	38,1	40,8	57,7	47,1	38,7	36,3	36,2	29,5	<i>Sweden</i>
Węgry.....	27,8	29,5	30,7	31,5	33,0	25,6	29,2	35,0	32,5	32,1	21,3	21,6	26,4	32,2	31,0	32,8	42,2	47,3	35,8	26,6	28,6	26,1	<i>Hungary</i>
W. Brytania.....	44,6	45,1	44,3	46,4	48,3	43,6	43,3	45,3	48,1	48,1	33,4	39,6	43,6	48,0	50,0	56,1	54,7	59,3	56,6	50,6	44,9	39,5	<i>UK</i>
Włochy.....	42,2	38,1	38,4	39,0	39,5	38,4	36,9	36,8	38,1	40,9	28,0	30,1	31,5	34,5	34,1	46,7	60,8	67,7	46,5	35,0	25,8	25,9	<i>Italy</i>

Uwaga: niektóre dane prezentowane bez wartości dziesiętnych.

Remark: some data are presented without decimal values.

**TABL. V/6. NOCLEGI UDZIELONE W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH – W TYS. <sup>a</sup>**  
**OVERNIGHT STAYS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS. <sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem</b> .....	.	<b>2 185 963</b>	<b>2 286 012</b>	<b>2 341 842</b>	<b>2 352 043</b>	<b>2 337 334</b>	<b>2 289 339</b>	<b>2 395 949</b>	<b>2 476 054</b>	<b>2 579 288</b>	<b>97,9</b>	<b>104,7</b>	<b>103,3</b>	<b>104,2</b>	<b>Total</b>
Austria .....	95 240	95 258	97 031	98 130	100 664	104 710	102 833	103 942	105 340	109 541	98,2	101,1	101,3	104,0	Austria
Belgia.....	29 019	28 494	28 381	29 371	29 849	29 972	29 250	30 298	31 380	31 423	97,6	103,6	103,6	100,1	Belgium
Bułgaria .....	12 521	14 160	16 071	17 355	17 977	18 183	15 277	16 139	18 656	20 252	84,0	105,6	115,6	108,6	Bulgaria
Chorwacja .....	35 246	35 991	37 292	37 345	38 319	38 532	37 485	37 009	39 251	62 184 <sup>b</sup>	97,3	98,7	106,1	158,4	Croatia
Cypr .....	14 458	14 717	15 058	14 439	14 378	14 380	13 004	13 801	14 285	14 577	90,4	106,1	103,5	102,0	Cyprus
Dania .....	26 289	26 119	26 227	27 267	28 068	28 027	26 491	27 147	28 211	28 040	94,5	102,5	103,9	99,4	Denmark
Estonia .....	3 084	3 758	4 112	4 543	4 675	4 602	4 123	4 701	5 399	5 545	89,6	114,0	114,9	102,7	Estonia
Finlandia.....	16 082	16 627	17 259	18 169	19 037	19 466	18 567	19 248	19 988	20 318	95,4	103,7	103,8	101,6	Finland
Francja .....	283 097	283 017	295 594	297 482	301 963	301 043	294 690	391 223	401 007	400 526	97,9	132,8	102,5	99,9	France
Grecja.....	54 502	52 554	55 264	57 797	65 420	65 625	84 363	83 744	87 551	78 177	128,6	99,3	104,5	89,3	Greece
Hiszpania .....	342 541	344 269	353 392	379 276	381 912	375 693	348 554	364 864	389 858	382 671	92,8	104,7	106,9	98,2	Spain
Irlandia.....	33 036	32 436	32 097	33 655	.	.	.	.	.	28 885	.	.	.	.	Ireland
Litwa.....	1 660	2 168	2 623	2 936	3 264	3 249	2 548	2 792	3 267	5 266	78,4	109,6	117,0	161,2	Lithuania
Luksemburg.....	2 736	2 722	2 682	2 611	2 528	2 432	2 256	1 860	2 238	2 443	92,8	82,4	120,3	109,2	Luxembourg
Łotwa.....	1 807	2 066	2 634	3 114	3 325	3 501	2 543	2 834	3 294	3 547	72,6	111,4	116,2	107,7	Latvia
Malta.....	.	7 737	7 568	7 405	8 082	7 918	6 903	7 561	7 682	7 832	87,2	109,5	101,6	102,0	Malta
Niderlandy .....	81 206	80 913	80 161	83 943	88 267	84 452	84 516	84 873	85 368	84 050	100,1	100,4	100,6	98,5	Netherlands
Niemcy.....	292 965	338 769	343 981	351 224	317 306	323 876	314 119	325 440	339 021	350 349	97,0	103,6	104,2	103,3	Germany
<b>Polska</b> .....	<b>45 348</b>	<b>46 657</b>	<b>48 618</b>	<b>51 235</b>	<b>54 954</b>	<b>56 646</b>	<b>55 020</b>	<b>55 794</b>	<b>57 148</b>	<b>62 015</b>	<b>97,1</b>	<b>101,4</b>	<b>102,4</b>	<b>108,5</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	41 583	41 723	43 265	45 522	47 965	47 329	44 365	45 035	46 858	46 781	93,7	101,5	104,0	99,8	Portugal
Rep.Czeska .....	39 343	40 781	40 320	41 448	40 831	39 283	36 662	36 909	38 235	39 568	93,3	100,7	103,6	103,5	Czech Rep.
Rumunia.....	17 845	18 501	18 373	18 992	20 593	20 726	17 325	16 051	17 979	19 091	83,6	92,6	112,0	106,2	Romania
Słowacja.....	11 939	10 632	10 621	11 011	11 423	12 259	10 253	10 240	10 416	10 770	83,6	99,9	101,7	103,4	Slovakia
Słowenia .....	7 198	7 302	7 308	7 448	7 993	8 870	8 556	8 425	8 860	9 406	96,5	98,5	105,2	106,2	Slovenia
Szwecja.....	44 054	42 666	44 940	47 697	48 605	46 541	47 391	47 900	48 423	48 586	101,8	101,1	101,1	100,3	Sweden
Węgry .....	18 611	18 899	19 737	19 652	20 129	19 974	18 710	19 031	19 435	23 170	93,7	101,7	102,1	119,2	Hungary
Wielka Brytania.....	247 904	231 411	280 385	266 013	261 884	251 506	262 205	234 263	230 591	303 565	104,3	89,3	98,4	131,6	UK
Włochy.....	344 413	345 616	355 017	366 765	376 642	373 667	370 762	375 543	386 895	380 711	99,2	101,3	103,0	98,4	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>b</sup> Brak ciągłości danych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published. <sup>b</sup> Break in time series.

**TABL. V/7. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM KRAJOWYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH – W TYS.<sup>a</sup>**  
**OVERNIGHT STAYS OF RESIDENTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS.<sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem .....</b>	<b>.</b>	<b>1 274 065</b>	<b>1 342 254</b>	<b>1 353 680</b>	<b>1 344 223</b>	<b>1 339 650</b>	<b>1 342 536</b>	<b>1 389 114</b>	<b>1 398 681</b>	<b>1 447 159</b>	<b>100,2</b>	<b>103,5</b>	<b>100,7</b>	<b>103,5</b>	<b>Total</b>
Austria.....	27 023	26 984	27 298	28 112	29 146	29 979	30 609	31 356	31 692	32 382	102,1	102,4	101,1	102,2	Austria
Belgia.....	13 089	12 950	12 827	13 332	13 578	13 611	13 799	14 128	14 656	14 779	101,4	102,4	103,7	100,8	Belgium
Bułgaria.....	3 379	3 857	4 447	5 411	5 970	6 391	5 816	5 592	6 229	6 801	91,0	96,1	111,4	109,2	Bulgaria
Chorwacja.....	4 263	4 240	4 172	4 487	4 617	4 629	4 127	3 774	3 862	5 104 <sup>b</sup>	89,1	91,5	102,3	132,2	Croatia
Cypr.....	968	1 081	1 052	1 128	1 181	1 171	1 337	1 353	1 172	1 088	114,1	101,2	86,7	92,9	Cyprus
Dania.....	16 446	16 553	16 872	17 814	18 740	19 109	18 192	18 165	18 720	18 432	95,2	99,9	103,1	98,5	Denmark
Estonia.....	817	1 011	1 129	1 523	1 759	1 670	1 382	1 497	1 651	1 721	82,8	108,3	110,3	104,3	Estonia
Finlandia.....	11 751	12 243	12 760	13 165	13 708	13 963	13 677	14 243	14 480	14 515	98,0	104,1	101,7	100,2	Finland
Francja.....	179 352	178 840	187 642	191 616	193 396	194 049	195 984	270 833	277 779	275 487	101,0	138,2	102,6	99,2	France
Grecja.....	14 095	13 758	14 530	14 741	17 339	17 651	26 949	24 559	22 037	17 354	152,7	91,1	89,7	78,8	Greece
Hiszpania.....	124 689	135 188	143 874	154 757	156 462	151 937	148 003	151 514	150 489	139 282	97,4	102,4	99,3	92,6	Spain
Irlandia.....	12 502	12 200	12 670	12 003	13 735	13 338	12 723	11 786	10 385	17 046	95,4	92,6	88,1	164,1	Ireland
Litwa.....	824	971	1 222	1 422	1 654	1 623	1 152	1 221	1 384	2 643	71,0	106,0	113,4	191,0	Lithuania
Luksemburg.....	219	228	230	211	199	182	180	142	180	225	98,8	79,0	126,3	125,2	Luxembourg
Łotwa.....	825	865	1 022	1 241	1 389	1 385	844	922	1 037	1 118	60,9	109,3	112,5	107,8	Latvia
Malta.....	.	279	247	311	332	336	352	353	320	334	104,7	100,1	90,8	104,3	Malta
Niderlandy.....	55 864	55 526	54 951	57 057	60 315	59 185	59 502	58 073	57 629	56 204	100,5	97,6	99,2	97,5	Netherlands
Niemcy.....	251 388	293 395	295 735	298 277	262 820	267 636	260 022	265 781	275 940	282 188	97,2	102,2	103,8	102,3	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>37 520</b>	<b>37 344</b>	<b>38 076</b>	<b>40 680</b>	<b>44 036</b>	<b>46 472</b>	<b>45 411</b>	<b>45 730</b>	<b>46 528</b>	<b>50 138</b>	<b>97,7</b>	<b>100,7</b>	<b>101,7</b>	<b>107,8</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	16 713	17 105	17 877	18 680	19 295	19 202	19 340	19 649	18 998	17 747	100,7	101,6	96,7	93,4	Portugal
Rep.Czeska.....	22 833	21 800	20 725	21 357	20 221	19 296	18 915	18 543	18 810	19 046	98,0	98,0	101,4	101,3	Czech Rep.
Rumunia.....	15 079	15 168	14 909	15 750	17 007	17 367	14 658	13 285	14 913	15 800	84,4	90,6	112,3	106,0	Romania
Słowacja.....	7 055	6 035	5 820	5 953	6 307	7 114	6 545	6 491	6 425	6 731	92,0	99,2	99,0	104,8	Slovakia
Słowenia.....	3 203	3 113	3 058	3 116	3 285	3 785	3 899	3 744	3 754	3 704	103,0	96,0	100,3	98,7	Slovenia
Szwecja.....	34 339	32 942	34 862	36 754	37 405	35 621	36 073	36 715	37 078	37 287	101,3	101,8	101,0	100,6	Sweden
Węgry.....	8 571	8 391	8 958	9 606	9 958	9 965	9 490	9 672	9 515	11 777	95,2	101,9	98,4	123,8	Hungary
W. Brytania.....	180 770	157 550	198 562	175 272	177 194	171 112	182 284	149 653	142 597	198 109	106,5	82,1	95,3	138,9	UK
Włochy.....	204 760	204 447	206 727	209 903	213 176	211 869	211 269	210 340	210 421	200 116	99,7	99,6	100,0	95,1	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>b</sup> Brak ciągłości danych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published. <sup>b</sup> Break in time series.



**TABL. V/8. NOCLEGI UDZIELONE TURYSTOM ZAGRANICZNYM W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH – W TYS. <sup>a</sup>**  
**OVERNIGHT STAYS OF NON-RESIDENTS IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS – IN THOUS. <sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
<b>Ogółem .....</b>	<b>902 783</b>	<b>911 898</b>	<b>943 758</b>	<b>988 162</b>	<b>1 007 820</b>	<b>997 684</b>	<b>946 803</b>	<b>1 006 834</b>	<b>1 077 372</b>	<b>1 132 129</b>	<b>94,9</b>	<b>106,3</b>	<b>107,0</b>	<b>105,1</b>	<b>Total</b>
Austria.....	68 217	68 274	69 733	70 017	71 519	74 731	72 225	72 586	73 647	77 158	96,6	100,5	101,5	104,8	Austria
Belgia.....	15 929	15 545	15 553	16 039	16 271	16 361	15 451	16 170	16 724	16 644	94,4	104,7	103,4	99,5	Belgium
Bułgaria.....	9 142	10 304	11 624	11 945	12 007	11 791	9 461	10 547	12 427	13 451	80,2	111,5	117,8	108,2	Bulgaria
Chorwacja.....	30 983	31 751	33 120	32 858	33 702	33 903	33 358	33 235	35 389	57 080 <sup>b</sup>	98,4	99,6	106,5	161,3	Croatia
Cypr.....	13 490	13 637	14 006	13 310	13 197	13 209	11 667	12 448	13 113	13 488	88,3	106,7	105,3	102,9	Cyprus
Dania.....	9 843	9 566	9 356	9 453	9 328	8 918	8 299	8 982	9 491	9 608	93,1	108,2	105,7	101,2	Denmark
Estonia.....	2 268	2 747	2 982	3 020	2 915	2 933	2 741	3 204	3 749	3 823	93,5	116,9	117,0	102,0	Estonia
Finlandia.....	4 331	4 383	4 499	5 004	5 328	5 503	4 890	5 005	5 507	5 803	88,9	102,4	110,0	105,4	Finland
Francja.....	103 745	104 178	107 952	105 865	108 567	106 994	98 705	120 390	123 228	125 038	92,3	122,0	102,4	101,5	France
Grecja.....	40 407	38 796	40 734	43 055	48 081	47 974	57 413	59 184	65 514	60 823	119,7	103,1	110,7	92,8	Greece
Hiszpania.....	217 851	209 081	209 518	224 518	225 450	223 756	200 552	213 350	239 369	243 389	89,6	106,4	112,2	101,7	Spain
Irlandia.....	20 534	20 236	19 427	21 652	.	.	.	.	.	11 839	.	.	.	.	Ireland
Litwa.....	836	1 197	1 401	1 514	1 610	1 627	1 396	1 571	1 883	2 622	85,8	112,6	119,8	139,3	Lithuania
Luksemburg.....	2 517	2 493	2 452	2 400	2 329	2 250	2 076	1 717	2 058	2 218	92,3	82,7	119,8	107,8	Luxembourg
Łotwa.....	983	1 201	1 613	1 872	1 936	2 116	1 700	1 912	2 257	2 429	80,3	112,5	118,0	107,6	Latvia
Malta.....	7 392	7 458	7 320	7 094	7 750	7 581	6 551	7 208	7 361	7 498	86,4	110,0	102,1	101,9	Malta
Niderlandy.....	25 342	25 386	25 210	26 887	27 952	25 268	25 014	26 800	27 739	27 846	99,0	107,1	103,5	100,4	Netherlands
Niemcy.....	41 578	45 374	48 246	52 947	54 485	56 240	54 097	59 659	63 081	68 162	96,2	110,3	105,7	108,1	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>7 828</b>	<b>9 313</b>	<b>10 542</b>	<b>10 555</b>	<b>10 918</b>	<b>10 173</b>	<b>9 609</b>	<b>10 065</b>	<b>10 620</b>	<b>11 877</b>	<b>94,5</b>	<b>104,7</b>	<b>105,5</b>	<b>111,8</b>	<b>Poland</b>
Portugalia.....	24 870	24 617	25 388	26 842	28 670	28 127	25 025	25 386	27 860	29 034	89,0	101,4	109,7	104,2	Portugal
Rep.Czeska.....	16 511	18 980	19 595	20 090	20 610	19 987	17 747	18 366	19 425	20 522	88,8	103,5	105,8	105,6	Czech Rep.
Rumunia.....	2 766	3 333	3 464	3 242	3 586	3 359	2 668	2 767	3 067	3 292	79,4	103,7	110,9	107,3	Romania
Słowacja.....	4 884	4 597	4 801	5 058	5 115	5 145	3 707	3 750	3 990	4 039	72,1	101,1	106,4	101,2	Slovakia
Słowenia.....	3 995	4 188	4 250	4 332	4 707	5 085	4 657	4 680	5 106	5 702	91,6	100,5	109,1	111,7	Slovenia
Szwecja.....	9 715	9 724	10 078	10 943	11 200	10 920	11 318	11 185	11 344	11 299	103,6	98,8	101,4	99,6	Sweden
Węgry.....	10 040	10 508	10 779	10 046	10 171	10 010	9 220	9 358	9 920	11 392	92,1	101,5	106,0	114,8	Hungary
W. Brytania.....	67 134	73 861	81 823	90 741	84 690	80 393	79 921	84 611	87 994	105 456	99,4	105,9	104,0	119,8	UK
Włochy.....	139 653	141 169	148 290	156 861	163 466	161 797	159 494	165 202	176 474	180 595	98,6	103,6	106,8	102,3	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. Dane zweryfikowane w stosunku do wcześniej opublikowanych. <sup>b</sup> Brak ciągłości danych. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database. Data have been verified in relation to previously published. <sup>b</sup> Break in time series.

**TABL. V/9. STRUKTURA TURYSTYCZNEJ BAZY NOCLEGOWEJ W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ W 2012 R.**
*STRUCTURE OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN EU COUNTRIES*

Kraje	Liczba obiektów <i>Number of facilities</i>			Struktura w % <i>Structure in %</i>		Liczba miejsc noclegowych (tys.) <i>Number of beds in thous.</i>			Struktura w % <i>Structure in %</i>		<i>Countries</i>
	ogółem <i>total</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	ogółem <i>total</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	obiekty hotelowe <i>hotels and similar facilities</i>	pozostałe obiekty <i>other facilities</i>	
Austria.....	20 366	13 203	7 163	64,8	35,2	979	595	384	60,8	39,2	<i>Austria</i>
Belgia.....	4 828	1 771	3 057	36,7	63,3	370	129	241	34,9	65,1	<i>Belgium</i>
Bułgaria.....	2 758	1 936	822	70,2	29,8	301	261	40	86,7	13,3	<i>Bulgaria</i>
Chorwacja.....	57 808	878	56 930	1,5	98,5	799	157	642	19,6	80,4	<i>Croatia</i>
Cypr.....	802	799	3	99,6	0,4	87	84	3	96,6	3,4	<i>Cyprus</i>
Dania.....	1 109	515	594	46,4	53,6	440	87	353	19,8	80,2	<i>Denmark</i>
Estonia.....	1 238	390	848	31,5	68,5	53	32	21	60,4	39,6	<i>Estonia</i>
Finlandia.....	1 427	839	588	58,8	41,2	247	135	112	54,7	45,3	<i>Finland</i>
Francja.....	28 480	17 189	11 291	60,4	39,6	5 013	1 249	3764	24,9	75,1	<i>France</i>
Grecja.....	28 005	9 665	18 340	34,5	65,5	1 119	771	348	68,9	31,1	<i>Greece</i>
Hiszpania.....	45 740	19 532	26 208	42,7	57,3	3 415	1 859	1556	54,4	45,6	<i>Spain</i>
Irlandia.....	8 098	2 945	5 153	36,4	63,6	220	161	59	73,2	26,8	<i>Ireland</i>
Litwa.....	1 032	397	635	38,5	61,5	54	27	27	50,0	50,0	<i>Lithuania</i>
Luksemburg.....	478	249	229	52,1	47,9	68	15	53	22,1	77,9	<i>Luxembourg</i>
Łotwa.....	632	247	385	39,1	60,9	37	22	15	59,5	40,5	<i>Latvia</i>
Malta.....	158	150	8	94,9	5,1	40	39	1	97,5	2,5	<i>Malta</i>
Niderlandy.....	6 851	3 155	3 696	46,1	53,9	1 213	226	987	18,6	81,4	<i>Netherlands</i>
Niemcy.....	52 776	35 511	17 265	67,3	32,7	3 465	1 833	1632	52,9	47,1	<i>Germany</i>
<b>Polska.....</b>	<b>9 483</b>	<b>3 414</b>	<b>6 069</b>	<b>36,0</b>	<b>64,0</b>	<b>675</b>	<b>264</b>	<b>411</b>	<b>39,1</b>	<b>60,9</b>	<b><i>Poland</i></b>
Portugalia.....	2 349	2 028	321	86,3	13,7	487	296	191	60,8	39,2	<i>Portugal</i>
Rep. Czeska.....	7 631	4 672	2 959	61,2	38,8	654	271	383	41,4	58,6	<i>Czech Rep.</i>
Rumunia.....	5 113	2 216	2 897	43,3	56,7	285	213	72	74,7	25,3	<i>Romania</i>
Słowacja.....	2 907	1 473	1 434	50,7	49,3	193	93	100	48,2	51,8	<i>Slovakia</i>
Słowenia.....	.	642	.	.	.	106	45	61	42,5	57,5	<i>Slovenia</i>
Szwecja.....	4 142	2 003	2 139	48,4	51,6	793	228	565	28,8	71,2	<i>Sweden</i>
Węgry.....	4 071	2 094	1 977	51,4	48,6	383	171	212	44,6	55,4	<i>Hungary</i>
W. Brytania.....	86 597	38 996	47 601	45,0	55,0	3 464	1 571	1893	45,4	54,6	<i>UK</i>
Włochy.....	157 228	33 728	123 500	21,5	78,5	4 763	2 251	2512	47,3	52,7	<i>Italy</i>

**TABL. V/10. KRAJOWE I ZAGRANICZNE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS.<sup>a</sup>**  
**DOMESTIC AND OUTBOUND LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS.<sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
Austria.....	8 023	7 841	7 468	8 745	8 685	8 569	9 284	9 087	8 851	10 254	108,4	97,9	97,4	115,8	Austria
Belgia.....	6 580	6 983	7 715	6 648	6 865	7 357	6 665	6 961	7 585	7 645	95,4	114,1	94,7	100,8	Belgium
Bułgaria.....	.	.	.	.	.	2 476	2 993	2 090	2 458	1 409	120,9	69,8	117,6	57,3	Bulgaria
Chorwacja.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	3 601	.	.	.	.	Croatia
Cypr.....	422	488	688	708	817	891	897	946	921	1 166	100,7	105,5	97,4	126,6	Cyprus
Dania.....	5 195	4 430	5 064	5 895	5 991	6 130	6 142	7 443	7 549	8 217	.	.	101,4	108,8	Denmark
Estonia.....	265	246	292	279	409	423	485	703	687	786	114,9	144,9	97,7	114,3	Estonia
Finlandia.....	6 051	6 200	6 443	6 620	6 698	6 789	7 315	7 939	8 331	9 789	107,7	108,5	104,9	117,5	Finland
Francja.....	79 198	81 071	102 644	101 749	103 293	97 135	95 285	93 815	98 116	104 150	93,1	98,5	104,6	106,1	France
Grecja.....	4 593	7 022	8 634	8 578	8 522	7 934	7 720	6 494	.	.	97,3	.	.	.	Greece
Hiszpania.....	23 074	23 762	38 394	39 599	40 180	39 282	39 567	39 171	40 895	43 020	100,7	99,0	104,4	105,2	Spain
Irlandia.....	3 695	3 937	4 298	4 790	5 856	5 817	5 080	5 076	4 878	5 083	87,3	.	.	104,2	Ireland
Litwa.....	.	927	1 079	1 090	1 196	1 395	1 061	1 101	1 214	1 548	76,1	103,8	110,3	127,5	Lithuania
Luksemburg.....	638	681	725	680	705	755	820	766	811	.	.	.	.	.	Luxembourg
Łotwa.....	525	.	759	909	867	944	832	853	909	1 161	88,1	102,5	106,6	127,7	Latvia
Malta.....	.	.	.	.	123	137	141	153	182	259	.	.	.	142,4	Malta
Niderlandy.....	18 027	18 475	18 048	18 385	18 384	19 320	19 078	19 619	19 247	21 548	98,8	102,8	98,1	112,0	Netherlands
Niemcy.....	116 018	103 947	113 686	105 431	99 533	103 823	105 907	106 087	107 023	112 438	102,0	100,2	100,9	105,1	Germany
<b>Polska.....</b>	<b>18 980</b>	<b>16 639</b>	<b>16 522</b>	<b>17 808</b>	<b>17 687</b>	<b>17 165</b>	<b>16 025</b>	<b>16 436</b>	<b>15 681</b>	.	<b>93,4</b>	<b>102,6</b>	<b>95,4</b>	.	<b>Poland</b>
Portugalia.....	3 566	4 165	3 936	3 663	3 438	3 443	4 326	3 678	3 561	4 227	125,7	85,0	96,8	118,7	Portugal
Rep.Czeska.....	10 340	9 583	9 942	8 933	9 433	9 906	10 453	10 189	11 475	12 024	105,5	97,5	112,6	104,8	Czech Rep.
Rumunia.....	.	4 249	3 857	3 387	5 402	5 474	5 420	4 403	.	7 082	99,0	81,2	.	.	Romania
Słowacja.....	4 806	4 509	4 200	4 555	4 886	4 653	4 347	3 375	3 856	3 911	93,4	77,7	114,2	101,4	Slovakia
Słowenia.....	1 527	1 535	1 642	1 807	1 665	1 584	1 697	1 677	1 790	1 706	107,2	98,8	106,7	95,3	Slovenia
Szwecja.....	.	.	.	12 781	12 622	13 380	12 393	14 029	14 950	.	92,6	113,2	106,6	.	Sweden
Węgry.....	.	5 457	7 115	6 711	7 742	7 144	6 060	5 897	5 759	6 043	84,8	97,3	97,7	104,9	Hungary
W.Brytania.....	71 700	66 000	66 420	61 821	72 087	70 889	69 060	61 252	61 241	.	97,4	88,7	100,0	.	UK
Włochy.....	36 034	37 137	40 057	41 134	40 336	41 378	39 349	37 591	31 532	31 464	95,1	95,5	83,9	99,8	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database.

**TABL. V/11. KRAJOWE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ- W TYS. <sup>a</sup>**  
**DOMESTIC LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS. <sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
Austria .....	2 960	2 769	2 693	3 195	3 121	3 226	3 315	3 222	3 124	3 467	102,8	97,2	97,0	111,0	Austria
Belgia .....	1 444	1 478	1 549	1 265	1 206	1 265	1 058	1 212	1 114	1 082	83,6	114,6	91,9	97,1	Belgium
Bułgaria .....	.	.	.	.	.	2 002	2 465	1 678	1 945	1 094	123,1	68,1	115,9	56,2	Bulgaria
Chorwacja .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2 277	.	.	.	.	Croatia
Cypr .....	208	231	172	195	204	194	212	202	189	267	109,3	95,3	93,6	141,3	Cyprus
Dania .....	1 927	1 422	1 532	1 842	1 574	.	.	3 068	3 010	3 167	.	.	98,1	105,2	Denmark
Estonia .....	116	124	160	91	109	102	119	222	192	259	116,7	186,6	86,5	134,9	Estonia
Finlandia .....	4 441	4 298	4 482	4 576	4 610	4 596	4 998	5 455	5 637	5 663	108,7	109,1	103,3	100,5	Finland
Francja .....	66 705	67 163	70 504	69 386	71 457	86 934	79 301	77 563	80 546	86 091	91,2	97,8	103,8	106,9	France
Grecja .....	4 141	6 227	7 639	7 632	7 567	6 832	6 918	.	.	.	101,3	.	.	.	Greece
Hiszpania .....	20 580	20 468	.	34 110	34 470	33 642	33 583	32 552	34 085	35 888	99,8	96,9	104,7	105,3	Spain
Irlandia .....	1 069	1 078	1 075	1 084	1 359	1 228	1 207	.	1 431	1 094	98,3	.	.	76,5	Ireland
Litwa .....	.	360	381	411	485	529	417	390	388	433	78,8	93,5	99,5	111,6	Lithuania
Luksemburg .....	3	5	4	2	5	3	.	711	.	.	.	.	.	.	Luxembourg
Łotwa .....	219	.	389	429	307	339	318	298	308	414	93,8	93,7	103,4	134,4	Latvia
Malta .....	.	.	.	.	.	.	.	.	22	36	.	.	.	163,6	Malta
Niderlandy .....	6 996	6 956	6 562	6 986	6 617	6 601	6 702	6 789	6 558	7 966	101,5	101,3	96,6	121,5	Netherlands
Niemcy .....	47 994	37 388	45 933	40 453	42 252	45 220	47 790	47 723	46 668	51 014	105,7	99,9	97,8	109,3	Germany
<b>Polska .....</b>	<b>15 140</b>	<b>13 283</b>	<b>13 060</b>	<b>14 341</b>	<b>14 023</b>	<b>12 916</b>	<b>12 186</b>	<b>12 180</b>	<b>11 364</b>	.	<b>94,3</b>	<b>100,0</b>	<b>93,3</b>	.	<b>Poland</b>
Portugalia .....	2 959	3 222	3 129	2 888	2 594	2 636	3 425	2 857	2 831	3 378	129,9	83,4	99,1	119,3	Portugal
Rep. Czeska .....	5 884	5 552	5 567	4 985	4 908	4 919	5 912	5 866	7 222	7 458	120,2	99,2	123,1	103,3	Czech Republic
Rumunia .....	.	3 949	3 496	2 977	4 644	4 687	4 737	3 800	4 406	6 395	101,1	80,2	115,9	145,1	Romania
Słowacja .....	2 841	2 554	2 307	2 416	2 403	2 273	2 067	1 513	1 798	1 817	90,9	73,2	118,8	101,1	Slovakia
Słowenia .....	418	414	429	498	402	427	476	419	433	386	111,5	88,0	103,3	89,1	Slovenia
Szwecja .....	.	.	.	7 340	6 764	7 042	6 661	7 920	8 176	.	94,6	118,9	103,2	.	Sweden
Węgry .....	.	.	.	4 288	5 028	4 337	3 652	3 581	3 490	3 747	84,2	98,1	97,5	107,4	Hungary
W. Brytania .....	33 600	31 526	.	28 521	28 579	26 689	30 005	24 430	23 143	.	112,4	81,4	94,7	.	UK
Włochy .....	27 538	27 905	29 745	31 030	29 434	30 003	28 601	27 138	23 081	21 424	95,3	94,9	85,1	92,8	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. <sup>a</sup> Eurostat data –New Cronos database.

**TABL. V/12. ZAGRANICZNE PODRÓŻE DŁUGOTERMINOWE MIESZKAŃCÓW UNII EUROPEJSKIEJ – W TYS. <sup>a</sup>**  
**OUTBOUND LONG-TERM TRIPS OF EU RESIDENTS – IN THOUS. <sup>a</sup>**

Kraje	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	Countries
											zmiana w % (rok poprzedni = 100) change in % (the previous year = 100)				
Austria .....	5 062	5 072	4 775	5 550	5 563	5 342	5 970	5 866	5 727	6 787	111,8	98,3	97,6	118,5	Austria
Belgia .....	5 136	5 505	6 166	5 382	5 659	6 092	5 964	6 798	6 471	6 563	97,9	114,0	95,2	101,4	Belgium
Bułgaria .....	.	.	.	.	.	474	528	412	513	315	111,4	78,0	124,5	61,4	Bulgaria
Chorwacja .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 324	.	.	.	.	Croatia
Cypr .....	407	470	499	533	613	697	685	744	732	899	98,3	108,6	98,4	122,8	Cyprus
Dania .....	3 269	3062	3 532	4 054	4 416	.	.	4 376	4 539	5 050	.	.	103,7	111,3	Denmark
Estonia .....	149	122	158	187	300	320	366	481	495	527	114,4	131,4	102,9	106,4	Estonia
Finlandia .....	1 610	1892	1 961	2 044	2 088	2 193	2 317	2 484	2 694	4 126	105,7	107,2	108,5	153,2	Finland
Francja .....	12 493	13856	14 591	13 751	13 875	15 388	15 984	16 252	17 570	18 059	103,9	101,7	108,1	102,8	France
Grecja .....	452	796	995	946	955	1 102	802	.	.	.	72,8	.	.	.	Greece
Hiszpania .....	2 493	2820	5 134	5 489	5 710	5 641	5 984	6 620	6 810	7 132	106,1	110,6	102,9	104,7	Spain
Irlandia .....	2 626	2 859	3 223	3 706	4 497	4 588	3 873	.	3 447	3 989	84,4	.	.	115,7	Ireland
Litwa .....	.	567	698	679	711	865	644	711	826	1 115	74,5	110,4	116,2	135,0	Lithuania
Luksemburg .....	634	676	721	677	700	752	819	766	811	909	108,9	93,5	105,9	112,1	Luxembourg
Łotwa .....	305	270	371	480	559	605	514	555	601	747	85,0	108,0	108,3	124,2	Latvia
Malta .....	.	.	.	.	123	.	.	153	160	223	.	.	104,6	139,4	Malta
Niderlandy .....	11 032	11 519	11 486	11 394	11 767	12 718	12 376	12 830	12 689	13 582	97,3	103,7	98,9	107,0	Netherlands
Niemcy .....	68 024	66 559	67 753	64 978	57 280	58 603	58 117	58 364	60 355	61 424	99,2	100,4	103,4	101,8	Germany
<b>Polska .....</b>	<b>3 840</b>	<b>3 356</b>	<b>3470</b>	<b>3 467</b>	<b>3 664</b>	<b>4 249</b>	<b>3 839</b>	<b>4 256</b>	<b>4 317</b>	.	<b>90,4</b>	<b>110,9</b>	<b>101,4</b>	.	<b>Poland</b>
Portugalia .....	608	940	993	783	844	806	901	822	730	849	111,8	91,2	88,8	116,3	Portugal
Rep.Czeska .....	4 457	4 031	4 374	3 949	4 525	4 987	4 541	4 323	4 253	4 566	91,1	95,2	98,4	107,4	Czech Rep
Rumunia .....	.	300	361	410	757	787	682	602	.	687	86,7	88,3	.	.	Romania
Słowacja .....	1 965	1 955	1 892	2 139	2 483	2 381	2 280	1 863	2 058	2 094	95,8	81,7	110,5	101,7	Slovakia
Słowenia .....	1 108	1 121	1 214	1 309	1 263	1 157	1 222	1 259	1 357	1 320	105,6	103,0	107,8	97,3	Slovenia
Szwecja .....	.	.	.	5 441	5 858	6 338	5 732	6 109	6 774	.	90,4	106,6	110,9	.	Sweden
Węgry .....	.	1 481	3 003	2 423	2 714	2 807	2 408	2 316	2 269	2 296	85,8	96,2	98,0	101,2	Hungary
W. Brytania .....	39 900	38 700	36 100	33 300	43 508	44 200	39 055	36 822	38 098	.	88,4	94,3	103,5	.	UK
Włochy .....	8 496	9 232	10 312	10 105	10 903	11 376	10 748	10 454	8 451	10 040	94,5	97,3	80,8	118,8	Italy

<sup>a</sup> Dane Eurostatu-baza danych New Cronos. <sup>a</sup> Eurostat data – New Cronos database.